



D R H C  
424 RAPPORTS  
VÉRIFIÉS

## MOT D'INTRODUCTION

Le 19 janvier 2000, Développement des ressources humaines Canada (DRHC) a rendu publiques les conclusions d'une vérification interne sur les subventions et les contributions. Cette étude visait à évaluer la gestion et l'exécution du programme de subventions et de contributions à DRHC, ainsi qu'à donner aux gestionnaires et au personnel des recommandations pratiques pour l'amélioration de la gestion des projets. Les projets visés ont été choisis au hasard.

Le 7 février 2000, DRHC a distribué deux trousse d'information sur les 459 projets soumis à la vérification interne.\*

L'une des trousse contenait de l'information sur les 37 projets qui ont été retenus par les vérificateurs pour un examen plus approfondi. Cette trousse incluait les observations des vérificateurs. Le 14 mars 2000, DRHC a communiqué les réponses à ces observations et les mesures prises conséquemment.

La deuxième trousse distribuée le 7 février 2000 comprenait des renseignements de base sur les 434 projets et une description de ceux-ci, mais non les observations des vérificateurs. D'après la méthode d'examen utilisée pendant la vérification, il s'agissait de dossiers considérés comme comportant moins de risque.

DRHC a terminé l'étude des observations des vérificateurs sur les 424 projets. Les résultats de cette étude sont contenus dans la présente trousse d'information. Les dossiers de projet y sont classés par secteur de programme et par ordre alphabétique dans chaque secteur de programme. Les observations des vérificateurs et les réponses aux observations apparaissent au bas de chaque page de projet.

L'examen de ces 424 dossiers a permis de compléter leur documentation lorsqu'il était possible d'obtenir les pièces justificatives nécessaires. Nous avons également examiné les paiements pour nous assurer qu'ils ont été effectués conformément aux normes applicables.

Il est bon de faire remarquer que les conclusions des vérificateurs exposées dans la trousse se fondent sur un examen des dossiers du Ministère seulement. Il ne s'agit pas d'observations sur les projets, ni de commentaires sur la qualité des dossiers tenus par les organismes bénéficiaires de subventions et de contributions. De plus, les observations de la vérification reflètent l'état des dossiers au moment de la vérification.

Tout renseignement pouvant être considéré comme étant de nature personnelle selon la *Loi sur la protection des renseignements personnels* a été enlevé du rapport.

Le 12 avril 2000

\* Il convient d'indiquer que deux projets parmi les 37 retenus pour l'examen approfondi ne faisaient pas partie de l'échantillon des 459 projets. Ces deux projets ont été choisis parmi plusieurs autres examinés par les vérificateurs au cours de la préparation de la vérification, mais n'ont pas été inclus dans le rapport de vérification parce que les vérificateurs n'en avaient pas besoin pour constituer un échantillon représentatif.

# **TABLE DES MATIÈRES**

<b>Liste des projets .....</b>	<b>1</b>
<b>Programme du marché du travail .....</b>	<b>2</b>
<b>Fonds transitoire pour la création d'emplois .....</b>	<b>3</b>
<b>Programmes de développement social .....</b>	<b>4</b>
<b>Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation .....</b>	<b>5</b>
<b>Partenariats en ressources humaines .....</b>	<b>6</b>
<b>Initiatives emploi jeunesse .....</b>	<b>7</b>
<b>Programmes à l'intention des Autochtones .....</b>	<b>8</b>
<b>Programme du Travail .....</b>	<b>9</b>

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

1

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
N.-É.	Programme du marché du travail	(Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 650,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	(Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 11 000,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	(Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 3 600,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	(Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 4 600,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	(Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 400,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	(Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 2 400,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	ABILITY EMPLOYMENT CORPORATION	\$ 1 945,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	ACADIA CENTRE FOR SMALL BUSINESS & ENTREPRENEURSHIP	\$ 40 732,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	ACTIVE COMMUNITIES INC.	\$ 70 000,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	ALEXANDER BAY-TERRA NOVA DEV ASSOCIATION	\$ 84 290,00	
C.-B./YUKON	Programme du marché du travail	ALTERNATIVE WARES	\$ 3 920,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	ATLANTIC RECYCLED RUBBER	\$ 2 560,00	
C.-B.	Programme du marché du travail	B.C. INTERIOR INDEPENDENT LIVING RESOURCE CENTRE	\$ 14 500,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	BRADLEY'S AUTOBODY	\$ 4 400,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	C.HODDER ENTERPRISES LTD	\$ 3 840,00	
QC	Programme du marché du travail	CAMO FONDS D'INTEGRATION	\$ 14 017 330,00	
N.-B.	Programme du marché du travail	CAMP ROTARY	\$ 20 000,00	
SASK	Programme du marché du travail	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION	\$ 525,00	
ONT	Programme du marché du travail	CAVALIER TEXTILES INC.	\$ 25 000,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	CENTRAL AUTO CLINIC	\$ 5 376,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	CENTRAL COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 61 960,00	
N.-B.	Programme du marché du travail	CENTRE AEROSPATIAL ECOLE CAMILLE VAUTOUR	\$ 5 500,00	
ONT	Programme du marché du travail	CITY OF SCARBOROUGH SMALL BUSINESS CENTRE	\$ 15 000,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	COASTAL BUSINESS OPPORTUNITIES INC.	\$ 80 000,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	COLCHESTER ACTION ASSOC. OF PERSONS WITH DISABILITIES.	\$ 74 100,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	COLLEGE OF THE NORTH ATLANTIC	\$ 149 600,00	
C.-B.	Programme du marché du travail	COMMUNITY FUTURES DEV. CORP. OF CENTRAL OKANAGAN	\$ 335 264,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	CONSEIL ACADIEN DE RUSTICO	\$ 8 147,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	CONSEIL DE DEVELOPPEMENT COOPERATIF	\$ 5 000,00	
ONT	Programme du marché du travail	CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LANARK HIGHLANDS	\$ 64 428,00	
ONT	Programme du marché du travail	D C L CONTRACTING OF WINDSOR	\$ 7 740,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	DALTON COUNCIL #1448 (PROJECT RESTORATION)	\$ 152 961,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	DEPARTMENT OF DEVELOPMENT AND RURAL RENEWAL	\$ 300 000,00	
ALB/T.-N.-O.	Programme du marché du travail	DISTINCTIVE EMPLOYMENT COUNSELLING SERVICES(DECSEA)	\$ 112 472,00	
ONT	Programme du marché du travail	DONMAC PRECISION MACHINING INC.	\$ 4 680,00	
C.-B.	Programme du marché du travail	DZE L K'ANT FRIENDSHIP CENTRE SOCIETY	\$ 119 871,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	EAST PRINCE DEVELOPMENT INC.	\$ 75 816,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	EASTERN KINGS LEARNING CENTRE	\$ 10 789,00	
ONT	Programme du marché du travail	ESSEX REGION CONSERVATION AUTHORITY	\$ 145 497,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	EYE LEVEL GALLERY	\$ 14 815,00	
MAN	Programme du marché du travail	FESTIVAL DU VOYAGEUR INC. / MFEIA	\$ 70 700,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	FISHERIES & MARINE INSTITUTE	\$ 2 025,00	
C.-B./YUKON	Programme du marché du travail	GARDEN MASTER LANDSCAPING	\$ 3 600,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
C.-B./YUKON	Programme du marché du travail	GLOBAL VOCATIONAL SERVICES, INC.	\$ 56 800,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	GUYSBOROUGH COMMUNITY BUSINESS DEVELOPMENT	\$ 53 010,00	
T.-N.	Programme du marché du travail	KINGS COVE HISTORICAL SOCIETY	\$ 8 493,00	
C.-B./YUKON	Programme du marché du travail	KWANTLEN UNIVERSITY/COLLEGE	\$ 1 680,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	LA SOCIETE SAINT-THOMAS D AQUIN	\$ 6 430,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	LA SOCIETE SAINT-THOMAS D AQUIN	\$ 13 000,00	
MAN	Programme du marché du travail	MANITOBA SCHOOL COUNSELLORS ASSOCIATION	\$ 72 200,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	MARY'S CORNWALL BAKERY	\$ 2 275,00	
ONT	Programme du marché du travail	NEIGHBOUR TO NEIGHBOUR CENTRE	\$ 70 489,00	
N.-B.	Programme du marché du travail	NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE WOODSTOCK	\$ 4 700,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	NOVA SCOTIA DEPARTMENT OF ECONOMIC RENEWAL & TOURISM	\$ 5 500 000,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	NOVA SCOTIA DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE	\$ 1 500 000,00	
C.-B./YUKON	Programme du marché du travail	PACIFIC INITIATIVES	\$ 52 865,00	
MAN	Programme du marché du travail	PUBLISHERS FINANCIAL	\$ 6 821,00	
ALB/T.-N.-O.	Programme du marché du travail	SAKAI SPICE	\$ 4 000,00	
MAN	Programme du marché du travail	SOCIETY FOR MANITOBANS WITH DISABILITIES	\$ 125 000,00	
C.-B./YUKON	Programme du marché du travail	TECHNIQUES EMPLOYMENT SERVICES	\$ 4 512,00	
ONT	Programme du marché du travail	TRAINING COORDINATING GROUP FOR PERSONS WITH DISABILITY	\$ 158 430,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	TREMPLOY INC.	\$ 19 056,00	
N.-É.	Programme du marché du travail	TRM CONSULTING	\$ 162 393,00	
I.-P.-É.	Programme du marché du travail	WESTERN DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 10 400,00	
SASK	Programme du marché du travail	WINDSOR CASTLE RESTAURANT	\$ 885,00	
N.-B.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	BELL PRODUCTIONS INC.	\$ 40 000,00	
I.-P.-É.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	CATHERINE MACKINNON'S SPOT O'TEA RESTAURANT & GIFT	\$ 229 505,00	
C.-B.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	DITIDAHT FOREST PRODUCTS LTD.	\$ 500 000,00	
ONT	Fonds transitoire pour la création d'emplois	GLOBECO INTERNATIONAL INCORPORATED	\$ 180 000,00	
T.-N.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	INDIAN BAY ECOSYSTEM CORPORATION	\$ 300 000,00	
QC	Fonds transitoire pour la création d'emplois	MEUBLES FORWOOD 2000 PLUS INC	\$ 34 000,00	
ALB/T.-N.-O.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	North Nahanni Naturalist Lodge	\$ 167 076,00	
SASK	Fonds transitoire pour la création d'emplois	Northeast Economic Development Association	\$ 65 000,00	
MAN	Fonds transitoire pour la création d'emplois	ROLLING RIVER FIRST NATION	\$ 319 214,00	
SASK	Fonds transitoire pour la création d'emplois	SASKATCHEWAN DUTCH ELM DISEASE ASSOC.	\$ 98 058,00	
I.-P.-É.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	SOURIS FOOD PARK DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 1 000 000,00	
ONT	Fonds transitoire pour la création d'emplois	T ""N"" T LOTTERY AND INFORMATION KIOSK	\$ 27 125,00	
N.-B.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	TECH SEA CORPORATION LTD	\$ 300 000,00	
N.-É.	Fonds transitoire pour la création d'emplois	TELESIS COMMUNICATIONS INC.	\$ 584 388,00	
MAN	Fonds transitoire pour la création d'emplois	YORK FACTORY FIRST NATION	\$ 660 334,00	
ALB	Programmes de développement social	Alberta Association for Community Living	\$ 440 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Association of Canadian Community Colleges	\$ 534 500,00	
ALB	Programmes de développement social	Calgary Immigrant Aid Society	\$ 62 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Association of Family Resource Programs	\$ 123 900,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Association of Family Resource Programs	\$ 410 603,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Association of Family Resource Programs	\$ 125 000,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

3

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
ONT	Programmes de développement social	Canadian Association of the Deaf	\$ 85 600,00	
MAN	Programmes de développement social	Canadian Centre on Disability Studies	\$ 50 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Child Care Federation	\$ 381 688,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Child Care Federation	\$ 688 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Coalition for the Rights of Children	\$ 30 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Council for Exceptional Children	\$ 60 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Hard of Hearing Association	\$ 22 500,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Injured Workers Alliance	\$ 87 790,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Institute for Advanced Research	\$ 44 900,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Paraplegic Association	\$ 35 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Paraplegic Association	\$ 54 900,00	
ONT	Programmes de développement social	Canadian Paraplegic Association	\$ 48 000,00	
N.-É.	Programmes de développement social	Child Care Connection	\$ 388 610,00	
ONT	Programmes de développement social	Coalition of National Voluntary Organizations	\$ 50 000,00	
MAN	Programmes de développement social	Commission nationale des parents francophones	\$ 76 500,00	
QC	Programmes de développement social	Concordia University Department of Education	\$ 542 606,00	
C.-B.	Programmes de développement social	Douglas College and Vancouver Community College	\$ 15 012,00	
SASK	Programmes de développement social	Federation of Saskatchewan Indian Nations	\$ 80 000,00	
QC	Programmes de développement social	Foundation on Independent Living Inc.	\$ 45 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Learning Disabilities Association of Canada	\$ 300 000,00	
N.-É.	Programmes de développement social	Mount Saint Vincent University	\$ 114 626,00	
ONT	Programmes de développement social	National Educational Association of Disabled Students	\$ 60 674,00	
ONT	Programmes de développement social	National People First	\$ 50 000,00	
ONT	Programmes de développement social	Ontario Coalition for Better Child Care	\$ 297 094,00	
ONT	Programmes de développement social	Ontario Coalition for Better Child Care	\$ 138 083,00	
I.-P.-É	Programmes de développement social	P.E.I. Association for Community Living	\$ 74 000,00	2
I.-P.-É	Programmes de développement social	P.E.I. Association for Community Living	\$ 74 000,00	2
ONT	Programmes de développement social	People First of Canada	\$ 140 000,00	
N.-É.	Programmes de développement social	People First of Nova Scotia	\$ 15 000,00	
ONT	Programmes de développement social	South-East Grey Community Outreach	\$ 283 225,00	
N.-É.	Programmes de développement social	SpecialLink	\$ 688 878,00	
ONT	Programmes de développement social	Toronto Military Family Resource Centre	\$ 11 625,00	
QC	Programmes de développement social	Université du Québec	\$ 310 300,00	
ONT	Programmes de développement social	University of Guelph	\$ 972 033,00	
N.-B.	Programmes de développement social	University of New Brunswick	\$ 281 094,00	
SASK	Programmes de développement social	University of Regina	\$ 94 007,00	
ONT	Programmes de développement social	University of Toronto Child Care Resource and Research Unit	\$ 978 401,00	
C.-B.	Programmes de développement social	University of Victoria School of Child and Youth Care	\$ 253 199,00	
ONT	Programmes de développement social	Vanier Institute of the Family	\$ 332 500,00	
ONT	Programmes de développement social	Volunteer Canada	\$ 105 585,00	
ONT	Programmes de développement social	YMCA Canada	\$ 78 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	ABC Communautaire/Péninsule du Niagara	\$ 16 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Acumen Research	\$ 11 000,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

4

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
ALB	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Alberta Association for Adult Literacy	\$ 53 633,00	
ALB	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Alberta Association of Courseware Producers	\$ 137 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Alpha-Témis	\$ 7 500,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Association des Producteurs en Multimédia du Québec (DEMPRO)	\$ 55 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Association des projets éducatifs de Témiscamingue-Sud	\$ 13 636,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Association of Canadian Community Colleges	\$ 50 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Association of Universities & Colleges of Canada	\$ 17 900,00	
T.-N.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Atlantic Construction Training Center (ACTC) Inc.	\$ 57 756,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Au Jardin de la Famille de Fabreville	\$ 12 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	BC Construction Industry Skills Improvement Council	\$ 100 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	British Columbia Construction Industry Skills Improvement Council. SkillPlan	\$ 28 181,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Brock University	\$ 33 921,00	
ALB	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Calgary Learning Centre (Calgary Society for Students with Learning Difficulties)	\$ 75 750,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Cambrian College of Applied Arts and Technology	\$ 82 700,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Canadian Child Care Federation	\$ 200 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Canadian Congress For Learning Opportunities	\$ 86 100,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Canadian Hearing Society of Toronto	\$ 25 775,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Canadian Labour Congress	\$ 80 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Canadian Public Health Ass.	\$ 364 227,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Canadian Society for Studies in Education	\$ 25 356,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Capilano College	\$ 34 668,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Carleton University - Centre for Research on Diversity Training	\$ 75 325,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Carrefour d'Éducation Populaire de Pointe-St-Charles	\$ 23 500,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Cégep Bois-de-Boulogne	\$ 237 500,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Cégep de St-Jérôme	\$ 141 195,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Center for Curriculum - Transfer and Technology	\$ 60 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Centre Alpha de la Baie	\$ 13 636,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Centre D.É.B.A.T. Montréal	\$ 22 500,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Centre d'alphabétisation de Prescott	\$ 45 900,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Centre d'apprentissage CLÉ inc.	\$ 4 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Cité Collégiale	\$ 20 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	CLÉ (Centre de Lecture et d'Écriture)	\$ 13 636,00	
N.-É.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Colchester Adult Learning Ass.	\$ 25 000,00	
N.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	College Communautaire du Nouveau-Brunswick	\$ 150 000,00	
N.-É.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	College of the North Atlantic, Grand Falls - Windsor Campus	\$ 57 900,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	College of the Rockies	\$ 73 897,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Collège Rosemont et Centre collégial de formation à distance	\$ 77 250,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Collegium of Work and Learning	\$ 60 000,00	
T.-N.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Community Association of Virginia Park	\$ 25 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Confederation College	\$ 120 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Council of Ministers of Education (CMEC)	\$ 41 720,00	
N.-É.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Dalhousie University	\$ 160 000,00	
T.-N.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Education Learning Literacy Network	\$ 35 000,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

5

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Fanshawe College	\$ 97 550,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français inc.	\$ 50 000,00	
N.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick	\$ 16 620,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Fondation Paul Gérin-Lajoie	\$ 60 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Frontier College	\$ 15 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Frontier College	\$ 62 500,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Frontier College	\$ 187 500,00	
C.-B./YUKON	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Gallagher and Associates	\$ 45 000,00	
ALB	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Grant Mac Ewan Community College - Health and Community Studies Division	\$ 100 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Industrial Trades Centre for Women of Sudbury Inc.		Demande retirée par le promoteur. Aucune entente.
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Institut Roehrer Institute	\$ 165 300,00	
MAN	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Interlake Adult Learning Association (IALA)	\$ 5 000,00	
MAN	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Journeys Education Association Inc.	\$ 18 000,00	
MAN	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Journeys Education Association Inc.	\$ 16 000,00	
N.-É.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Kijjuktuk Aboriginal College	\$ 35 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Knowledge Connection Corporation and Roberts & Associates	\$ 202 400,00	
I.-P.-É	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	L.O.V.E. Committee	\$ 15 000,00	
T.-N.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Labrador Institute, Memorial University of Newfoundland	\$ 83 200,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Laubach Literacy of Canada	\$ 30 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Laubach Literacy Ontario	\$ 44 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	LICEF, Télé-Université	\$ 79 300,00	
T.-N.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Literacy Development Council of Newfoundland and Labrador	\$ 150 512,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Literacy Link Eastern Ontario	\$ 19 515,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Literacy Network of Durham Region	\$ 26 980,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Malaspina University College	\$ 20 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Movement for Canadian Literacy	\$ 13 880,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Native Womens Resource Centre	\$ 40 000,00	
N.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	New Brunswick Community College- Woodstock	\$ 50 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	North Island College	\$ 20 000,00	
SASK	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	North West Regional College	\$ 20 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Northern Lights College-Dawson Creek	\$ 14 500,00	
T.-N.-O.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Northwest Territories Literacy Council	\$ 64 115,00	
N.-É.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Nova Scotia Federation of Labour C.L.C.	\$ 113 000,00	
N.-É.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Nova Scotia Provincial Literacy Coalition	\$ 26 500,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Okanagan University College	\$ 116 243,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Ontario College Application Service	\$ 77 806,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Ontario Native Literacy Coalition	\$ 120 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Ontario Native Literacy Coalition	\$ 109 100,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Ontario Native Literacy Coalition	\$ 25 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Open Learning Agency	\$ 39 600,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Orillia Education/ Industry Foundation	\$ 69 800,00	
I.-P.-É	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	P.E.I. Family Literacy Advisory Committee	\$ 15 456,00	
N.-É.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Port Hawkesbury Literacy Council	\$ 13 040,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

6

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
I.-P.-É	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Prince Edward Island Literacy Alliance	\$ 26 413,00	
T.-N.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Random North Development Association	\$ 14 083,00	
MAN	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Reading Partners Bookmates Inc.	\$ 10 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Ryerson Polytechnic University	\$ 125 000,00	
SASK	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Salvation Army Swift Current Corps	\$ 22 000,00	
SASK	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Seniors Education Center - University of Regina	\$ 283 600,00	
SASK	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Service Fransaskois d'éducation des adultes	\$ 30 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	SIMCOE County Board of Education	\$ 100 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Société pour l'apprentissage à vie (SAVIE) Inc.	\$ 100 000,00	
MAN	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Steinbach and Area Language and Literacy Services for Adult	\$ 12 550,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Telelearning Network Inc.	\$ 55 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Telelearning Network of Centers of Excellence	\$ 130 000,00	
ALB	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Terra Association	\$ 18 690,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Thunder Bay Literacy Group	\$ 20 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Tillsonburg and District Multi-Service Centre	\$ 22 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Tour de Lire	\$ 15 000,00	
MAN	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Transcona Literacy Center	\$ 18 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Tri-County Literacy Council Literacy Community Planning Process	\$ 38 000,00	
MAN	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Ujuma Cultural Association of Manitoba	\$ 7 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Un Mondalire	\$ 16 000,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Université de Montréal	\$ 204 946,00	
QC	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Université de Montréal	\$ 75 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University College of Fraser Valley	\$ 52 500,00	
ALB	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Alberta	\$ 227 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Guelph	\$ 160 000,00	
N.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of New Brunswick	\$ 20 520,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Ottawa	\$ 120 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Ottawa	\$ 160 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Ottawa, Faculty of Health and Sciences, School of Nursing	\$ 67 000,00	
I.-P.-É	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Prince Edward Island	\$ 120 000,00	
SASK	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Saskatchewan	\$ 160 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Toronto	\$ 160 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	University of Windsor	\$ 120 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Universty College of the Cariboo	\$ 9 000,00	
C.-B.	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Vancouver Community College	\$ 16 179,00	
SASK	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Woodland Institute SIAST	\$ 39 980,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	York University	\$ 120 000,00	
ONT	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	York University	\$ 160 000,00	
YUKON	Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation	Yukon Learn	\$ 4 218,00	
SASK	Partenariats en ressources humaines	Aboriginal Human Resources Development Council	\$ 1 200 000,00	
QC	Partenariats en ressources humaines	Aboriginal Liaison Directorate	\$ 130 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Biotechnology Human Resource Council	\$ 1 125 858,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Biotechnology Human Resource Council	\$ 545 000,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canada WorkInfoNet	\$ 1 300 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Aquaculture Industry Alliance	\$ 142 830,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Association of Medical Radiation Technologists	\$ 227 841,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Association of Schools of Social Work	\$ 673 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Automotive Repair and Service Knowledge Network	\$ 5 326 426,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Aviation Maintenance Council	\$ 325 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Child Care Federation	\$ 149 895,00	
QC	Partenariats en ressources humaines	Canadian Council for Human Resources Association	\$ 285 000,00	
ALB	Partenariats en ressources humaines	Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry	\$ 220 350,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Electronic & Appliance Service Industry Sector Council	\$ 318 600,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Electronic & Appliance Service Industry Sector Council	\$ 519 811,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Grocery Producers Council	\$ 150 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Labour Force Development Board /CCDA	\$ 70 450,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Labour Force Development Board/CCC	\$ 400 000,00	
ALB	Partenariats en ressources humaines	Canadian Sign Council	\$ 533 750,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Steel Trade and Employment Congress	\$ 8 309 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Canadian Technology Human Resource Board	\$ 957 077,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Cultural Human Resource Council	\$ 500 000,00	
QC	Partenariats en ressources humaines	Emploi-Québec	\$ 1 320 500,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	First Nations Chiefs of Police Association	\$ 60 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Forum for International Trade Training	\$ 657 442,00	
QC	Partenariats en ressources humaines	Institute of Design - Montreal	\$ 250 000,00	
T.-N.	Partenariats en ressources humaines	Institute of Small Business Counsellors Inc.	\$ 155 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	International Association of Ironworkers	\$ 283 600,00	
MAN	Partenariats en ressources humaines	Manitoba Assoc. of Registered Respiratory Therapists	\$ 34 400,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	National Association of Pharmacy Reg. Authorities	\$ 123 193,00	
N.-B.	Partenariats en ressources humaines	National Life/Work Centre	\$ 739 800,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	National Seafood Sector Council	\$ 396 801,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Ontario College of Certified Social Workers	\$ 29 414,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Packaging Association of Canada	\$ 416 190,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Petroleum Services Association of Canada	\$ 817 648,00	
N.-B.	Partenariats en ressources humaines	Provincial Institute of Agrologists Consortium	\$ 54 586,00	
SASK	Partenariats en ressources humaines	Saskatchewan Apprenticeable Trades	\$ 469 240,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Sectoral Skills Council of the Electrical and Electronics Manufacturing Industry	\$ 465 575,00	
MAN	Partenariats en ressources humaines	Sheet Metal Workers International Association	\$ 100 000,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Software Human Resource Council	\$ 93 250,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Textiles Human Resources Council	\$ 1 259 030,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	Textiles Human Resources Council	\$ 862 717,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	WITT (Women in Trades and Technologies)	\$ 208 513,00	
ONT	Partenariats en ressources humaines	WITT (Women in Trades and Technologies)	\$ 1 650 000,00	
MAN	Initiatives emploi jeunesse	ABORIGINAL CENTRE RESTAURANT	\$ 6 300,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	AFS INTERCULTURE CANADA	\$ 148 600,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	A-P MACHINE KNIFE INC.	\$ 5 648,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

8

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
QC	Initiatives emploi jeunesse	ASSURANCES GAUDETTE & RAYMOND	\$ 4 388,00	
I.-P.-É.	Initiatives emploi jeunesse	AVERY'S FISH MART & CONVENIENCE STORE	\$ 756,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	BASE DE PLEIN AIR LES GOELANDS INC	\$ 2 500,00	
N.-É.	Initiatives emploi jeunesse	BEAR RIVER FIRST NATION	\$ 2 207,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	BLACK PAGES NETWORK INC.	\$ 96 233,00	
ALB	Initiatives emploi jeunesse	CALGARY CRISIS PREGNANCY CENTRE ASSOCIATION	\$ 150 000,00	
ALB/T.-N.-O.	Initiatives emploi jeunesse	Calgary Economic Development Association and The Canadian Environmental Association	\$ 14 035,00	
T.-N.	Initiatives emploi jeunesse	CAMPAIGN PLANNING GROUP INC.	\$ 4 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	CARLSON WAGONLIT TRAVEL	\$ 3 192,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DU TEMISCAMINGUE	\$ 80 000,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI SAGUENAY	\$ 3 700,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI CHARLESBOURG CHAUVEAU	\$ 7 000,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE LOTBINIERE	\$ 2 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	CBC - CANADIAN BROADCASTING CORPORATION	\$ 26 750,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CENTRE DE RECHERCHE D'EMPLOI COTE DES NEIGES	\$ 1 750,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	CENTRE FOR INNOVATION IN CORPORATE RESPONSIBILITY	\$ 75 000,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CENTRE OPTION AVENIR	\$ 42 000,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CHAMBRE DE COMMERCE DE DOLBEAU	\$ 4 500,00	
MAN	Initiatives emploi jeunesse	CHEMWEST SUPPLY	\$ 990,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI DU YMCA DE QUEBEC	\$ 12 000,00	
ALB/T.-N.-O.	Initiatives emploi jeunesse	COMMUNICATING POWER INC	\$ 14 900,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CONFECTIONS BEAULAC INC	\$ 2 587,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE	\$ 15 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	CORP. COUNTY OF LENNOX AND ADDINGTON	\$ 100 000,00	
N.-É.	Initiatives emploi jeunesse	DIGBY COUNTY EXHIBITION SOCIETY	\$ 2 200,00	
N.-B.	Initiatives emploi jeunesse	ENTERPRISE SAINT JOHN	\$ 15 000,00	
C.-B./YUKON	Initiatives emploi jeunesse	ENVIRONMENTAL YOUTH ALLIANCE	\$ 150 000,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	FONDATION DE L'INSTITUT MARITIME DU QUEBEC	\$ 2 050,00	
I.-P.-É.	Initiatives emploi jeunesse	FRIENDS OF ROTARY REGIONAL LIBRARY	\$ 1 340,00	
C.-B./YUKON	Initiatives emploi jeunesse	GABRIOLA TEEN THEATRE GROUP	\$ 2 778,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	GILBEY CANADA INC	\$ 3 000,00	
SASK	Initiatives emploi jeunesse	GOODSOIL COMMUNITY CENTRE INC.	\$ 2 352,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	GRASS ROOTS ECONOMIC OPPORTUNITY DEVELOPMENT AND EVALUATION	\$ 138 930,00	
I.-P.-É.	Initiatives emploi jeunesse	GREATER CHARLOTTETOWN AREA CHAMBER OF COMMERCE	\$ 18 672,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	GUELPH INTERNATIONAL RESOURCE CENTRE	\$ 148 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	HASTINGS COUNTY FEDERATION OF AGRICULTURE	\$ 149 938,00	
ALB	Initiatives emploi jeunesse	HIGHWOOD BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 7 741,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	INSTITUT DE FORMATION EN DEVEL. ECONOM. COMMUN. (IFDEC)	\$ 12 080,00	
C.-B./YUKON	Initiatives emploi jeunesse	INSTITUT FRANCO-CANADIEN ET ACADIEN POUR LE SPORT	\$ 100 000,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	JONCTION-EMPLOI/BMD	\$ 120 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	KENNEDY ROAD TABERNACLE MINISTRIES	\$ 2 148,00	
ALB/T.-N.-O.	Initiatives emploi jeunesse	KENTON ENVIRONMENTAL INC	\$ 1 600,00	
N.-B.	Initiatives emploi jeunesse	KEY INDUSTRIES	\$ 837,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

9

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
ONT	Initiatives emploi jeunesse	L. BEAULNE MANAGEMENT	\$ 4 340,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	LA JEUNE CHAMBRE D'AFFAIRES VALLEE DES FORTS	\$ 20 000,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	LE CLUB OPTIMISTE IBERVILLE INC.	\$ 149 900,00	
MAN	Initiatives emploi jeunesse	LEISURE SERVICES	\$ 45 453,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	LIGHTS OF CANADA INC	\$ 7 488,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	MAISON DE LA JEUNESSE 12-17 INC.	\$ 7 237,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	MAISON DES JEUNES DES ILES	\$ 12 387,00	
N.-B.	Initiatives emploi jeunesse	MAISON DES JEUNES MADAWASKA -VICTORIA YOUTH DROP-IN INC.	\$ 79 445,00	
C.-B./YUKON	Initiatives emploi jeunesse	MCDONALD RANCH AND LUMBER	\$ 1 432,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	MEDIA MEMORIES	\$ 3 611,00	
ALB	Initiatives emploi jeunesse	MEDICINE HAT FAMILY YMCA	\$ 17 662,00	
SASK	Initiatives emploi jeunesse	MELVILLE COMPREHENSIVE SCHOOL	\$ 867,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	METRO COMPUTERS AND INTERNATIONAL SERVICES INC	\$ 542 832,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	MISSISSAUGA FIRST NATION	\$ 92 600,00	
MAN	Initiatives emploi jeunesse	NATIONAL YOUTH ORCHESTRA OF CANADA	\$ 8 108,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	NATIVE AFRICAN INMATES & FAMILIES ASSOCIATION INC.	\$ 150 000,00	
N.-B.	Initiatives emploi jeunesse	NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE - MIRAMICHI	\$ 6 000,00	
C.-B./YUKON	Initiatives emploi jeunesse	NORTHWEST TILE & MARBLE	\$ 9 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	OPERATION SPRINGBOARD	\$ 3 400,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	PENETANGUISHENE, TOWN OF	\$ 67 320,00	
ALB/T.-N.-O.	Initiatives emploi jeunesse	PHH ENVIRONMENTAL LIMITED	\$ 4 154,00	
QC	Initiatives emploi jeunesse	PLACE AUX JEUNES DE LOTBINIERE INC	\$ 1 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	RAISIN REGION CONSERVATION AUTHORITY	\$ 53 900,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	ROYAL TREATMENT	\$ 1 600,00	
SASK	Initiatives emploi jeunesse	SASKATCHEWAN WHEELCHAIR SPORTS ASSOC.	\$ 119 863,00	
SASK	Initiatives emploi jeunesse	SIGNAL HILL ARTS CENTRE	\$ 720,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	ST. CATHARINES MAINSTREAM NON-PROFIT HOUSING PROJECT	\$ 80 000,00	
I.-P.-É.	Initiatives emploi jeunesse	SUMMERSIDE CULTURAL DEVELOPMENT CORPORATION INC./HARBOURFRONT JUBILEE THEATRE	\$ 56 978,00	
C.-B./YUKON	Initiatives emploi jeunesse	TAW'S GUN AND CYCLE AND SPORTS	\$ 8 000,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	The Training Renewal Foundation	\$ 300 000,00	
T.-N.-O.	Initiatives emploi jeunesse	TOWN OF INUVIK	\$ 80 000,00	
ALB	Initiatives emploi jeunesse	WILDLIFE REHABILITATION SOCIETY OF EDMONTON	\$ 2 868,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	WINDREACH FARM AND CHERRYWOOD VOCATIONAL SERVICES	\$ 146 140,00	
N.-É.	Initiatives emploi jeunesse	YARMOUTH/SHELBURNE AFRICAN CANADIAN AWARENESS PROJECT	\$ 7 900,00	
N.-É.	Initiatives emploi jeunesse	YMCA LUNENBURG COUNTY	\$ 2 640,00	
ONT	Initiatives emploi jeunesse	YOUTH SERVICES BUREAU OF OTTAWA-CARLETON	\$ 7 867,00	
ALB	Programmes à l'intention des Autochtones	Alberta Treaty 8 First Nation Human Resources Development Board	\$ 1 727 881,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	ANISHINABEK NATIONS	\$ 10 250 153,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	Barrier Lake	\$ 51 644,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	Congress of Aboriginal People	\$ 7 451 666,00	
T.-N.	Programmes à l'intention des Autochtones	Conne River Miawpukek First Nations	\$ 1 411 054,00	
QC	Programmes à l'intention des Autochtones	Cree Regional Authority	\$ 5 290 316,00	
T.-N.-O.	Programmes à l'intention des Autochtones	Dene Nation	\$ 970 400,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**DRHC**  
**Liste des 424 projets examinés**

10

Province ou territoire	Programme	Nom de l'organisme	Montant	1
T.-N.-O.	Programmes à l'intention des Autochtones	Dogrib Treaty 11	\$ 1 539 250,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	GRAND COUNCIL TREATY #3	\$ 4 360 050,00	
T.-N.-O.	Programmes à l'intention des Autochtones	Inuvialuit Regional Corporation	\$ 446 000,00	
QC	Programmes à l'intention des Autochtones	Kativik Regional Government	\$ 1 143 000,00	
QC	Programmes à l'intention des Autochtones	Kativik Regional Government	\$ 9 170 000,00	
T.-N.-O.	Programmes à l'intention des Autochtones	Kivalliq	\$ 3 743 949,00	
T.-N.	Programmes à l'intention des Autochtones	Labrador Inuit Health Commission	\$ 778 000,00	
T.-N.	Programmes à l'intention des Autochtones	LABRADOR METIS ASSOCIATION/METIS RIGHTS & ENVIRO.	\$ 1 412 790,00	
MAN	Programmes à l'intention des Autochtones	Manitoba Metis Federation	\$ 13 644 602,00	
ALB	Programmes à l'intention des Autochtones	Metis Nation of Alberta	\$ 12 983 368,00	
C.-B.	Programmes à l'intention des Autochtones	Metis Provincial Council of BC	\$ 9 623 568,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	National Association of Friendship Centres	\$ 7 000 000,00	
N.-É.	Programmes à l'intention des Autochtones	NATIVE COUNCIL OF NOVA SCOTIA	\$ 224 300,00	
I.-P.-É	Programmes à l'intention des Autochtones	NATIVE COUNCIL OF PRINCE EDWARD ISLAND	\$ 351 040,00	
C.-B.	Programmes à l'intention des Autochtones	North East Native Advancing Society	\$ 4 708 528,00	
T.-N.-O.	Programmes à l'intention des Autochtones	NORTH SLAVE METIS ALLIANCE	\$ 954 630,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	Ogemawahj Tribal Council	\$ 1 561 670,00	
C.-B.	Programmes à l'intention des Autochtones	Okanagan/Ktunaxa Aboriginal Management Society	\$ 5 568 710,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	Ontario Indian Social Services Council	\$ 2 414 000,00	
ONT	Programmes à l'intention des Autochtones	Pauktuutit Inuit Women's Association	\$ 273 000,00	
QC	Programmes à l'intention des Autochtones	Pidaban Child Care Centre	\$ 64 977,00	
SASK	Programmes à l'intention des Autochtones	Prince Albert Grand Council	\$ 978 886,00	
I.-P.-É	Programmes à l'intention des Autochtones	The Abegweit First Nations	\$ 321 358,00	
ALB	Programmes à l'intention des Autochtones	Treaty 7 Tribal Council	\$ 1 224 000,00	
C.-B.	Programmes à l'intention des Autochtones	Vancouver Sunshine Coast First Nation	\$ 4 032 749,00	
ONT	Programme du Travail	Canadian Industrial Relations Association	\$ 18 000,00	
SASK	Programme du Travail	Construction Opportunities Development Council	\$ 100 000,00	
QC	Programme du Travail	Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au travail de la province de Québec	\$ 40 000,00	
I.-P.-É	Programme du Travail	Holland College	\$ 31 190,00	
ONT	Programme du Travail	Labours International Union of North America	\$ 100 000,00	
ONT	Programme du Travail	Mitech Plastics Corporation	\$ 50 000,00	
C.-B./YUKON	Programme du Travail	National Institute of Disability Management & Research	\$ 95 000,00	
ONT	Programme du Travail	Nepean Hydro	\$ 26 000,00	
T.-N.	Programme du Travail	Newfoundland Association of Public Employees	\$ 75 000,00	
ONT	Programme du Travail	Teamsters Union, Local 880	\$ 100 000,00	
ALB	Programme du Travail	University of Calgary	\$ 50 000,00	
MAN	Programme du Travail	Western Glove Works	\$ 100 000,00	
			<b>Total</b> \$ 201 337 693,00	

1 Valeur de l'entente au moment de la vérification

2 Dossier examiné deux fois à des moments différents de la vérification

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** (Le nom de la personne a été enlevé)

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

La cliente a déjà été embauchée et a dû arrêter de travailler pour cause de maladie. La cliente voulait démarrer sa propre entreprise - New Decision Therapy. Elle est allée suivre de la formation, qu'elle a complétée avec succès.

**Valeur de l'entente:** 650.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** (Le nom de la personne a été enlevé)

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Sous la direction générale du Federal Council Joint Adjustment Committee et en consultation avec les partenaires communautaires locaux et les organismes gouvernementaux, le contractant a :

- Assisté d'anciens employés du secteur public touchés par les mesures de redressement gouvernementales;
- Subventionné des services d'emploi communautaires et autres afin de réaliser la première activité;

Le service est maintenant établi et est lié à un établissement provincial d'études supérieures.

**Valeur de l'entente:** 11 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** (Le nom de la personne a été enlevé)

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Le projet a été lancé afin d'identifier les obstacles qui empêchent les personnes handicapées d'obtenir un emploi, d'élaborer un plan stratégique pour aider les personnes handicapées à réaliser leurs objectifs d'emploi, d'élaborer un énoncé de vision, des priorités, des objectifs et des buts et de mettre en place des objectifs à court et à long termes afin de réaliser leurs objectifs. L'expert-conseil embauché a dirigé un atelier à Southern Kings à l'intention des personnes handicapées pour signaler les obstacles qui les empêchent d'obtenir un emploi. Également, un autre atelier a été mené avec des fournisseurs de services afin d'établir comment ils pourraient devenir des partenaires, comment on pourrait utiliser leurs programmes et leurs services pour aider les personnes handicapées à devenir des participants actifs dans leurs communautés respectives.

Les résultats des ateliers sont décrits dans le rapport. Ce dernier décrit aussi les obstacles et les défis des personnes handicapées et des fournisseurs de services. L'énoncé de vision, les objectifs à court et à long termes et le rapport ont été déposés auprès du Comité NEON (Networking and Exploring Opportunities Now) qui inclut Choice and Opportunity, le PEI Council of the Disabled, la Commission des accidents du travail, la Southern Kings Health Region, le Kingswood Centre, la Southern Kings Group Home et DRHC.

**Valeur de l'entente:** 3 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** (Le nom de la personne a été enlevé)

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet couvre l'achat d'une place à un cours de traitement de l'information.

Le client avait touché des prestations d'assurance-emploi pendant un mois avant le début du cours. Une semaine après avoir terminé le cours, il a obtenu un emploi à temps plein comme technicien en vérification de la qualité auprès d'un manufacturier en composantes aérospatiales.

**Valeur de l'entente:** 4 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** (Le nom de la personne a été enlevé)

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Le client a participé à un cours d'une semaine portant sur les mesures d'urgence marine. Le client avait touché des prestations d'assurance-emploi pour vingt semaines avant de débiter son cours et pour dix semaines après avoir terminé le cours. Il a obtenu un emploi saisonnier comme capitaine de bateau d'excursions.

**Valeur de l'entente:** 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** (Le nom de la personne a été enlevé)

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Cette contribution a permis de subventionner des projets dans huit communautés rurales dans le cadre de la Semaine nationale pour l'intégration des personnes handicapées, à savoir du 24 au 30 mai 1998. Le projet avait pour objet d'accroître la sensibilisation au besoin qu'ont les personnes handicapées de se trouver un emploi.

**Valeur de l'entente:** 2 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Ability Employment Corporation

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Ce partenariat avec Ability Employment Corporation a été établi afin d'offrir de l'aide à deux personnes handicapées ayant des besoins différents, dans le but d'améliorer leurs chances d'obtenir un emploi pour une période à long terme. Un client a terminé ses études et l'autre est employé à temps plein.

**Valeur de l'entente:** 1 945.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Acadia Centre For Small Business & Entrepreneurship

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet vise à pourvoir en personnel le Centre de ressources des carrières, à superviser et à coordonner les activités de ce dernier.

**Valeur de l'entente:** 40 732.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Active Communities Inc.

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Active Communities Inc., un organisme de développement économique, a été mandaté afin d'offrir des prestations pour travailleur autonome par le biais des priorités et lignes directrices établies de concert avec le Centre des ressources humaines à Montague, Île-du-Prince-Édouard. Vingt-neuf personnes ont reçu de l'aide afin de démarrer leur entreprise par un soutien du revenu ainsi qu'une aide continue à la planification et au fonctionnement des opérations. Le répondant a fait la promotion du programme auprès des clients éventuels, a adressé les demandes d'aide aux autres organismes, selon le cas, s'est assuré que les participants se sont présentés aux séances d'orientation s'adressant aux propriétaires d'entreprises, a confirmé l'admissibilité des clients et les a aidés à élaborer leur plan d'affaires. Les candidats choisis comme travailleurs autonomes ont reçu des visites de contrôle trimestrielles régulières du répondant dans le but d'identifier la formation éventuelle et leurs besoins d'aide en affaires. Ils ont par la suite reçu de l'aide quant à la planification de la formation. Le projet avait pour but d'augmenter le nombre de travailleurs parmi les clients admissibles à l'assurance-emploi au sein de cette région à prédominance rurale offrant des possibilités d'emploi limitées.

**Valeur de l'entente:** 70 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Alexander Bay-Terra Nova Devevelopment Association

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Ce projet avait pour objet de fournir un accès aux ressources, à l'équipement et aux outils de recherche d'emploi, afin de permettre aux clients de se préparer, de trouver et de conserver un emploi en leur fournissant les services suivants : l'établissement des besoins, la gestion de cas, le counselling et la recherche d'emploi. À ce jour, environ 300 clients ont bénéficié des services offerts par ce centre de ressources.

**Valeur de l'entente:** 84 290.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Alternative Wares

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Par le biais d'une subvention salariale ciblée, une femme sans travail a bénéficié d'une expérience de travail rémunérée dans le service de la comptabilité de Alternative Wares. Les habiletés acquises par la cliente incluent la comptabilité, les comptes créditeurs et débiteurs, le recouvrement, les dépôts et la préparation de rapports. Cette entente a pris fin le 31 janvier 1999. La participante travaille toujours à temps plein.

**Valeur de l'entente:** 3 920.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Atlantic Recycled Rubber

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet visait à encourager l'embauche par le biais d'une subvention salariale partielle d'un client en tant qu'opérateur adjoint à l'équipement chargé du recyclage et du déchetage des pneus. Le candidat choisi était un prestataire de l'assurance-emploi qui avait été payé pour seulement 3 semaines sur une demande de 36 semaines. Le ministère a contribué à 40 pour cent du salaire de base pendant la durée du projet qui s'étendait sur 20 semaines. Le candidat n'a pas fait d'autre demande de prestation depuis le début du projet.

**Valeur de l'entente:** 2 560.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** B.C. Interior Independent Living Resource Centre

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Une société de Vernon à but non lucratif, travaillant avec des clients handicapés, a offert à un client admissible à l'assurance-emploi de travailler aux systèmes d'information de la société, afin de mieux servir les clients handicapés. Le client admissible à l'assurance-emploi a été embauché à temps plein à la fin du projet et travaille maintenant à la Commission des accidents du travail (CAT).

**Valeur de l'entente:** 14 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Bradley's Autobody

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Salaire subventionné pour un employé qui a appris les tâches de débosseleur. Programme de 20 semaines afin de créer un emploi à 11 \$ de l'heure.

**Valeur de l'entente:** 4 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** C.Hodder Enterprises Ltd

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Ce programme de subventions salariales ciblées a fourni de l'expérience de travail à un client admissible à l'assurance-emploi. Les tâches incluaient les réparations générales d'automobiles, le réglage des trains, les changements d'huile, la réparation et l'équilibrage des pneus

**Valeur de l'entente:** 3 840.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** CAMO Fonds d'Intégration

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Au nom de Développement des ressources humaines Canada, le Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre (CAMO) pour personnes handicapées est responsable de gérer le Fonds d'intégration, lequel aide les personnes handicapées à se trouver un emploi. Il travaille en étroite collaboration avec d'autres organismes aidant les personnes handicapées, y compris les syndicats, les organismes non gouvernementaux, les organismes provinciaux et le secteur privé. CAMO maximise le potentiel du fonds en mettant l'accent sur la complémentarité avec les programmes et services existants dans la province du Québec.

Les tables rondes régionales sur la formation et l'emploi des personnes handicapées, ainsi que les comités des partenaires jouent un rôle important dans l'élaboration et la recommandation des projets. Les projets subventionnés incluent la préparation à l'emploi, l'intégration professionnelle, la conservation d'emploi, la création d'emploi et la stabilité d'emploi. Les clients comprennent des personnes ayant une déficience sans emploi et des personnes que doivent faire face à de sérieux défis pour se trouver un emploi.

A ce jour, CAMO a aidé 1 100 participants à se trouver un emploi.

**Valeur de l'entente:** 14 017 330.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Camp Rotary

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Dans le cadre du projet, les participants ont produit un CD ROM expliquant les obstacles auxquels doivent faire face les personnes handicapées pour obtenir un emploi. Le CD ROM devait être distribué aux employeurs afin d'accroître leur sensibilisation au problème. En consultation avec Développement des ressources humaines Canada, le CD ROM a été produit et distribué à 200 employeurs d'envergure à travers le Canada.

**Valeur de l'entente:** 20 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Canadian Mental Health Association

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Le projet avait pour objet de parrainer une étude sur le succès d'un Centre de recyclage à Brandon, Manitoba, et sur la possibilité d'établir un centre semblable à Moose Jaw en vue d'offrir des emplois à des personnes handicapées. À la suite du projet, le promoteur a acquis des connaissances directes, lesquelles lui ont permis d'établir un centre de recyclage à Moose Jaw l'année suivante.

**Valeur de l'entente:** 525.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Cavalier Textile Inc.

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

En raison d'une technologie inadéquate, l'usine ne pouvait pas faire concurrence efficacement dans le secteur du traitement du coton et du polycoton et satisfaire les normes de qualité, de productivité et de rentabilité. Il y avait un risque au chômage de plus de 125 personnes dans la communauté.

Le projet a été conçu pour stimuler les organismes et les communautés à travailler ensemble afin de trouver des solutions aux problèmes du marché du travail. Un comité de consultation patronal-syndical a été formé en novembre 1997, en vertu du programme du service d'aide à l'adaptation de l'industrie du Développement des ressources humaines Canada. Le comité avait pour objet de trouver des manières de moderniser l'usine. Les fonds ont servi à défrayer les coûts d'embauche d'un expert-conseil qui dirigera le comité, et à défrayer les autres dépenses liées au travail du comité, telle que l'impression des copies du plan d'affaires.

Le comité a dressé un plan d'affaires stratégique, lequel a démontré la viabilité d'un programme de modernisation de l'usine de textile de Long Sault afin d'assurer la capacité concurrentielle future.

**Valeur de l'entente:** 25 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Central Auto Clinic

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Dans le cadre du programme des subventions salariales ciblées, Développement des ressources humaines Canada (DRHC) a passé un marché avec un employeur (Central Auto Clinic) pour faire embaucher un client sans emploi qui recevait des prestations d'assurance-emploi. L'employeur s'est prévalu d'une subvention salariale pour une période de 52 semaines.

La subvention a permis à un commis de bureau sans emploi de se trouver un emploi à temps plein. La personne a reçu une formation pratique et de l'expérience relative à la gestion d'un bureau de réparations d'automobiles. Elle travaille toujours à temps plein avec le même employeur

**Valeur de l'entente:** 5 376.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Central Community Development Corporation

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Projet visant à ce que la Central Community Development Corporation (CCDC) agisse comme tierce partie afin d'évaluer les clients d'assurance-emploi qui désirent avoir un travail indépendant.

Afin de poursuivre ces tâches, la CCDC a évalué les demandes des clients intéressés, recommandé les décisions à Développement des ressources humaines Canada sur ces demandes et effectué le suivi des projets de travail indépendants qui ont été approuvés. La CCDC a établi un centre de ressources pour les clients sélectionnés ainsi que pour toute autre personne voulant obtenir des informations sur le travail indépendant.

Dans le cadre de ce projet, la CCDC, durant la période allant du 1er avril 1999 au 31 janvier 2000, a évalué les demandes de 95 demandeurs. De ce nombre, 56 demandes ont été approuvées et les clients ont établi leur propre entreprise. Une surveillance continue de la CCDC a démontré qu'environ 60 pour cent de ces entreprises fonctionnent encore. De plus, il y a aussi un grand nombre de personnes qui ont recours aux services offerts par le centre des ressources.

**Valeur de l'entente:** 61 960.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Centre Aérospatial Ecole Camille Vautour

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

L'objectif du projet était d'exposer les jeunes à la possibilité de carrière en relation avec l'aérospatiale en les impliquant dans des activités au Centre aérospatial école Camille Vautour. Ce projet a été mené en partenariat avec la province du Nouveau-Brunswick et le secteur privé. Par l'achat d'un ordinateur plus puissant, le centre a été en mesure de fournir aux jeunes un accès continu à des démonstrations reliées à l'industrie aérospatiale.

**Valeur de l'entente:** 5 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** City of Scarborough Small Business Centre's Small Business Forum '98

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Dans le cadre du Partenariat du marché du travail local, programme qui fait la promotion des partenariats communautaires afin d'élaborer des stratégies d'élargissement de la base d'emploi de la collectivité, améliorant ainsi les possibilités d'un essor économique local, Développement des ressources humaines Canada a fourni 15 000 \$ au City of Scarborough Small Business Centre's Small Business Forum 98 afin de promouvoir l'entrepreneuriat chez les jeunes. Plus de 2 300 participants ont assisté au forum.

**Valeur de l'entente:** 15 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Coastal Business Opportunities Incorporated

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet a permis des séances d'orientation, des recommandations, des services conseils, l'élaboration de plans d'activités, des évaluations, des recommandations, de la surveillance, du suivi et diverses fonctions connexes pour les prestataires d'assurance-emploi et les anciens clients réadmissibles.

L'organisation a étali des ateliers et a participé à divers ateliers et séminaires de formation au profit des clients. Elle a fourni une rétroaction régulière au ministère sur les participants.

**Valeur de l'entente:** 80 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Colchester Action Association Of Persons With Disabilities(CAPD)

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Le principal objectif de ce programme est d'aider les personnes handicapées à trouver de l'emploi.

Le projet a fourni un large éventail de services d'évaluation et de counselling aux personnes handicapées et les a aidées à faire des choix professionnels, en plus de contribuer à les mettre en contact avec des possibilités de formation et d'autres ressources communautaires. Le projet a permis une collaboration avec d'autres organismes communautaires afin d'avoir le meilleur service possible et d'éliminer les doublages.

- 1) S'assurer que la CAPD fournit des services d'emploi efficaces et efficaces aux personnes handicapées dans le comté de Colchester et maximiser les dépenses du Fonds d'intégration.
- 2) Élaborer une approche dynamique à la viabilité de la CAPD par l'intermédiaire de programmes de levée de fonds et le passage à une entité axée sur les affaires.
- 3) Assurer un financement pour l'étude de faisabilité et commencer cette dernière pour le « Centre de compétences de la CAPD ».
- 4) Effectuer une enquête approfondie auprès des résidents du comté de Colchester afin d'aider la CAPD à établir une base de clients plus vaste; faire mieux connaître la CAPD et lancer un programme de participation active.
- 5) Renforcer le conseil d'administration de la CAPD au moyen de programmes actifs de formation et de perfectionnement.
- 6) Continuer à aider les personnes handicapées du comté de Colchester avec des services d'intervention, sur demande.

**Valeur de l'entente:** 74 100.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** College Of The North Atlantic

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Le projet pour le centre ouvert d'apprentissage du Collège du nord de l'Atlantique était un arrangement de partenariat avec le Micmac Conne River School System, le Connagre School District et Développement des ressources humaines Canada. Le projet a été mis sur pied pour assister les gens sans emploi, les jeunes autochtones de plusieurs communautés rurales au sud de Terre-Neuve. Ce projet a permis aux clients d'obtenir de l'information sur les carrières et les crédits au niveau secondaire et postsecondaire. Grâce à l'assistance et à l'aide fournie par ce projet, plusieurs de ces clients sont retournés aux études secondaires, ce qui les a aidés à poursuivre leur formation dans la carrière de leur choix.

Le projet a été responsable de sept centres ouverts d'apprentissage. Durant ces dix mois d'opération, 168 clients ont visité les sites. Quarante-deux (42) personnes ont participé à l'éducation de base aux adultes et quarante-deux (42) ont participé à des cours postsecondaires.

**Valeur de l'entente:** 149 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Community Futures Development Corporation Of Central Okanagan

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Par le biais du programme d'aide au travail indépendant, le projet a permis d'offrir de façon continue du counselling et de la formation à 124 clients admissibles à des prestations d'assurance-emploi afin qu'ils deviennent autosuffisants dans leur entreprise.

À la suite du projet, 98 clients sont devenus autosuffisants dans leurs entreprises.

**Valeur de l'entente:** 335 264.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier;  
Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;  
Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Conseil Acadien De Rustico

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Le but de ce projet était d'offrir aux travailleurs sans emploi la chance d'obtenir de l'expérience de travail pouvant les conduire à un emploi à long terme. Ce projet a offert de l'expérience de travail à un client dans la coordination des activités lors de l'événement Rendez-Vous Rustico, qui s'est tenu en 1998. L'employé a participé aux activités de commercialisation et a contribué à la promotion et à la mise en oeuvre de Rendez-Vous Rustico.

**Valeur de l'entente:** 8 147.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Conseil De Développement Coopératif de l'I-P-E

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Ce projet avait pour but d'offrir une occasion d'embauche et de formation en gestion de station-service à un client admissible à l'assurance-emploi. Le client a bénéficié de 20 semaines d'expérience dans la gestion de station-service incluant certains aspects de l'administration des petites entreprises tels que la gestion des fonds, l'établissement d'un calendrier de travail et le fonctionnement général.

**Valeur de l'entente:** 5 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Corporation Of The Township Of Lanark Highlands

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La municipalité de Lanark Highlands a été gravement sinistrée lors de la tempête de verglas de janvier 1998. Il s'agit d'un secteur très boisé du comté de Lanark qui est sillonné par plus de 2 000 kilomètres de routes. Beaucoup de résidents ne pouvaient pas quitter leur domicile à cause des routes devenues totalement impraticables. Les participants embauchés possédaient les compétences nécessaires pour travailler comme chefs d'équipe et coordonnateurs lors du nettoyage d'après-verglas. Ils ont coordonné différentes activités réalisées au sein de la collectivité afin d'assurer un nettoyage efficace des routes et des autres propriétés publiques.

**Valeur de l'entente:** 64 428.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** D C L Contracting Of Windsor

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet avec DCL Contracting of Windsor était financé dans le cadre des subventions salariales ciblées qui s'adressent aux individus qui ont de la difficulté à trouver un emploi. Le projet consistait à embaucher un individu sans emploi à un poste permanent, à temps plein, comme gestionnaire/administrateur de bureau. L'individu bénéficiait ainsi d'une expérience de travail sur place dans un nouveau domaine d'emploi.

**Valeur de l'entente:** 7 740.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Dalton Council #1448 (Project Restoration)

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Ce projet a offert une formation sur place à quinze participants, dans un cours de quatre ans approuvé par la province, sur l'apprentissage du travail de la pierre. Cette initiative a permis aux travailleurs de la pierre stagiaires d'obtenir une formation en classe et une expérience pratique et a permis au comité de restauration d'amorcer la restauration de l'église de l'Immaculée Conception, un édifice historique vieux de cent ans. Le partenariat du projet regroupait le Ministère de l'éducation de la province, le collège de l'Atlantique nord et le commanditaire, le Dalton Council Project Restoration.

Quinze personnes sans emploi ont participé au cours d'apprentissage du travail de la pierre. Douze l'ont complété avec succès, recevant une certification de compagnon. Cinq des personnes diplômées ont trouvé un emploi.

**Valeur de l'entente:** 152 961.00 \$

**Observations de la vérification:**

Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Department Of Development And Rural Renewal,  
Government of Newfoundland and Labrador

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

La province de Terre-Neuve et Labrador a entrepris une initiative nommée « Getting the Message Out », qui est une campagne intensive de communication et d'éducation du public. Le but de cette initiative est de créer et de renforcer des attitudes positives du public sur les capacités et les habiletés des firmes et des entrepreneurs de la province. Le but est de renforcer la culture et le climat des entreprises dans la province, de mettre en valeur les opportunités économiques et les occasions d'emploi et de ralentir la migration vers l'extérieur, en améliorant les attitudes à Terre-Neuve et au Labrador.

L'initiative est toujours en cours. Parmi les activités menées à ce jour :

- 6 étudiants universitaires ont été engagés et formés pour présenter des séances d'information sur « Getting the Message Out ». Ils ont fait des présentations dans les écoles secondaires à travers la province. Le fait que des jeunes parlent à des jeunes des opportunités dans la province a été bien reçu.
- Plus de 340 présentations à des groupes communautaires, des établissements secondaires et postsecondaires, des organismes de développement économique régional, au public en général, et des agences et ministères provinciaux et fédéraux. Ces présentations ont rejoint plus de 10 000 personnes.
- Un CD ROM mettant en valeur la diversification de l'économie de Terre-Neuve et du Labrador a été produit. Il a été distribué dans les écoles secondaires, collèges et universités de la province. Il a également été distribué dans les ministères et organismes gouvernementaux.

**Valeur de l'entente:** 300 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Distinctive Employment Counselling Services(DESCA)

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Le projet a aidé quarante clients vivants avec un handicap modéré de la région d'Edmonton à développer leur aptitude à l'emploi, afin d'obtenir un emploi et de le conserver. Au nombre des services fournis par le DECSA, on note l'inscription et l'orientation, le placement de clients dans des hôpitaux pour y faire du bénévolat, le counselling professionnel et le soutien préalable à l'emploi, les services de marketing et de liaison avec les employeurs, les essais de travail bénévole en collectivité et le travail communautaire rémunéré. Sur 40 participants, 14 ont trouvé un emploi, 3 autres sont retournés aux études et 13 suivent encore le programme pour y recevoir une aide supplémentaire; les 10 autres clients ont été référés à d'autres organismes pour y obtenir d'autres services.

**Valeur de l'entente:** 112 472.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** DonMac Precision Machining Inc.

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Cette subvention salariale ciblée visait à offrir au participant une expérience valable et une orientation professionnelle. Développement des ressources humaines Canada assumait 50 pour cent du salaire horaire brut. Le participant a été embauché à titre de technicien en vérification de la qualité.

Le programme est maintenant terminé et le participant est devenu un employé permanent à temps plein de l'entreprise.

**Valeur de l'entente:** 4 680.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Dze L K'ant Friendship Centre Society

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

À la suite d'une entente de partenariat avec les ministères provinciaux des ressources humaines et de l'emploi et de la formation, Développement des ressources humaines Canada a fourni une gamme de services coordonnés à 321 clients admissibles à des prestations d'assurance-emploi afin de les aider à retrouver un emploi à temps plein. Ces services comprenaient du counselling d'emploi et de l'orientation vers les services d'emploi appropriés.

**Valeur de l'entente:** 119 871.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** East Prince Development Inc.

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

La East Prince Development Inc. s'est vu accorder un contrat afin d'aider 17 personnes à créer leur propre emploi comme travailleur indépendant en leur fournissant un soutien au revenu ainsi que de l'aide pour planifier et créer leur entreprise. Le travail effectué par la East Prince Development Inc. comprenait des entrevues d'auto-évaluation, des séances d'orientation, le traitement de demandes, de l'aide pour élaborer des plans d'affaires, des conseils techniques et services de consultation par le biais d'évaluations de chaque nouvelle entreprise et de séances de formation sur l'entrepreneurship pour les nouveaux demandeurs. Au total, 17 participants admissibles à l'assurance-emploi ont créé leur propre entreprise.

**Valeur de l'entente:** 75 816.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Eastern Kings Learning Centre

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Ce contrat des Services d'aide à l'emploi a contribué au financement de trois ateliers sur la recherche d'emploi en vue d'augmenter les possibilités des clients en la matière en leur aidant à examiner les obstacles auxquels ils ont à faire face et comment leur comportement peut parfois constituer un obstacles à l'emploi. Ces ateliers permettaient également aux clients d'évaluer leur attitude par rapport au travail et de se pencher sur la façon de transformer cette attitude pour leur permettre de découvrir les compétences polyvalentes qu'ils possèdent, pour se fixer des objectifs à long et à moyen terme et pour préparer un curriculum vitae. Les participants recevaient également de l'information sur le marché du travail et sur les connaissances nécessaires lors d'une entrevue d'emploi, ainsi que des conseils pour la recherche d'emploi et une liste de personnes-ressources chez différents employeurs. Les participants ont préparé un plan d'action pour le retour au travail.

Trois cours améliorés de deux semaines sur la recherche d'emploi ont été offerts entre le 2 mars et le 10 avril 1998. Vingt-neuf participants y ont participé. Vingt des vingt-neuf participants - soit 69 pour cent d'entre eux - se sont par la suite trouvé du travail. À la suite des ateliers, sept des participants se sont inscrits à des cours d'alphabétisation.

**Valeur de l'entente:** 10 789.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Essex Region Conservation Authority

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a réuni des partenaires locaux pour promouvoir le développement de l'emploi à long terme en liant les besoins des travailleurs sans emploi au développement économique local. Le projet du Essex Region Conservation Society a employé trente-quatre personnes pour prolonger le Chrysler Canada Greenway de vingt-trois kilomètres de Windsor à Harrow, et augmenter les opportunités d'éco-tourisme de la région d'Essex. Avec les résultats des activités du Greenway Trail, il est prévu que des emplois futurs seront créés (trente-trois emplois prévus la première année et cinquante-sept à la fin de la deuxième année).

**Valeur de l'entente:** 145 497.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Eye Level Gallery

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Entente de 24 semaines (prolongée plus tard à 35 semaines par une modification à l'entente), embauchant une personne sans emploi (prestataire d'assurance-emploi) pour aider à sensibiliser davantage le public à la communauté artistique de Halifax par le biais d'une galerie et d'autres activités, tout en acquérant une expérience de travail dans l'administration des arts et la coordination des expositions.

Le participant a réussi à parfaire ses habiletés tout en touchant de l'assurance-emploi, en plus de soutenir un organisme sans but lucratif qui aide l'entrepreneuriat pour les artistes locaux. Le participant est présentement dans l'état de New-York à obtenir un diplôme en peinture à l'université. La personne n'a pas perçu d'assurance-emploi depuis la fin de ce contrat, il y a environ deux ans et demi.

**Valeur de l'entente:** 14 815.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Festival Du Voyageur Inc.

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Une étude a été menée sur les répercussions économiques et la promotion du tourisme à St. Boniface et au Manitoba que pourrait amener la construction et le développement du centre d'interprétation historique Fort Gibraltar. Le projet avait pour objet de créer des emplois à court terme et à long terme, promouvoir le patrimoine tout au long de l'année, maintenir la viabilité du Festival du Voyageur, et accroître le taux de tourisme potentiel de St. Boniface, le plus grand centre francophone de l'Ouest canadien. Le financement du projet devait inclure les coûts de l'étude de faisabilité menée par un expert-conseil, et les coûts d'architecture, de recherche historique et d'administration. Le financement est négocié de concert avec la ville de Winnipeg, la province du Manitoba, d'autres ministères fédéraux et organismes communautaires afin de construire et de développer le centre.

**Valeur de l'entente:** 70 700.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Fisheries & Marine Institute

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Ce projet visait à aider une personne ayant une déficience à recevoir de la formation en vue d'obtenir un emploi. La personne a obtenu un emploi dans l'industrie du pétrole en Alberta.

**Valeur de l'entente:** 2 025.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Garden Master Landscaping

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Le projet avait pour objet d'aider un individu sans emploi à acquérir des compétences et de l'expérience en aménagement paysager. Après quelques semaines, le participant a omis de se présenter au travail. Toute tentative de communiquer avec le participant a échoué.

**Valeur de l'entente:** 3 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Global Vocational Services, Inc.

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Développement des ressources humaines Canada a contribué un montant de 56, 800 \$ à la Global Vocational Services, un organisme de service d'emploi, pour évaluer et identifier les participants au programme des subventions salariales ciblées. À la fin du projet, sur un nombre total de 91 clients admissibles à des prestations d'assurance-emploi, 54 ont été embauchés, 28 sont toujours sans emploi, 4 sont retournés aux études, 2 ont abandonné le programme et 3 n'ont pu être rejoints.

**Valeur de l'entente:** 56 800.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Guysborough County Business Development

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet vise le versement de prestations pour activité indépendante aux clients admissibles à l'assurance-emploi dans les comtés d'Antigonish et de Guysborough et qui avaient été présentés par DRHC pour :

- Mener des séances d'orientation et d'évaluation sur le programme à l'intention des clients.
- Aider les candidats dans la préparation de leurs plans d'affaires.
- Évaluer les plans d'affaires et formuler des recommandations à DRHC sur la viabilité et la durée du soutien, et ce dans les six semaines suivant la présentation du client.
- La prestation de conseils aux participants sur les évaluations environnementales telles qu'énoncées dans la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale et s'assurer de la réalisation d'une évaluation lorsque nécessaire.
- La prestation d'un soutien continu aux participants par :
  - l'évaluation de leurs besoins en formation et la coordination de la formation obligatoire;
  - l'élaboration d'un programme de mentorat auprès des entreprises locales;
  - la rédaction d'un bulletin à l'intention des participants;
  - des visites mensuelles sur place avec chaque participant;
  - la coordination d'un mini salon professionnel pour les participants.
- La liaison avec DRHC sur une base régulière et la prestation de rapports mensuels sur la situation de chaque participant et sur les activités courantes de coordonnateur.

Trois clients continuent à recevoir des prestations pour le travail autonome, 31 sont encore en affaires après la fin du projet, et deux ne sont plus en affaires (l'un d'entre eux à cause d'un incendie).

**Valeur de l'entente:** 53 010.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Kings Cove Historical Society

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Dans le cadre du plan d'investissement stratégique dans le secteur du tourisme de Kings Cove, ce projet a permis de transformer la Kings Cove Lighthouse en un musée public et de maintenir et d'enrichir les compétences des travailleurs des métiers locaux.

**Valeur de l'entente:** 8 493.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Kwantlen University College

**Lieu:** Colombie-Britannique et Yukon

**Description du projet:**

Grâce à une contribution de 1 680 \$ de Développement des ressources humaines Canada, le Kwantlen University College a été mandaté d'offrir le cours de formation Super Host à 32 participants atteints de déficience et ainsi promouvoir leur autosuffisance.

Tous les participants ont reçu une certification Super Host; plus de la moitié des participants ont trouvé un emploi.

**Valeur de l'entente:** 1 680.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** La Société Saint-Thomas d'Aquin

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Ce projet visait à fournir de l'expérience de travail à un client et à planifier et organiser la composante communautaire pour la Semaine de sensibilisation au français.

Le participant au projet a été embauché pour 10 semaines et a contribué à la planification et à la coordination des activités de la Semaine de sensibilisation au français. À la fin du projet, le client a trouvé du travail à temps plein auprès d'un autre employeur.

**Valeur de l'entente:** 6 430.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** La Société Saint-Thomas d'Aquin

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Ce projet a pour but d'organiser un forum provincial économique pour la population francophone et acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard et d'encourager la participation élargie de la communauté et des partenaires du gouvernement. Le forum a cherché à évaluer les activités courantes et l'environnement socio-économique, et a alors augmenté la connaissance du potentiel et l'opportunité à l'intérieur de la province.

Un total de 60 participants ont assisté au forum économique. Un nombre de plans d'action communautaires ont été créés pour les secteurs industriels. Les activités incluaient l'organisation d'un forum économique provincial pour la population francophone et acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard qui encourageait la participation élargie de la communauté et des partenaires du gouvernement. Le forum a évalué les activités courantes de développement de la communauté et l'environnement socio-économique, et a alors augmenté au sein de la province la connaissance du développement économique à l'intérieur des communautés francophone et acadienne.

**Valeur de l'entente:** 13 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Manitoba School Counsellors Association

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Le club Rotary de Winnipeg, en collaboration avec d'autres clubs Rotary, la Manitoba School Counsellors Association, la Manitoba Department of Education and Training et Développement des ressources humaines Canada, a planifié, organisé et mis en oeuvre le Symposium annuel sur les carrières à Winnipeg.

Le Symposium avait pour objet de réunir la nouvelle main-d'oeuvre et les responsables des industries et de l'éducation pour discuter et mettre l'accent sur les occasions de carrière au Manitoba. Il avait pour objet d'être aussi bien une foire de l'emploi qu'une foire de l'information sur l'emploi. Les participants regroupaient des étudiants d'écoles à travers le Manitoba, des adultes se cherchant un emploi ou songeant à retourner aux études et des parents intéressés à aider leurs enfants à faire le bon choix de carrière et d'études.

Quelque 150 compagnies manitobaines qui ont ou qui auront des occasions d'emploi ont été invitées à participer à la partie commerciale de l'expo. Les établissements d'éducation du Manitoba, privés et publics, ont aussi participé au Symposium. Au cours des deux jours, on a présenté des séances d'information sur des carrières spécifiques, par exemple la dentisterie, la construction, le journalisme, et des séances d'information générale sur les techniques de recherche d'emploi, des programmes informatisés de recherche de carrière, de rédaction de curriculum vitae, de compétences de présentation à une entrevue et d'options d'études. Quelque 18 500 personnes ont participé au Symposium; quelque 20 000 se sont présentées au Symposium de 1999.

**Valeur de l'entente:** 72 200.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Mary's Cornwall Bakery

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Ce projet de subventions salariales ciblées avec Mary's Cornwall Bakery a aidé un individu sans emploi à devenir un employé permanent à temps plein dans une boulangerie en lui fournissant les habiletés et l'expérience requises.

**Valeur de l'entente:** 2 275.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Neighbour To Neighbour Centre

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a été financé par les Services d'aide à l'emploi, qui sont offerts grâce à des ententes avec des coordonnateurs, des organisations et des groupes communautaires pour aider les chômeurs à se trouver un emploi. Le Neighbour to Neighbour Centre à Hamilton est un organisme sans but lucratif qui a offert de l'aide à la recherche d'emploi de janvier 1999 à juin 1999. Grâce à des clubs de recherche d'emploi, les clients admissibles ont reçu de l'aide pour la rédaction de curriculum vitae et de lettres d'accompagnement, pour la préparation aux entrevues et le suivi. Ainsi, 85 pour cent des participants qui ont complété le programme ont trouvé un emploi et 93 pour cent d'entre eux ont trouvé un emploi dans le domaine souhaité. Une centaine de participants étaient inscrits à ce projet.

**Valeur de l'entente:** 70 489.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** New Brunswick Community College-Woodstock

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

L'objectif du projet était de permettre à une personne ayant une déficience et des difficultés d'apprentissage d'acquérir une expérience de travail et des compétences en effectuant un sondage auprès des décrocheurs du Collège.

Le Collège a remercié la personne de ses services, car des contraintes budgétaires l'empêchaient de la garder plus longtemps. Ayant évalué les compétences acquises, l'établissement a fourni une lettre de recommandation. Le client a par la suite trouvé un emploi chez un autre gros employeur de la région.

**Valeur de l'entente:** 4 700.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Nova Scotia Department Of Economic Renewal & Tourism

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Cette entente, qui concerne 17 projets distincts, a contribué à la création d'emplois permanents dans toute la Nouvelle-Écosse. Cette contribution financière a permis de soutenir des coûts salariaux d'un maximum de 10 000 \$ par nouvel emploi créé.

Au total, 17 compagnies ont bénéficié d'une aide dans le cadre de ce programme, et 1743 emplois ont été créés, dont un grand nombre dans les secteurs suivants :

- industrie primaire (p. ex. foresterie)
- centres d'appels téléphoniques
- fabrication (p. ex. bois d'oeuvre, électronique)

La plupart des emplois étaient situés à Cap-Breton, une région à taux de chômage élevé.

**Valeur de l'entente:** 5 500 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Nova Scotia Department Of Education And Culture

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Dans le cadre de l'Entente sur le développement du marché du travail - Partenariats stratégiques qui a été conclue avec la Nouvelle-Écosse, ce projet a :

- appuyé la formation et les salaires de coordonnateurs en éducation en milieu de travail;
- aidé le ministère de l'Éducation à renforcer sa capacité de travailler avec l'industrie pour des initiatives de formation professionnelle;
- appuyé des initiatives d'alphabétisation familiale en partenariat avec le ministère de l'Éducation.

**Valeur de l'entente:** 1 500 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Pacific Initiatives

**Lieu:** Colombie-Britannique et Yukon

**Description du projet:**

Dans le cadre du programme de Partenariats pour la création d'emploi, Développement des ressources humaines Canada a passé un marché avec 14 clients sans-emploi de l'industrie de la pêche pour leur offrir de l'expérience dans une serre/pépinière, en vue d'obtenir un emploi continu. Un sous-objectif visait à mettre sur pied une opération de serre/pépinière.

Au total des 14 participants, 10 ont obtenu un emploi, 2 ont quitté le projet, 1 s'est retiré pour raison de maladie, 1 a été renvoyé; la T-Buck Suzuki Riparian Community Nursery a été mise sur pied.

**Valeur de l'entente:** 52 865.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Publishers Financial

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Ce projet a été créé afin d'offrir à une personne ayant une déficience, une formation en cours en tant que directeur de la production. L'employeur a reçu une subvention salariale de 60 pour cent pour 40 semaines. L'achat d'un fauteuil spécial prescrit par le médecin du participant faisait aussi partie des dépenses admissibles. L'on espérait que le participant puisse se trouver un emploi à la fin du programme. Le participant a été retenu par un employeur à la fin du programme

**Valeur de l'entente:** 6 821.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Sakai Spice

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Dans le cadre de ce projet, une subvention salariale a été versée à un employeur pour qu'il embauche un client ayant une déficience sévère et de nombreux obstacles à surmonter pour intégrer le marché du travail. Le projet a permis à ce dernier d'acquérir une expérience en milieu de travail. Le client a appris à effectuer des tâches répétitives d'entretien d'immeuble - nettoyer, balayer, passer l'aspirateur et vider les bacs de façon régulière - ainsi que le maniement et l'entretien d'un chariot élévateur à fourches et les mesures de sécurité qui s'y rattachent. Le client a aussi développé des aptitudes particulières et transférables telles que le jugement, la discrimination visuelle, la résolution de problèmes, la communication et l'expression précise des besoins ainsi que l'endurance et l'autonomie. On s'attendait à ce que ce projet permette au client de devenir employable et qu'il obtienne un emploi permanent chez Sakai Spice (une entreprise de Lethbridge qui produit de la moutarde préparée pour le marché japonais).

**Valeur de l'entente:** 4 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Society For Manitobans With Disabilities

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Les objectifs de ce projet étaient d'améliorer la formation et les opportunités d'emploi pour les personnes avec des déficiences, des communautés vietnamiennes et philippinoises. Deux facilitateurs, un de chaque communauté ciblée, ont identifié et recruté des membres cibles des communautés identifiées qui avaient un besoin de formation et de soutien à l'emploi. Ils fournissaient des renseignements dans la langue appropriée sur la disponibilité de service, servaient de liaison entre les collectivités de service, d'affaires et ethnoculturelles. Les participants furent assistés dans l'accès au soutien de services existants, i.e. : le programme de réadaptation professionnelle pour les personnes ayant des déficiences. Le projet devait recruter et placer vingt participants en formation professionnelle, suivi du placement à l'emploi. L'intervention du projet a aidé les participants à accéder à la formation nécessaire et les a aidés à faire la transition à l'emploi. Le projet a réduit le dédoublement des services et a fourni une meilleure coordination par une planification collaborative et l'utilisation de services pertinents et d'expertise culturelle. Les partenaires dans le financement de cette initiative comprenaient le United Way Cultural Links - 40 000 \$ et le Multicultural Grants Advisory Council - 1 483 \$.

Au total, 31 individus ont participé à ce projet - 8 Philippins, 9 Vietnamiens, 9 Indiens de l'est, 1 Laotien, 1 Chinois et 3 Espagnols. Huit de ces participants sont employés et deux participants sont en formation, alors que les autres sont sur une liste d'attente pour la formation. La formation a été donnée pour augmenter la sensibilisation culturelle et la sensibilité à la communauté, aux employeurs et au personnel. Le projet fut un succès dans la prestation d'aide à plusieurs communautés ayant eu des difficultés à accéder à des opportunités pour les citoyens ayant des déficiences.

**Valeur de l'entente:** 125 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Techniques Employment Services

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Les contributions de Développement des ressources humaines Canada ont permis à une personne sans emploi ayant une déficience auditive et des troubles d'apprentissage de travailler et d'obtenir de l'expérience en tant qu'aide aux rénovations intérieures. L'entente s'est terminée le 28 août 1998. Le participant est demeuré comme travailleur à temps plein avec l'employeur.

**Valeur de l'entente:** 4 512.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

L'examen du dossier a tenu compte des observations de la vérification. Il n'y avait pas de pièce justificative pour une demande de 846 \$. Après en avoir été informé, le promoteur a vu à ce que le plein montant soit remboursé.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Training Coordinating Group For Persons With Disabilities

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'objectif de ce projet était de fournir une aide financière et autre à 30 personnes ayant une déficience qui n'étaient pas admissibles à l'assurance-emploi pour qu'elles puissent suivre une formation sur la gestion d'entreprise. On n'a pas réussi à recruter le nombre voulu de participants. Soixante-deux candidats se sont présentés à la séance d'information et de sélection. Seulement 19 parmi ceux-ci ont présenté une demande de participation et six ont été acceptés. Pour être accepté, le candidat devait soumettre un plan d'entreprise viable. Les responsables du projet ont acheté des places dans des programmes d'entrepreneuriat existants pour les six candidats acceptés. Un suivi auprès des participants indique que les six ont terminé le programme et ont lancé leur propre entreprise. Les dépenses du projet ont été inférieures au montant prévu à l'origine parce qu'il y a eu moins de participants que prévu.

**Valeur de l'entente:** 158 430.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Tremploy Inc.

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

L'objectif du Fonds d'intégration était d'aider les personnes ayant des déficiences à se préparer, à obtenir et à conserver un emploi ou à devenir travailleur autonome. L'objectif de ce projet particulier était d'établir une corporation coopérative exploitée par un minimum de trois personnes ayant des déficiences. L'entreprise créée consistait en des opérations d'entretien telles que tondre des pelouses durant l'été, peindre les prises d'eau d'incendie durant l'automne et assembler des cageots pour les fraises durant l'hiver.

En 1999, l'entreprise fonctionnait en tant qu'exploitation de tontes de pelouses.

**Valeur de l'entente:** 19 056.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** TRM Consulting

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet visait les objectifs suivants :

- Initiative d'information et de consultation auprès de la collectivité des employeurs du Centre des ressources humaines Canada (CHRC) de Bedford.
- Examen des publications/renseignements actuels portant sur la mise en oeuvre du Service de placement électronique, sur ce qu'il représente, et sur la façon dont il fonctionne et peut aider les employeurs.
- Révision des données actuelles relatives aux listes d'employeurs de cette collectivité.
- Discussions avec les conseillers en emploi, les agents d'emploi et d'assurance ainsi que d'autres intervenants sur les besoins en information.
- Établissement d'une liaison continue avec l'unité de l'information sur le marché du travail afin de préciser les rôles et responsabilités dans la cueillette de l'information relative aux employeurs.
- Discussions avec les employeurs, obtention de renseignements sur les besoins à court et à long termes en embauche et en compétences, de même que sur les questions relatives aux ressources humaines qui peuvent nous aider à appuyer les clients dans leur choix de carrières.

Les objectifs du contrat ont été dépassés. En plus de déterminer les besoins en main-d'oeuvre des employeurs, nous avons mis sur pied un comité consultatif des employeurs pour formuler des recommandations sur les besoins en formation des petites et moyennes entreprises dans notre collectivité. Cette information sur le marché du travail a été partagée avec le collège communautaire afin de lui permettre de concevoir et de donner une formation personnalisée à la collectivité des employeurs.

**Valeur de l'entente:** 162 393.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Western Development Corporation

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Ce projet a fourni une aide au revenu de 200 \$ par semaine à un jeune souffrant d'une déficience mentale pour créer sa propre entreprise. Avec l'aide de la Western Development Corporation, une organisation de développement économique communautaire, et avec l'appui de ses parents, de la Prince Edward Island Association for Community Living et de la collectivité, ce jeune homme a été en mesure d'établir un centre de recyclage. Son entreprise permet de recycler les bouteilles et les cannettes de métal.

**Valeur de l'entente:** 10 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du marché du travail

**Projet:**

**Organisme:** Windsor Castle Restaurant

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

DRHC a contribué au salaire d'une personne ayant une déficience, qui occupait un poste au restaurant Windsor Castle, afin de lui fournir de l'expérience et de la formation sur place pendant six mois pour les tâches de plongeur, de nettoyage, de préparation des aliments, de cuisinier casse-croûte, de service aux clients et de sécurité à la cuisine. Une fois le projet terminé, le participant a trouvé un emploi dans un restaurant.

**Valeur de l'entente:** 885.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Bell Productions Inc.

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

L'objectif du projet était de contribuer au salaire de trois nouveaux employés et à l'achat d'ordinateurs pour permettre à cette entreprise du Nouveau-Brunswick d'offrir sa gamme de produits (publication de périodiques spécialisés) dans les autres provinces atlantiques et au Québec.

Les factures présentées par l'employeur indiquent que l'entreprise a acheté les ordinateurs, et les documents de paye montrent qu'elle a recruté trois nouveaux employés.

**Valeur de l'entente:** 40 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Catherine MacKinnon's Spot O'Tea Restaurant & Gift Emporium

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Dans le cadre de ce projet, la contribution de Développement des ressources humaines Canada a permis à Spot O'Tea Restaurant & Gift Emporium d'agrandir ses installations et d'augmenter son effectif actuel (8 emplois) de 27 emplois saisonniers à temps plein et à temps partiel. Cet objectif a été dépassé lorsque 39 emplois saisonniers ont été créés : soit 29 à temps plein et 10 à temps partiel.

**Valeur de l'entente:** 229 505.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Ditidaht Forest Products Ltd.

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet visait à construire un moulin à scie à la réserve Ditidaht pour la coupe de bois aux spécifications de Rebco Wood Products Ltd.

Le moulin a commencé ses opérations en septembre 1997. Douze (12) emplois ont été créés et huit (8) emplois ont été maintenus.

**Valeur de l'entente:** 500 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Globeco International Inc.

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Dans le cadre du programme intitulé Fonds transitoire pour la création d'emplois, qui favorise la croissance économique dans des régions où le taux de chômage est élevé et prévoit du financement pour les employeurs cherchant à créer des emplois durables à long terme, Développement des ressources humaines Canada a accordé des fonds devant couvrir une partie des coûts des investissements nécessaires à la construction d'une usine de 16 000 pieds carrés servant à la fabrication de panneaux de façade préfabriqués en mousse polyuréthane. Ces panneaux doivent être vendus sur le marché mondial. Le bâtiment a été construit, quatre emplois à temps plein ont été créés, et quinze autres postes devraient être dotés à l'hiver 2000.

**Valeur de l'entente:** 180 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Indian Bay Ecosystem Corporation

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

L'objectif de ce projet était de favoriser le développement économique dans la zone des eaux de la baie indienne dans un cadre de saine gestion et d'exploitation des populations durables de truites et saumons. Ce projet a permis une hausse majeure du sport de la pêche et des services de guides. On s'attend à ce que l'objectif de créer 56 emplois saisonniers permanents soit atteint une fois que les stocks de poisson reviendront à leur niveau historique.

**Valeur de l'entente:** 300 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Meubles Forwood 2000 + Inc

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet a permis l'expansion de la compagnie, par l'achat d'équipement additionnel, ainsi que la création de 10 nouveaux emplois.

**Valeur de l'entente:** 34 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** North Nahanni Naturalist Lodge

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

Ce projet avait pour but de créer une industrie touristique durable durant toute l'année dans la région. À la fin du projet, il y avait 6 employés à temps plein et 3 employés saisonniers.

**Valeur de l'entente:** 167 076.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Northeast Economic Development Association

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

L'objectif de ce projet était de permettre au promoteur de fournir de la formation en cours d'emploi sur le développement économique des collectivités à 10 résidents des communautés isolées autochtones et métis du Nord.

Des 10 participants, 8 ont suivi le programme au complet. De ces 8 participants, 7 ont été embauchés par leurs organisations de développement des collectivités respectives, et un s'est inscrit à une formation postsecondaire en développement communautaire. À la suite de ce projet, une nouvelle compagnie a été formée. Cette compagnie, située à Place de l'innovation à Saskatoon, fournit des programmes de formation de pointe en direct par Internet à des clients comme Sasktel, Saskatchewan Tourism, Saskatchewan Indian Federated College et l'Université de la Saskatchewan.

**Valeur de l'entente:** 65 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Rolling River First Nation

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Ce projet consiste en la construction de bureaux et la création de nouveaux postes à West Region Child and Family Services. Ce projet a amélioré l'économie avec des retombées d'au-delà d'un million huit cent mille dollars. Les postes créés ont été dotés par les communautés environnantes des Premières nations dont le taux de chômage excédait 28 pour cent. La phase originale axée sur la construction a permis l'embauche de 11 employés apprentis locaux. Durant cette phase, ils ont pu apprendre la base des métiers suivants : charpentier, électricien, plombier, plâtrier, peintre et paysagiste. On s'attend à ce que la participation de ces gens au projet permette à un certain nombre d'entre eux d'obtenir le statut d'ouvrier licencié. Les 20 nouveaux postes créés à la suite de la construction de ces bureaux sont des emplois hautement qualifiés dans le domaine des services à la famille.

**Valeur de l'entente:** 319 214.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Saskatchewan Dutch Elm Disease Association

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

L'objectif du projet était de créer de nouveaux emplois durables et d'établir un programme de gestion complet de protection des ormes du nord de la Saskatchewan à Prince Albert, Melfort, Tisdale et Carrot River. Le projet était situé dans le nord de la Saskatchewan, qui, au moment de la signature du projet, avait un taux de chômage de 14,6 pour cent. Ce projet avait l'appui de trois députés, l'accord du gouvernement de la Saskatchewan, et l'engagement des quatre municipalités impliquées (Prince Albert, Melfort, Tisdale et Carrot River).

Ce projet a permis la création de 11 emplois directs et trois emplois indirects dans le nord de la Saskatchewan.

**Valeur de l'entente:** 98 058.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Souris Food Park Development Corporation

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

La Ville de Souris, à l'Île-du-Prince-Édouard, a eu un taux de chômage de plus de 20 pour cent. Le fonds a fourni un million de dollars pour les coûts de construction d'un édifice de 85 000 pieds carrés et d'achats d'équipement.

Quatre-vingt (80) emplois de la construction ont été créés, et l'édifice est maintenant loué pour la déshydratation des pommes de terre, employant 75 personnes.

**Valeur de l'entente:** 1 000 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** T<<N>>T Lottery and Information Kiosk

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Dans le cadre du programme intitulé Fonds transitoire pour la création d'emplois qui favorise la croissance économique dans des régions où le taux de chômage est élevé et prévoit du financement pour les employeurs cherchant à créer des emplois durables à long terme, Développement des ressources humaines Canada a accordé 27 125 \$ aux responsables de T"N"T Lottery and Information Kiosk afin qu'ils puissent embaucher cinq personnes. Le Kiosque d'information a été construit, et on a pu commencer à l'utiliser à la fin du projet.

**Valeur de l'entente:** 27 125.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Tech Sea Corporation Ltd

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

L'objectif du projet était d'aider à créer jusqu'à 50 emplois permanents à temps plein dans une nouvelle entreprise qui avait conçu une nouvelle technologie pour le transport des produits de la mer vivants.

En octobre 1998, un total de 42 personnes figuraient sur la liste de paye et on projetait d'en recruter 18 autres. Toutefois, des difficultés sur le plan des ventes internationales et la situation du marché asiatique ont joué un rôle important dans la mise sous séquestre de l'entreprise en 1999.

**Valeur de l'entente:** 300 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** Telesis Communications Inc.

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet visait à établir un centre téléphonique

- a) qui utiliserait la technologie propre aux centres téléphoniques pour distribuer de l'assurance-automobile personnelle;
- b) qui pourrait être présenté à des compagnies de l'extérieur qui recherchent ce genre de technologie afin de distribuer leurs produits.

L'investissement dans ce projet dans le domaine en pleine croissance des technologies, a fourni des occasions d'emploi intéressantes aux résidents de la région de Yarmouth et a contribué à la croissance économique. Il a donné lieu à la création de 17 emplois à temps plein. Le centre téléphonique offre des services bilingues.

**Valeur de l'entente:** 584 388.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Fonds transitoire pour la création d'emplois

**Projet:**

**Organisme:** York Factory First Nation

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Le projet a créé des emplois durables dans un secteur à haut taux de chômage (90 pour cent). Ce projet était situé dans un lieu isolé accessible seulement par avion. Cette localité manquait également de fondement économique et le projet était conçu dans le but de satisfaire ces besoins. Les postes créés comprenaient des gestionnaires, des préposés à la maintenance, aux loisirs et aux services à la clientèle. Les coûts du gravier, du ciment, rebar et l'installation de la patinoire, des bandes et des gradins, du revêtement et de la peinture, etc. sont inclus dans le financement.

Le coût par emploi était élevé en raison de l'isolement de la localité et du coût élevé du transport du matériel des communautés, de sorte que celles-ci ont extrêmement peu de possibilités afin d'obtenir du financement pour soutenir leurs priorités de développement. La contribution du Fonds transitoire pour la création d'emplois représentait 35 pour cent du coût total du projet.

Durant la construction de l'aréna, 51 emplois temporaires d'une durée de 10 mois ont été créés.

Présentement il y a 3 postes à plein temps et 3 postes à temps partiel (25 heures semaine) pour ce projet. Ces résultats ont une importance majeure dans cette région au taux très élevé de chômage.

**Valeur de l'entente:** 660 334.00 \$

**Observations de la vérification:**

L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** From Community to Inclusion to Economic Integration  
Alberta Association for Community Living - Community  
Integration/Inclusion

**Organisme:** Alberta Association For Community Living

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Le projet a pour objet de s'assurer que les personnes ayant une déficience intellectuelle participent pleinement à leur collectivité. Il s'agit là d'une condition essentielle à leur intégration économique, à leur bien-être social et à leur autonomie soutenue.

Ce projet pluridimensionnel comporte trois volets. Le premier, intitulé « Individualized Funding: The Empowerment and Quality », a trait à l'élaboration d'un manuel que les familles pourront utiliser pour évaluer les avantages du financement individuel. Le deuxième se rapporte aux services à l'enfance, aux handicaps et au système d'aide sociale à l'enfance. On y a mis au point des cours et des activités de formation, développé une expertise régionale et favorisé le soutien à la famille. Le troisième, intitulé « Peer Support, Career Development and Economic Integration », a favorisé l'entraide familiale ainsi que l'intégration communautaire.

Un guide personnel de formation a été conçu à l'intention des familles et des personnes, pour qu'elles s'en servent afin d'évaluer les avantages du financement personnalisé et d'en faire une meilleure application dans leur vie. AACL et Alberta Children's Services ont établi un programme de formation à l'intention des enfants handicapés qui ont besoin ou risquent d'avoir besoin de soins. Un projet de soutien par les pairs a été mis à l'essai auprès des jeunes des écoles secondaires, et a été adopté à Calgary et à Edmonton.

**Valeur de l'entente:** 440 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Applied Research and Development Program in ECCE

**Organisme:** Association Of Canadian Community Colleges

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but du projet était d'améliorer la qualité des services de garde et d'éducation des jeunes enfants au Canada, en faisant une évaluation et une analyse de leurs différents aspects. Les objectifs du projet consistaient à apporter des solutions à de graves problèmes de formation, en tablant sur la connaissance que nous avons actuellement des meilleures pratiques et des innovations dans le domaine pour constituer des modèles et des ressources pratiques pour les éducateurs et les autres intervenants. L'analyse comparative visait à jeter les bases d'un important débat sur la transférabilité des crédits dans ce domaine d'études et, plus particulièrement, sur la mobilité de la main-d'œuvre. L'étude avait notamment les objectifs suivants :

1. Analyser les meilleures pratiques et leurs implications sur le plan de la formation.
2. Analyser la formation et l'instruction qui se donnent en matière de prestation de services de garde et d'éducation des jeunes enfants (GEJE) afin d'établir des modèles d'éducation et de formation.
3. Analyser la situation en ce qui a trait à l'instruction qui est donnée au Canada en matière de GEJE afin d'identifier des éléments communs et de déterminer les capacités des établissements d'enseignement canadiens.
4. Faire une analyse comparative de modèles d'évaluation (internes et externes).
5. Faire une analyse comparative des modèles de reconnaissance des compétences professionnelles applicables en matière de GEJE.
6. Formuler des recommandations en vue de l'adoption d'un modèle de reconnaissance nationale de la formation en GEJE.

La recherche a donné lieu à des normes accrues en matière de méthodes pédagogiques, des résultats communs pour la formation en GEJE, la professionnalisation du secteur de la garde d'enfants et une plus grande connaissance des programmes de formation, sans oublier un accroissement de l'affiliation et des échanges à ce chapitre. Quatorze rapports ont été produits. Les questions abordées étaient, entre autres choses, la reconnaissance des compétences dans le cadre du programme de formation et l'accréditation en GEJE, l'évaluation de la formation par les pairs, le renforcement des liens avec la formation au niveau communautaire, un glossaire des termes utilisés en GEJE, des modèles de prestation de programmes innovateurs, un point de vue éthique d'enseigner la GEJE, la formation universitaire en GEJE et le perfectionnement professionnel dans le secteur de la GEJE.

**Valeur de l'entente:** 534 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Mosaic Centre Community Action Plan for Children

**Organisme:** Calgary Immigrant Aid Society

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Le but de ce projet était de comparer deux programmes du Mosaic Centre, en évaluant les besoins et les problèmes sociaux, émotionnels et cognitifs de familles des deux cultures ayant de jeunes enfants, en définissant les mécanismes d'adaptation internes et externes de chacun des groupes au cours de leur adaptation au Canada, et en évaluant la souplesse et la polyvalence du programme actuel (Yougoslavie) pendant la mise sur pied du service pour les Cambodgiens. Bien que les programmes soient administrés au Mosaic Centre, on a fait appel à la collaboration d'autres services communautaires, afin de répondre le plus efficacement possible aux besoins des familles.

Les chercheurs ont déterminé quelles étaient les interventions les plus utiles auprès des familles de réfugiés et montré comment ces interventions pouvaient être adaptées à d'autres groupes de réfugiés au Canada.

Le projet a permis l'examen approfondi d'un modèle d'intervention novateur pour deux groupes cibles.

Le rapport final présente des renseignements détaillés qui définissent les interventions les plus utiles pour les familles de réfugiés.

On a également conçu un guide pour la création d'un centre de ressources pour les familles et de réfugiés ayant des enfants de six ans et moins.

**Valeur de l'entente:** 62 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Develop a National Data Base of Family Resource Programs (CAFRP)

**Organisme:** Canadian Association Of Family Resource Programs (CAFRP)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Cette deuxième partie de la contribution est axée sur trois projets précédents, qui portaient sur l'établissement de centres de ressources pour les familles au Canada : ces trois projets avaient pour objet l'élaboration d'un répertoire national des programmes, la réalisation d'un projet d'études de cas et la conception d'un site Web sur l'enfant et la famille.

La Canadian Association of Family Resource Programs doit élaborer une base de données nationale sur les programmes de ressources pour les familles et les services connexes. Elle l'offrira en version électronique, sur disquette et sur Internet. Grâce à cette base de données, les familles auront un meilleur accès aux services. La base de données favorisera également l'échange de renseignements sur les programmes et permettra aux spécialistes et aux étudiants de faire de la recherche dans ce domaine d'études.

De plus, le projet proposé servira à comparer les données recueillies dans les répertoires nationaux qui ont été établis au cours des quinze dernières années et les études de cas plus récentes qui ont fourni des renseignements plus approfondis sur la gamme de services offerts partout au Canada par les programmes de ressources pour les familles. Grâce à la version électronique, il sera possible de faire la mise à jour continue des données dans ce domaine qui évolue sans cesse, car cela répond à des besoins de la collectivité.

Les résultats du projet sont presque prêts (les produits définitifs sont attendus pour février 2000). Ces produits comprendront :

- une base de données nationale des programmes de ressources pour les familles;
- un site Web renfermant 700 listes détaillées de ressources pour les familles au pays;
- le site Web renfermera des listes détaillées des services connexes par région et par province, fournira des liens vers d'autres sites connexes (c.-à-d. programmes nationaux, gouvernements) et vers des publications, activités et projets;
- des CD ROM et des disquettes seront également produits.

**Valeur de l'entente:** 123 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Case Studies of Innovative Child Care & Employment Support Offered by Family Resource Programs

**Organisme:** Canadian Association Of Family Resource Programs (CAFRP)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet de recherche avait pour objet la réalisation d'études de cas détaillées concernant dix programmes sélectionnés de ressources pour les familles, partout au Canada, afin de déterminer les pratiques innovatrices et exemplaires qu'ils ont mis de l'avant pour répondre aux besoins des familles, des enfants et des collectivités qu'ils servent, en matière de services de garde et de soutien de l'emploi.

Le projet a également servi à explorer la faisabilité de la réalisation d'autres travaux de recherche sur le lien qui existe entre certaines composantes des programmes de ressources pour les familles, qui ont trait aux services de garde non réglementés, et la qualité des services de garde d'enfants offerts par les personnes qui participent à ces programmes. Le projet faisait suite à des travaux précédents de l'Association, notamment : « Strengthening Families, Cherishing Children » et « 1994 Status Report of Family Resource Programs Across Canada ».

Le projet a servi à produire les rapports finals suivants :

- la publication « Case Studies of Canadian Family Resource Programs : Supporting Families, Children and Communities », étude descriptive de 15 programmes établis, présente l'image la plus à jour des programmes de ressources pour les familles au Canada; fournit des renseignements sur la nature et la portée des programmes canadiens de ressources pour les familles; porte avant tout sur le rôle des services de garde d'enfants et de soutien de l'emploi des programmes de ressources pour les familles, et détermine les questions clés et les grandes leçons tirées par les intervenants;
- la publication se trouve sur le site Web de la CAFRP;
- un document présentant les points saillants de la recherche a également été produit et comprend des questions qui feront l'objet de la recherche-développement à venir.

**Valeur de l'entente:** 410 603.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Participatory Evaluation Manual and Software Package for Canadian Family Resource Programs

**Organisme:** Canadian Association Of Family Resource Programs

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but de ce projet était de fournir aux responsables de programmes de ressources pour la famille et de services connexes l'information et les outils dont ils ont besoin pour établir des procédures d'évaluation participative. Cela a permis de mieux répondre aux besoins des familles et des collectivités desservies et, par conséquent, d'améliorer la qualité générale des services offerts. L'Association a élaboré un guide étape par étape sur l'évaluation participative à l'intention du personnel des programmes de ressources pour la famille, des administrateurs et des membres de la collectivité. Le guide tient compte de la diversité et du contexte des programmes de ressources pour la famille au Canada et démythifie la terminologie utilisée et les méthodes en utilisant un langage simple et en proposant des exemples et des outils adaptés aux programmes.

Les résultats sont les suivants :

- Rapport final du projet ;
- « Finding Our Way » - un guide et un logiciel d'évaluation (une méthode d'évaluation participative pour les programmes de ressources pour la famille) - distribué à tous les membres de la CAFRP;
- Le guide et le logiciel sont les principaux documents utilisés pour le programme de certificat en ressources pour la famille de la Ryerson Polytechnic University - accessible partout au Canada via le téléenseignement.

**Valeur de l'entente:** 125 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Employment and Employability of Deaf Canadians

**Organisme:** Canadian Association Of The Deaf

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le taux de chômage et de sous-emploi chez les mal-entendants peut atteindre jusqu'à 80 pour cent. Les personnes ayant une déficience auditive qui travaillent le font souvent au sein de leur association ou regroupement et ils occupent très rarement un poste de gestionnaire intermédiaire. La recherche visait à recueillir des données de référence sur le taux réel d'emploi et de chômage chez les Canadiens et les Canadiennes ayant une déficience auditive, sur leur employabilité, sur les types d'emploi trouvés et sur leurs moyens de survie.

Dans le cadre de cette recherche pancanadienne, on a eu recours à la liste des membres de l'Association. Celle-ci possédait en fait une liste d'au moins 2 000 personnes qui utilisaient le langage gestuel comme première langue. La recherche a porté sur l'emploi et l'employabilité ainsi que sur les solutions réalistes susceptibles d'augmenter les occasions d'emploi. On a examiné et évalué les programmes de formation en entrepreneuriat afin d'établir l'accessibilité des personnes ayant une déficience auditive à ces programmes et la façon d'adapter ces derniers afin de satisfaire aux besoins de ces gens. La York University a été mise à contribution dans toutes les étapes de la conception et de l'analyse de cette recherche. On a procédé également à une évaluation par une tierce partie.

Des données sur les taux réels d'emploi et de chômage chez les Canadiens, leur état de préparation à l'emploi, les genres d'emplois qu'ils trouvent et leurs moyens de survie ont également été recueillies. On a élaboré un programme pilote de formation en entrepreneuriat à l'intention des personnes ayant une déficience auditive. Les résultats ont été publiés dans l'ensemble du pays afin d'examiner l'adaptabilité du projet en fonction de chaque région.

**Valeur de l'entente:** 85 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Corporate Partnership Project

**Organisme:** Canadian Centre On Disability Studies

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Le Canadian Centre on Disability Studies (CCDS) cherche à établir des partenariats avec des entreprises afin de les aider à répondre à leurs propres besoins par rapport aux personnes handicapées et d'obtenir, dans un deuxième temps, l'appui de ces entreprises relativement à l'ensemble de ses projets. Le succès que pourra connaître le CCDS sera fonction de ses relations avec les entreprises privées. La sécurité financière à long terme du Centre, aspect essentiel, dépend de la solidité de ces relations. Les plans élaborés prévoient la création d'un fonds de dotation accru pour les projets futurs, la rémunération et les frais de fonctionnement. Le fonds de dotation sera l'assise d'une structure financière solide qu'il faut bâtir. Le CCDS devait recueillir 500 000 \$ d'ici le 31 mars 1999, pour continuer à tisser des relations avec le secteur privé. Ce projet a aidé à rendre le Centre plus accessible au milieu des affaires, partout au Canada. La campagne s'est terminée à la fin de février 1999. La contribution de 50 000 \$ a servi à payer une partie des dépenses de sa campagne auprès des entreprises.

Le gouvernement du Manitoba a annoncé qu'il s'engageait à verser 500 000 \$ au fonds de dotation. Le secteur des entreprises s'est engagé verbalement à payer 75 000 \$ par année pendant trois ans, pour contribuer à l'application de la stratégie de collecte de fonds du CCDS et rendre l'organisme capable de se charger lui-même de ses collectes de fonds. Grâce au projet, le secteur des entreprises est mieux sensibilisé à l'état des personnes handicapées.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Family Day Care Training : A Research and Development Project

**Organisme:** Canadian Child Care Federation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet visait : 1) à établir des lignes directrices, notamment sur la matière de base de la formation dans le domaine des services de garde en milieu familial, adaptée tout autant aux besoins dans ce domaine des personnes qui offrent des services de garde qu'à ceux des enfants et de leurs familles; 2) à déterminer les meilleures pratiques dans le secteur de la formation en matière de services de garde en milieu familial ; 3) à établir un cadre souple, innovateur et adapté aux besoins des personnes et des collectivités, pour la prestation des services de formation en matière de garde d'enfants en milieu familial.

Partout au Canada, les enfants, les familles et les collectivités ont profité de l'existence d'un nombre plus élevé de personnes formées dans le domaine de la garde d'enfants et d'une meilleure sensibilisation à la garde d'enfants en milieu familial et à la formation des personnes qui offrent ce service, en tant qu'indicateur important de la qualité. Les associations, les organismes offrant des services de garde en milieu familial, les programmes de ressources pour les familles, les établissements de formation et les programmes communautaires qui souhaitent offrir de la formation en matière de garde d'enfants tireront profit de l'existence d'un tel programme de formation.

Les produits finals sont les suivants :

- rapport final et de synthèse sur le projet (et recommandations concernant le contenu de la formation des personnes qui offrent des services de garde; description des pratiques de ces personnes; problèmes de conception et de prestation des services; principes directeurs)
- rapport sommaire et document de fond en vue de l'événement de deux jours « Caring 'Cross Canada », parrainé par le projet. L'événement a réuni des leaders du secteur de la garde des enfants en milieu familial de partout au Canada. Les sujets de discussion ont porté sur les grands problèmes, la vision, les priorités de la recherche et les principes directeurs.

**Valeur de l'entente:** 381 688.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Linking Research to Practice

**Organisme:** Canadian Child Care Federation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet portait sur l'échange d'information, la rupture de l'isolement, l'accroissement des réseaux, la promotion de la qualité et la responsabilisation des collectivités. Il a fait la promotion de l'échange de renseignements sur la recherche et les pratiques. Pour favoriser la prestation de services de garde d'enfants de qualité, il a encouragé les méthodes interdisciplinaires d'apprentissage et de développement des collectivités.

Les résultats attendus sont les suivants :

- maintien d'un centre national d'échange de renseignements sur les ressources;
- prestation de services nationaux d'information destinés aux personnes qui offrent des services de garde d'enfants, aux parents et aux décideurs;
- production d'une publication trimestrielle, Interaction, de feuilles de renseignements sur les ressources et de trousseaux d'information;
- préparation et organisation d'un colloque national sur la recherche;
- accroissement de la capacité des organismes provinciaux et territoriaux affiliés;
- facilitation de la consultation sur les questions liées à la garde des enfants;
- rôle de catalyseur pour lier la théorie à la pratique.

Les résultats du projet contribuent à améliorer la qualité des services de garde offerts à tous les enfants. Le projet aura une incidence sur tous les partenaires du secteur de la garde des enfants.

**Valeur de l'entente:** 688 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Monitoring Implementation on the Rights of the Child in Canada

**Organisme:** Canadian Coalition For The Rights Of Children

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Canadian Coalition on the Rights of Children appuie le combat mené par plus de 50 organisations non gouvernementales nationales au Canada en vue d'amener les gouvernements et le public à respecter les droits et libertés proclamés dans la Convention des Nations Unies.

La Coalition a mis au point un cadre de surveillance de la mise en œuvre de la Convention de l'ONU. Ce cadre a servi à produire un rapport détaillé sur les lois, les programmes et les données statistiques du Canada se rapportant aux divers articles de la Convention, et à établir une procédure de surveillance permanente de la Convention.

Un rapport intitulé « The UN Convention on the Rights of the Child » a été publié. Il a été distribué à des organisations qui appuient le projet de surveillance de la Coalition.

**Valeur de l'entente:** 30 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Implementing Training in Self-Determination (TRAITS)

**Organisme:** Canadian Council For Exceptional Children

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet visait à étudier le concept de « l'autodétermination » dans la perspective de l'obtention recherchée d'un diplôme et d'une transition fructueuse de l'école au monde du travail, à la vie adulte et à la citoyenneté à part entière pour les jeunes handicapés. Les recherches indiquent que, de façon générale, l'école secondaire n'offre pas une formation qui prépare adéquatement à l'autodétermination et ne donne pas aux élèves handicapés la possibilité d'acquérir les habiletés requises pour l'exercice d'une autonomie sociale et pour assumer la responsabilité de leur propre vie. Le public cible est le suivant : les éducateurs spécialisés, les conseillers, les administrateurs, les enseignants spécialisés dans les programmes travail-études et en formation professionnelle, les enseignants du niveau secondaire, les concepteurs de programmes d'études ainsi que les ministères provinciaux compétents.

Le personnel du projet a rédigé le « Self-Determination Sourcebook », recueil de cadres conceptuels, de programmes d'études, de stratégies et de recherches liés à la promotion de l'autodétermination des étudiants handicapés ou défavorisés. De plus, le personnel a fait des visites sur place de programmes innovateurs destinés aux étudiants ayant des besoins spéciaux ou qui pourraient risquer de décrocher dans les cinq régions du pays.

Le rapport final est intitulé : « Self-Determination Handbook » : c'est un aperçu des meilleures pratiques et des modèles utiles dans tout le Canada, élaboré à partir des visites sur place et de l'examen des documents existants.

**Valeur de l'entente:** 60 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Education of the Branch Access Persons

**Organisme:** Canadian Hard Of Hearing Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

En 1997, la Canadian Hard of Hearing Association (CHHA) a conçu et mis en œuvre la phase 1 d'un projet de promotion pour ses 25 employés de Hull (Québec).

En mai 1998, la CHHA a offert une formation mise à jour à l'intention de ses 25 employés affectés à la promotion de l'accès à Edmonton, lors d'une séance qui a coïncidé avec la tenue de la conférence annuelle. La section d'Edmonton de la CHHA a organisé la séance de formation qui portait sur ce qui suit : la sensibilisation à la perte d'audition due au bruit dans les collectivités rurales de l'Alberta, les implants cochléaires, les techniques de communication, l'accès aux moyens de transport, la lecture sur les lèvres et la résolution des conflits. On a remis à chaque participant un manuel de formation. Le projet a reçu 13 000 \$ de différentes sociétés commanditaires, notamment de Telus Phone, Shaw Cable et Lilydale. Le ministère de l'Agriculture lui a également accordé un montant de 7 050 \$. La CHHA a elle-même versé un montant de 8 650 \$.

À la fin de cette formation, les personnes affectées à l'accès maîtrisaient la marche à suivre pour l'intégration des malentendants et des personnes ayant une déficience auditive à tous les aspects de la société canadienne.

**Valeur de l'entente:** 22 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Speaker's Bureau

**Organisme:** Canadian Injured Workers Alliance

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Speaker's Bureau a permis aux groupes locaux d'améliorer leur capacité d'organisation en formant les participants aux relations publiques et aux techniques d'animation. Des renseignements utiles sur les pratiques exemplaires en matière de retour au travail des victimes d'accidents du travail et des personnes handicapées ont été élaborés et présentés au moyen d'un film vidéo et d'un guide, afin d'aider ces personnes à prendre en main leur situation et de faire participer les employeurs et les syndicats au processus. Le film vidéo et le guide ont été lancés à Ottawa.

Dans le cadre d'un partenariat avec le Congrès du travail du Canada, la Canadian Injured Workers Alliance s'était engagée à faire plus de 100 présentations dans le cadre de réunions des conseils syndicaux locaux et des sections locales en 1997-1998. Avec des clubs philanthropiques nationaux, on a traité des relations de travail axées sur la collaboration. Environ 50 représentants provenant de 80 organismes locaux de travailleurs victimes d'accidents du travail ont reçu de la formation en matière de relations publiques et de techniques d'animation, ce qui leur a permis d'améliorer leur capacité d'établir des relations axées sur la collaboration avec les partenaires du marché du travail dans leurs collectivités respectives.

**Valeur de l'entente:** 87 790.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Pulling the Devil by the Tail

**Organisme:** Canadian Institute For Advanced Research

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Dans le cadre du Projet de développement des enfants en santé réalisé par le Canadian Institute for Advanced Research et le Centre for Studies of Children at Risk, M. Camil Bouchard, de l'Université du Québec à Montréal, a mis au point un outil pédagogique pour les enfants plus âgés (de 9 à 13 ans), intitulé Tirer le diable par la queue/Pulling the Devil by the Tail. Son but est de sensibiliser les enfants aux causes et aux conséquences de la pauvreté chez les enfants. Le projet vise à exécuter la révision, l'impression et la diffusion des versions française et anglaise de la brochure et d'un guide pédagogique.

Quatre documents ont été produits :

1. Pulling the Devil by the Tail, 1999
2. Pulling the Devil by the Tail! Teacher's Guide, 1999
3. Tirer le diable par la queue, 1999
4. Tirer le diable par la queue! Guide pédagogique, 1999

Les droits d'auteur ont été transférés à la Ligue pour le bien-être de l'enfance au Canada, qui a également la responsabilité de distribuer les documents avec d'autres organismes, comme la Canadian Teachers' Association, le syndicat des enseignants et enseignantes du Québec et les conseils scolaires.

**Valeur de l'entente:** 44 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Disability Awareness Virtual Reality

**Organisme:** Canadian Paraplegic Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

De concert avec l'Université d'Ottawa, la Canadian Paraplegic Association (CPA) a entrepris un projet de recherche qui a servi à élaborer un programme dont on peut se servir pour éliminer la stigmatisation des enfants handicapés. Le projet visait à vérifier comment ces enfants s'intègrent aux écoles ordinaires et comment ils sont influencés par les attitudes des autres écoliers. On a adopté une attitude axée sur la collaboration face aux enfants handicapés, à leurs parents et à leurs enseignants.

Le projet s'est déroulé sur une période de 24 mois. Nortel a fourni les logiciels et le matériel ainsi qu'une contribution financière et non financière pour l'élaboration du projet.

Ce programme de réalité virtuelle sensibilise les écoliers qui ne sont pas handicapés et fait ressortir les capacités de ceux qui le sont. Il a été mis à l'essai dans deux classes. Le programme définitif sera affiché sur Rescol, un organisme de réseautage du secteur de l'éducation qui fait le lien entre les classes du pays par l'entremise d'Internet.

**Valeur de l'entente:** 35 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Sharing Best Practices

**Organisme:** Canadian Paraplegic Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Canadian Paraplegic Association (CPA) a rédigé un document décrivant plusieurs projets fructueux qui sont axés sur les pratiques exemplaires en matière d'emploi et qui ont été mis en œuvre récemment dans l'ensemble du pays. On y abordait certaines des toutes dernières stratégies et techniques dont se servent les spécialistes en matière de retour au travail. Comme on insiste maintenant de plus en plus sur les adaptations du lieu de travail, il faut de nouvelles stratégies et techniques différentes pour faire en sorte que les conseillers en emploi continuent à offrir un service efficace aux personnes handicapées. L'échange de renseignements, par les conseillers en emploi de la CPA et les employés des points de service de Développement des ressources humaines Canada (DRHC), sur les pratiques exemplaires utilisées par la CPA et les autres services de placement locaux de l'ensemble du pays a contribué à améliorer les compétences de l'ensemble des conseillers en emploi.

Vingt conseillers en emploi appartenant à la CPA et venant de toutes les provinces et des employés des points de service régionaux de DRHC ont été invités à participer à un atelier de deux jours, pour recevoir une formation avancée sur les techniques de placement. Cet atelier a permis à l'Association et à ses sections de renforcer leurs capacités et d'étendre leur réseau. On peut consulter le document sur Internet. Il a été distribué à grande échelle dans les centres d'emploi ainsi que dans les services et organismes s'occupant du placement des personnes handicapées.

**Valeur de l'entente:** 54 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** SCI Workforce Participation Study - Phase 2 : Provincial Analysis of Research Data

**Organisme:** Canadian Paraplegic Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

En 1995, la Canadian Paraplegic Association a mené une étude nationale importante, en vue de comparer les taux d'emploi et de chômage des personnes paraplégiques avec les taux pour l'ensemble des Canadiens handicapés, dans le cadre de l'Enquête sur la santé et les limitations d'activités. Même si l'étude a révélé que bien des membres de l'Association avaient des niveaux relativement élevés de scolarisation, d'emploi et de revenu pour l'ensemble du pays, il est clairement ressorti d'un examen plus poussé que ces statistiques variaient considérablement d'une province à l'autre.

Ce projet visait à procéder à une analyse plus détaillée dans chaque province. Les renseignements ainsi recueillis ont aidé les associations provinciales relevant de la CPA lorsqu'elles ont négocié des ententes de financement. Ils ont également aidé ces associations à déterminer l'efficacité des différents programmes exécutés au niveau provincial. Le projet a été la suite naturelle du projet initial Spinal Cord Workforce Participation Project.

Une brochure d'information a été produite. Elle renferme une analyse détaillée par province. Les sections locales se servent de ces renseignements pour évaluer les services offerts à l'échelle provinciale. La brochure est offerte sur le site Web du CPA. L'Association en a distribué 2 000 copies et elle reçoit maintenant des demandes de réimpression.

**Valeur de l'entente:** 48 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Partners in Practice: Successful Canadian Mentoring Programs

**Organisme:** Child Care Connection

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Le but de ce projet était de comparer les outils et les stratégies de mentorat et leurs répercussions sur l'approfondissement de la réflexion des étudiants en éducation préscolaire et des enseignants novices et expérimentés. Le projet a servi à élaborer un modèle de mentorat qui examine la capacité de réflexion chez le praticien en service de garde et qui pourrait être utilisé aux diverses étapes de sa formation de praticien. Le modèle est englobant, polyvalent, peu coûteux, accessible, viable et adaptable aux divers contextes locaux, provinciaux, territoriaux et nationaux.

On a examiné les outils et les stratégies utilisés dans trois projets pilotes de mentorat à trois endroits différents et leur efficacité pour ce qui est d'approfondir la réflexion des étudiants en éducation préscolaire, des enseignants (nouvellement diplômés) et des enseignants en voie d'accréditation. Le projet a aussi évalué l'incidence des stratégies de mentorat sur la réflexion et sur la qualité des services de garde assurés dans le groupe du « protégé ».

Le modèle a des incidences au chapitre des changements organisationnels, des liens entre les programmes postsecondaires d'éducation préscolaire, les organismes offrant des services de garde et la prestation des services de garde.

Le projet a permis l'élaboration d'un modèle de mentorat qui peut être appliqué dans un large éventail de contextes pour tous les praticiens en éducation préscolaire. Il offre un cadre permettant d'intégrer une composante mentorat à tous les aspects des programmes d'éducation préscolaire - d'un programme de garde pour les jeunes enfants jusqu'à des pratiques provinciales ou territoriales en matière d'éducation préscolaire. Pour mettre à profit le modèle produit, on a également créé un site Web ([www.partnersinpractice.org](http://www.partnersinpractice.org)) qui vise le mentorat à deux niveaux : on utilise Internet pour le mentorat comme tel et pour la formation des mentors.

**Valeur de l'entente:** 388 610.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Expanding Capacity in the Voluntary Sector

**Organisme:** Coalition Of National Voluntary Organizations

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Coalition of National Voluntary Organizations (NVO) sert de forum à 130 organisations bénévoles nationales. La NVO a pour mandat d'assurer l'expansion des capacités du secteur bénévole du Canada en rehaussant le profil public et en accroissant son rôle dans l'économie canadienne.

La NVO a conçu et mis en place une stratégie de communication et médiatique globale en vue de rehausser le profil public du secteur bénévole, et a fait des recherches et des études pilotes permettant d'élaborer une stratégie d'emploi dans le secteur bénévole. Ces initiatives ont été présentées à un colloque national conjoint de la NVO et du Forum des politiques publiques en 1998.

Les recherches préliminaires menées conformément aux objectifs du projet ont débouché sur la production d'un document présentant diverses options. Ce document a indiqué qu'à la suite des recherches avec le secteur bénévole, une proposition devrait viser à accroître la capacité du secteur bénévole. Une proposition de projet subséquente a été acceptée pour faire l'objet d'un financement et prévoit des activités conformes aux efforts en cours du secteur bénévole et du gouvernement en vue de raffermir leurs relations.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Formation du personnel cadre des garderies et des regroupements préscolaires affiliés au réseau de la Commission nationale des parents francophones (CNPF)

**Organisme:** Commission Nationale Des Parents Francophones

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

La CNPF est un organisme national de parents qui oeuvrent auprès de la clientèle francophone vivant en situation minoritaire dans neuf provinces et deux territoires canadiens. Il représente les parents francophones dans les domaines relatifs à l'éducation. Le réseau est formé de onze fédérations composées de bénévoles.

Un des objectifs du projet était d'offrir des sessions de formation au niveau national dans les régions, de s'assurer que les responsables des garderies et regroupements préscolaires seront plus compétents en matière de garde de la jeune enfance et ainsi en mesure d'offrir des meilleurs services aux enfants de 3 et 4 ans qui fréquentent la prématernelle ou la garderie de francisation. Un certain nombre de parents organisateurs pourront bénéficier des sessions de formation. Les sessions cherchaient à améliorer le contenu des systèmes déjà en place et voulaient surtout favoriser un bon départ pour les nouveaux groupes.

Au grand total, le projet en question a formé 110 personnes partout au Canada. Cent dix travailleurs et travailleuses dans les garderies et les centres préscolaires possèdent maintenant de nouvelles connaissances et sont en mesure de mieux travailler ou d'accroître leur employabilité.

**Valeur de l'entente:** 76 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Quality Assurance and School-Age Care

**Organisme:** Concordia University Department Of Education

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Il s'agit d'examiner les programmes de garde d'enfants d'âge scolaire ayant cours actuellement au Canada, d'évaluer la qualité d'un échantillonnage de ces programmes dans quatre provinces au regard des besoins des familles qui utilisent ces services et de démontrer la possibilité d'améliorer la qualité des services de garde après une autoévaluation selon l'échelle de notation SACERS (School-Age Child Care Environment Rating Scale).

L'étude vise à produire des résultats qui doivent avoir un effet sur la qualité des soins prodigués aux enfants d'âge scolaire de tous les groupes de niveau élémentaire. L'étude pourrait permettre l'établissement de lignes directrices pour l'amélioration des services de garde, la formulation de recommandations aux gouvernements, aux décideurs et aux centres de formation en ce qui concerne l'agrément et la réglementation des centres ainsi que la publication d'un guide destiné à aider les parents à déterminer le degré de qualité des soins.

Le projet comporte quatre études interreliées : une compilation de la réglementation en vigueur dans toutes les provinces, une évaluation de la qualité des soins à partir d'un échantillonnage fait dans quatre provinces, une démonstration de l'utilisation de la SACERS par opposition à des groupes témoins et la rédaction du guide pour les parents et la vérification de son efficacité ou utilité.

Le promoteur a terminé l'ébauche finale du sommaire de la réglementation et de la délivrance de permis dans les provinces. Le document, « Regulatory systems for school age care in Canada: Are the regulations appropriate? » sera publié dans le Canadian Journal of Research in Early Child Care Education. La conception et la collecte des données en vue de l'étude globale sur la qualité est terminée. Les paramètres de l'étude principale et des études sur l'autoévaluation et l'intervention ont été définis. Les documents ont été présentés dans le cadre de diverses conférences.

**Valeur de l'entente:** 542 606.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** School Age Child Care - Education 2000

**Organisme:** Douglas College And Vancouver Community College

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Le but de ce projet était d'interviewer une centaine de diplômés de programmes d'études en services de garde d'enfants de tout le pays afin d'évaluer le curriculum d'enseignement et de déterminer dans quelle mesure leur participation à ce programme avait influé sur leurs connaissances, leurs compétences et leurs aptitudes dans le domaine de la garde d'enfants d'âge scolaire. La principale question était : La formation que vous avez reçue vous a-t-elle bien préparés à travailler auprès d'enfants d'âge scolaire ?

Il s'agissait d'obtenir des diplômés, et d'analyser de l'information sur les points suivants :

- les éléments du curriculum qu'ils considéraient utiles et pratiques;
- la mesure dans laquelle le programme les avait aidés à obtenir un emploi dans le domaine de la garde d'enfants;
- l'efficacité du programme pour ce qui est de favoriser l'obtention d'un emploi dans ce domaine;
- les changements ou améliorations qui pourraient être apportés à des éléments du curriculum pour obtenir de meilleurs résultats;
- la façon dont les collèges et les universités peuvent rendre les programmes plus pratiques et utiles pour les futurs étudiants.

Les constatations auxquelles a mené ce projet ont apporté un complément d'information aux résultats d'une étude à plus long terme, qui porte sur l'assurance de la qualité des services de garde d'enfants d'âge scolaire.

Le projet a débouché sur un rapport intitulé SACC 2000 - Observations of School-Age Child Care Education in Canada, qui résume les commentaires recueillis auprès de 81 personnes qui ont fait des études en services de garde d'enfants d'âge scolaire au Canada. Celles-ci ont parlé ouvertement de leurs expériences et ont communiqué leur point de vue sur l'enseignement qu'elles ont reçu et sur le curriculum. Sept collèges, situés en Alberta, en Colombie-Britannique, au Manitoba et en Ontario, ont participé au projet.

**Valeur de l'entente:** 15 012.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Needs Assessment: Aboriginal People with Disabilities Living in Remote or Isolated Areas

**Organisme:** Federation Of Saskatchewan Indian Nations and Saskatchewan First Nations Network on Disabilities

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Cette proposition faisait partie d'un partenariat conclu entre la Federation of Saskatchewan Indian Nations et le Saskatchewan First Nations Network on Disabilities. La détermination des besoins est un des volets d'une initiative plus vaste visant à établir un centre d'information et de liaison pour la détermination des besoins des Autochtones handicapés. Le Bureau des relations avec les Autochtones a versé 300 000 \$ pour l'infrastructure de ce centre d'information et de liaison. La détermination des besoins des Autochtones handicapés qui vivent dans des régions éloignées a permis de jeter de la lumière sur les questions d'information et d'accès aux ressources, de préciser des initiatives visant à améliorer l'accès et d'optimiser l'utilisation du centre national d'information et de liaison sur la situation des Autochtones handicapés.

**Valeur de l'entente:** 80 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Develop a Sustainable Management and Resource Base

**Organisme:** Foundation On Independent Living Inc.

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet a aidé la Foundation on Independent Living à élaborer une stratégie à long terme pour le financement et la mise en ondes de la série d'émissions télévisées Moving On à la CBC, sur la situation des personnes handicapées. Des consultations ont été menées avec le conseil d'administration de l'Association canadienne des centres de vie autonome (ACCVA), avec d'autres organismes de personnes handicapées, avec la Société Radio-Canada et avec les sociétés commanditaires. Pour la saison, le coût total de l'émission est de 700 000 \$ et la CBC fournit près de 300 000 \$ pour l'exercice courant.

La Foundation a élaboré une stratégie relative à la gestion et au financement de la série d'émissions télévisées Moving On sur la situation des personnes handicapées et un plan de marketing et de financement afin d'obtenir l'aide du gouvernement et des entreprises. En 1996, cette série télévisuelle s'est méritée un prix Gemini dans la catégorie de la meilleure émission d'information sur les modes de vie

**Valeur de l'entente:** 45 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Organizational Funding

**Organisme:** Learning Disabilities Association Of Canada

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Learning Disabilities Association of Canada (LDAC) est un organisme bénévole sans but lucratif dont le mandat est de promouvoir l'éducation, l'emploi, le développement social, les droits juridiques et le bien-être général des personnes ayant des troubles d'apprentissage. Au fil des ans, la LDAC a élaboré des ressources, des ateliers et des programmes pour répondre aux besoins de sa clientèle. Les activités de la LDAC profitent directement aux 10 000 membres de l'organisation, mais quelque trois millions de Canadiens et de Canadiennes ayant des troubles d'apprentissage et leur famille bénéficient également des travaux de l'association.

La LDAC a comparu devant le Comité permanent des finances et a participé à l'élaboration de documents de travail pour le Forum national du Conseil des ministres de l'Éducation. L'association est très active sur de nombreuses tribunes où elle s'efforce de mieux faire connaître les difficultés que doivent surmonter les personnes ayant des troubles d'apprentissage et de concevoir des outils pour aider ces personnes à s'intégrer pleinement dans la société.

Ses activités comprennent l'avancement de la politique sociale, la défense des droits, le renforcement des capacités et la recherche et développement au bénéfice de sa clientèle.

**Valeur de l'entente:** 300 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Child Care Management Study

**Organisme:** Mount Saint Vincent University

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet visait à examiner de près le fonctionnement et l'administration des garderies, en vue de déterminer les distinctions existant, sur les plans de l'organisation et de la gestion, entre les garderies sans but lucratif et les garderies privées; il visait également à établir les caractéristiques de gestion et de structure organisationnelle qui se rattachaient à certains programmes de grande qualité administrés par elles.

Les résultats du projet ont mené à des recommandations concernant l'administration et la gestion des garderies et la formation de leur personnel. Ces recommandations présentent de l'intérêt pour les gouvernements, les établissements de formation, les propriétaires, les conseils d'administration de garderies, les directeurs et les enseignants et, indirectement, les parents et les collectivités.

Un rapport détaillé intitulé « Child Care Management Study » a été publié et diffusé sur une grande échelle à des personnes, des centres, des ministères et des établissements d'enseignement, ainsi qu'au Comité consultatif des programmes et aux centres participants.

**Valeur de l'entente:** 114 626.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Organizations of Students with Disabilities Guidebook

**Organisme:** National Educational Association Of Disabled Students

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La NEADS a mis sur pied un Organizations of Students with Disabilities Guidebook, qui comprendra le nom des 60 organisations d'étudiants handicapés représentant toutes les régions du Canada. Ce répertoire donne aussi la liste à jour des fournisseurs de services dans 160 établissements d'enseignement postsecondaire. Il a été diffusé dans l'ensemble du réseau de la NEADS, affiché dans le site Internet d'INDIE et distribué aux principales organisations nationales de personnes handicapées. La NEADS mettra à jour la publication tous les ans.

Le Conseil des Canadiens avec déficiences appuie ce projet. La NEADS, la Fondation Trillium et le volet Placement carrière-été ont accordé un total de 36 000 \$ à cette initiative.

Un manuel publié donne une description des organisations d'étudiants handicapés dans les universités et les collèges, y compris une liste à jour des fournisseurs de services dans les établissements postsecondaires. Il s'agit d'un utile outil pour les universités et les collèges qui aident les étudiants handicapés à atteindre leurs objectifs, et aussi pour les étudiants qui ont besoin de soutien pendant leurs études postsecondaires.

**Valeur de l'entente:** 60 674.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** From Institution to Employability - First Steps

**Organisme:** National People First

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Plus de 20 000 Canadiens et Canadiennes considérés comme « déficients mentaux » vivent en établissement. Ils sont ainsi isolés des activités normales de la vie économique et sociale de la société canadienne. L'emploi est une préoccupation majeure pour tous les Canadiens et Canadiennes, surtout pour ceux et celles qui sont classés parmi les déficients mentaux. Au cours des 30 dernières années, l'opinion publique et les politiques d'intérêt public ont évolué au point de favoriser la réinsertion de personnes qui avaient été mises en établissement dans leur collectivité d'origine.

Dans le cadre de ce projet, on a effectué une étude préliminaire des besoins en matière d'emploi des personnes qui sortent d'un établissement en vue de réintégrer la collectivité. Les principales questions soulevées ont été les suivantes : Comment le processus de mise en institution influe-t-il sur la perception du travail chez un individu ? Quels sont les obstacles spéciaux et particuliers auxquels se butent les personnes qui ont vécu en établissement lorsqu'elles cherchent un emploi ?

Un rapport final intitulé « From Institution to Employability - First Steps » mettait l'accent sur deux aspects importants : la désinstitutionnalisation et l'emploi pour les personnes souffrant d'un trouble du développement. Le groupe parrain a mené son enquête auprès de ses membres en mars 1996 afin de comprendre quelle expérience ils ont vécu au cours de leur transition de l'établissement au marché du travail. Certaines recherches préliminaires ont étudié diverses options d'emploi comme le travail autonome et les coopératives, à titre de stratégie d'emploi.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Quality Information Systems

**Organisme:** Ontario Coalition For Better Child Care

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet vise à évaluer l'incidence des modifications des politiques apportées aux services réglementés de garde d'enfants, sans but lucratif, dans trois provinces : l'Ontario, la Colombie-Britannique et la Nouvelle-Écosse. Les trois provinces sélectionnées pour l'étude appuient de façon dynamique les services réglementés de garde d'enfants et ont récemment apporté des modifications importantes à leurs politiques concernant la garde des enfants.

Le projet a aidé à déterminer l'incidence des modifications des politiques sur la qualité, l'accessibilité et le caractère abordable des services réglementés de garde d'enfants. Il a aussi permis de décrire et de comparer les lois, les règlements et les mécanismes de mise en application, d'établissement des politiques et de financement des services réglementés de garde des enfants. Des méthodes générales de recherche ont été établies dans les trois provinces. Elles pourront être appliquées ailleurs et serviront à évaluer l'incidence sur les parents des modifications des politiques relatives aux services réglementés de garde d'enfants, à examiner le lien entre les politiques gouvernementales en matière de garde des enfants et l'activité des parents sur le marché du travail, et à déterminer l'incidence sur les parents de services réglementés de garde d'enfants de qualité.

Le projet est toujours en cours - Les rapports seront les suivants :

- The Impact of Public Policy on Child Care Delivery : Parent/Provider Perceptions (rapport final de 125 pages sur les constatations du projet - l'annexe présentera la méthode de collecte des données)
- Un résumé administratif de 12 pages du rapport intégral sur le projet
- The View from the Front Lines - document de quatre pages présentant les points saillants
- Diffusion des documents à quelque 1 100 organismes et personnes, notamment à un réseau national des programmes de garde d'enfants; à des organismes provinciaux de garde d'enfants; à des groupes de femmes, de travailleurs et de lutte contre la pauvreté; à des universitaires, aux participants des projets, etc.
- Tous les documents du projet seront affichés sur le site Web de Child Care Canada ([www.childcarecanada.org](http://www.childcarecanada.org)). Il y aura un lien vers la page Web de la Coalition.

**Valeur de l'entente:** 297 094.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** An Evaluation of Home Child Care as an Employment Option

**Organisme:** Ontario Coalition For Better Child Care

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but de ce projet est de donner une vue d'ensemble des possibilités d'emploi qui s'offrent dans le domaine de la garde d'enfants à domicile sous l'angle de l'aide sociale, de la formation et des politiques de développement économique communautaire. L'objectif est de produire un rapport comprenant :

- un examen de la documentation nationale et internationale sur la garde d'enfants à domicile;
- une étude comparative des politiques et pratiques fédérales, provinciales et territoriales dans les domaines de la garde d'enfants à domicile, de la formation, du développement économique communautaire et de la transition de l'aide sociale au travail;
- une série d'études de cas venant de fournisseurs de services de garde à domicile et d'utilisateurs de ce modèle;
- des recommandations et des critères pour l'évaluation des programmes favorisant la garde d'enfants à domicile comme possibilité d'emploi et des résultats qu'on attend de ces programmes.

Ce rapport vise à fournir de l'information au milieu de la garde d'enfants et aux décideurs canadiens dans les domaines de la formation, du développement économique communautaire, de la garde d'enfants et de l'aide sociale.

Le projet sera terminé le 31 mars 2000. Les rapports comprendront :

- Home Child Care as an Employment Option for Persons on Social Assistance -rapport de 133 pages sur le projet, renfermant les conclusions sur le projet et les possibilités qu'offrent les politiques et les programmes
- Un sommaire de 10 pages du rapport sur le projet
- Policy and Program Implications - document de 14 pages sur les points saillants du rapport
- La diffusion à environ 1 100 organisations et particuliers, y compris un réseau national de programmes de garde d'enfants; des organisations provinciales de garde d'enfants; des organisations féminines, des groupes ouvriers et de lutte contre la pauvreté; des universitaires, des participants au projet, etc.
- Tous les documents relatifs au projet seront affichés dans le site Web de Child Care Canada ([www.childcarecanada.org](http://www.childcarecanada.org)), avec un lien à partir de la page Web de la Coalition.

**Valeur de l'entente:** 138 083.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** 'Inform and Include' - Community Inclusion for Seniors and Senior Parents

**Organisme:** P.E.I. Association For Community Living

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Le projet comptait trois volets : les deux premiers ciblaient les aînés autonomes sur le plan social et les personnes d'âge moyen ayant des parents aînés. L'objectif principal du projet était d'accroître la capacité des personnes autonomes sur le plan social (c.-à.-d. les personnes ayant une incapacité intellectuelle qui subviennent à leurs propres besoins) ainsi que de leur famille, de la collectivité et des fournisseurs de services, afin de les aider à se planifier un avenir en toute sécurité. Le projet visait à aider les aînés ayant un handicap à planifier leur retraite, à demeurer dans leur domicile même s'ils vieillissent, à susciter et à maintenir des intérêts et des relations au sein de la collectivité et à venir en aide aux parents aînés.

Le premier volet prévoyait le développement et la mise en œuvre de ressources de planification de l'autonomie dans la vie quotidienne pour les aînés ayant une incapacité intellectuelle qui vivent sur l'Île. Le deuxième volet visait à accroître la capacité des organismes communautaires polyvalents à intégrer et à aider les aînés autonomes. Le troisième volet était un projet pilote qui réunissait un groupe de personnes ayant une incapacité intellectuelle, qui géraient leur propre foyer de groupe et prenaient des décisions dans ce sens.

Ce projet a accru la capacité des personnes d'âge moyen autonomes sur le plan social, de leur famille, de leurs collectivités et de leurs fournisseurs de services de planifier un avenir sûr et sain. Un rapport décrivant le processus et les leçons tirées a été rédigé et distribué. Il pourra servir à d'autres qui voudront mettre en œuvre des projets semblables. Des ateliers et des séances d'information ont permis d'offrir des instruments pratiques et utilisables, en langue simple, qui peuvent servir à planifier l'avenir. Le projet a amené des gens clés de la province à manifester un appui plus grand à l'égard d'une approche axée sur la personne. Des groupes, comme les avocats, sont maintenant mieux préparés à aider les familles et les personnes à préparer leur avenir.

\* Dossier examiné deux fois pendant la vérification, à différents moments.

**Valeur de l'entente:** 74 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** 'Inform and Include' - Community Inclusion for Seniors and Senior Parents

**Organisme:** P.E.I. Association For Community Living

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Le projet comptait trois volets : les deux premiers ciblaient les aînés autonomes sur le plan social et les personnes d'âge moyen ayant des parents aînés. L'objectif principal du projet était d'accroître la capacité des personnes autonomes sur le plan social (c.-à.-d. les personnes ayant une incapacité intellectuelle qui subviennent à leurs propres besoins) ainsi que de leur famille, de la collectivité et des fournisseurs de services, afin de les aider à se planifier un avenir en toute sécurité. Le projet visait à aider les aînés ayant un handicap à planifier leur retraite, à demeurer dans leur domicile même s'ils vieillissent, à susciter et à maintenir des intérêts et des relations au sein de la collectivité et à venir en aide aux parents aînés.

Le premier volet prévoyait le développement et la mise en œuvre de ressources de planification de l'autonomie dans la vie quotidienne pour les aînés ayant une incapacité intellectuelle qui vivent sur l'Île. Le deuxième volet visait à accroître la capacité des organismes communautaires polyvalents à intégrer et à aider les aînés autonomes. Le troisième volet était un projet pilote qui réunissait un groupe de personnes ayant une incapacité intellectuelle, qui géraient leur propre foyer de groupe et prenaient des décisions dans ce sens.

Ce projet a accru la capacité des personnes d'âge moyen autonomes sur le plan social, de leur famille, de leurs collectivités et de leurs fournisseurs de services de planifier un avenir sûr et sain. Un rapport décrivant le processus en deux parties et les leçons tirées a été rédigé et distribué. Il pourra servir à d'autres qui voudront mettre en œuvre des projets semblables. Des ateliers et des séances d'information ont permis d'offrir des instruments pratiques et utilisables, en langue simple, qui peuvent servir à planifier l'avenir. Le projet a amené des gens clés de la province à manifester un appui plus grand à l'égard d'une approche axée sur la personne. Des groupes, comme les avocats, sont maintenant mieux préparés à aider les familles et les personnes à préparer leur avenir.

\* Dossier examié deux fois pendant la vérification, à différents moments.

**Valeur de l'entente:** 74 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Organizational Funding

**Organisme:** People First Of Canada

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le mouvement People First existe au Canada depuis 1973. Il s'agit d'une fédération de dix groupes provinciaux composés de Canadiens étiquetés « handicapés intellectuels, handicapés mentaux, déficients intellectuels », etc. Les « étiquettes » varient selon les provinces et les territoires. Il y a plus de 110 sections locales au Canada. Chaque groupe provincial est un organisme autonome.

L'organisation a pour mandat de veiller à ce que la voix des Canadiens ayant une incapacité intellectuelle (parfois désignées comme des personnes ayant un retard de développement) soit entendue. Elle a travaillé très activement sur les dossiers de la désinstitutionnalisation, de la tutelle, de l'emploi et des droits civiques. Aider les consommateurs à se prendre en charge et à atteindre l'autonomie est la pierre angulaire du mouvement Des personnes d'abord et de l'organisme Personnes d'abord du Canada.

Le soutien organisationnel fourni par DRHC permet au bureau national de Toronto de travailler en collaboration avec les sections provinciales des groupes Des personnes d'abord et de petits groupes locaux pour favoriser la participation civique et l'intégration sociale pleine et entière de leurs membres quel que soit leur handicap intellectuel.

**Valeur de l'entente:** 140 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Dispelling the Myth - A Community Integration/Inclusion Project

**Organisme:** People First Of Nova Scotia

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Les principales activités de l'organisation sont la formation d'animateurs, l'établissement de groupes à l'échelle locale et provinciale, la sensibilisation de la collectivité aux préoccupations et aux capacités des personnes qui ont été étiquetées comme ayant une déficience mentale ainsi que la création de conditions qui donnent aux gens l'occasion de prendre leurs propres décisions et de prendre leur vie en main.

L'activité première de ce projet est l'établissement de liens entre les collectivités et les gens à des fins de communication, de sensibilisation et de soutien. Il s'agit d'aider les gens ayant un handicap à aller de l'avant et à créer des réseaux d'entraide afin de surmonter les obstacles qui les empêchent de réaliser leurs désirs et leurs rêves de vie ainsi que les obstacles sociaux et systémiques qui bloquent leur pleine intégration. Cet objectif sera atteint grâce à la formation des animateurs, à la sensibilisation de la collectivité et à un atelier sur le réseautage communautaire.

Le projet a permis de réaliser un vidéo montrant comment les personnes déficientes mentales sont plus actives dans leur collectivité. Ce vidéo a montré par le jeu de rôles comment s'y prendre pour faire tomber les obstacles dans diverses situations telles que les entrevues d'emploi éventuel. Une série d'ateliers ont eu lieu avec des coordonnateurs de projets, des acteurs et d'autres personnes de soutien en vue d'élaborer des thèmes, des histoires et des plans de production. Le vidéo est utilisé pour sensibiliser les membres et collectivités de People First aux problèmes d'insertion. Sa diffusion est prévue dans les autres provinces atlantiques et dans les autres sections de People First au Canada.

**Valeur de l'entente:** 15 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Strong Families...Strong Communities

**Organisme:** South-East Grey Community Outreach (SEGCO)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a permis à SEGCO d'élaborer un document sur ses méthodes en matière de développement et d'administration et de mettre cette information à la disposition d'autres collectivités sous une forme utile et applicable à d'autres initiatives nationales en milieu rural.

SEGCO a rédigé un guide d'instruction étape par étape, convivial, sur le développement communautaire, l'élaboration de politiques, la prise de décisions, la gestion, l'évaluation et les activités nécessaires à la mise sur pied et à l'administration d'un organisme communautaire d'aide à l'enfance en milieu rural. Quatre vidéos d'information ont également été produits pour faciliter les activités de développement au Canada. La documentation a été élaborée et présentée en étroite collaboration avec les collectivités rurales de Terre-Neuve, de l'Alberta, du Manitoba et de la Nouvelle-Écosse. On devait communiquer avec des groupes intéressés dans les autres provinces pour s'assurer que le guide et le vidéo reflètent les questions actuelles touchant le développement de l'enfant en milieu rural à l'échelle nationale.

Le guide d'instruction et le vidéo ont été largement distribués parmi les groupes communautaires, les organismes nationaux et provinciaux de garde d'enfants, les groupes d'agriculteurs, les ministères, les établissements d'enseignement et les chercheurs partout au Canada. La réaction a été généralement favorable et les stocks n'ont pas suffi à la demande. D'autres exemplaires ont donc été reproduits à des fins de diffusion et de promotion partout au Canada.

Le projet a renforcé les liens entre les collectivités rurales au Canada qui poursuivent le même objectif à long terme : assurer la sécurité de leurs enfants par la mise sur pied de services de garde de qualité et de services connexes.

**Valeur de l'entente:** 283 225.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Caregivers' Attitudes and Experiences Regarding the Inclusion of Children with Special Needs in Child Care Programs - A Longitudinal Study

**Organisme:** SpecialLink

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Le but de ce projet de recherche était de permettre au promoteur d'examiner les attitudes et les expériences antérieures des éducateurs comme facteurs pouvant influencer sur l'intégration des enfants ayant des besoins spéciaux. Le projet a permis :

- 1) de déterminer si les éducateurs et les directeurs de garderie qui ont participé à des programmes d'intégration en 1990 avaient modifié leurs attitudes ou leurs opinions pédagogiques sur l'intégration au cours des six dernières années;
- 2) de recueillir les avis des éducateurs et des directeurs sur ce qui a changé leurs perceptions et sur ce qu'ils considèrent comme les facteurs qui ont contribué à une plus grande acceptation ou les ont motivés à se montrer plus acceptants;
- 3) de déterminer les facteurs qui ont contribué à une plus grande acceptation ou les ont motivés à une plus grande acceptation et les facteurs qui ont eu l'effet contraire;
- 4) d'analyser l'information et la formation sur les enfants ayant des besoins spéciaux auxquelles les éducateurs et les directeurs ont eu accès au cours des six dernières années et de recueillir l'avis des intéressés sur l'utilité de cette information et sur les besoins à combler actuellement à cet égard;
- 5) de recueillir le point de vue des éducateurs et des directeurs sur les ressources à leur disposition et de déterminer si les contraintes financières ou les modifications récentes de la politique nuisent à la capacité des services de garde de viser l'intégration et de la mettre en pratique

Produits du projet :

- Working Towards Inclusive Child Care: A Study of Caregivers Attitudes and Experiences Regarding Inclusion of Children with Special Needs in Child Care Programs - rapport final du projet présentant les principales constatations relevées dans plus de 100 centres réguliers dans l'ensemble des provinces et territoires - document sommaire et fiche documentaire de 8 pages
- Exposés dans le cadre de 20 conférences provinciales et nationales
- Consultation, cours et exposés par des chercheurs. Consultations auprès d'organismes gouvernementaux de tous les paliers, d'organismes de service social, de groupes de concertation politique.
- Tous les documents sont chargés sur le site Web de SpecialLink ([www.cbnet.ns.ca/~specialink](http://www.cbnet.ns.ca/~specialink)).

**Valeur de l'entente:** 688 878.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Informal Child Care in a Military Community

**Organisme:** Toronto Military Family Resource Centre

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet a servi à évaluer un modèle de services de garde non agréés, en partenariat avec le Toronto Military Family Resource Centre (TMFRC), l'association des fournisseurs de services de garde d'enfants du TMFRC et la garderie éducative agréée de la Downsview Garrison Unit. L'étude a apporté un complément aux recherches déjà faites sur les services de garde d'enfants non agréés au Canada en mettant particulièrement l'accent sur la satisfaction des besoins des familles vivant sur des bases militaires.

Les objectifs d'évaluation ont consisté notamment :

- à établir des liens de collaboration avec des fournisseurs de service de garde non agréés oeuvrant en milieu militaire;
- à fournir une information contextuelle importante concernant les besoins en services de garde des familles de militaires et les besoins des fournisseurs de ces services et les éléments de solution possibles dans leur cas;
- à effectuer une évaluation formative et sommative continue de ce qui donne de bons résultats et de la façon dont il serait possible d'améliorer le fonctionnement de l'association des fournisseurs de services de garde du TMFRC dans l'intérêt des associations de travailleurs de garderie d'autres localités;
- à expérimenter les différents outils d'enseignement et à déterminer avec les fournisseurs de services de garde le genre de formation qu'il serait utile de leur donner quand ils ont à travailler auprès d'enfants de familles de militaires;
- à produire, à l'intention d'autres centres de ressources pour les familles ailleurs au pays, de l'information sur la façon d'établir et de soutenir un système de services de garde non agréés en milieu militaire en conjugaison avec un programme coopératif d'écoles maternelles;

Une association de services de garde à domicile a été établie grâce au projet. Outre un rapport final, l'organisme a produit un document d'information qui pourrait servir à améliorer la qualité des services de garde offerts aux familles de militaires au Canada.

**Valeur de l'entente:** 11 625.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** National Research Study for Safety in Day Care Centres in Canada: A Focus on Play Spaces

**Organisme:** Université du Québec

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le but de ce projet était d'effectuer des recherches sur la prévention des blessures, la sécurité, la conception et la supervision dans les programmes de garde d'enfants au Canada. Le promoteur a recueilli l'information nécessaire pour analyser les pratiques et les méthodes de déclaration des blessures dans les provinces, les territoires et les réserves. À la lumière de l'analyse de données, le promoteur devait : 1. concevoir une méthode commune de collecte des données sur les blessures subies dans les garderies; 2. créer un centre d'information qui comprendrait une collection complète de documents sur le matériel et les équipements de jeu, de l'information sur les terrains de jeux et leur conception, la sécurité et les expériences de jeu de qualité dans les garderies; 3. mettre sur pied plusieurs instituts nationaux et régionaux de formation sur la sécurité dans les aires de jeu en garderie. Ces instituts sont une ressource utile pour les conseillers en agrément, les éducateurs préscolaires, les étudiants en services de garde à l'enfance et les architectes-paysagistes.

Une série de rapports et de documents ont aussi été produits :

- 1- Les espaces de jeu. Catalogue des ressources / Playspaces. Ressource Catalogue. 1997, 68 pages.
- 2- Résultats du sondage sur la formation dans les programmes préscolaires dans les collèges et universités canadiennes sur la planification des espaces extérieurs de jeu. 1997, 23 pages.
- 3- Projet aménagement et sécurité. Étude de la législation canadienne en matière d'aménagement des espaces extérieurs de jeu dans les garderies. 1998, 99 pages.
- 4- Atelier national sur la sécurité des aires de jeu en garderie, juin 1998.
- 5- Une série de dépliants sur la sécurité dans les aires de jeu.

**Valeur de l'entente:** 310 300.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Process Quality In Centre and Home Based Child Care

**Organisme:** University Of Guelph

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but de ce projet est d'effectuer des recherches à l'échelle nationale sur la garde d'enfants tant à domicile qu'en garderie. L'échantillon proposé comprendra entre 40 et 46 garderies et entre 40 et 46 domiciles dans les provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

Ce projet vise principalement les objectifs suivants :

- Obtenir un aperçu instantané du degré actuel de variation de la qualité des services de garde d'enfants au Canada.
- Étudier le lien entre la qualité de ces services et certains facteurs variables comme les salaires, les conditions de travail, la formation et l'expérience du personnel, la provenance et l'importance de l'aide financière, la proportion effective et la taille réelle du groupe.
- Étudier le lien entre la qualité et des variables contextuelles individuelles.
- Étudier l'interaction dynamique entre certaines variables, par exemple la question de savoir si un ratio favorable a un plus grand effet sur la qualité quand les fournisseurs de services de garde ont fait des études postsecondaires dans un domaine relié à la garde d'enfants. Les recherches faites aux États-Unis tendent à démontrer que ce serait effectivement le cas.

Les résultats des questionnaires d'enquête servent à élaborer un profil des centres de garde d'enfants, des enfants qu'ils desservent, des ressources dont ils disposent et de la façon dont ces dernières sont utilisées, et aussi à préciser les changements qui ont été apportés aux politiques et aux programmes au cours des trois dernières années. Des données de base seront utilisées dans le cadre d'études ultérieures pour déterminer l'effet des changements apportés aux politiques ou pratiques gouvernementales.

Les constatations faites dans le cadre du projet ainsi qu'un rapport final seront largement diffusées dans des publications traitant de la garde d'enfants, dans les publications professionnelles, les médias populaires, les sites Web appropriés ainsi que dans des exposés à l'occasion de colloques et de conférences.

**Valeur de l'entente:** 972 033.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Looking After Children in Canada

**Organisme:** University Of New Brunswick

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

De concert avec des organismes de six provinces, le projet étudie la faisabilité et les répercussions éventuelles d'un modèle, Looking After Children, Assessing Outcomes, comme moyen de guider et de mesurer les interventions auprès des enfants qui sont sous la responsabilité de l'État. Le projet permet d'évaluer la faisabilité et l'impact d'un outil qui pourrait améliorer les pratiques en ce qui concerne le bien-être des enfants et les jeunes au Canada. Dans la mesure où ce projet se révélera fructueux, les résultats pourront servir à promouvoir et à soutenir un essai pilote, à grande échelle, de cette approche axée sur les résultats, qui attire l'attention de la communauté internationale comme étant un modèle de pratiques exemplaires.

Le rapport définitif devrait paraître d'ici le 31 mars 2000.

Certaines provinces ont commencé à mettre en œuvre le modèle Looking After Children tandis que d'autres ont indiqué leur calendrier à cet égard. Ces mesures reposent sur les renseignements contenus dans le rapport provisoire d'octobre 1998, dans un document de travail de février 1999 sur la mise en œuvre et dans les travaux d'un atelier sur la politique, la pratique et les recherches de mai 1999.

**Valeur de l'entente:** 281 094.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Flexible Child Care For Flexible Workers

**Organisme:** University Of Regina

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Le but du projet était d'apporter des solutions aux problèmes relatifs aux régimes de travail et les situations familiales en rassemblant des données pour répondre à un certain nombre de questions. Ces questions portaient principalement sur l'évolution des besoins en services de garde d'enfants au Canada et le développement de propositions et de programmes innovateurs pour la prestation de services souples de garde d'enfants. En Saskatchewan, où on manque d'information sur ces besoins, des entrevues ont été menées auprès de gens connaissant bien la question et des groupes de recherche ont été formés pour recueillir des données sur l'évolution des besoins et sur des propositions et programmes innovateurs. À l'échelle nationale, des entrevues ont été menées auprès de représentants du milieu des fournisseurs de services de garde d'enfants, d'organismes de services sociaux, d'organisations patronales et de syndicats.

L'information provenant des entrevues, des visites sur place et des travaux des groupes de recherche venait s'ajouter à l'information tirée d'une analyse documentaire sur les besoins en services de garde d'enfants et les programmes innovateurs à cet égard en vue de la présentation de constatations et de la formulation de recommandations concernant la conception de régimes flexibles de prestations de services de garde d'enfants au Canada.

Les constatations ont été énoncées dans un rapport de recherche. Ont également été produits une bibliographie, un registre des programmes innovateurs et un manuel pratique. Cette information est utile aux concepteurs de programmes, aux décideurs et aux organismes communautaires intéressés à promouvoir l'adoption de systèmes flexibles de prestation de services de garde d'enfants.

Un rapport complet sur le programme «Flexible Child Care for Flexible Workers» qui décrit en détail 17 programmes de garde d'enfants a été produit ainsi que deux autres documents, « Summary Report of Flexible Child Care for Flexible Workers » et « A How-to-Guide: The Ins and Outs of Extended-Hours Child Care » à l'intention des groupes communautaires, des gens d'affaires et des employeurs et analysant la possibilité d'ouvrir une garderie à horaire prolongé.

**Valeur de l'entente:** 94 007.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** New Approaches to Information Resources

**Organisme:** University Of Toronto Child Care Resource And Research Unit (CCRU)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet permet au centre de recherche sur la garde d'enfants d'améliorer sa capacité de satisfaire aux besoins des premiers utilisateurs, c'est-à-dire les responsables de l'élaboration des politiques de tous les ordres de gouvernement, et d'explorer de nouvelles approches des ressources d'information.

En bref, au cours des dernières années, le CCRU a :

- Accru et mis à jour la base de données et la bibliothèque sur les ressources en information.
- Appuyé les recherches sur la garde d'enfants et dans les domaines connexes.
- Étudié les possibilités et les limites de l'amélioration de la qualité, de l'uniformisation et de l'établissement des caractéristiques des programmes de garde d'enfants provinciaux, la tarification, les données statistiques connexes, etc.

Le projet a donné accès à une meilleure source nationale d'information, comprenant les programmes de garde d'enfants et de l'information statistique. Le projet a produit les rapports suivants :

- En 1997, La garde d'enfants au Canada : Provinces et Territoires (1995). C'est la seule publication qui donne un survol des services de garde d'enfants dans chaque province. On travaille à une nouvelle version du document.
- Le CCRU a effectué les recherches, a recueilli des données et a publié Status of Day Care in Canada 1995 et 1996 qui donne un aperçu général des services de garde d'enfants au Canada.
- La bibliothèque du CCRU possède maintenant 14 000 documents. Il a ajouté quatre nouveaux rapports à sa collection des publications hors-série et a publié une monographie importante : The Costs and Benefits of Good Child Care. En raison de la forte demande, cette publication a dû être réimprimée.
- Le site Web du CCRU a été très bien accueilli depuis sa mise en œuvre en juillet 1998. Le site contient trois sections principales : Ressources; Recherches et Politique. Le CCRU a établi une liste d'environ 400 adresses de chercheurs, d'organismes de garde d'enfants, de décideurs, etc.

**Valeur de l'entente:** 978 401.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Longitudinal Follow-up to Children of the Victoria Day Care Research Project

**Organisme:** University Of Victoria, School Of Child And Youth Care

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Le Victoria Day Care Research Project (VDCRP) est une étude longitudinale qui a été entreprise en 1983 et qui a suivi une cohorte d'enfants sur plus de 15 ans. Cette étude repose sur la théorie écologique du développement humain. Les données ont été recueillies de multiples sources, notamment des enfants, des parents et des fournisseurs de services de garde d'enfants. La première étape de l'étude a été réalisée en 1983-1984, et la deuxième et le suivi en 1992-1993.

Le but du projet est de réaliser une troisième étape et un deuxième suivi de l'étude auprès de la cohorte initiale parvenue à 17-18 ans pour analyser davantage les liens entre les expériences en garderie dans la petite enfance, l'environnement familial et divers indicateurs. Ce projet a permis de réaliser la seule étude canadienne sur les répercussions à long terme des programmes de garde d'enfants sur les enfants « typiques » à la fin de l'adolescence.

En 1999, le rapport final et divers rapports techniques ont été produits. Ils révèlent que certains indicateurs de la réussite scolaire mesurés au début de l'adolescence correspondaient à des compétences à la fin de l'adolescence, que les habiletés précoces en communications verbales étaient associées, à l'âge de 17-18 ans, à une plus grande sociabilité, à une meilleure estime de soi et à une plus grande compétence cognitive. Les enfants qui fréquentaient un service de garde après l'école étaient plus compétents au début de l'adolescence que ceux qui ne le faisaient pas.

**Valeur de l'entente:** 253 199.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** All Families are Working Families - A Profile of Work and Family in Canada

**Organisme:** Vanier Institute Of The Family

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Vanier Institute of the Family (VIF) a élaboré un vaste plan d'action stratégique quinquennal dans la foulée de l'Année internationale de la famille. Ce plan fait appel à des partenariats entre l'Institut, tous les ordres de gouvernement, le secteur privé, les groupes communautaires et les familles, et vise à favoriser la création de conditions favorables à la famille dans tous les secteurs.

Le projet, orienté sur le travail et la famille, a consisté à produire un certain nombre de ressources, dont des manuels de formation, des vidéos, des livres et d'autres publications, pour aider les employeurs, les employés et les spécialistes des ressources humaines à tenir compte des besoins des familles. Un partenariat regroupant divers intervenants a été formé pour soutenir le projet.

Les résultats tangibles du projet incluent la Base de données sur la famille au Canada et divers documents bilingues qui ont été largement distribués à des particuliers et à des organisations.

- La Boîte à outils travail-famille du directeur
- De la table de cuisine à la table du conseil
- De la table de cuisine à la table du conseil - un résumé
- Les familles canadiennes - faits et chiffres
- Un programme national d'activités publiques pour présenter le projet
- Des documents sont accessibles dans le site Web sur l'enfant et la famille au Canada ([www.cfc-efc.ca](http://www.cfc-efc.ca))

**Valeur de l'entente:** 332 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Establishment of the Canadian Voluntary Sector Training Network

**Organisme:** Volunteer Canada

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Volunteer Canada (VC) est un organisme national de bienfaisance dont le but est de promouvoir et de faciliter le travail des centres bénévoles au Canada, et d'encourager le bénévolat de façon générale.

Le but de VC était de concevoir, de mettre en place et d'administrer un service de formation pour les organismes bénévoles. Cette initiative comporte l'élaboration et le marketing de cours de formation, l'organisation d'un réseau de formateurs et l'établissement de sites de formation dans des centres de bénévolat locaux partout au Canada.

Les publications produites dans le cadre de ce projet sont : « Vive: Volunteers Involving Volunteers Effectively »; « Value Added: Gearing Up for Partnerships with Business » un manuel et programme d'études; et « The Canadian Volunteer Centre Training Network », une trousse de marketing.

Des ateliers d'appui au matériel de formation ont été organisés dans de nombreux endroits.

**Valeur de l'entente:** 105 585.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes de développement social

**Projet:** Youth Development: Building Positive Futures

**Organisme:** YMCA Canada

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

YMCA Canada est une fédération nationale représentant 64 YMCA et YMCA/YWCA au Canada. Dans plus de 350 collectivités, le YMCA offre aux enfants, aux jeunes, aux familles et aux particuliers divers programmes et services axés sur les valeurs en vue de favoriser la croissance et le développement personnels et les services à la collectivité. Il y a longtemps que YMCA Canada s'investit dans le développement des capacités des jeunes, notamment dans leurs qualités de leadership. Le premier « Leaders Corps » du YMCA a été lancé en 1884.

Le YMCA fait des recherches sur les méthodes et les effets de ses programmes de développement des jeunes afin de relever les meilleures pratiques, d'échanger les ressources et outils de programme de qualité, de faciliter la reprise des programmes qui ont un impact important, d'accroître les capacités du personnel administrant les programmes pour les jeunes et d'explorer de nouveaux modèles de travail des jeunes au sein du YMCA et d'autres organismes de services aux jeunes.

Le projet sera terminé le 31 mars 2000. Des consultations nationales seront menées en février 2000. Parmi les résultats attendus, mentionnons la publication d'un recueil des meilleures pratiques; sa diffusion et son adoption par les YMCA partout au Canada; la détermination des prochaines étapes comprenant d'éventuels projets pilotes.

**Valeur de l'entente:** 78 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Création par les apprenants d'un journal informatisé

**Organisme:** ABC Communautaire/Peninsule du Niagara

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

ABC Communautaire en collaboration avec deux autres centres d'alphabétisation veut créer un journal informatisé rédigé et produit par les apprenants. Ce projet permettra aux apprenants d'intégrer au marché du travail les techniques d'information de contenu textuel et la façon de travailler en équipe dans l'espace virtuel. Le journal sera disponible sur l'Internet.

**Valeur de l'entente:** 16 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Survey of Applicants to University

**Organisme:** Acumen Research

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet visait à déterminer, dans le cadre d'une étude auprès de clients multiples, les facteurs qui influent sur la sélection des candidats aux études universitaires. La recherche a permis de mieux comprendre les pratiques actuelles en matière d'épargne-études, les coûts du financement des études universitaires et les questions liées à l'endettement de quelque 5 000 candidats aux études universitaires. Les clients qui ont participé à l'étude provenaient de six universités (Brock, McMaster, Queen's, University of Toronto, University of Waterloo et Université d'Ottawa) et du secteur privé (IBM, Campus Retail Canada et VIA Rail Canada).

Les résultats de cette enquête ont aidé à mieux faire comprendre comment les étudiants canadiens financent leurs études postsecondaires.

**Valeur de l'entente:** 11 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Computer Mediated Communication (CMC) III

**Organisme:** Alberta Association For Adult Literacy

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

L' Alberta Association for Adult Literacy (AAAL) a mis à profit le travail déjà réalisé au cours des deux premières étapes de ce projet en continuant de soutenir et de développer le service de conférence de l'AAAL pour qu'il devienne un système autonome. Le projet favorisera une utilisation accrue du service et contribuera au maintien d'un système de communications viable à long terme.

Ce projet a fourni une formation et un soutien techniques continus à environ 170 utilisateurs du réseau électronique oeuvrant dans le domaine de l'alphabétisation dans l'ensemble de la province, et a assuré des services de conférence en direct sur des thèmes choisis par les intervenants de ce domaine.

**Valeur de l'entente:** 53 633.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Canadian Learnware Consortium

**Organisme:** Alberta Association Of Courseware Producers

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Ce projet fait suite aux travaux réalisés dans trois établissements d'apprentissage situés en Alberta, en Colombie-Britannique et au Québec, et vise à mettre en place un centre national d'échange sur les didacticiels. Ceci inclut entre autres une base de données qui offre des didacticiels et des services, 3 000 cours fournis par 300 organismes canadiens, un enseignement virtuel et l'évaluation d'un certain nombre de ces cours.

Le Réseau canadien des nouveaux médias d'apprentissage continue de recruter des apprenants et des fournisseurs de didacticiels, de concevoir des sites Web qui aideront les Canadiens et les Canadiennes à avoir accès à des didacticiels innovateurs.

**Valeur de l'entente:** 137 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Recrutement via des partenaires

**Organisme:** Alpha-Témis

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

L'organisme Alpha-Témis voulait sensibiliser son milieu et recruter de nouveaux apprenants et apprenantes par le biais d'un réseau d'intermédiaires significatifs. Pour ce faire, il a produit un dossier de sensibilisation, a établi des contacts auprès des intervenants sociaux et communautaires des municipalités qu'il desservait et il a tenu des rencontres d'information. Ces activités lui ont permis de rejoindre des personnes ayant des problèmes de lecture, d'écriture et de calcul afin de leur offrir une alternative pour améliorer leur situation.

Les différents organismes (communautaires, gouvernementaux et privés) ont été sensibilisés à la problématique inhérente à l'analphabétisme. Ils ont reçu des informations sur le portrait régional, les causes, les conséquences et les solutions possibles. Un réseau de contacts a été établi entre Alpha-Témis et les responsables de chaque organisme. Il y a eu une amélioration à la participation et à l'accès aux programmes.

**Valeur de l'entente:** 7 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Versions de démonstration de produits multimédias éducatifs : les facteurs de réussite

**Organisme:** Association Des Producteurs En Multimédia Du Québec (DEMPRO)

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

L'organisme a effectué une étude et élaboré des lignes directrices pour guider le développement de démonstration de logiciels éducatifs. Le projet a permis d'évaluer l'efficacité des produits existants et d'identifier des critères de qualité et les principaux facteurs de réussite des démonstrateurs.

Une ébauche du rapport final a été soumise pour approbation par le BTA.

**Valeur de l'entente:** 55 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Projet régional concerté de l'Abitibi-Témiscamingue 1997-98

**Organisme:** Association des projets éducatifs de Témiscamingue-Sud

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

L'Association des projets éducatifs de Témiscamingue-Sud (APÉTS), en concertation avec quatre commissions scolaires, voulait : 1) maintenir la concertation et assurer la circulation de l'information entre les intervenants en alphabétisation au niveau régional; 2) sensibiliser la population à la problématique de l'analphabétisme et augmenter la visibilité des services d'alphabétisation auprès du grand public et des personnes analphabètes; 3) informer et sensibiliser les partenaires sociaux afin de les habiliter à dépister et à référer les personnes analphabètes; 4) poursuivre le développement des programmes d'alphabétisation en milieu de travail.

L'APÉTS en concertation a réussi à diffuser 3 vignettes de 30 secondes sur le réseau régional et à la télévision, a distribué des dépliants, a produit et distribué des napperons, a offert du perfectionnement aux animateurs sur l'utilisation des pochettes de sensibilisation, et a produit un outil de référence sur le matériel pédagogique existant au centre de documentation du Témiscamingue.

**Valeur de l'entente:** 13 636.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Premier congrès mondial des collèges et des écoles polytechniques

**Organisme:** Association Of Canadian Community Colleges (ACCC)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a appuyé la planification et l'organisation d'un congrès mondial où se sont réunis quelque 2 000 représentants de collèges et d'écoles polytechniques de quarante pays, pour se pencher sur des stratégies de développement des ressources humaines au niveau collégial.

Grâce à ces fonds, le congrès mondial a eu lieu à Québec, du 29 mai au 1er juin 1999. Il a fourni aux représentants des collèges et des écoles polytechniques une occasion importante d'échanger leurs expériences et leurs points de vue concernant les stratégies de développement des ressources humaines.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** European Credit Transfer System Dissemination Project

**Organisme:** Association Of Universities & Colleges Of Canada (AUCC)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a appuyé la diffusion de renseignements sur le système européen de transfert de crédits (ECTS) aux universités et collèges du Canada. Il visait à sensibiliser le milieu de l'enseignement postsecondaire à l'ECTS, en vue d'adapter ce système aux réalités et aux besoins des Canadiens.

À la suite de ce projet, des ateliers sur le système européen de transfert de crédits (ECTS) se sont tenus à St. John's, Montréal, Toronto et Calgary entre l'automne 1997 et le printemps 1998.

**Valeur de l'entente:** 17 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Labourers Education training Research Assessment (LETRA)

**Organisme:** Atlantic Construction Training Center (ACTC) Inc.

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Les fonds ont été fournis pour évaluer l'efficacité de l'application de technologies d'apprentissage dans le cas de travailleurs de la construction.

Les cours seront adaptés afin d'évaluer les résultats et donner un aperçu de l'application des technologies d'apprentissage sur les travailleurs de métiers de la construction. Un rapport final sera produit pour communiquer les résultats des expériences réalisées dans le cadre du projet.

**Valeur de l'entente:** 57 756.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Sensibilisation à Laval

**Organisme:** Au Jardin de la Famille de Fabreville

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

L'organisme Au Jardin de la Famille de Fabreville voulait sensibiliser la population lavalloise, les intervenants sociaux, économiques et communautaires à la problématique de l'analphabétisme et les inviter à lui référer des personnes éprouvant des difficultés en lecture, écriture et calcul. Pour ce faire, il a produit le matériel nécessaire pour tenir les activités suivantes : conférence de presse, tournée dans les lieux publics, publicité dans les médias écrits et électroniques, publicité dans les transports en commun, affichage dans les lieux publics; puis, conception et distribution d'une brochure promotionnelle.

L'organisme a réussi à : poser des affiches à l'intérieur des autobus, diffuser un message publicitaire 127 fois sur les ondes des 3 stations-radio, recevoir 50 demandes de renseignements, inscrire 8 nouvelles personnes à des cours d'alphabétisation et organiser une journée rencontre pour les groupes communautaires.

**Valeur de l'entente:** 12 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Computer-Assisted Learning in the Construction Industry

**Organisme:** BC Construction Industry Skills Improvement Council  
(SKILLPLAN)

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet a mis à l'essai et évalué l'efficacité des technologies d'apprentissage pour préparer les stagiaires dans l'industrie de la construction en vue d'un certificat d'apprentissage et de compagnon.

Un rapport final a été soumis. Une étude de faisabilité visant à déterminer les meilleurs outils d'apprentissage a été produite. Le projet a permis de mettre au point un CD-Rom qui sera utilisé dans l'industrie de la peinture (compagnons et apprentis). Un site Web a été créé pour les compagnons et apprentis.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Workplace Literacy Assessment Tool - Phase 1

**Organisme:** British Columbia Construction Industry Skills Improvement Council (SKILLPLAN)

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

SKILLPLAN a organisé, au nom d'une équipe de recherche mise sur pied par le Secrétariat national à l'alphabétisation et à laquelle participe l'Alberta Vocational College - Calgary, et le ministère de l'Enseignement supérieur et du perfectionnement professionnel, deux rencontres pour confirmer le bien-fondé de l'utilisation d'un outil d'évaluation basé sur l'EIAA dans le milieu de travail.

Ce projet a déterminé la faisabilité d'élaborer un outil d'évaluation pour mesurer la capacité de lire et écrire des travailleurs au travail.

**Valeur de l'entente:** 28 181.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Voice Recognition Technology for On-Line Literacy

**Organisme:** Brock University

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet évaluera l'efficacité de systèmes de reconnaissance de la voix pour des adultes en vue d'augmenter leur niveau d'alphabétisation et évaluera aussi s'il est efficace de fournir des cours supervisés et en accès direct d'alphabétisation.

**Valeur de l'entente:** 33 921.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Post-secondary Students with Learning Disabilities: Computer-Technology and Written Language

**Organisme:** Calgary Learning Centre (Calgary Society For Students With Learning Difficulties)

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Le but de ce projet est de vérifier dans quelle mesure et avec quel degré d'efficacité il serait possible de recourir à des moyens informatiques pour améliorer la capacité de communiquer par écrit des étudiants ayant des troubles d'apprentissage dans divers établissements d'enseignement postsecondaire (mise à niveau de l'enseignement général, professionnel, technique, etc.).

Le projet doit prendre fin en mars 2000. Des groupes de discussion ont eu lieu et on a interviewé des participants ayant des troubles d'apprentissage pour évaluer l'efficacité des interventions comportant un recours à des moyens informatiques.

**Valeur de l'entente:** 75 750.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Implementation of Learning Tools for Remote Rehabilitation

**Organisme:** Cambrian College Of Applied Arts and Technology

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'objectif du projet est d'appliquer et d'évaluer une technique de prestation, via l'Internet, de cours portant sur les appareils et accessoires fonctionnels et sur le traitement de traumatismes crâniens à des enseignants et à des professionnels des services de réadaptation de collectivités rurales.

Le projet est en cours. On projette d'établir à huit (8) endroits en Ontario un système de prestation de cours faisant appel à l'Internet et aux techniques de télévidéo. On a conçu et mis à l'essai trois (3) cours à accès direct, deux (2) portant sur les aides électroniques pour les activités quotidiennes courantes, et l'autre, sur les traumatismes crâniens.

**Valeur de l'entente:** 82 700.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Early Learning Canada

**Organisme:** Canadian Child Care Federation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet Early Learning Canada est l'œuvre d'un groupement d'organismes dynamiques chapeauté par la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance. Ensemble, ils représentent 25 000 personnes œuvrant au niveau communautaire en tant qu'éducateurs, employés de programmes de ressources familiales, enseignants auprès d'enfants en difficulté, travailleurs de la santé publique, audiologistes, employés de centre communautaire, superviseurs de garderie, aides-enseignants et parents bénévoles. L'initiative permettra d'offrir une formation de base et un soutien aux parents ainsi qu'aux adultes qui travaillent auprès des enfants. Se basant sur le principe voulant que l'apprentissage soit progressif et qu'il repose sur un éventail d'activités. À la fin du projet d'une durée de 30 mois, les responsables auront offert des ateliers dans 75 collectivités à des milliers d'adultes. Ces derniers seront à leur tour en mesure de former d'autres personnes qui pourront encourager les enfants à établir les liens qui feront de l'apprentissage un processus naturel tout au long de leur vie.

**Valeur de l'entente:** 200 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** The Janus Project : New Learning Technologies in Women

**Organisme:** Canadian Congress For Learning Opportunities

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet visait à faire une recherche et à promouvoir les opportunités offertes aux femmes par les technologies d'apprentissage et ce, à tous les niveaux.

Le projet est terminé : un document de travail a été rédigé. Une conférence (atelier) a eu lieu.

**Valeur de l'entente:** 86 100.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Computer Assisted Learning

**Organisme:** Canadian Hearing Society of Toronto

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Société canadienne de l'ouïe, en partenariat avec le Mohawk College, a conçu un projet de recherche visant à déterminer le bien-fondé de l'intégration de composantes d'apprentissage assisté par ordinateur dans les programmes d'alphabétisation à l'intention d'adultes malentendants, à examiner les méthodes informatiques qui conviennent le mieux aux apprenants malentendants et à examiner la disponibilité de logiciels. De plus, on a évalué l'application de ces didacticiels dans un contexte d'apprentissage adapté aux styles d'apprentissage d'apprenants malentendants, pour finalement créer un recueil ou un guide des didacticiels, lequel comprend de l'information sur l'application de ces logiciels, le style d'apprentissage des apprenants, la disponibilité de diffuseurs et leur prix au détail.

L'organisation a créé un guide des didacticiels pour les programmes d'alphabétisation des malentendants, lequel comprend de l'information sur l'application de ces logiciels, le style d'apprentissage des apprenants, la disponibilité de diffuseurs et leur prix au détail.

**Valeur de l'entente:** 25 775.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Promotion de l'alphabétisation par les Conseils du travail

**Organisme:** Canadian Labour Congress

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Congrès du travail du Canada traitera de la sensibilisation aux questions d'alphabétisation chez les employés et les employeurs en affectant un partisan de l'alphabétisation aux Congrès du travail de Thunder Bay, Cornwall et London.

Documents publiés : Guide de mise en œuvre intitulé « Literacy Awareness through Labour Councils » (sensibilisation à l'alphabétisation par les Congrès du travail); publication destinée à une campagne de promotion; document de formation à l'intention des agents d'alphabétisation oeuvrant dans les collectivités.

**Valeur de l'entente:** 80 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Cap sur l'alphabétisation et la santé ! pendant le nouveau millénaire

**Organisme:** Canadian Public Health Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La toute première conférence canadienne sur l'alphabétisation et la santé qui se tiendra du 28 au 30 mai 2000 rehaussera la visibilité de l'alphabétisation à titre d'enjeu clé en matière de santé. On y démontrera que l'étroite collaboration entre l'alphabétisation et la santé permet d'identifier un champ valable et important de recherche en réforme de la santé. La conférence vise aussi à favoriser la création de nouveaux liens entre tous les intervenants, en illustrant leurs rôles primordiaux dans l'élimination des obstacles à l'alphabétisation et à la santé. Les participants sont des professionnels de la santé, des fournisseurs de services d'alphabétisation, des chercheurs de tous les secteurs d'activité, des administrateurs de services de santé, des apprenants adultes et des décideurs en matière de politiques d'alphabétisation et de santé.

Après la conférence, l'Association canadienne de santé publique (ACSP) produira un document qui sera remis à tous les participants et proposé au grand public. Témoignage permanent de la conférence, ce document sera aussi la première source complète de renseignements complets sur l'alphabétisation et la santé au Canada et aux États-Unis. Il comprendra des exemples de bonne et de mauvaise communication entre les patients et les fournisseurs de services de santé, ainsi que des exemples de formulaires faciles à comprendre. Les annexes comprendront des résumés décrivant des recherches inédites, des programmes et des projets, des partenariats communautaires et des initiatives lucratives.

**Valeur de l'entente:** 364 227.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Dialogue pour développer un programme national de recherche sur l'alphabétisation des adultes

**Organisme:** Canadian Society for Studies in Education

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Canadian Society for Studies in Education (CSSE), en collaboration avec l'Association canadienne pour l'étude de l'éducation des adultes (ACÉÉA), a tenu, dans le cadre du Congrès sur les sciences humaines en mai 1998, un colloque sur la recherche en alphabétisation, pour discuter de leur rôle dans le développement d'un programme national de recherche sur l'alphabétisation des adultes au Canada.

Le projet a généré la publication de rapports sur le colloque dans les bulletins et les sites Web de la CSSE et de l'ACÉÉA ainsi que l'élaboration des prochaines étapes du développement d'un programme de recherche.

**Valeur de l'entente:** 25 356.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier;      Aucun rationnel pour l'approbation du projet;  
Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** On-Line Literacy Network

**Organisme:** Capilano College

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Literacy BC, en partenariat avec le Capilano College, a offert par réseau électronique, les services et le soutien voulus aux intervenants en prestation de programmes et en alphabétisation familiale, aux apprenants ainsi qu'à divers comités et projets reliés à l'alphabétisation. Le projet a contribué à l'amélioration des services existants et à l'augmentation des utilisateurs, à faciliter l'accès pour les apprenants et à améliorer leur participation. En outre, on a organisé un forum pour étudier les possibilités futures de développement des communications électroniques dans les territoires et les provinces de l'Ouest.

Une brochure et des documents de formation pour promouvoir et étendre le réseau ont été produits.

**Valeur de l'entente:** 34 668.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Innovative Learning Model for Social Workers in Remote Communities

**Organisme:** Carleton University, Centre for Research on Diversity Training

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a permis d'élaborer et de mettre à l'essai de nouveaux modèles d'apprentissage pour la formation des travailleurs sociaux affectés principalement dans des collectivités autochtones isolées, dans le but de permettre aux travailleurs sociaux de perfectionner leurs compétences sans devoir s'inscrire à des cours réguliers.

Le projet a été réalisé. Il en résulte un cours d'introduction au service social en ligne, lequel a été élaboré et évalué à l'aide de groupes-cibles d'apprenants.

**Valeur de l'entente:** 75 325.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Répertoire de logiciels

**Organisme:** Carrefour d'Éducation Populaire de Pointe-St-Charles

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le Carrefour d'éducation populaire de Pointe St-Charles visait, en continuité avec son projet 1996-1997, à terminer son répertoire des logiciels utilisables en alphabétisation et à le diffuser largement, entre autres lors d'une journée portes ouvertes. Le répertoire, « l'ABC des logiciels », qui a été publié sous forme d'un bottin écrit et d'un bottin électronique disponible sur Internet, contient une fiche décrivant chacun des logiciels identifiés. Cette description a été effectuée de la façon suivante : un résumé du logiciel, une note pour son contenu, son interactivité, sa lisibilité et ses valeurs, une appréciation globale, une présentation des forces et des limites du logiciel et des informations sur la configuration requise pour son utilisation.

**Valeur de l'entente:** 23 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Observatoire du multimédia de formation

**Organisme:** Cégep de Bois-de-Boulogne

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet a servi à chercher et à diffuser par Internet l'information la plus récente sur les nouveaux modèles, produits et réalisations ainsi que sur les nouvelles applications dans le domaine de l'apprentissage. Ce site virtuel permet aux utilisateurs d'essayer des nouveaux logiciels d'apprentissage, des outils de développement et des applications commerciales.

La mise sur pied de l'observatoire du multimédia de formation est maintenant complétée, de même que le développement d'un site Web bilingue ayant une base de données sur les producteurs et produits dans le milieu du multimédia.

**Valeur de l'entente:** 237 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Évaluation d'une formation interactive en matériaux.

**Organisme:** Cégep de St-Jérôme

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le projet a permis d'évaluer la pertinence du recours à la technologie, tel l'Internet, pour offrir à des travailleurs et des apprenants adultes des programmes d'éducation à distance en milieu de travail, à la maison ou en institution. Ce projet a aussi servi à établir des lignes directrices pour les cégeps et d'autres institutions qui veulent développer des cours techniques offerts à distance.

Le projet est terminé, et deux (2) cours diffusés via l'Internet ont été élaborés.

**Valeur de l'entente:** 141 195.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** On-line Educational Resources

**Organisme:** Center for Curriculum, Transfer and Technology (C2T2)

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Le projet a servi à examiner un site Web pour identifier les méthodes d'enseignement exemplaires et les ressources en direct qui présentent un intérêt pour les éducateurs. Il y a eu conception d'un site Web comportant une base de données consultable sur des liens et des ressources dans quatre différentes disciplines, des critères pour évaluer les ressources en direct, des méthodes exemplaires quant à l'utilisation des technologies d'apprentissage et des liens avec des méta-sites. Un rapport a été produit.

**Valeur de l'entente:** 60 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Projet concerté IFPCA 1997-98 Région 02

**Organisme:** Centre Alpha de la Baie

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le Centre Alpha de la Baie, en concertation avec neuf groupes populaires d'alphabétisation et dix commissions scolaires, voulait : 1) sensibiliser la population en général et le milieu de travail pour la promotion des services d'alphabétisation tant au niveau régional qu'au niveau local; 2) améliorer l'accès aux services par la promotion, le recrutement et de nouvelles stratégies incluant des offres de service aux clientèles spécifiques; 3) mettre à jour le matériel didactique et informatique pour clientèles spécifiques et expérimenter les nouveautés auprès des groupes; 4) poursuivre la formation continue du personnel enseignant par des rencontres de suivi, d'accompagnement et d'information concernant le développement et les nouvelles approches.

La promotion des événements a été réalisée à la radio autant que dans les journaux. Il y eu la distribution de matériel promotionnel sur le terrain. La ligne 1-888 pour la promotion des activités régionales a été mise en opération. Des affiches, messages, publications, cartes de visites ont été produits. Du matériel informatique a été expérimenté, et les formateurs ont suivi une formation sur les nouvelles technologies et l'alphabétisation.

**Valeur de l'entente:** 13 636.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Connaître pour agir

**Organisme:** Centre D.É.B.A.T. Montréal

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le Centre D.É.B.A.T. Montréal a effectué, dans le cadre de son projet intitulé « Connaître pour agir », des activités de sensibilisation auprès des organismes de réinsertion sociale ou d'intervention auprès des familles. À cet effet, le Centre s'est doté d'outils de sensibilisation et de promotion adaptés à la problématique des clientèles visées : listes d'organismes à contacter, programme-type en alphabétisation pour sensibiliser les intervenants aux possibilités de formation, rencontres de discussion, articles dans les médias écrits, kiosque d'animation, pochettes d'information, affiche et dépliant promotionnel.

**Valeur de l'entente:** 22 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Projet novateur de recrutement, de dépistage et d'évaluation des travailleurs en entreprises

**Organisme:** Centre d'alphabétisation de Prescott

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Centre d'alphabétisation de Prescott (CAP) a mis sur pied une structure de recrutement, d'évaluation et d'aiguillage en milieu de travail pour la région de Prescott. Ce projet a été fait en partenariat avec les sections d'éducation aux adultes du Conseil des écoles séparées catholiques de langue française de Prescott-Russell et du Conseil d'éducation de Prescott-Russell, les compagnies IVACO, PPG Canada, IKO Industries, la Ville de Hawkesbury et le syndicat des Métallurgistes Unis d'Amérique. Un rapport a été rédigé qui traitait des constats et recommandations faisant suite à la mise à l'essai du modèle d'intervention en entreprise, et fournissait des résultats d'évaluation et d'analyse des besoins des travailleurs, un profil des compétences des travailleurs recrutés, un bilan des adaptations et des innovations faites aux activités de formation pour contrer les obstacles de formation identifiés au préalable et un bilan des suivis faits auprès des travailleurs en formation.

**Valeur de l'entente:** 45 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Sensibilisation en alphabétisation

**Organisme:** Centre d'apprentissage CLÉ inc.

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le Centre d'apprentissage Clé veut sensibiliser la population à l'importance de l'alphabétisation et recruter de nouvelles personnes peu scolarisées de sa communauté à l'aide de différents moyens d'information. Les moyens utilisés seront, entre autres, la publicité dans les médias, l'animation dans le milieu lors d'activités populaires, l'information dans les centres commerciaux, le développement de liens de partenariat avec des organismes communautaires et gouvernementaux du milieu, la tenue de rencontres thématiques et la publication du bulletin intitulé « Un p'tit brin de savoir ».

**Valeur de l'entente:** 4 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Étude de faisabilité sur le développement du curriculum - programme techniques d'alphabétisation

**Organisme:** Cité Collégiale

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Cité Collégiale devra réaliser une étude de faisabilité de la révision de l'offre de formation en Techniques d'alphabétisation dans le but d'adapter le programme aux nouvelles réalités de l'alphabétisation. La Cité fera un inventaire des programmes de formation qui existent déjà et fera la comparaison avec les compétences recherchées par le milieu. Un rapport écrit ainsi qu'un profil d'offre de formation répondant aux besoins des groupes et aux changements provoqués par la réforme seront remis au Secrétariat national à l'alphabétisation et au Ministère de l'éducation et de la formation.

**Valeur de l'entente:** 20 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Projet concerté IFPCA 1997-98 Région 02

**Organisme:** CLÉ (Centre de Lecture et d'Écriture)

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

La CLÉ (Centre de lecture et d'écriture), en concertation avec neuf groupes populaires d'alphabétisation et dix commissions scolaires, voulait : 1) sensibiliser la population en général et le milieu de travail pour la promotion des services d'alphabétisation tant au niveau régional qu'au niveau local; 2) améliorer l'accès aux services par la promotion, le recrutement et de nouvelles stratégies incluant des offres de service aux clientèles spécifiques; 3) mettre à jour le matériel didactique et informatique pour clientèles spécifiques et expérimenter les nouveautés auprès des groupes; 4) poursuivre la formation continue de personnel enseignant par des rencontres de suivi, d'accompagnement et d'information concernant le développement et les nouvelles approches.

La promotion des événements a été réalisée autant à la radio que dans les journaux. Il y a eu la distribution de matériel promotionnel sur le terrain. La ligne 1-888 pour la promotion des activités régionales a été mise en opération. Des affiches, messages, publications, cartes de visites ont été produits. Du matériel informatique a été expérimenté, et les formateurs ont suivi une formation sur les nouvelles technologies et l'alphabétisation.

**Valeur de l'entente:** 13 636.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Building Community Networks for Lifelong Learning

**Organisme:** Colchester Adult Learning Association

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

La Colchester Adult Learning Association planifiera, organisera et coordonnera des campagnes de sensibilisation aux problèmes d'alphabétisation des adultes vivant dans les régions urbaines et rurales de la circonscription de Colchester.

Le projet permettra la réalisation d'une campagne de sensibilisation comprenant la rédaction de communiqués mensuels destinés aux revues et aux journaux locaux, de courts messages d'intérêt public sur l'alphabétisation qui seront diffusés par les stations communautaires locales, ainsi que la tenue d'ateliers communautaires à l'intention des apprenants, des praticiens et des intervenants. Un rapport final renfermera un résumé des activités et des réussites du projet.

**Valeur de l'entente:** 25 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Coordination provinciale des activités de formation en Alphabétisation

**Organisme:** Collège communautaire du Nouveau-Brunswick

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, campus d'Edmundston, veut soutenir les initiatives communautaires provinciales et régionales en alphabétisation en fournissant aux communautés les outils de fonctionnement dont elles ont besoin pour offrir des programmes de qualité. Les activités proposées qui visent les deux groupes linguistiques sont les suivantes : a) examiner et améliorer le système d'évaluation pour les apprenants et les apprenantes du secteur anglophone; b) faciliter la mise en place de la formation en milieu de travail avec les industries; c) introduire de nouveaux thèmes répondants aux besoins des apprenants; d) produire un document sur les programmes de formation en alphabétisation offerts par les collèges communautaires; e) mettre en oeuvre un nouveau système d'information sur les programmes de formation en alphabétisation; et f) tenir une rencontre provinciale en évaluation pour les anglophones à l'automne 1998.

Quatre-vingts formateurs ont suivi 3 ateliers sur des thèmes liés à l'alphabétisation pour un total de 24 ateliers. Deux ateliers sur des thèmes liés à l'alphabétisation en milieu de travail ont été organisés pour 150 formateurs. Une rencontre provinciale pour les formateurs anglophones a eu lieu à Fredericton pendant 3 jours en septembre 1998. L'annuaire annuel des formateurs a été mis à jour. Un dépliant sur les programmes communautaires de récupération scolaire a été produit.

**Valeur de l'entente:** 150 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** A Proposal to Implement and Evaluate a Quality Improvement Specialist Program

**Organisme:** College Of The North Atlantic, Grand Falls - Windsor Campus

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Les fonds ont été fournis pour expérimenter la prestation d'un programme dans sept milieux de travail différents du secteur privé. Il s'agit d'évaluer les besoins des apprenants, l'accès aux lieux de travail et les questions reliées à l'environnement d'apprentissage en milieu de travail.

La date de fin de projet est prévue pour la fin du mois de mars 2000.

**Valeur de l'entente:** 57 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Trades Training and Vocational Upgrading Practices Using Learning Technologies

**Organisme:** College of the Rockies

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet visait l'élaboration d'une base de données de ressources et d'information devant permettre aux étudiants, aux travailleurs, aux instructeurs et aux formateurs du monde des métiers d'utiliser efficacement les technologies d'apprentissage multimédia interactives.

Le projet est terminé et un rapport final a été déposé. Un site Web a été conçu et on en a fait la promotion de façon active auprès des collèges, des universités, des écoles d'enseignement professionnel et des formateurs de l'industrie.

**Valeur de l'entente:** 73 897.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Élaboration de principes de design de télé-enseignement

**Organisme:** Collège Rosemont et Centre collégial de formation à distance

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet a contribué à l'élaboration d'un laboratoire de sciences basé sur les technologies de l'Internet.

Le projet est maintenant complété et on a mis sur pied un « laboratoire de science collaboratif et distribué » permettant à des apprenants de réaliser à distance des expériences de laboratoire pour l'apprentissage de concepts scientifiques de base.

**Valeur de l'entente:** 77 250.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Information, Networking and Organizational Development Project

**Organisme:** Collegium of Work and Learning

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet visait à mieux sensibiliser les intervenants à la nécessité de disposer d'un système d'éducation efficace et bien financé. Il avait également pour objectif de stimuler et d'appuyer la discussion sur les meilleures pratiques en usage au Canada et à l'étranger dans le domaine de l'éducation et de la transition de l'école au travail.

Ce projet a permis au Collegium of Work and Learning de tenir des consultations sur des questions clés auprès des intervenants du milieu de l'apprentissage dans le cadre de divers événements, notamment le Colloque national touchant le développement de carrière, qui s'est tenu en janvier 1998, et un débat sur les liens entre la transition de l'école au travail et le chômage des jeunes.

**Valeur de l'entente:** 60 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Groundwork to Combat Illiteracy in Virginia Park

**Organisme:** Community Association of Virginia Park

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

La Community Association of Virginia Park procédera à une évaluation des besoins en matière d'alphabétisation des résidents de Virginia Park et cherchera à déterminer les obstacles auxquels ils sont confrontés sur le plan de l'apprentissage. L'évaluation des besoins et des obstacles en matière d'apprentissage sera réalisée à partir de 50 études de cas. On pourra ainsi élaborer un profil communautaire et un modèle de programme d'alphabétisation afin de répondre aux besoins de la collectivité.

**Valeur de l'entente:** 25 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** TRIRed - Trilateral Reproducible  
Inter-institutional Red/Network for Educational  
Development in North America

**Organisme:** Lead: Confederation College, Partner: University of  
Lethbridge

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet consiste en un partenariat entre six établissements d'enseignement supérieur (deux au Canada, deux aux États-Unis et deux au Mexique) afin d'élaborer, dans un contexte nord-américain, des programmes et des curriculums conjoints dans les domaines du commerce électronique et de ses applications, et des technologies nouvelles pour l'enseignement d'étudiants actuels et futurs en administration.

À ce jour, les partenaires ont élaboré plusieurs cours obligatoires et facultatifs en administration qui seront enseignés dans les établissements participants. Ceux-ci profiteront à la fois aux cinquante-quatre étudiants qui étudieront à l'étranger et à la plupart des étudiants non-mobiles qui étudient dans ces établissements. De plus, les partenaires ont conclu des ententes pour que tous les cours soient reconnus par les autres établissements partenaires et que tous les crédits appropriés soient transférés à l'établissement de l'étudiant.

Le projet prévoit permettre à vingt étudiants canadiens d'entreprendre des études ou des placements professionnels qui sont nécessaires dans le cadre de leur programme d'enseignement actuel aux États-Unis et au Mexique, et ce, pour une période maximale de huit mois. Au total, dix-huit étudiants américains et seize étudiants mexicains auront aussi l'occasion d'étudier au Canada ou aux États-Unis.

Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

**Valeur de l'entente:** 120 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Intégration des technologies de l'information et des communications par le perfectionnement professionnel des enseignants

**Organisme:** Council of Ministers of Education (CMEC)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet aidera les enseignants à utiliser davantage les technologies d'apprentissage en salle de classe, et il permettra aux décideurs de prendre des décisions plus éclairées concernant le recours aux technologies dans le domaine de l'éducation.

Il s'agit d'un projet en cours. Jusqu'à maintenant, des chefs de file du domaine de l'éducation, provenant de divers pays, se sont réunis et ont préparé, sous la direction du Canada, un rapport sur les tendances et les enjeux relatifs au perfectionnement professionnel des enseignants. Un document cadre provisoire sur les meilleures pratiques a été élaboré et envoyé aux pays participants en vue d'une présentation lors d'un atelier en décembre 1999.

**Valeur de l'entente:** 41 720.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Promoting International Cooperation and Understanding in Health Care Management

**Organisme:** Lead: Dalhousie University, Partner: University of Manitoba

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Le projet vise à développer un module de télé-apprentissage sur le Web axé sur la gestion internationale des soins de santé ayant pour but de permettre aux étudiants de ce domaine de se familiariser directement avec les autres systèmes de soins de santé. Les établissements participants rédigeront conjointement du matériel pédagogique pour le module. Les étudiants profiteront ainsi d'un contact direct et par voie électronique avec des collègues d'ailleurs, des gestionnaires et d'autres groupes de travailleurs du secteur de la santé.

On prévoit que trente étudiants canadiens à la maîtrise feront une partie de leurs études dans un établissement européen pour acquérir une compréhension accrue des techniques de gestion reliées aux questions complexes auxquelles font face les systèmes actuels des soins de santé. Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

Le Programme pour la mobilité nord-américaine en enseignement supérieur est une collaboration entre les gouvernements du Canada, des États-Unis et du Mexique. Il soutient des projets novateurs entrepris par les universités, les collèges et les établissements d'enseignement techniques dans ces trois pays.

**Valeur de l'entente:** 160 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Documents vidéo servant à soutenir le programme PRINTS (Parents' Roles Interacting with Teacher Support) Program

**Organisme:** Education Learning Literacy Network

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Educational Learning Literacy Network produira et distribuera deux documents vidéo visant à améliorer la formation des facilitateurs et la mise en œuvre du programme PRINTS (Parents' Roles Interacting with Teacher Support). Le projet accroîtra la transférabilité et la viabilité de ce programme d'alphabétisation familiale efficace qui a été élaboré grâce au soutien du Secrétariat national à l'alphabétisation de Développement des ressources humaines Canada par le passé. On produira également une brochure faisant la promotion du programme et des documents vidéo PRINTS.

**Valeur de l'entente:** 35 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Computer-Based Adult Learning Technologies

**Organisme:** Fanshawe College

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les fonds ont servi à financer une étude visant à déterminer avec quel degré d'efficacité il serait possible de donner un cours crédité via l'Internet, et à déterminer le genre de services de soutien dont ont besoin les apprenants qui sont des travailleurs actifs ou en chômage de la collectivité, des Autochtones, des personnes handicapées, des femmes, des immigrants et des membres de minorités visibles.

Le projet est terminé. Le rapport expose les résultats d'un projet pilote consistant à donner par des moyens informatiques un cours qui serait reconnu comme valable aux fins de la reconnaissance des acquis d'expérience. Il présente une évaluation globale de l'expérience des apprenants et des animateurs-formateurs, ainsi que des suggestions sur les améliorations qui pourraient être apportées à la façon de donner le cours.

**Valeur de l'entente:** 97 550.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Apprendre, ça commence à la maison

**Organisme:** Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La trousse d'alphabétisation familiale, "Montre-moi, ça commence à la maison" à été finalisée et distribuée à tous les groupes d'alphabétisation en français à travers le Canada.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Séminaire portant sur l'alphabétisation et la famille

**Organisme:** Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

La Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick (FANB), en collaboration avec l'Aphabétisation Nouveau-Brunswick Inc., a organisé un Séminaire sur l'alphabétisation et la famille. Ce projet visait à susciter la réflexion sur une culture d'apprentissage au sein de la famille, à identifier les besoins, à échanger sur les différentes facettes de l'alphabétisation familiale et à permettre d'établir des partenariats entre les groupes participants du Séminaire.

Le séminaire a eu lieu à Miramichi le 15 mai 1999. Trente-huit personnes y ont participé. Le compte-rendu du séminaire a été publié et distribué auprès des participants. Par ce projet, une concertation se créera au sein de la communauté pour briser le cycle de l'analphabétisme. La promotion de l'alphabétisation en milieu familial favorisera la diminution du taux d'analphabétisme au Nouveau-Brunswick et facilitera l'accès à de nouveaux programmes innovateurs. Cette démarche aidera à créer de nouveaux partenariats au sein des communautés et favorisera le développement de l'alphabétisation au Nouveau-Brunswick.

**Valeur de l'entente:** 16 620.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** La Dictée P.G.L.

**Organisme:** Fondation Paul Gérin-Lajoie

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

La Dictée Paul Gérin-Lajoie était une initiative conçue pour promouvoir la maîtrise du français dans les écoles primaires francophones et auprès de leurs élèves, partout au Canada. Elle visait à amener les jeunes, tant du Québec que des autres provinces, à développer un goût marqué pour la langue française, à sensibiliser les jeunes aux questions environnementales, à les amener à partager avec les autres, surtout ceux du Tiers Monde, et à les aider. Cette initiative était axée sur un thème particulier (p. ex. les sciences et la technologie).

Grâce à ces fonds, 1 375 écoles primaires de toutes les provinces et des territoires ont participé à ce projet, dont environ 6 000 enseignants et 145 000 élèves.

**Valeur de l'entente:** 60 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Research into Providing Literacy Programs for Youth

**Organisme:** Frontier College

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Selon une étude publiée par Statistique Canada, les capacités de lecture des jeunes Canadiens, le niveau d'alphabétisation des jeunes défavorisés est faible. Le Frontier College a mené une recherche sur les façons efficaces d'offrir des programmes d'alphabétisation aux jeunes qui ont abandonné leurs études ou qui vivent dans des logements subventionnés.

L'organisme a produit et diffusé, à tous les intervenants en alphabétisation au Canada, une publication intitulée Research Into Providing Literacy/Upgrading Programs for Youth Who Have Dropped Out of School.

**Valeur de l'entente:** 15 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Training of trainers and documenting effective techniques

**Organisme:** Frontier College

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Frontier College est responsable d'un programme national qui recrute, forme et soutient des bénévoles œuvrant dans le domaine de l'alphabétisation au Canada. Le Frontier College a formé au moins 100 nouveaux organisateurs et formateurs en alphabétisation en vue d'offrir des programmes d'alphabétisation au Canada. Pour appuyer ces formateurs, le collège a élaboré et a publié des documents de formation qui pourront être diffusés aux organismes d'alphabétisation partout au Canada. De plus, on a élaboré une méthode pour documenter les techniques efficaces de tutorat de façon à pouvoir les partager avec les organismes d'alphabétisation partout au Canada.

On a donné des séances de formation au personnel, aux organisateurs et aux bénévoles sur l'utilisation des documents de formation.

**Valeur de l'entente:** 62 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Promotion of Family Literacy

**Organisme:** Frontier College

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Frontier College a abordé certains des problèmes d'alphabétisation révélés dans le récent rapport IALS. Ils ont travaillé avec leurs coordonnateurs provinciaux dans chaque province pour aider les collectivités à promouvoir l'apprentissage et la lecture à la maison pour non seulement répondre aux besoins en alphabétisation actuels, mais aussi pour empêcher que les problèmes persistent à l'avenir.

Neuf coordonnateurs provinciaux ont reçu l'appui nécessaire pour mettre en oeuvre des programmes familiaux d'alphabétisation dans l'ensemble du pays. La participation aux cercles de lecture existants et aux clubs de devoirs a connu une augmentation. De nouveaux cercles de lecture et clubs de devoirs ont été organisés dans des réserves autochtones, dans des projets domiciliaires subventionnés, ainsi que dans les habitations à loyer modique. Des partenariats avec des organisations au service des familles dans les collectivités à faible revenu ont été solidifiés.

**Valeur de l'entente:** 187 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Scan of the Family-School Research Territory

**Organisme:** Gallagher And Associates

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet avait pour objet d'établir un aperçu des instruments de recherche en vue de l'élaboration d'une étude nationale plus efficace sur la participation des parents à l'éducation des enfants.

Il a servi à concevoir un cadre pour l'établissement d'un répertoire des instruments de recherche, à mener une enquête auprès de personnes, d'établissements et d'agences qui font de la recherche liée à la famille et à l'école et à utiliser l'enquête résultante comme point de départ pour la recherche subséquente sur les questions liées à la famille et à l'école.

**Valeur de l'entente:** 45 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Web-based Delivery of Health and Human Service Programs: Action Research into the Advantages and Effectiveness

**Organisme:** Grant Mac Ewan Community College - Health And Community Studies Division

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Ce projet de recherche sert à comparer et à contraster trois cours distincts en matière de services de santé et de services sociaux offerts à partir du Web avec les cours existants qui se donnent à distance à l'aide de documents imprimés.

Le projet permettra aussi d'élaborer un manuel et un profil de compétences pour aider l'enseignant à concevoir et à mettre en place des cours en matière de services de santé et de services sociaux à partir du Web. Un rapport final traitera des questions liées au projet.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Interactive Industrial Training Model for Women - Distance Education

**Organisme:** Industrial Trades Centre For Women Of Sudbury Inc.

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet visait à élaborer et à mettre à l'essai un modèle de formation pour les femmes qui vivent dans des régions éloignées et isolées.

Demande retirée par le promoteur. Aucune entente.

**Valeur de l'entente:** .00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Enhancing Literacy and Communication Capacity for People with Disabilities

**Organisme:** Institut Roeher Institute

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

On élaborera une série de guides d'information pratique en collaboration avec les intervenants du domaine de l'alphabétisation. Ces guides serviront d'outils d'apprentissage et de ressources aux étudiants handicapés qui souhaitent profiter des mesures de soutien et des services communautaires. On veut aussi, au moyen de ces guides, les aider à devenir des citoyens à part entière. Le projet permettra également de produire un modèle de programme basé sur les liens entre l'amélioration des capacités de lecture et d'écriture et l'accès au système judiciaire, le système de soins de santé et le marché du travail. Le projet repose sur l'impact de l'amélioration des capacités de lecture et d'écriture et sur l'élimination des obstacles auxquels se heurtent les personnes handicapées.

**Valeur de l'entente:** 165 300.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Établissement de partenariats communautaires pour la création d'un programme d'alphabétisation familiale

**Organisme:** Interlake Adult Learning Association (IALA)

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

L'Interlake Adult Learning Association élaborera des partenariats communautaires avec des groupes locaux « Mères et tout-petits » dans les collectivités de Gimli, Arborg, Winnipeg Beach et Riverton en vue de mettre en place un programme d'alphabétisation familiale qui servira de modèle à imiter et de créer un catalogue des ressources d'alphabétisation familiale.

**Valeur de l'entente:** 5 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Family Literacy Drop-In

**Organisme:** Journeys Education Association Inc.

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

La Journeys Education Association Inc. a établi et géré un programme porte-ouverte d'alphabétisation communautaire (deux demies journées par semaine) à l'intention des personnes qui prennent soin des jeunes enfants. L'association a élaboré également un protocole d'approche des pairs et un système de soutien.

**Valeur de l'entente:** 18 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Gender and Literacy

**Organisme:** Journeys Education Association Inc.

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

La Journeys Education Association Inc. a fait une recherche pour déterminer si les jeunes femmes réussissent mieux dans un groupe composé uniquement de femmes que dans un groupe mixte. L'évaluation a été administrée dans un format avant/après, a mesuré la confiance de l'individu, les progrès personnels, l'établissement de buts et les aptitudes intellectuelles. Un rapport de recherche a été soumis à la fin du projet pour faire l'état des résultats.

**Valeur de l'entente:** 16 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Mi'kmaq Family Literacy Program

**Organisme:** Kjipuktuk Aboriginal College

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

La Micmac Native Friendship Society fera l'essai d'un programme d'alphabétisation familiale qu'elle a élaboré avec l'aide du Secrétariat national à l'alphabétisation de DRHC. Le projet pilote sera mené avec le concours de la section de l'enseignement à distance du Kjipuktuk College par le truchement des sites d'accès destinés à la collectivité autochtone. Des surveillants communautaires et un comité consultatif de parents contribueront également à la mise en œuvre du projet. Par la suite, on évaluera le projet en vue d'y apporter les correctifs qui s'imposent et de le diffuser aux Friendship Centres partout au pays.

\* Présenté initialement sous le nom de Michmac Native Friendship Society.

**Valeur de l'entente:** 35 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Lifelong Learning on the Information Highway - Learning Guides for Instructors

**Organisme:** Knowledge Connection Corporation and Roberts & Associates

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet avait pour but de développer des guides d'apprentissage qui donneraient aux enseignants et aux instructeurs de l'information et des conseils pratiques pour les aider à amorcer l'utilisation des technologies au travail.

Le projet est maintenant terminé et comprend une série de quatre guides complets, publiés dans les deux langues officielles, sur les diverses technologies.

**Valeur de l'entente:** 202 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Letter Mates: Project L.O.V.E. Phase I

**Organisme:** L.O.V.E. Committee

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Le L.O.V.E Committee concevra et mettra à l'essai une activité d'alphabétisation intergénérationnelle qui consistera à amener des personnes âgées, des enfants et des parents à correspondre et à améliorer ainsi leurs capacités de lecture et d'écriture.

Le projet aura comme résultat l'élaboration et la mise à l'essai, à Charlottetown, d'un programme à l'intention des personnes âgées, des enfants et des parents. On produira une trousse d'information sur les programmes, on tiendra des séances d'information pour encourager la participation au programme et on préparera un rapport d'évaluation final sur l'efficacité du programme.

**Valeur de l'entente:** 15 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Distance Learning: Building Community Capacity and Learning Capacity in Remote Areas

**Organisme:** Labrador Institute, Memorial University of Newfoundland

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Ce projet visait à évaluer l'efficacité de technologies utilisées pour donner une formation en leadership et en résolution de conflits à des groupes communautaires de régions éloignées. Un rapport final du promoteur est en attente.

**Valeur de l'entente:** 83 200.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Peer Youth Tutoring

**Organisme:** Laubach Literacy Of Canada

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Laubach Literacy of Canada (LLC) a tenu une campagne d'information sur l'alphabétisation des jeunes en expédiant des documents d'information par la poste à tous les conseils de Laubach, aux sites Peer Youth Tutor (PYT), aux écoles, aux bureaux de services communautaires et de formation et aux centres correctionnels pour jeunes partout au Canada. Il a aussi organisé des ateliers dans différents endroits au pays et fourni des documents de formation et des logiciels sur divers sujets intéressant les jeunes. LLC a utilisé son bulletin national Literacy Connections pour faire de la publicité sur la page des clubs PYT.

**Valeur de l'entente:** 30 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Online Communications and Information Systems

**Organisme:** Laubach Literacy of Ontario

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Vu les changements technologiques apportés au site Web AlphaCom, Laubach Literacy of Ontario mettra à jour les documents AlphaCom Guide book: A beginner's guide to AlphaCom et Handbook for Online Board Meetings. Il révisera aussi le guide de réunion afin d'y inclure un modèle consensuel pour la prise de décisions et la formation et fera des essais sur le terrain pour s'assurer de l'efficacité de la méthode.

Laubach Literacy of Ontario en remettra des exemplaires à AlphaPlus, au Secrétariat national à l'alphabétisation et au service d'alphabétisation et de formation de base. Il tiendra également des ateliers de formation portant sur le Handbook for Online Board Meetings.

**Valeur de l'entente:** 44 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Vers un modèle générique de laboratoire virtuel

**Organisme:** LICEF, Télé-Université

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet a pour but de dresser l'inventaire, à l'échelle mondiale, des laboratoires virtuels utilisés à des fins d'apprentissage afin de guider l'élaboration, l'expérimentation et la validation de modèles génériques de laboratoires virtuels. Ce modèle sera adapté à une clientèle adulte, intéressée à la formation à distance et qui souhaite poursuivre une formation scientifique ou technique.

Le projet dressera un inventaire des laboratoires virtuels qui sont utilisés en éducation à distance et les rendra accessibles via le Web.

**Valeur de l'entente:** 79 300.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Study of Non-Formal Adult Learning Outcomes

**Organisme:** Literacy Development Council Of Newfoundland And Labrador

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Le Literacy Development Council of Newfoundland and Labrador, en collaboration avec le ministère de l'Éducation de Terre-Neuve, a effectué une étude sur les programmes d'alphabétisation non formels à Terre-Neuve et au Labrador. Cette étude cadrerait avec celle entreprise par le ministère de l'Éducation sur les programmes d'enseignement formel destinés aux adultes (éducation de base pour adultes, tests de connaissances générales et cours par correspondance) et visait à inclure les organismes bénévoles et les organismes communautaires dans une analyse plus vaste, des meilleurs moyens pour assurer l'alphabétisation des adultes dans cette province. Dans le cadre de l'étude, les responsables ont examiné de façon exhaustive les résultats, le taux de réussite et la satisfaction des adultes visés tout juste avant et pendant la mise en application de la Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique (LSPA), période pendant laquelle le nombre d'apprenants adultes a augmenté de 161 pour cent.

Les responsables du projet ont recueilli des données éloquentes sur la façon dont les apprenants percevaient les programmes communautaires d'alphabétisation, le taux de satisfaction et de réussite des apprenants, les besoins fondamentaux des apprenants pour ce qui est des cours de base ainsi que les possibilités de transition à des programmes formels. Ces renseignements ont été particulièrement utiles pour les organismes d'alphabétisation alors que l'initiative de la LSPA tirait à sa fin et ont grandement aidé le Literacy Development Council à élaborer une stratégie provinciale en matière d'alphabétisation. Une campagne publicitaire a fait valoir les résultats de l'étude, et le rapport définitif a été distribué à tous les intervenants.

**Valeur de l'entente:** 150 512.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Utilisation du Système d'information géographique (SIG) comme outil de planification

**Organisme:** Literacy Link of Eastern Ontario

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les données servant à la planification des projets d'alphabétisation communautaires varient souvent parmi les organismes d'alphabétisation participants. Voici certaines des données utilisées pour déterminer les besoins réels en services d'alphabétisation : données démographiques, limites des secteurs d'activité des partenaires, routes principales, moyens de déplacement et frontières géographiques. Le Système d'information géographique (SIG) est un outil qui permet d'interroger, d'établir des modèles et les grandes lignes et d'analyser de grandes quantités de données contenues dans une seule base de données. Le Literacy Link Eastern Ontario a fait des recherches sur l'utilisation du SIG comme outil de planification pour les organismes d'alphabétisation. Les comtés de Hastings, Prince Edward et Lennox et Addington ont servi de région pilote pour ce projet de recherches. Un protocole d'utilisation des analyses du SIG a été préparé, sous forme d'une brochure d'information contenant des formules pour préciser les données à inclure dans l'analyse. Un rapport final, exposant le processus et les résultats et présentant l'évaluation du projet, a été présenté.

**Valeur de l'entente:** 19 515.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Literacy Provider Retreat

**Organisme:** Literacy Network of Durham Region

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Literacy Network of Durham Region (LNDR) a organisé et animé une conférence intervenants de l'alphabétisation ont pu échanger au sujet de leurs programmes. Le Literacy Network of Durham Region a produit un rapport donnant des détails sur les ateliers, y compris des comptes rendus, ainsi qu'un manuel d'instruction sur l'organisation d'ateliers semblables.

**Valeur de l'entente:** 26 980.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Reconnaissance et promotion des résultats de l'alphabétisation

**Organisme:** Malaspina University College

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

La société Victoria Read Society, en collaboration avec le Malaspina University College et le Douglas College, a fait des recherches sur la définition, l'évaluation et la communication des résultats des programmes d'alphabétisation. Une conférence de deux jours pour les intervenants dans le domaine de l'alphabétisation a eu lieu afin d'identifier la nature des progrès qui sont habituellement passés sous silence, comme l'amélioration de l'estime de soi et le niveau de participation de la collectivité, et les mesures identifiées pour mesurer les résultats de tels programmes. Ce projet a généré la publication et la distribution d'un rapport sur les conclusions des recherches.

**Valeur de l'entente:** 20 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** MCL Information Package

**Organisme:** Movement for Canadian Literacy

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Movement for Canadian Literacy (MCL) reçoit un grand nombre de demandes de renseignements sur l'alphabétisation au Canada, aussi bien de ce secteur que du grand public. Pour répondre à ces demandes, MCL a effectué des recherches, puis a élaboré et a produit une série de documents qui constitueront une trousse d'information. La trousse comprend des notes documentaires présentant des faits et des données sur l'alphabétisation à l'échelle nationale, les principaux thèmes de l'alphabétisation, tel que l'alphabétisation familiale, l'alphabétisation en milieu de travail, l'alphabétisation et la santé, l'alphabétisation et la prévention du crime, etc. De plus, ces documents d'information ont été affichés sur le site Web du MCL.

**Valeur de l'entente:** 13 880.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Aboriginal Articulation - A Holistic Approach to Family Literacy

**Organisme:** Native Women's Resource Centre

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Native Womens Resource Centre élaborera et produira un guide par étapes d'une approche holistique de l'alphabétisation familiale. Le manuel comportera des études de cas des participants aux projets accompagnées d'une analyse de l'incidence de cette approche sur la famille. Le manuel intitulé « Aboriginal Articulation - A Holistic Approach to Family Literacy » fournira également un programme éprouvé qui appuie une approche holistique autochtone de l'enseignement et du processus d'apprentissage.

Le manuel « Native Family Literacy : Reference Manual (votre guide pour la création d'un programme autochtone d'alphabétisation familiale) a été produit et distribué.

**Valeur de l'entente:** 40 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Improvement of Academic Learning Package Curriculum Material

**Organisme:** New Brunswick Community College- Woodstock

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Au campus Woodstock du New Brunswick Community College (NBCC), campus Woodstock, on fera participer des jeunes apprenants de 16 à 24 ans à l'élaboration d'un nouveau programme qui appuiera les composantes Basic English et Intermediate English du programme d'études secondaires réservé aux adultes. Le NBCC renforcera également les partenariats avec les organismes locaux travaillant à l'amélioration du niveau d'alphabétisation par le maintien des communications avec les comités locaux de jeunes, avec les écoles publiques, les programmes communautaires de récupération scolaire et les bureaux locaux de Développement des ressources humaines Canada. On établira un processus afin d'évaluer l'efficacité des nouveaux programmes.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Literacy and Parenting Skills (initiative liée à l'alphabétisation et aux compétences parentales)

**Organisme:** North Island College

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

La Community Adult Literacy and Learning Society (centre communautaire d'apprentissage et d'alphabétisation des adultes), en partenariat avec le Collège North Island, fera la promotion de l'alphabétisation familiale dans la région en dirigeant un programme sur l'alphabétisation et les compétences parentales. Ce programme est conçu pour rehausser, dans une perspective d'alphabétisation, les aptitudes parentales. Le programme sera annoncé, les participants recrutés et les locaux appropriés pour le déroulement du programme seront réservés. Ce projet permettra également de créer et d'appuyer un comité consultatif sur l'alphabétisation familiale dont le mandat sera d'appuyer ce programme et d'autres activités similaires et de donner davantage de visibilité à l'alphabétisation familiale au cours des événements communautaires.

**Valeur de l'entente:** 20 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Cree/English Family Literacy Programming a process model

**Organisme:** North West Regional College

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Le North West Regional College mettra sur pied un processus participatif de développement communautaire afin d'élaborer un modèle d'alphabétisation familiale bilingue adapté aux traditions et à la vie communautaire des Autochtones. Les résultats escomptés sont l'élaboration de documents bilingues conçus par des apprenants en vue d'activités d'alphabétisation en famille, la création d'un modèle de programme, la documentation du processus de développement et la production de documents de formation pour la mise sur pied de programmes similaires. Ce sera la première année d'un projet d'une durée de deux ans.

**Valeur de l'entente:** 20 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Family Story Time

**Organisme:** Northern Lights College-Dawson Creek

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Le Northern Lights College, en partenariat avec le Dawson Creek Child Development Centre (centre de développement de l'enfant de Dawson Creek), élaborera un projet pilote de lecture familiale dans deux garderies. Dans le cadre du programme, on encouragera les parents à lire avec leur enfant et les séances de lecture en famille seront dirigées par un instructeur. Une fois le programme bien établi au Centre de développement de l'enfant, il sera également offert à la Dawson Creek Aboriginal Family Resources Society (Centre des ressources familiales autochtones de Dawson Creek).

Ce projet offrira des activités de lecture en famille de 30 minutes chaque jour à 16 familles inscrites aux programmes dans chacune des deux garderies; les responsables du projet continueront également à travailler avec les garderies afin de pouvoir offrir ces activités de façon continue.

**Valeur de l'entente:** 14 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Family Literacy Training Event

**Organisme:** Northwest Territories Literacy Council

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

Le Northwest Territories Literacy Council est une coalition d'alphabétisation qui fait la promotion et soutient l'alphabétisation à l'échelle des Territoires. Il a organisé une activité de formation en alphabétisation familiale à l'intention des intervenants communautaires de l'alphabétisation aux T. N.-O. L'activité de formation a exploré des approches en alphabétisation familiale et a suscité l'échange d'idées, de renseignements et de ressources sur les initiatives d'alphabétisation familiale aux T. N.-O. De plus, des stratégies ont été élaborées afin de créer des partenariats et des réseaux communautaires efficaces en vue de la planification et de l'exécution de programmes d'alphabétisation familiale.

Le projet a permis de former 25 participants dans l'utilisation des outils pratiques pour les programmes d'alphabétisation familiale.

**Valeur de l'entente:** 64 115.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Managing Change

**Organisme:** Nova Scotia Federation of Labour C.L.C.

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

La Nova Scotia Federation of Labour s'assurera que les travailleurs syndiqués aient accès à des programmes d'alphabétisation au travail et qu'ils participent pleinement aux projets d'alphabétisation dans les milieux de travail.

Ce projet permettra de publier un document d'information sur l'alphabétisation au travail, un article pour le bulletin The Worker, une lettre d'information à l'intention des membres, une vidéo ainsi qu'un sondage auprès des syndiqués. Au moins trois projets pilotes d'alphabétisation au travail seront conçus et mis en œuvre. Le projet permettra aussi d'établir des relations de travail efficaces et bien définies entre la Fédération et le ministère de l'Éducation de la Nouvelle-Écosse, qui est chargé des programmes d'alphabétisation dans les milieux de travail. Enfin, un institut de formation sera mis sur pied à l'intention des syndiqués qui participent à l'organisation de programmes d'alphabétisation au travail et un guide de formation sera élaboré en vue d'une diffusion nationale.

**Valeur de l'entente:** 113 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Enhancing Program Quality Project

**Organisme:** Nova Scotia Provincial Literacy Coalition

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

En collaboration avec le ministère de l'Éducation et de la Culture et la National Adult Literacy Database (NALD), la Nova Scotia Provincial Literacy Coalition (NSPLC) effectuera une enquête sur l'alphabétisation pour déterminer les ressources qui s'offrent aux adultes qui veulent faire une démarche d'alphabétisation en Nouvelle-Écosse.

La NSPLC établira un répertoire des programmes et services d'alphabétisation, constituera une base de données/un répertoire contenant de l'information sur les programmes et services d'alphabétisation à l'intention du public de la province, aiguillera les apprenants vers des ressources, relèvera les tendances et élaborera des normes provinciales de base en ce qui concerne l'exécution des programmes d'alphabétisation communautaires et ce, en collaboration avec le ministère de l'Éducation.

**Valeur de l'entente:** 26 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Adapting Trade Qualifications and Journeyperson Upgrading for Distance Delivery

**Organisme:** Okanagan University College

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Le projet a pour but de tester l'efficacité de la technologie audiographique (combinaison de l'ordinateur et du téléphone) afin d'offrir des cours de perfectionnement en entretien d'automobiles et en réparation de véhicules de plaisance à des apprenants et ce, simultanément dans cinq provinces : Colombie-Britannique, Alberta, Saskatchewan, Manitoba et Ontario.

Le projet est terminé : deux cours (Automotive Service and Recreation Vehicle Repair) conçus à l'aide de la technologie de l'information ont été dispensés.

**Valeur de l'entente:** 116 243.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Learning Technologies as Tools for Course Management

**Organisme:** Ontario College Application Service

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet visait à évaluer l'efficacité de l'utilisation d'un nouvel outil informatique appelé ConneXions pour aider les enseignants à s'acquitter de tâches administratives, en mettant à l'essai le produit dans six sites pilotes possibles.

Quatre collèges se sont inscrits à titre de sites pilotes. Les forces et les faiblesses du logiciel ont été déterminées, et à la suite de cette étude, une restructuration profonde du logiciel a été entreprise. Une nouvelle version améliorée de ConneXions a été lancée en juillet 1999.

**Valeur de l'entente:** 77 806.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Native Learning Outcomes-Based Approach

**Organisme:** Ontario Native Literacy Coalition

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Dans le contexte de la réforme des programmes du ministère de l'Éducation et de la Formation, les intervenants de l'alphabétisation des Autochtones doivent mettre l'accent sur l'apprentissage axé sur les buts, une série de services menant à l'autonomie et créant des liens clairs avec l'emploi. Pour satisfaire à ces nouvelles directives, l'Ontario Native Literacy Coalition a rédigé un rapport sur les répercussions de cette réforme sur les Autochtones. Le rapport s'est fondé sur les constatations du Native Literacy Planning Process (NLPP) et du Ningwakwe Strategic Planning Process. On a également produit et distribué un livret sur les outils d'évaluation existants ainsi que sur la méthodologie applicable au plan et au style d'apprentissage pour les praticiens de l'alphabétisation auprès des apprenants autochtones en Ontario. En partenariat avec Alpha Ontario, on a ensuite élaboré et animé des séances de formation à l'intention des praticiens sur la nouvelle approche d'apprentissage des Autochtones axé sur les résultats. Un rapport détaillé a été remis au ministère de l'Éducation et de la Formation ainsi qu'au SNA.

**Valeur de l'entente:** 120 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Learning Outcomes Pilots - Native Literacy Program

**Organisme:** Ontario Native Literacy Coalition

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'Ontario Native Literacy Coalition (ONLC) pilotera le Learning Outcomes du ministère de l'Éducation et de la Formation (MET), auprès de quatre différents programmes d'alphabétisation des Autochtones. L'information provenant des lieux où le projet est mené sera diffusée aux intéressés par bulletins trimestriels et un rapport final du projet sera remis.

L'ONLC a communiqué par le biais de visites sur les lieux et de séances de formation ainsi que par téléphone à ses 29 programmes d'alphabétisation, pour faire la synthèse des observations sur les résultats de l'apprentissage. Un rapport de cette consultation est prévu. Un atelier de deux jours a eu lieu à Sault Ste. Marie en mars 1999 pour 24 des 29 programmes d'alphabétisation en Ontario. Cet atelier portait sur l'évaluation d'un encadrement axé sur les résultats. Une méthodologie sur l'instruction globale et des instruments pratiques proviennent de sources diverses et des trousseaux d'information ont été distribués à tous les programmes d'alphabétisation des Autochtones.

**Valeur de l'entente:** 109 100.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Élaboration d'une stratégie de communication

**Organisme:** Ontario Native Literacy Coalition

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

La Ontario Native Literacy Coalition établira une stratégie et un plan de communications afin de promouvoir les questions relatives à l'alphabétisation dans la collectivité autochtone.

L'organisme a participé à trois rencontres provinciales afin d'étudier les critères relatifs à l'élaboration d'un plan et d'une stratégie de communications efficaces et de l'adapter aux besoins des Autochtones en matière d'alphabétisation.

**Valeur de l'entente:** 25 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** « Plein feux sur l'alpha 98-99 »

**Organisme:** Open Learning Agency

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Éducacentre, en partenariat avec Open Learning Agency, a élaboré des programmes pour les communautés d'expression française de la Colombie-Britannique et leur a offert un soutien à la formation. Éducacentre a aussi élaboré des activités d'alphabétisation dans le nord de la province. En outre, des initiatives en matière d'alphabétisation familiale dans la province ont été élaboré. Toutes les activités ont été soumises à une évaluation.

**Valeur de l'entente:** 39 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Career.Max

**Organisme:** Orillia Education/ Industry Foundation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'objectif du projet est de concevoir, de mettre à l'essai et d'évaluer un outil d'autoévaluation interactif pour apprenants adultes faisant appel à la technologie d'Internet.

Des outils efficaces pour divers types de clients ont été fournis. Le projet offre des services d'orientation flexibles à des travailleurs actifs ou en chômage qui changent de carrière à mi-chemin de leur vie professionnelle et qui trouvent difficile d'accéder à des services d'orientation professionnelle. Ces services sont aussi utiles pour les étudiants du postsecondaire qui étudient à temps plein tout en occupant un emploi à temps partiel.

**Valeur de l'entente:** 69 800.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** P.E.I. Family Literacy Advisory Committee

**Organisme:** P.E.I. Family Literacy Advisory Committee

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Le P.E.I. Family Literacy Advisory Committee entreprendra la première étape d'une initiative de partage de l'information visant à aider les groupes communautaires qui souhaitent mener des activités d'alphabétisation familiale de qualité pour prendre des décisions éclairées qui tiennent compte du plan stratégique d'alphabétisation familiale de l'Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.).

Ce projet permettra d'offrir des ateliers de sensibilisation à l'alphabétisation familiale dans l'ensemble de la province et de produire un rapport qui contiendra de l'information et des recommandations sur les ressources servant à l'alphabétisation familiale, les modèles à suivre et les outils dont on dispose à l'Î.-P.-É.

**Valeur de l'entente:** 15 456.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Strait Net

**Organisme:** Port Hawkesbury Literacy Council

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Le Conseil d'alphabétisation de Port Hawkesbury travaillera en partenariat avec le réseau d'alphabétisation du comté d'Inverness et en coopération avec le service récréatif du comté d'Inverness.

Le projet donnera lieu à une campagne d'approche qui prévoit la préparation d'une trousse d'information contenant des brochures, ainsi que des entrevues à la radio, des articles dans les journaux et des exposés publics.

**Valeur de l'entente:** 13 040.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Campagne de sensibilisation du public à l'alphabétisation familiale

**Organisme:** Prince Edward Island Literacy Alliance

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

La Prince Edward Island Literacy Alliance a coordonné une campagne professionnelle de sensibilisation du public destinée à promouvoir les avantages de l'alphabétisation familiale à l'Île-du-Prince-Édouard. Un comité de direction a été formé afin de diriger ce projet et les réactions obtenues dans des groupes de discussion ont inspiré les décisions du comité. La campagne a été menée avec l'aide d'un conseiller professionnel en médias, à l'aide d'annonces diffusées par des stations de radio et de télévision locales, d'une série d'articles dans les journaux locaux, ainsi que de dépliants et d'affiches distribués dans des centres d'apprentissage, des bibliothèques, des centres commerciaux et autres endroits. La campagne visait à atteindre un vaste segment de la population de la province afin de sensibiliser les gens à l'importance de l'alphabétisation familiale, de promouvoir des activités d'alphabétisation familiale déjà établies dans la province, de stimuler la conception de nouvelles activités et de diffuser de l'information sur l'accès à ces activités.

**Valeur de l'entente:** 26 413.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Motivating Adults Affected by TAGS/Breaking Down Barriers to Learning (Initiative d'apprentissage à l'intention des adultes visés par LSPA)

**Organisme:** Random North Development Association

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

La Random North Development Association, en partenariat avec le canal communautaire SCAN T.V., a produit une vidéo visant à encourager et motiver les clients de la Stratégie du poisson de fond de l'Atlantique (LSPA) à profiter des programmes d'alphabétisation qui sont offerts dans leur collectivité.

La vidéo, d'une durée de 35 minutes, tient compte des besoins, des objectifs et des expériences de l'apprenant adulte, et présente des témoignages inspirants de clients de LSPA qui ont réussi, des discussions avec des personnes qui ne peuvent ni lire ni écrire et le point de vue des éducateurs pour adultes; on y précise également quels sont les programmes et mécanismes de soutien offerts aux apprenants de la péninsule de Bonavista et des régions environnantes. Le document a été diffusé à SCAN T.V. et

100 copies de la vidéo ont été distribuées à des organismes d'alphabétisation, aux canaux communautaires et à d'autres organismes intéressés de la province.

**Valeur de l'entente:** 14 083.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Rock and Read

**Organisme:** Reading Partners Bookmates Inc.

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Reading Partners/Bookmates Inc. a offert un programme d'alphabétisation familiale intitulé Rock and Read pour les jeunes mères célibataires déjà inscrites dans l'un des dix programmes de soins aux jeunes enfants de la division scolaire no1 de Winnipeg. Dans le cadre du programme Rock and Read, on a familiarisé les participantes avec le fonctionnement du réseau de bibliothèque, on leur a fourni de l'information sur certains ouvrages et sur la création d'un livre, on a organisé des groupes de discussions après la lecture d'un livre, et on a sensibilisé les participantes à l'importance de lire des contes et comptines aux jeunes enfants.

Toutes les écoles de la division scolaire à Winnipeg qui offrent des programmes de soins aux jeunes enfants ont participé à un nouveau programme en bibliothèque.

Un guide-programme, des manuels et des projets « Early Learning » ont été produits et distribués aux bibliothèques, aux programmes d'alphabétisation et aux écoles secondaires.

**Valeur de l'entente:** 10 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Development of an Evaluation Model for Technology-Enhanced Learning in Retailing

**Organisme:** Ryerson Polytechnic University

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet consistait à mettre au point une « trousse d'utilisation » destinée à aider les organismes de formation et d'enseignement à déterminer les techniques les plus efficaces pour évaluer les cours de formation à distance ayant recours à des moyens technologiques.

Un guide a été élaboré sur la conception et la prestation de cours virtuels. Le guide expose les six étapes essentielles de la conception et de la prestation de cours virtuels. Un rapport de recherche a été produit.

**Valeur de l'entente:** 125 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Youth Literacy Project Development

**Organisme:** Salvation Army Swift Current Corps

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

La Salvation Army Swift Current Corps, un groupe humanitaire qui travaille auprès des jeunes à risque, a élaboré le modèle d'un programme d'alphabétisation pour les jeunes âgés de 16 à 19 ans qui ne vont pas à l'école. Le groupe a évalué les besoins des jeunes pour créer un programme structuré et pratique; il a formé des partenariats avec d'autres organismes de la collectivité; a sensibilisé les membres de la collectivité au sujet du développement et de la recherche concernant les jeunes et l'alphabétisation; et a identifié le matériel nécessaire pour un programme d'une durée de quatre semaines.

**Valeur de l'entente:** 22 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Older Adults and Learning Technologies

**Organisme:** Seniors Education Center - University Of Regina

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Ce projet sert à déterminer les besoins d'apprentissage des adultes âgés de 55 ans et plus pour les aider à surmonter leurs craintes par rapport aux nouvelles technologies et pour leur donner accès à des occasions d'apprentissage axées sur la technologie qui soient adaptées à leurs besoins.

Trois documents ont été rédigés en 1997 - 1) Older Adults and Learning Technologies: An Assessment of Computer and Multimedia Hardware/Software that Satisfy the Learning Needs of Older Adults; 2) Older Adults and Learning Technologies: Learning Needs Assessment; et 3) Older Adults and Learning Technologies: Literature Review. Ces résultats pourraient servir de modèle pour d'autres groupes d'aînés.

**Valeur de l'entente:** 283 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** L'Alphabétisation des femmes et des aînés

**Organisme:** Service Fransaskois d'éducation des adultes

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Le Service Fransaskois d'éducation des adultes (SFÉA) a dirigé un projet de recherche visant à permettre aux femmes et aux aînés de développer et d'améliorer leurs capacités de lecture et d'écriture grâce à l'informatique comme l'un des outils pour appuyer l'apprentissage. Le SFÉA a déterminé les besoins des femmes et des aînés en matière d'alphabétisation au moyen d'un sondage et de consultations menés auprès des organismes communautaires concernés. Le SFÉA a mené également une recherche sur les ressources techniques actuellement disponibles au Canada.

Les résultats sont : un outil promotionnel de sensibilisation à l'alphabétisation, un outil pédagogique permettant de cibler les besoins des femmes et des aînés, une liste des besoins de la minorité ciblée, et une liste des ressources informatiques disponibles.

**Valeur de l'entente:** 30 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** The Eden Project

**Organisme:** SIMCOE County Board Of Education

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Projet pilote visant à tester et à évaluer divers aspects d'un système technologique sur Internet pour accorder des crédits d'enseignement secondaire aux adultes qui ne sont pas en mesure de fréquenter un établissement scolaire. L'évaluation a porté sur le format éducatif, la prestation de l'enseignant, les obstacles et les limites à l'apprentissage.

Ce projet a été mené à terme, avec rapport détaillé à l'appui. L'évaluation a permis de déterminer qu'il y avait des avantages considérables à faire appel à un système de prestation basé sur la technologie, aussi bien pour les établissements scolaires que pour l'enseignement des adultes. La plupart des participants ont une opinion favorable de ce type d'enseignement; les enseignants ont signalé qu'ils peuvent passer plus de temps avec les étudiants en raison de la méthode de prestation; par ailleurs, la moyenne d'une classe de 125 élèves, dans l'un des cours à été de 7 pour cent de plus que la norme, lorsque le cours était dispensé de la façon habituelle, en classe.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Réseau communautaire de troc virtuel pour les organismes d'aide à l'emploi

**Organisme:** Société pour l'apprentissage à vie (SAVIE) Inc.

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet vise à entreprendre une étude de faisabilité, de même qu'un projet pilote sur la mise en oeuvre d'un centre d'échanges virtuels pour une clientèle désavantagée en recherche d'emploi.

Une étude de faisabilité sera menée, de même que la mise en place d'un prototype de réseau communautaire. Un rapport sera produit sur la mise à l'essai du troc virtuel. Un guide d'utilisation sera élaboré, de même qu'un plan de diffusion.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Public Education/Public Awareness

**Organisme:** Steinbach And Area Language And Literacy Services For Adults

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Steinbach and Area Language and Literacy Services for Adults (SALLSA) mènera une campagne de sensibilisation dans le Sud-Est du Manitoba. L'organisme élaborera une trousse publicitaire et des outils promotionnels pour faciliter la compréhension de l'alphabétisation; organisera une campagne publique d'alphabétisation, organisera des conférences et participera à une gamme d'entrevues dans divers média et fera du porte-à-porte. Le projet permettra aussi de produire des documents imprimés et autres afin de sensibiliser la population à l'alphabétisation et de distribuer de la documentation dans la collectivité.

**Valeur de l'entente:** 12 550.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Canadian Best Practices in Telelearning

**Organisme:** Telelearning Network Inc.

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet a développé un CD-ROM pour aider les agents de formation, les instructeurs et les apprenants à mieux comprendre comment utiliser de façon optimale les technologies d'apprentissage en milieu de travail, dans le cadre d'études post-secondaires ou à la maison.

Le projet est terminé et le CD-ROM a été mis au point.

**Valeur de l'entente:** 55 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** The Framework for Policy and Socio-Economic Studies of Telelearning Technologies

**Organisme:** Telelearning Network of Centers of Excellence

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet de recherche portait sur les politiques et les méthodes appliquées en matière d'apprentissage dans les universités, les collèges, les entreprises et les gouvernements, et visait à assurer une meilleure compréhension des difficultés qu'ont à affronter les personnes qui utilisent ou mettent au point de nouvelles technologies d'apprentissage.

Le projet est terminé et un rapport final a été présenté. On a formulé des recommandations sur les grands secteurs d'intervention qui pourraient s'avérer utiles pour les établissements qui s'orientent vers l'enseignement en accès direct. Ces recommandations pourraient aussi aider les pouvoirs publics à élaborer des politiques et à déterminer le financement nécessaire en matière de technologies d'apprentissage, ainsi qu'à établir des priorités en matière de recherche.

**Valeur de l'entente:** 130 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Family Literacy - A Teen Parents Perspective, Phase 1 Needs Assessment

**Organisme:** Terra Association

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Terra Association, un organisme d'Edmonton qui offre des services aux jeunes femmes enceintes ou qui sont mères, a procédé à une évaluation des besoins d'alphabétisation de sa clientèle. Il a réuni des données sur les besoins d'alphabétisation des parents adolescents et analysé les lacunes dans les services pour proposer un plan d'action. Le but de ce plan était de trouver des moyens de donner aux parents adolescents accès aux services existants et d'identifier d'autres services que l'organisme pourrait fournir. Ce projet a aussi permis de rassembler de la documentation et des données sur l'alphabétisation en milieu familial.

**Valeur de l'entente:** 18 690.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Northern Literacy Desktop Publishing Centre

**Organisme:** Thunder Bay Literacy Group

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Thunder Bay Literacy Group a mis en place une nouvelle structure pour assurer des services d'édition à la région et envisager des façons d'augmenter son autosuffisance grâce à la génération de revenus.

Les membres de ce groupe ont publié et distribué aux groupes d'alphabétisation de l'Ontario les documents suivants : Youth Literacy Resource Kit; The Economic VALEUR of Volunteers; « Get a Grip » - un manuel des apprentissages de la vie. Ils ont mis en oeuvre une campagne de sensibilisation sur le langage clair et ils ont également préparé du nouveau matériel de promotion pour une campagne de sensibilisation.

**Valeur de l'entente:** 20 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Aligning Program Components with Core Quality Standards

**Organisme:** Tillsonburg and District Multi-Service Centre

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Tillsonburg and District Multi-Service Centre, en partenariat avec le collège Fanshawe, le conseil scolaire du comté d'Oxford, le Southwestern Ontario Adult Literacy Network et le comité d'alphabétisation du comté d'Oxford, a produit un document- ressources à l'intention des intervenants en alphabétisation où on établit des liens entre les éléments de la prestation des services et les normes minimales de qualité en se fondant sur le modèle du comité de planification locale de l'alphabétisation du comté d'Oxford. Ce document propose des suggestions, des ressources et des options pour d'autres programmes d'alphabétisation. Le Centre a également conçu un document qui explore la possibilité de combiner des éléments de programmes de trois secteurs (collège, collectivité et conseil scolaire) pour élaborer le programme idéal. Des documents ont été distribués aux intervenants en alphabétisation de l'Ontario.

**Valeur de l'entente:** 22 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Vidéo promotionnelle

**Organisme:** Tour de Lire

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le Tour de Lire a élargi sa campagne de sensibilisation afin que les adultes analphabètes puissent avoir droit à une ressource leur permettant de tendre vers un avenir meilleur. Pour ce faire, le Tour de Lire a produit une vidéo promotionnelle traçant la situation et les besoins de la population qu'il desservait et mettant en lumière les services d'alphabétisation qu'il offrait.

**Valeur de l'entente:** 15 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Charting your Future II

**Organisme:** Transcona Literacy Center

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Le Transcona Literacy Centre, en partenariat avec les services familiaux et communautaires de l'Armée du salut, a organisé et a tenu une conférence à l'intention des apprenants (une demie journée et une soirée) au sujet de la planification d'un meilleur avenir sur le plan de l'éducation et/ou de l'emploi. Dans le cadre de ce projet, on a créé une séance de formation avant la conférence à l'intention des apprenants, une conférence pour 150 apprenants de la région de Winnipeg et des ateliers sur la planification de carrière, les possibilités en matière d'éducation et l'établissement d'objectifs.

**Valeur de l'entente:** 18 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** The PROMPT (Program Reform Organizational Model for Practitioner Training) Portfolio

**Organisme:** Tri-County Literacy Council Literacy Community Planning Process

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

En se fondant sur une analyse de leur propre approche, le Tri-County Literacy Council élaborera un modèle et une trousse de formation pour montrer comment les organismes locaux d'alphabétisation de l'Ontario peuvent satisfaire aux exigences de la réforme des programmes.

Le projet consistera : à organiser sur place un symposium d'une journée au cours duquel on offrira quatre ateliers pratiques intensifs sur la formation des intervenants; à identifier les résultats de l'apprentissage; à établir les normes minimales de qualité; à lier technologie et alphabétisation; ainsi qu'à produire une trousse de formation complète, polyvalente et conviviale.

**Valeur de l'entente:** 38 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Needs Assessment - Youth Literacy

**Organisme:** Ujuma Cultural Association of Manitoba

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

L'Umunna (IGBO) Cultural Association of Manitoba, en partenariat avec la Ghanaian Union of Manitoba, l'Uganda Association of Manitoba, la Zaire Union of Manitoba et African Communities of Manitoba, a procédé à l'évaluation des besoins en vue d'établir un programme d'alphabétisation de la jeunesse africaine respectueux de leur culture. Les intervenants du projet ont produit un rapport final comprenant une analyse des données, des recommandations sur les solutions à apporter aux problèmes recensés et un plan d'élaboration d'un programme d'alphabétisation des jeunes.

\* Projet présenté sous le nom d'Umunna Culture Association of Manitoba.

**Valeur de l'entente:** 7 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Alphabétisation et insertion sociale

**Organisme:** Un Mondalire

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Un Mondalire a effectué une recherche-action qui avait pour but de cerner la problématique spécifique des apprenants et apprenantes de leur organisme, pour la plupart des travailleurs et travailleuses, en définissant des paramètres précis (sociaux, culturels et économiques) contribuant à leur insertion sociale par rapport à la situation vécue généralement par les personnes analphabètes. Les résultats de cette recherche-action ont été largement diffusés.

**Valeur de l'entente:** 16 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Développement d'une approche pédagogique pour le professeur dans un contexte d'enseignement en vidéoconférence et encadrement électronique

**Organisme:** Université de Montréal

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet de collaboration entre des chercheurs et enseignants francophones du Québec, du Nouveau Brunswick et de l'Ontario, a étudié l'utilisation efficace des technologies d'apprentissage, ainsi que leurs atouts et contraintes techniques et pédagogiques, tant pour les apprenants que pour les enseignants.

Un rapport final comprenant une description des activités, des réalisations, des réussites et des problèmes ayant trait à la mise en oeuvre du projet a été produit. Des journées synthèses (mini-colloques) ont été tenues. Un livre-guide destiné aux professeurs a été préparé et des outils d'enseignement et de formation ont été produits.

**Valeur de l'entente:** 204 946.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Support aux enseignants pour l'intégration du multimédia

**Organisme:** Université de Montréal

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet vise à aider les enseignants à intégrer le multimédia comme outil pédagogique.

Les résultats de l'évaluation seront publiés sur un site Web une fois le projet est terminé. Un rapport final sera déposé d'ici peu.

**Valeur de l'entente:** 75 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Family Literacy Development and Communication Service

**Organisme:** University College of Fraser Valley

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

En partenariat avec Literacy BC, le collège continuera à mettre au point et à appuyer l'alphabétisation familiale dans la province. On a offert quatre ateliers d'organisation et de mise au point de programmes d'alphabétisation familiale, d'une durée d'un jour, et a fournir des trousse de formation aux participants. Le collège a en plus fourni un appui aux nouveaux projets.

Le projet a servi à parrainer la participation de douze intervenants en alphabétisation familiale au Family Literacy Symposium, à Saskatoon.

**Valeur de l'entente:** 52 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Developing and Assessing Learning Technologies in Distance Education

**Organisme:** University of Alberta

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Ce projet de recherche vise à aider les adultes à comprendre et à étudier la façon dont les technologies peuvent servir à des fins d'apprentissage en milieu de travail. Dans le cadre de ce projet, on a conçu et mis à l'essai diverses approches et stratégies en matière d'apprentissage des adultes en recourant, par exemple, à Internet, aux vidéoconférences et aux conférences par ordinateur.

Le projet est terminé et un rapport final a été présenté. Dans les trois guides qui ont été réalisés, les formateurs d'adultes peuvent trouver de l'information sur les stratégies et les méthodes les plus efficaces à appliquer en vue de répondre aux besoins des apprenants adultes. Un guide a porté sur l'instruction, un autre sur les conférences assistées par ordinateur et un autre sur les audioconférences et les vidéo-conférences.

**Valeur de l'entente:** 227 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Foodatlantic: European-Canadian University Network for Promoting the International Dimension of Training Programmes in Food Studies

**Organisme:** Lead: University Of Guelph, Partenaire : McGill University, Université Laval , University of Saskatchewan, University of Alberta, Agriculture et Agroalimentaire Canada

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet consiste en un partenariat entre seize institutions (six au Canada et dix en Europe) dont le but est de créer un réseau européen-canadien et de promouvoir la mise à jour continue des compétences requises par les professionnels de l'industrie alimentaire grâce à la participation à des stages, à la conception de modules d'enseignement de matières nouvelles et à la création d'une maîtrise internationale en sciences des aliments.

Les partenaires collaboreront au développement de cours communs dans des domaines de l'établissement de la préférence internationale du consommateur, de la gestion de la qualité, de la gestion de l'innovation et des nouvelles technologies pour une transformation minimale des aliments. Ces développements profiteront à tous les étudiants intéressés aux sciences des aliments.

Ce projet permettra à cinquante étudiants canadiens d'entreprendre des études ou d'effectuer les stages nécessaires en vertu de leur programme de formation actuel dans l'un de dix pays européens, pour une période maximale de quatre mois. Cinquante étudiants européens auront la chance de venir étudier au Canada grâce au financement versé par la Commission européenne.

Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

**Valeur de l'entente:** 160 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Financial Circumstances of Part-Time Students in Canadian Universities

**Organisme:** University of New Brunswick

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Ce projet de recherche avait pour objet de déterminer les obstacles auxquels se heurtent les étudiants d'université à temps partiel. L'étude a porté sur les points suivants :

- établissement d'un profil démographique et socioéconomique des apprenants à temps partiel actuellement inscrits dans les universités canadiennes;
- détermination de la situation financière des apprenants à temps partiel (p. ex. revenu et niveaux d'endettement, engagements);
- détermination des genres d'apprenants qui ont besoin d'une aide financière;
- définition des types de programmes d'apprentissage qui seraient les plus utiles.

Un rapport a été produit et présenté au Ministère.

**Valeur de l'entente:** 20 520.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** North American Consortium for International Advancement (NACIA); Business and Public Policy: Responsible Management in the New North American Market

**Organisme:** Lead: University of Ottawa, Partner : University of Sherbrooke

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet vise à créer un partenariat entre six établissements d'enseignement supérieur (deux au Canada, deux aux États-Unis et deux au Mexique) pour établir un échange multidisciplinaire d'étudiants et de membres du corps enseignant, pour élaborer un nouveau modèle d'éducation internationale et pour créer un réseau durable d'entreprises, de gouvernements, d'universités et d'étudiants.

Les partenaires collaboreront à l'établissement de cours communs dans chacun des domaines suivants : gestion de la santé publique, gestion internationale, gestion de la technologie et des innovations, politiques économiques internationales, marketing international, commerce international, fabrication internationale et comptabilité internationale.

Ce projet permettra à vingt-quatre étudiants canadiens d'entreprendre des études ou d'effectuer les stages nécessaires en vertu de leur programme de formation actuel, aux États-Unis ou au Mexique, pour une période maximale de quatre mois. Au total, 24 étudiants américains et 24 étudiants mexicains auront aussi l'occasion d'étudier à l'étranger grâce au financement des gouvernements des États-Unis et du Mexique.

Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

**Valeur de l'entente:** 120 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Language Transfer Professionals

**Organisme:** Lead: University of Ottawa, Partners : Université Laval, Collège Universitaire de St-Boniface, Université de Moncton - Edmunston, Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet consiste en un partenariat entre huit institutions (cinq au Canada et trois en Europe) pour élaborer une vaste gamme d'activités coopératives et de formation innovatrices en matière d'éducation supérieure qui permettraient aux étudiants de niveau avancé et diplômés en traduction d'acquérir des compétences interculturelles et techniques améliorées.

Le projet permettra à 21 étudiants canadiens d'entreprendre des études ou d'effectuer les stages nécessaires en vertu de leur programme de formation actuel dans l'un des pays européens participants, pour une période maximale de quatre mois. Dix-sept étudiants européens auront la chance de venir étudier au Canada grâce au financement versé par la Commission européenne.

Des échanges de courte durée de membres du corps professoral seront d'autant plus avantageux pour les étudiants « non mobiles » grâce, par exemple, à la création de nouvelles initiatives pédagogiques dans ce secteur, donnant lieu à des projets étudiants utilisant l'Internet et un site Web interactif.

Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

**Valeur de l'entente:** 160 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Technological Support and the Adult Learner

**Organisme:** University of Ottawa, Faculty of Health And Sciences, School of Nursing

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but de ce projet est d'évaluer les besoins des apprenants adultes et du corps professoral pour ce qui est d'accéder à de l'information et de naviguer dans un environnement Web. La technologie permet aux apprenants de communiquer et de suivre des cours à partir de leur domicile et permet au corps professoral de faire un suivi de la participation aux cours.

L'étude de la phase I du projet a servi à préciser les besoins liés à la capacité d'apprentissage des étudiantes et du corps professoral qui participaient à des cours de soins infirmiers à partir du Web. On a repéré des outils existants ou potentiels pour aider les étudiants dans le domaine de l'apprentissage à partir du Web. La deuxième phase de l'étude a permis de créer de nouveaux outils de soutien qui seront évalués par les étudiants inscrits au programme de soins infirmiers en septembre 1999.

**Valeur de l'entente:** 67 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Animal Health, Food Safety and Wildlife Consortium

**Organisme:** Lead: University of Prince Edward Island, Partners:  
University of Guelph

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

En établissant des liens durables entre six collèges de médecine vétérinaire situés en Amérique du Nord, y compris à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard et à l'Université de Guelph, ce projet permettra aux étudiants de parfaire leur connaissance de l'aspect culturel et professionnel de la pratique de la médecine vétérinaire au Canada, aux États-Unis et au Mexique. Cette étude met l'accent sur les animaux destinés à l'alimentation et sur les produits alimentaires qui sont devenus des denrées importantes au sein des marchés mondiaux et des éléments de plus en plus importants de l'ALENA.

Les étudiants seront sensibilisés aux enjeux internationaux sur le plan de l'hygiène vétérinaire dans le contexte de la production intensive (sécurité alimentaire, résidus, maladies émergentes), de la protection de l'environnement et de l'incidence de la technologie sur la production alimentaire. Ces échanges profiteront également à bon nombre d'étudiants non mobiles en médecine vétérinaire provenant des trois pays.

À ce jour, au moins vingt étudiants canadiens ont participé à des échanges qui leur ont permis de mieux saisir la culture de base inhérente à la pratique de la médecine vétérinaire. Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

Le Programme de mobilité nord-américaine en enseignement supérieur est une collaboration entre les gouvernements du Canada, des États-Unis et du Mexique, qui soutient des projets novateurs entrepris par les universités, les collèges et les établissements d'enseignement techniques dans ces trois pays.

**Valeur de l'entente:** 120 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Exploring Canadian & European Practices and Policy Options for Sustainable Agriculture

**Organisme:** Lead: University of Saskatchewan, Partners : University of Manitoba, University of Guelph, University of British Columbia, University of Alberta

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Ce projet, qui regroupe des établissements d'enseignement spécialisés en agriculture, en droit et en commerce international, va concevoir et publier un programme de cours sur les aspects interdisciplinaires de l'agriculture durable en collaboration avec les institutions d'enseignement supérieur européennes. L'enseignement se fera à distance et s'accompagnera d'échanges d'étudiants et de professeurs.

Plus de quarante étudiants canadiens participeront à des échanges à l'étranger. Le corps professoral des institutions participantes enseignera aux étudiants mobiles et « non mobiles » grâce au développement de dix nouveaux modules d'enseignement. Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

Le programme Canada-Communauté européenne de coopération en matière d'éducation et de formation est une initiative commune du gouvernement du Canada et des quinze pays membres de l'Union européenne (UE). Il appuie des projets innovateurs entrepris en partenariat avec les universités, les collèges et les instituts de technologie.

**Valeur de l'entente:** 160 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Human Dimensions in 21st Century Forestry

**Organisme:** Lead: University of Toronto, Partners : University of New Brunswick, Haliburton Forest and Wildlife Reserve Limited

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet permettra de former un partenariat entre quatorze établissements d'enseignement (quatre au Canada et dix en Europe) afin d'élaborer une série de cours intensifs et spécialisés traitant de questions d'envergure internationale sur la foresterie et de créer des possibilités d'échange d'étudiants et des perspectives d'emploi réciproques entre les deux pays d'une durée d'un semestre. Les établissements participants devront mettre l'accent sur l'intégration des dimensions et des interactions humaines en enseignement forestier.

Au cours d'une période de trois ans, on prévoit qu'au moins quatre-vingts étudiants canadiens auront la possibilité de travailler à l'étranger. Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

Le Programme Canada-Communauté européenne de coopération en matière d'éducation supérieure et de formation est une initiative coopérative entre les gouvernements du Canada et de quinze pays membres de l'Union européenne (UE). Il appuie les projets innovateurs entrepris en partenariat par les universités, collèges et établissements d'enseignement technique.

**Valeur de l'entente:** 160 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** NAFTA Manufacturing Engineering / Environment Co-op Student Exchange and Curriculum Articulation Program

**Organisme:** Lead: University of Windsor, Partners: University of New Brunswick swick

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet est un partenariat entre six établissements d'enseignement postsecondaire (deux au Canada, deux aux États-Unis et deux au Mexique) pour élaborer un cadre à long terme qui favorise la définition de programmes d'études, l'acquisition de compétences linguistiques et la création de programmes travail/études. Ce projet regroupe dix commanditaires de l'industrie de l'automobile et sera axé sur la fabrication, l'environnement et le travail-études.

Au moins dix-huit étudiants canadiens (et dix-huit des États-Unis ainsi que dix-huit du Mexique) iront étudier à l'étranger dans le cadre de ce projet. On prévoit que le réseau de partenaires du secteur privé et des établissements d'enseignement soutiendra l'élaboration continue de programmes d'études et les occasions d'échanges étudiants partout en Amérique du Nord.

Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

Le Programme de mobilité nord-américaine en enseignement supérieur est une collaboration entre les gouvernements du Canada, des États-Unis et du Mexique. Il soutient des projets novateurs entrepris par les universités, les collèges et les établissements d'enseignement technique de ces trois pays.

**Valeur de l'entente:** 120 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Pas Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Family Reading the Street

**Organisme:** Universty College of the Cariboo

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

La bibliothèque Williams Lake et le Community Arts Council, en partenariat avec le University College of the Cariboo, a organisé et tenu une activité de sensibilisation pour favoriser les partenariats et appuyer les projets futurs d'alphabétisation. Cette activité, un festival communautaire qui a eu lieu en face de la bibliothèque, a attiré entre 3000 et 4000 personnes pour une gamme d'activités familiales d'alphabétisation.

**Valeur de l'entente:** 9 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Regional Literacy Coordination

**Organisme:** Vancouver Community College

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Literacy BC, en partenariat avec le Vancouver Community College, a coordonné et appuyé le Réseau de coordination régionale de l'alphabétisation. L'organisme a offert des conseils, de l'appui et du matériel d'alphabétisation ainsi qu'un réseau de soutien électronique aux 11 coordonnateurs régionaux, dans le cadre de conférences First Class, de réunions des coordonnateurs régionaux et de deux activités de perfectionnement professionnel à l'intention des coordonnateurs.

**Valeur de l'entente:** 16 179.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Evaluation of Online Career Planning Network

**Organisme:** Woodland Institute SIAST

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Ce projet a permis d'appuyer l'évaluation d'un site Internet sur le plan de carrière élaboré par New Careers Corporation of Saskatchewan, et destiné à des adultes inscrits aux programmes d'instruction élémentaire.

Un rapport de recherche a été produit sur la valeur de l'utilisation de l'Internet pour les plans de carrière des adultes peu scolarisés et percevant de l'aide sociale.

**Valeur de l'entente:** 39 980.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Consortium in Sustainable Community Development and Planning

**Organisme:** Lead: York University, Partners : University of British Columbia, University of Manitoba

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet appuie un partenariat trilatéral entre neuf établissements d'enseignement supérieur de l'Amérique du Nord : trois au Canada, trois aux États-Unis et trois au Mexique. Le corps professoral des établissements partenaires travaille conjointement à l'élaboration de cours communs et de méthodes et de matériels d'apprentissage à distance sous une perspective trinationale qui profiteront également aux étudiants non mobiles inscrits aux programmes en environnement des trois pays.

Dans le cadre de leurs programmes d'études, vingt-et-un étudiants en maîtrise canadiens des secteurs du développement économique durable et de la planification environnementale auront l'occasion de participer à des cours et des stages communautaires dans d'autres pays. Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

Le Programme pour la mobilité nord-américaine en enseignement supérieur est une collaboration entre les gouvernements du Canada, des États-Unis et du Mexique. Il soutient des projets novateurs entrepris par les universités, les collèges et les établissements d'enseignement techniques dans ces trois pays.

**Valeur de l'entente:** 120 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** ATLANTIS : New Avenues in the Teaching at Mathematics

**Organisme:** Lead: York University, Partners : Dalhousie University,  
Toronto University

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet vise à créer un partenariat entre sept universités (trois au Canada et quatre en Europe) afin d'élaborer un curriculum international en matière de bases en mathématiques et d'offrir aux étudiants du niveau postsecondaire en mathématiques, en sciences des ordinateurs et en physique, des échanges transatlantiques reconnus d'une durée de six mois. La promotion et l'avancement des techniques d'éducation à distance et les nouveaux outils multimédia viendront appuyer ces échanges.

Sur trois ans, dix-huit étudiants canadiens auront l'occasion d'étudier dans des établissements partenaires transatlantiques. Un rapport final sera disponible à la fin du projet.

Le Programme Canada-Communauté européenne de coopération en matière d'éducation supérieure et de formation est une collaboration entre les gouvernements du Canada et de quinze pays membres de l'Union européenne (UE). Il appuie les projets innovateurs entrepris en partenariat par les universités, collèges et établissements d'enseignement technique.

**Valeur de l'entente:** 160 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes d'apprentissage et d'alphabétisation

**Projet:** Family Literacy for Parents

**Organisme:** Yukon Learn

**Lieu:** Territoire du Yukon

**Description du projet:**

La coalition d'alphabétisation du Yukon, Yukon Learn, a élaboré un programme d'alphabétisation familiale à l'intention des parents qui ont des problèmes de lecture et d'écriture et qui ont des enfants d'âge préscolaire. Dans le cadre de séances hebdomadaires, les parents ont reçu des renseignements, ont acquis des compétences de base et ont reçu de la formation leur permettant de lire avec leurs enfants. Les plans de cours et les aperçus de programme ont été compilés dans une reliure, en vue de leur utilisation pour les programmes à venir. Ce projet a aussi contribué à la conception de matériel d'alphabétisation familiale, qui servira à inciter d'autres organismes du Yukon à élaborer des programmes semblables.

**Valeur de l'entente:** 4 218.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Conseil de développement des ressources humaines autochtones

**Organisme:** Aboriginal Human Resources Development Council -  
Conseil de développement des ressources humaines autochtones

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

L'objectif de ce conseil est de créer des partenariats offrant des possibilités de carrière aux autochtones et les conduisant ainsi vers une participation entière à l'économie canadienne. Ce projet rallie des chefs de file du secteur privé, des organisations autochtones, des gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral autour de la formation d'un forum permanent afin de s'attaquer aux problèmes d'emploi des autochtones du Canada. L'objectif est d'améliorer les possibilités de carrière et d'emploi.

À ce jour, le conseil a réalisé les tâches suivantes :

- incorporation comme organisation à but non lucratif;
- développement des règlements administratifs et de la structure de gouvernance;
- développement d'un plan stratégique pour l'avenir du Conseil;
- développement d'un plan de communication;
- développement d'un plan d'affaires.

Une rencontre des « Champions » a été tenue à Calgary à l'automne 1999 afin d'évaluer les progrès et d'établir un plan pour l'avenir.

**Valeur de l'entente:** 1 200 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Conseil de développement des ressources humaines autochtones

**Organisme:** Aboriginal Liaison Directorate - Conseil des affaires autochtones

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet a rallié les chefs de file de l'industrie et des leaders autochtones dans la création du Conseil autochtone du développement des ressources humaines (CADRH). Ce groupe s'est rencontré en juin 1998 afin de régler les questions concernant la structure, la composition et le mandat du CADRH et autres questions pertinentes.

Un sous-comité de ce groupe a entrepris la recherche d'un directeur exécutif. Ce travail comprenait également le développement d'une description de travail ainsi qu'une grille d'évaluation des candidats et la mise en œuvre d'une stratégie de recrutement.

Le comité :

- a révisé et adopté les recommandations du groupe de travail en ce qui a trait à 1) la vision et le mandat du CADRH, 2) les conditions, rôles et responsabilités des membres du Conseil, et 3) la structure du Conseil;
- a examiné les points en suspens pour la création du CADRH;
- a mis en œuvre une stratégie de recrutement pour combler les postes vacants au Conseil;
- a préparé une proposition d'entente pluriannuelle avec DRHC afin d'appuyer les besoins d'infrastructure du CADRH;
- a identifié les initiatives du CADRH qui pourraient débiter plus tôt;
- a élaboré la description de travail, les outils d'évaluation et la stratégie de recrutement pour le poste de directeur exécutif;
- a identifié un candidat pour combler le poste de directeur exécutif.

**Valeur de l'entente:** 130 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Trousse d'information sur les carrières en biotechnologie

**Organisme:** Biotechnology Human Resource Council

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les objectifs de ce projet étaient les suivants :

- Élaborer une trousse d'information de carrière qui décrit les perspectives de carrière en biotechnologie.
- Diffuser de l'information sur ces perspectives de carrière aux jeunes Canadiens et Canadiennes, y compris de l'information sur l'éducation et la formation nécessaires, les tendances dans le milieu de travail et les professions disponibles.
- Créer des produits de formats variés à l'intérieur de la trousse, pouvant servir autant à l'usage individuel qu'à des outils éducationnels pour les écoles. Ces produits sont disponibles en format papier, en CD-ROM et sur un site internet.

Le client a élaboré et lancé avec succès la trousse d'information sur les carrières en biotechnologie en juillet 1999. Cette trousse et les produits qu'elle contient sont exceptionnellement bien reçus. Le client a demandé et obtenu l'autorisation de prolonger le projet afin de disséminer l'information et d'assurer la liaison avec les différents ministères provinciaux de l'éducation, ce qui nécessite beaucoup de temps.

**Valeur de l'entente:** 1 125 858.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Expo-biotech étudiante Connaught

**Organisme:** Biotechnology Human Resource Council

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Cet événement annuel a pour but de sensibiliser les étudiants et étudiantes, éducateurs et éducatrices et le grand public à la nouvelle science qu'est la biotechnologie et à ses applications dans les domaines de la santé, de l'agriculture et de l'environnement.

Il s'agit d'une compétition scientifique unique où l'on peut imiter le « vrai monde » de la recherche scientifique. Étudiants, étudiantes et professeurs peuvent assister à des présentations et des ateliers en biotechnologie, et visiter des étalages et des présentations au public organisés par des compagnies locales et des organismes de recherche. En 1998-1999, ces activités ont eu lieu à huit endroits différents : Toronto, Montréal, Ottawa, London, Halifax, St. John's, Saskatoon et Vancouver. Deux sites additionnels s'ajouteront en 1999-2000 à Calgary et Winnipeg, et deux nouveaux sites s'ajouteront en 2000-2001.

**Valeur de l'entente:** 545 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet info-carrières

**Organisme:** Canada WorkInfoNet

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Info-Emploi Canada est un inventaire complet et bilingue de plus de 2 000 sites Web canadiens sur les carrières, les professions, l'apprentissage et l'information sur le marché du travail.

Ce projet a conduit :

- à l'incorporation de Info-Emploi Canada en tant qu'organisation enregistrée à but non lucratif, avec un conseil d'administration représentant le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les organisations nationales de développement de carrière et les producteurs d'outils du secteur privé;
- au recrutement de 8 employés de base dont un directeur exécutif, un directeur du service technique, un gestionnaire de systèmes, un gestionnaire de partenariats, un programmeur, un spécialiste de contenu, un gestionnaire financier et un employé de soutien;
- au développement d'une infrastructure technique et d'une architecture de contenu pour les besoins présents et futurs du système de communication inter-réseau du partenariat Info-Emploi Canada;
- à l'élaboration d'une ébauche de plan d'activités pour le partenariat Info-Emploi Canada; et
- à la création et à la mise en circulation de matériel de promotion et de communication.

**Valeur de l'entente:** 1 300 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Conseil Sectoriel

**Organisme:** Canadian Aquaculture Industry Alliance - Alliance de l'industrie canadienne de l'aquaculture (AICA)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet de recherche, de communication et de marketing avait d'une part comme objectif d'étayer et de situer dans son contexte la future proposition visant l'autonomie de l'AICA et, d'autre part, d'accroître la place de l'AICA au sein de l'industrie. Les activités visaient à augmenter les moyens de générer les revenus en vue de rendre l'AICA autonome.

- Ce projet a permis d'évaluer les moyens de générer des revenus par le biais de projets (actuels ou à venir) en ressources humaines, de même que d'obtenir un appui de base au conseil sectoriel.
- D'autres moyens de générer des recettes supplémentaires pour permettre le financement des coûts d'infrastructure pour le conseil sectoriel ont aussi été identifiés et évalués.
- Des projets spéciaux de communication et de marketing visant à faire connaître le conseil sectoriel ainsi que ses produits et services ont été entrepris.

Ce projet a permis d'élaborer une stratégie de marketing et de communication. Centrée sur des messages clés et un public ciblé, cette stratégie fait la promotion du conseil sectoriel ainsi que de ses produits et services. Divers documents de communication ont été rédigés et traduits. Ces documents sont aussi disponibles en version électronique.

**Valeur de l'entente:** 142 830.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Normes nationales de professions et de compétences

**Organisme:** Canadian Association of Medical Radiation Technologists

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'objectif de ce projet était de produire des documents qui reflétaient les caractéristiques particulières à la profession de technicien en radiation médicale dans chaque province de même que le niveau de compétence national. Le projet a identifié les compétences de base et la pondération commune à toutes les provinces qui pouvaient servir de base aux normes nationales. Le projet a permis d'identifier et de valider des regroupements de compétences qui pouvaient être utilisés dans la planification éducationnelle, la formation professionnelle, les normes pour les examens permettant d'attribuer un permis ou une accréditation. Cela a de plus permis d'identifier et d'utiliser les compétences de base communes afin de faciliter les discussions avec des employés d'autres secteurs de soins de santé sur des sujets de grande importance tels que le partage des tâches, la polyvalence professionnelle et les programmes d'étude des tâches communes.

Les cinq normes nationales qui ont été produites :

- décrivent avec précision les comportements professionnels reliés aux cinq champs des techniciens en radiation médicale
  - renforcent la validité du processus de certification relativement au rendement sur les lieux de travail
  - permettent aux éducateurs et aux programmes de formation de travailler avec des programmes d'étude qui répondent aux besoins présents et futurs du milieu de travail, respectent les normes nationales d'accréditation et facilitent la formation réciproque et la polyvalence professionnelle
- certifient aux employeurs que la formation et les compétences des techniciens en radiation médicale sont à jour.

**Valeur de l'entente:** 227 841.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Étude sectorielle sur les travailleurs sociaux

**Organisme:** Canadian Association of Schools of Social Work -  
Association canadienne des facultés de service social

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet est dirigé par un comité de direction composé des principaux intervenants de ce secteur. L'objet de cette étude nationale sur les ressources humaines est de poser un diagnostic complet sur les questions et défis auxquels les travailleurs sociaux font face en matière de ressources humaines. La recherche vise à cerner l'impact des facteurs de changement qui affectent la profession de travailleur social. L'étude permettra aux travailleurs sociaux d'identifier les écarts entre les besoins en matière de ressources humaines et la capacité des institutions en place à les satisfaire. Une fois ces écarts bien cernés, le comité de direction sera en mesure d'énoncer une série de recommandations pour les combler.

D'ici la fin du projet, prévue pour le 31 août 2000, le comité de direction sera en mesure d'arriver à un consensus sur la problématique qui entoure le milieu des travailleurs sociaux et, à partir de l'étude, de proposer des mesures pour corriger la situation. Le comité remettra à Développement des ressources humaines Canada le rapport final de l'étude. Le rapport présentera de façon détaillée l'ensemble des éléments de la problématique qui entoure l'exercice de la profession de travailleur social. On estime aussi que cette étude est un important premier pas en vue de l'adoption par le secteur de mesures permettant de relever les défis à venir. Le rapport deviendra à ce moment un document public.

Tout le travail de recherche de base a été complété, impliquant deux sondages, vingt-huit groupes de discussion et 350 entrevues. Le comité de direction recevra une ébauche du rapport final en avril 2000. À ce moment, le comité élaborera ses recommandations qui feront partie du rapport final.

**Valeur de l'entente:** 673 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Multimédia CARS

**Organisme:** Canadian Automotive Repair And Service (CARS)  
Knowledge Network - Conseil du service d'entretien et de réparation automobiles du Canada (CARS) Réseau de connaissances

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but de ce projet était la mise sur pied du Centre d'élaboration de cours multimédia du Conseil de service d'entretien et de réparation automobiles du Canada. Ce Centre a la capacité d'élaborer, d'offrir, de maintenir et de mettre à jour des produits de formation à distance pour l'industrie du service d'entretien et de réparation automobiles du Canada.

CARS a mis sur pied son centre de formation à distance interactive, où on offre la formation dans des salles de classe virtuelles grâce à la transmission par satellite. En date du mois d'octobre 1999, plus de deux cents (200) points de réception étaient installés, quatre-vingt-quinze (95) programmes avaient été adaptés à la formation à distance et un projet pilote national avait été complété avec succès pour les sites anglophones. Quatre-vingts (80) points de réception avaient été installés au Québec, et on procède à l'adaptation en français de tous les programmes déjà disponibles en anglais. CARS a fait la promotion de ce programme lors d'événements de type salon professionnel, et continue d'ajouter de nouveaux points de réception. D'après une évaluation menée par CARS, cette formation virtuelle est bien reçue dans l'industrie et représente un moyen très efficace d'assurer la formation des travailleurs et travailleuses de l'industrie.

**Valeur de l'entente:** 5 326 426.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet de formation sur les facteurs d'erreur humaine

**Organisme:** Canadian Aviation Maintenance Council - Conseil canadien de l'entretien des aéronefs

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but de ce projet était de concevoir, d'élaborer et de mettre en œuvre un module de formation sur les facteurs d'erreur humaine qui s'appliquent à l'industrie de l'entretien des aéronefs. Le module, qui sert de norme nationale pour l'industrie, s'adresse aux futurs techniciens d'entretien de premier échelon inscrits aux programmes du Conseil canadien de l'entretien des aéronefs (CCEA) dans les collèges communautaires, ainsi qu'aux employés déjà en poste.

Les trois modules de formation qui sont maintenant disponibles ont été élaborés en partenariat avec les principaux intervenants du secteur. Le premier module est une introduction aux « facteurs humains » en aviation. Le deuxième est un module d'auto-apprentissage qui satisfait les exigences de réglementation de Transports Canada en ce qui a trait à la formation périodique offerte pour l'amélioration des compétences de tous les travailleurs et travailleuses de l'entretien des aéronefs au Canada. Le troisième module est un système de formation sur la gestion des erreurs, qui a été conçu pour être donné par un instructeur et qui contient des ressources supplémentaires pour améliorer la présentation et le format. Tout le matériel de formation est disponible en anglais et en français et a été testé avant sa mise en œuvre. Le projet est complété depuis novembre 1999.

**Valeur de l'entente:** 325 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Étude des ressources humaines du secteur de la garde à l'enfance - Activités de communication

**Organisme:** Canadian Child Care Federation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le groupe de Partenariats en ressources humaines entreprenait, en février 1996, une étude détaillée des ressources humaines du secteur de la garde à l'enfance au Canada. Cette étude avait été recommandée par le ministre de Développement des ressources humaines Canada (DRHC), à la suite d'une rencontre avec des représentants de la Canadian Child Care Federation qui avait eu lieu en 1995. Cette étude représente une étape importante dans l'évolution du secteur de la garde à l'enfance au Canada. Le rapport de cette étude, intitulée Le secteur de la garde à l'enfance - De la reconnaissance à la rémunération de sa main-d'oeuvre, permet de mieux cerner les problématiques liées au développement de la main-d'oeuvre. Les activités qui ont été réalisées dans le cadre de la publication de cette étude sont les suivantes :

- Publication du rapport avec la participation des médias;
- Formation des membres du comité directeur qui a dirigé l'étude afin qu'ils puissent susciter l'intérêt et l'appui de la communauté pour donner suite aux recommandations;
- Un sondage à l'échelle du pays sur les problématiques soulevées par l'étude;
- La production des rapports de l'étude;
- La distribution de ces documents.

Le Child Care Human Resources Transition Committee, un sous-comité du comité directeur qui a eu la tâche de coordonner les activités de suivi de l'étude, a rendu public le rapport en mai 1998. Un sondage a été mené auprès du public pour connaître les opinions des gens face à la situation des travailleurs et travailleuses dans le secteur de la garde à l'enfance.

Ce comité de transition est toujours actif au sein du secteur afin de susciter l'intérêt et l'appui à la situation des travailleurs et travailleuses de ce secteur. Des discussions sont en cours entre les représentants du secteur et DRHC dans le but de former un consortium qui aurait la responsabilité de donner suite aux recommandations de l'étude.

**Valeur de l'entente:** 149 895.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Normes professionnelles et de compétences nationales

**Organisme:** Canadian Council for Human Resources Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a pour but d'élaborer et de valider des normes professionnelles nationales applicables aux généralistes en ressources humaines, puis de mettre à l'essai l'application de ces normes pour évaluer les candidats et candidates qui cherchent à se faire accréditer à titre de professionnels en ressources humaines.

Au cours de ce projet, on a élaboré une norme nationale fondée sur les résultats applicables aux généralistes en ressources humaines et mené avec succès un projet pilote en Nouvelle-Écosse. L'évaluation s'est faite de façon novatrice, au moyen d'un centre d'évaluation virtuel. Les normes sont maintenant prêtes à être mises en œuvre, suite aux recommandations des équipes du Conseil canadien des associations en ressources humaines et du projet-pilote de la Nouvelle-Écosse. On peut trouver tous les renseignements sur l'élaboration de ce projet et sur le processus dans le site web de l'association.

**Valeur de l'entente:** 285 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet de kiosque d'information sur les carrières dans le domaine de l'environnement

**Organisme:** Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry - Conseil canadien des Ressources humaines de l'industrie de l'environnement

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Le projet a permis d'établir un kiosque d'information sur les carrières dans le domaine de l'environnement afin de sensibiliser les gens et promouvoir les programmes du CCRHIE axés sur les jeunes et sur les ressources humaines. Ce kiosque a renseigné les jeunes sur l'industrie, il a permis de démontrer le savoir-faire canadien en matière de pratiques liées aux ressources humaines et il a permis la diffusion d'information sur les carrières dans le domaine de l'environnement.

Environ 5 000 personnes ont participé à la conférence internationale qui s'est tenue à Montréal en mars 1999. Parmi ces visiteurs, 500 étudiants de niveau secondaire sont allés voir le kiosque et ont participé à des activités axées sur l'orientation professionnelle. Le bulletin sur les carrières s'est mérité des éloges : on a jugé son contenu tout à fait approprié et très précis. Les activités prévues, les ateliers et les éléments exposés soulignaient la participation du Canada dans ce secteur qui connaît une croissance rapide.

**Valeur de l'entente:** 220 350.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Industrie du service d'appareils électroniques et électroménagers - Norme A+ en services informatiques

**Organisme:** Canadian Electronic & Appliance Service Industry Sector Council - Conseil sectoriel de l'industrie du service d'appareils électroniques et électroménagers

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet du conseil sectoriel avait pour objectif, en collaboration avec le Centre des technologies d'apprentissage (CTA), le milieu de l'enseignement, et Développement des ressources humaines Canada, de concevoir et de mettre à l'essai un programme national pour permettre à tous les techniciens et techniciennes canadiens en réparation et entretien d'ordinateurs d'atteindre ou de dépasser a) les normes interprovinciales du bloc F, produits de consommation, pour les techniciens canadiens en entretien électronique et b) le programme international d'accréditation A+.

Le programme international d'accréditation A+ a été validé et respecte la norme professionnelle interprovinciale pour les techniciens et techniciennes canadiens en réparation et entretien d'ordinateurs. Un programme de formation a été élaboré en conformité avec le bloc F de la norme professionnelle interprovinciale et on a complété l'essai d'un programme d'examen pour l'accréditation A+.

**Valeur de l'entente:** 318 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Industrie du service d'appareils électroniques et électroménagers - Projet d'élaboration du programme de formation - Phase I

**Organisme:** Canadian Electronic & Appliance Service Industry Sector Council - Conseil sectoriel de l'industrie du service d'appareils électroniques et électroménagers (ISAE)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les techniciens et techniciennes de l'industrie de l'entretien des appareils électroniques et électroménagers sont mis au défi de se tenir au courant des changements de produits et de tenir à jour et d'améliorer leurs compétences. Leur employabilité serait grandement réduite si leurs compétences n'étaient pas à jour. Ce projet vise donc à identifier quatre domaines pour lesquels on prévoit une grande demande de formation et à élaborer des programmes qui seraient offerts à environ 65 000 techniciens et techniciennes pratiquant au Canada.

Une étude nationale des techniciens et techniciennes canadiens en réparation et entretien d'appareils électroniques et électroménagers, ainsi qu'une analyse professionnelle existante, ont servi de base à l'identification des quatre sujets où le besoin est le plus grand. Le projet procède donc maintenant à l'élaboration des programmes de formation et à l'analyse des meilleures façons d'offrir ces cours. De plus, on est à renforcer et à élargir le réseau de formateurs qui pourront offrir ces cours.

**Valeur de l'entente:** 519 811.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Conseil canadien des fabricants de produits d'épicerie

**Organisme:** Canadian Grocery Producers Council - Conseil canadien des fabricants de produits d'épicerie

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'industrie des fabricants de produits d'épicerie fait face à des problèmes d'envergure et généralisés, en particulier en ce qui a trait aux compétences en lecture et en écriture.

Ce projet prévoit le financement des coûts administratifs pour une période de deux ans. Ceci permettra aux fabricants d'établir à l'échelle de leur industrie une structure autonome et adaptée à leurs besoins en ressources humaines. Le conseil examine présentement les résultats qu'il a obtenus lors de sa première année d'opération et, en mars 2000, discutera d'un plan révisé pour l'année prochaine.

**Valeur de l'entente:** 150 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet sectoriel de la jeunesse

**Organisme:** Canadian Labour Force Development Board/CLFOB -  
Commission canadienne de mise en valeur de la  
main-d'oeuvre (CCMMO) et le Conseil canadien des  
directeurs de l'apprentissage (CCDA)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage (CCDA), la Commission canadienne de mise en valeur de la main-d'oeuvre (Comité national d'apprentissage) (CCMMO) et l'Alliance interprovinciale des présidents de conseil de l'apprentissage (IAABC) ont terminé trois projets, soit :

- a) l'élaboration d'activités visant à améliorer le taux de participation des autochtones aux programmes d'apprentissage et de certification professionnelle;
- b) l'élaboration et la mise en oeuvre d'une stratégie de promotion/marketing afin de promouvoir le recours à l'apprentissage comme formation postsecondaire adéquate menant à des carrières prometteuses dans les métiers;
- c) la planification et la conduite d'une conférence nationale portant sur l'apprentissage et la certification professionnelle.

Cette entente a permis la création d'un comité directeur qui a géré ces projets et entretenu une communication constante entre les parties, les informant des progrès des activités des projets.

**Valeur de l'entente:** 70 450.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Jeunesse sectorielle : Consortium canadien en matière de carrières

**Organisme:** Canadian Labour Force Development Board (CLFDB)/Canada Career Consortium (CCC)- Commission canadienne de mise en valeur de la main-d'œuvre (CCMMO)/Consortium canadien en matière de carrières (CCC)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le Consortium canadien en matière de carrières a été créé par la Commission canadienne de mise en valeur de la main-d'œuvre, les Partenaires en info-carrière Canada (provincial) et les conseils sectoriels afin de fournir aux jeunes Canadiennes et Canadiens des produits d'information axés sur les carrières. Le projet a obtenu les résultats suivants :

- la création d'un processus de gestion et d'équipes de projet pour l'élaboration de produits;
- la production et la circulation à grande échelle de rapports portant sur les besoins des Canadiennes et Canadiens en matière d'information sur les carrières;
- l'élaboration et la mise en oeuvre de stratégies de communication axées sur les rapports d'analyse des besoins des Canadiennes et Canadiens;
- la publication et la distribution de plus de 1 000 000 de copies de l'édition de Perspectives canadiennes 1998 (incluant les versions provinciales);
- la distribution du Bulletin de la Semaine canadienne de l'orientation et de matériel connexe à plus de 8 000 praticiennes et praticiens œuvrant dans le domaine des carrières de même qu'à des organisatrices et organisateurs d'événements communautaires;
- la recherche et la rédaction associées à la production de Info-carrières 2000, « Work Handbook » et Destination 20/20.

**Valeur de l'entente:** 400 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Conseil sectoriel

**Organisme:** Canadian Sign Council - Conseil sectoriel des fabricants d'enseignes

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le but de ce projet est d'élaborer un programme national d'études et d'accréditation pour quatre professions de ce secteur : technicien de préproduction, fabricant d'enseignes, technicien d'installation et d'entretien d'enseignes et technicien des enseignes au néon.

Ce conseil, en partenariat avec NAIT (Northern Alberta Institute of Technology), élabore les programmes d'études et le système d'accréditation des candidats, et fera la mise en marché de ses produits.

Jusqu'à maintenant, cinq modules du programme d'études pour les techniciens des enseignes au néon sont terminés; le processus de validation est en cours pour le programme d'études des fabricants d'enseignes et celui des techniciens d'installation et d'entretien d'enseignes. Un groupe témoin est prévu en mars pour tester le programme d'études des techniciens de préproduction. De plus, le groupe de marketing a fait trois présentations au International Sign Association Education Committee. La traduction de ces documents est en cours.

**Valeur de l'entente:** 533 750.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet d'adaptation du Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie

**Organisme:** Canadian Steel Trade And Employment Congress - Conseil canadien du commerce et de l'emploi dans la sidérurgie (CCCES).

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet assure un service d'adaptation au travail pour les travailleurs et travailleuses de l'industrie de la sidérurgie qui ont subi des mises à pied durant la période commençant le 1er juillet 1996 et se terminant le 31 mars 1999.

Durant cette période le CCCES a conçu et élaboré un programme d'adaptation national et sectoriel pour ses travailleurs et travailleuses. Ce programme comprend un vaste éventail de services d'adaptation offerts par des Comités locaux d'adaptation. Ces comités ajustent les services d'adaptation fournis par le CCCES de façon à répondre aux besoins spécifiques des individus visés par la mise à pied.

Le CCCES a créé et mis sur pied une banque de données nationale comprenant deux éléments clés :

- Des Centres d'action locaux et régionaux qui travaillent avec et regroupent les Comités locaux d'adaptation;
- Le Système d'adaptation de la main-d'oeuvre du CCCES, qui est une base de données nationale informatisée sur les clients et les employeurs.

D'après les données les plus récentes, plus de 12 000 travailleurs, ce qui représente environ 86 pour cent des mises à pied, ont participé au programme de la CCCES depuis 1988. Des travailleurs et travailleuses qui ont choisi de retourner au travail ou de continuer à faire partie de la population active, à peu près 90 pour cent ont déclaré avoir trouvé un nouvel emploi.

**Valeur de l'entente:** 8 309 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Bureau canadien des ressources humaines en technologie - Projet d'information sur les carrières en technologie

**Organisme:** Canadian Technology Human Resources Board - Bureau canadien des ressources humaines en technologie (BCRHT)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet comprend quatre composantes d'information sur les carrières. Chacune des composantes renseigne le grand public sur les carrières en technologie, tout en formant un tout. Elles ont été rendues publiques en deux étapes. L'information est complète, détaillée et à jour et elle offre un portrait clair des choix de carrière en technologie. Les produits disponibles sont :

- un guide de référence;
- un tabloïd;
- un site web avec des hyperliens; et
- un kit multimédia qui comprend un CD-ROM, un guide pédagogique et des activités pour les élèves.

Cet ensemble de produits, intitulé Cap sur l'avenir, comprend un guide de référence, un guide pédagogique, un tabloïd, une affiche, un CD-ROM ainsi qu'un site web, [http://www.cthrb.ca/english/career\\_info/francais/main/MainMenu.htm](http://www.cthrb.ca/english/career_info/francais/main/MainMenu.htm).

Les activités liées à la publication de Cap sur l'avenir ont eu lieu les 20, 21 et 22 octobre 1999 à Toronto, Ottawa et Edmonton. On continue à s'occuper de la mise en marché et de la distribution.

**Valeur de l'entente:** 957 077.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Conseil sectoriel

**Organisme:** Cultural Human Resource Council - Conseil des ressources humaines du secteur culturel

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le CRHSC a le mandat d'être le centre principal pour les activités de développement de ressources humaines du secteur culturel; de faire la recherche des tendances du marché de l'emploi du secteur culturel; d'établir et de communiquer ces tendances; de déterminer les moyens à prendre pour la prestation d'une formation efficace; de mieux appuyer la formation dans le secteur culturel; de continuer d'agir conformément au plan d'affaires initial du CRHSC.

Le CRHSC a fait une demande de financement permanent pour deux années supplémentaires afin d'atteindre sa pleine autonomie à la fin de l'entente.

Le client continue la mise en œuvre de sa stratégie nationale en ressources humaines, développe des produits et services et génère des ressources dans le but d'atteindre son objectif d'autonomie. Le CRHSC continue de tenir, à chaque année, ses forums nationaux, de même qu'une assemblée annuelle générale de ses constituants. Un travail important a déjà été accompli : les normes nationales de professions, des produits de sensibilisation aux carrières, le site web ( [www.culturalhrc.ca](http://www.culturalhrc.ca) ), des stages jeunesse et du travail avec les groupes provinciaux afin de promouvoir l'amélioration de la formation et du développement des ressources humaines.

**Valeur de l'entente:** 500 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Système d'information de gestion des examens interprovinciaux (SIGEI)

**Organisme:** Emploi-Québec

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le Système d'information de gestion des examens interprovinciaux (SIGEI) est un projet conjoint entre le fédéral et les provinces et territoires lancé par le Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage (CCDA) voulant accélérer et augmenter l'efficacité du processus d'élaboration d'examens interprovinciaux Sceau rouge. Le SIGEI, une fois en place, constituera un outil essentiel à la mobilité de la main-d'œuvre constituée de travailleurs et travailleuses de métier au Canada.

Les objectifs de cette contribution sont :

- de profiter de l'expertise québécoise inhérente à la terminologie française se rapportant aux métiers lors de l'élaboration de questions d'examen pour les banques de questions du SIGEI ;
- de fournir des services de traduction de qualité afin que la version française finale des questions d'examens bilingues contenues dans les banques de questions du SIGEI soit de la plus haute qualité ;
- de terminer la traduction des banques de questions du SIGEI pour les 44 métiers du Programme Sceau rouge d'ici l'an 2001.

Sept banques de questions contenant environ 3 500 questions d'examen seront élaborées d'ici le 31 mars 2000.

**Valeur de l'entente:** 1 320 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Étude des ressources humaines des forces policières au sein des Premières nations - Rencontres préparatoires

**Organisme:** First Nations Chiefs of Police Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Il est apparu clairement, dès le début de l'étude des ressources humaines du secteur policier au Canada, que les problématiques, défis et besoins des forces policières autochtones étaient très différents de ceux des autres forces policières. Dans un tel contexte, et suite à une rencontre avec les dirigeants de la First Nations Chiefs of Police Association (FNCPA) qui a eu lieu au printemps 1997, Développement des ressources humaines (DRHC) a convenu de la nécessité d'étudier séparément la situation des ressources humaines au sein des forces policières autochtones. Cette approche a été entérinée par la FNCPA et les représentants du Solliciteur général du Canada lors d'une rencontre à Winnipeg en septembre 1997. DRHC a rencontré les représentants de la FNCPA en novembre 1997 à Halifax afin d'élaborer un plan d'action pour cette étude. L'objectif de ce projet était de définir le cadre de recherche de l'étude dans le cadre de rencontres préparatoires.

Les forces policières des Premières nations comprennent environ cinquante forces policières autonomes, négociées dans le cadre d'ententes tripartites. Le projet était dirigé par un comité directeur composé d'une vingtaine de représentants de la FNCPA, de policiers, d'employés civils des forces policières, des commissions de police, d'organisations politiques et des établissements d'enseignement.

Le cadre de recherche et l'approche méthodologique de l'étude ont été complétés dans le cadre de ce projet. L'étude comprendra cinq modules d'analyse : un examen des écrits historiques; une analyse des orientations actuelles et futures des forces policières des Premières nations; une évaluation des problématiques et défis au niveau des ressources humaines; une analyse des ressources disponibles au niveau du développement et de la formation. Une sixième section servira à intégrer l'ensemble de la recherche et un plan d'action sera proposé dans une septième et dernière section. Un consultant a aussi été engagé pour débiter le travail du module 1.

**Valeur de l'entente:** 60 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Programme FITThabilités

**Organisme:** Forum for International Trade Training -Forum pour la formation en commerce international

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Permettre au FITT d'établir un secteur d'activités « central » axé sur l'élaboration constante du programme FITThabilités. Cet accord donnait au FITT les fonds temporaires dont il avait besoin pour trouver le moyen de s'autofinancer.

Ce projet a permis d'obtenir les résultats suivants :

- le FITT a négocié de nouveaux accords avec un certain nombre de partenaires fournisseurs de services (plus de 20 collèges, universités et formateurs privés);
- une analyse de rentabilité des besoins d'autofinancement a été réalisée;
- le FITT est parvenu à l'autofinancement;
- une banque de données sur les examens a été mise sur pied.

**Valeur de l'entente:** 657 442.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Pré-développement : Conseil sectoriel

**Organisme:** Institute Of Design Montreal

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Les objectifs du projet étaient les suivants : planifier et préparer la publication d'une étude sur le secteur du design; établir un répertoire des activités d'enseignement, de formation et de perfectionnement des ressources humaines actuellement offertes au Canada, en Amérique du Nord et dans le monde; comparer l'information compilée avec les recommandations du secteur du design touchant les ressources humaines; faire connaître les résultats des études sur le secteur et recueillir l'appui des intervenants de ce secteur pour la mise en œuvre d'une stratégie de développement des ressources humaines; s'entendre sur les priorités touchant les ressources humaines et sur les plans visant à y donner suite et rédiger un plan d'entreprise à présenter à Développement des ressources humaines Canada (DRHC).

Toutes ces activités ont été réalisées. Un plan d'entreprise proposant l'établissement d'un conseil sectoriel a été élaboré et présenté à DRHC. Ce plan a été examiné et approuvé. Le client s'occupe principalement d'établir une structure viable et de réaliser les premières phases de l'élaboration des normes professionnelles et des projets d'information sur les carrières.

**Valeur de l'entente:** 250 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Normes professionnelles de compétences

**Organisme:** Institute of Small Business Counselors Inc. (ISBC) - Institut des conseillers en petites entreprises

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Le projet comprend les étapes suivantes :

- 1) examiner, modifier et approuver les normes de compétences pour la profession de conseillers en petites entreprises élaborées par ISBC;
- 2) organiser environ dix ateliers à divers endroits au pays afin de valider les normes proposées auprès de conseillers en petites entreprises choisis en fonction de critères géographiques et sectoriels;
- 3) achever le rapport du Comité consultatif d'élaboration des normes;
- 4) imprimer et distribuer les normes.

Ce projet a mené à l'élaboration d'une norme professionnelle nationale et d'un profil des compétences essentielles aux conseillers en petites entreprises. Cette norme sera utilisée par l'industrie afin d'améliorer la qualité des services-conseils offerts aux clients et de cerner les besoins en formation des conseillers. Elle contribuera également à faire du counselling auprès des petites entreprises, une profession reconnue. La norme sera disponible sous peu.

**Valeur de l'entente:** 155 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet de transition suivant l'étude des monteurs de structures métalliques

**Organisme:** International Association of Ironworkers

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'association a terminé la validation des résultats et des recommandations de l'analyse du marché du travail pour les monteurs de charpentes métalliques qu'elle a commandée.

L'association vient de former un partenariat avec le Conseil canadien des directeurs de l'apprentissage, pour évaluer les programmes actuels d'apprentissage et de formation des monteurs de charpentes métalliques. Ce comité conjoint va bientôt terminer un exercice de délimitation concernant la norme nationale du Sceau rouge pour le métier de monteur de charpentes métalliques. La délimitation permet de déterminer quels éléments d'un métier sont communs et lesquels sont différents d'une province ou d'un territoire à l'autre.

**Valeur de l'entente:** 283 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet de mobilité de la main-d'oeuvre - Consortium des inhalothérapeutes

**Organisme:** Manitoba Association Of Registered Respiratory Therapists

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Le projet a favorisé les discussions qui devaient se dérouler entre les organismes de réglementation de chaque gouvernement, là où la profession est réglementée, afin qu'ils puissent collaborer pour répondre aux exigences du chapitre 7 - Mobilité de la main-d'œuvre - de l'Accord sur le commerce intérieur.

Le Consortium des inhalothérapeutes a accepté de réunir des organismes de réglementation, des ordres professionnels et d'autres représentants pour faciliter la discussion sur les obligations contenues dans le chapitre sur la mobilité de la main-d'œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI). De façon plus précise, l'objet de ces activités était de mettre en place un plan de travail détaillé, qui a mené à un accord de reconnaissance mutuelle.

L'accord de reconnaissance mutuelle est en place. L'approbation des responsables est à venir.

**Valeur de l'entente:** 34 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Labour Mobility Projects

**Organisme:** National Association of Pharmacy Regulatory Authorities

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a permis la tenue de discussions nécessaires entre les organismes de réglementation de chaque province où l'exercice de la profession de pharmacien est réglementée. Ces discussions s'imposaient afin que les organismes intéressés puissent collaborer en vue de satisfaire aux exigences du chapitre 7 Mobilité de la main-d'œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur.

La National Association of Pharmacy Regulatory Authorities a accepté de former un consortium représentant chaque organisme de réglementation là où la profession est réglementée, les associations de pharmaciens provinciales et nationales, le coordonnateur de la mobilité de la main-d'œuvre et les responsables fédéraux de la mobilité de la main-d'œuvre. Plus précisément, la contribution devait servir à établir un plan de travail détaillé. Ce plan a été réalisé et a mené à la conclusion d'un accord de reconnaissance mutuelle.

L'accord de reconnaissance mutuelle est en vigueur. Il reste à obtenir l'approbation des représentants officiels.

**Valeur de l'entente:** 123 193.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Sectoral Youth - Real Games Series

**Organisme:** National Life/Work Centre - Centre national en vie/carrière

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Le National Life/Work Centre, en collaboration avec les Partenaires en info-carrières Canada et le conseil consultatif international, a élaboré deux produits d'exploration de la carrière pour la série Real Game. Le premier, Real Small Business Game, montre aux jeunes les possibilités d'affaires et les compétences nécessaires pour gérer sa propre entreprise.

Le second, Being Real Game, aide les étudiants à mieux comprendre le monde du travail et les compétences requises pour chercher, trouver et garder un emploi. Les deux produits présentent aux utilisateurs les nombreux débouchés professionnels offerts dans leur collectivité. Ils illustrent aussi, d'une manière originale et amusante, l'importance de planifier sa carrière et de la formation continue. Les deux produits sont disponibles dans les établissements scolaires du Canada.

**Valeur de l'entente:** 739 800.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** National Occupational/Skills Standards for Supervisors in Seafood Industry

**Organisme:** National Seafood Sector Council

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet avait les objectifs suivants :

- Élaborer des normes professionnelles propres à l'industrie pour la profession de superviseur dans le secteur de la transformation des produits de la mer;
- Examiner les composantes générales et techniques du matériel et des programmes de formation des superviseurs et répertorier ceux qui répondaient aux besoins de l'industrie;
- Élaborer un cursus;
- Élaborer un programme de formation et le mettre à l'essai.

Le projet a produit les résultats suivants :

- Élaboration par l'industrie de normes professionnelles techniques applicables aux superviseurs de l'industrie de la transformation des produits de la mer;
- Recensement des compétences génériques en supervision et des programmes de formation répondant aux compétences identifiées par l'industrie;
- Élaboration de programmes de formation spécifiques à l'industrie;
- Élaboration de programmes de formation pour les superviseurs de l'industrie de la transformation de produits de la mer.

**Valeur de l'entente:** 396 801.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Labour Mobility Project: National Consortium of Social Workers

**Organisme:** Ontario College of Certified Social Workers

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le financement a permis de tenir les discussions nécessaires entre les organismes de réglementation de chaque province où l'exercice de la profession de travailleur social est réglementée. Ces discussions s'imposaient afin que les organismes intéressés puissent collaborer en vue de satisfaire aux exigences du chapitre 7 sur la mobilité de la main-d'œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur.

La contribution a servi à tenir des réunions et des téléconférences supplémentaires pour aider les travailleurs sociaux à en arriver à une entente sur la reconnaissance mutuelle.

L'accord de reconnaissance mutuelle est en vigueur. Il reste à obtenir l'approbation des représentants officiels.

**Valeur de l'entente:** 29 414.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet « Career In A Box »

**Organisme:** Packaging Association of Canada

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le secteur de l'emballage est en période intense d'évolution et d'expansion. Le Canada est en train d'acquérir un excellent savoir-faire dans le domaine de l'emballage, axé sur une chaîne de production rapide et des délais d'exécution très courts. Par conséquent, l'industrie éprouve de graves problèmes de ressources humaines. Le projet vise à concevoir un produit de sensibilisation aux carrières, afin de mettre en lumière la gamme de compétences exigées dans l'industrie. Un partenariat composé de syndicats, d'employeurs, de professeurs de sciences, de conseillers et d'autres spécialistes a été constitué pour élaborer le projet Careers in a Package. Le projet était destiné aux élèves et aux enseignants de la 5e à la 11e année.

- Les experts des milieux de l'enseignement, des syndicats et de l'industrie se sont rencontrés plusieurs fois pour revoir chaque ébauche, finaliser les documents et déterminer les paramètres d'un plan de diffusion et de promotion.
- À leur demande, le projet s'est étendu à d'autres sous-secteurs du secteur de l'emballage, p. ex. les concepteurs, les fabricants de machines-outils, les spécialistes de l'environnement avec pour résultat un vision beaucoup plus large de l'industrie. Le projet a par conséquent été rebaptisé « Careers in a Package ».
- Une trousse de formation interdisciplinaire peut être utilisée par des professeurs de sciences pour aider les jeunes à comprendre l'industrie de l'emballage, son impact sur l'environnement et les débouchés professionnels dans ce secteur.
- Le premier tirage de la trousse a été distribué aux enseignants en sciences et aux bibliothécaires scolaires partout au pays.
- On a élaboré une stratégie de promotion et de diffusion complète.
- Le partenariat a été considéré si fructueux que le groupe a demandé la réalisation d'une étude sectorielle en vue de la mise sur pied d'un conseil sectoriel.

**Valeur de l'entente:** 416 190.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** PSAC - Normes de compétences

**Organisme:** Petroleum Services Association of Canada

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Les objectifs de ce projet sont :

- Établir les normes de compétence pour les postes dans trois secteurs de service de l'industrie pétrolière et gazière et vérifier les normes de compétences d'un quatrième secteur. Il s'agit des secteurs suivants : Transport sur champ de pétrole et services de camionnage spécialisés; Services de travail au câble et de forage; Consultation en puits; Services de sécurité et de formation;
- Élaborer une stratégie de communication incluant des activités visant tout particulièrement à encourager le partenariat et l'utilisation des normes de compétence à l'intérieur des quatre secteurs de l'industrie;
- Concevoir les mécanismes nécessaires à la gestion, à l'évaluation et au maintien des nouvelles normes de compétence de l'industrie;
- S'assurer que les normes de compétence existantes pour le pompage et la vérification des puits sont encore valables.

Jusqu'à présent, vingt (20) normes professionnelles ont été achevées; du nombre, sept (7) ont été publiées et sont disponibles sur le site web du secteur. On travaille à mettre la dernière main à la stratégie de communication et on prévoit procéder au lancement officiel de la phase de mise en application à la fin d'avril 2000.

**Valeur de l'entente:** 817 648.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Projet de mobilité de la main-d'œuvre

**Organisme:** Provincial Institute of Agrologists Consortium

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le financement demandé permettra la tenue de discussions qui doivent avoir lieu parmi les organismes de réglementation de chaque province ou territoire, où la profession est réglementée pour satisfaire aux exigences du chapitre 7 sur la mobilité de la main-d'œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur.

Le Provincial Institute of Agrologists Consortium a convenu de former un « consortium » afin de faciliter les discussions entre les organismes de réglementation qui s'occupent de régir la profession d'agronome, les représentants des associations professionnelles nationales et/ou provinciales des agronomes, les membres du groupe de coordination de la mobilité de la main-d'œuvre et les représentants fédéraux du groupe Mobilité de la main-d'œuvre. Plus précisément, l'objectif de ces activités est de mettre en place un plan de travail détaillé que le Consortium suivra pour en venir à une entente de reconnaissance réciproque.

L'entente de reconnaissance réciproque a été conclue. Elle sera par la suite entérinée par les représentants officiels.

**Valeur de l'entente:** 54 586.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Ateliers sur la banque de questions du SIGEI

**Organisme:** Saskatchewan Apprenticeable Trades

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Le Système d'information de gestion des examens interprovinciaux (SIGEI) est un projet territorial/fédéral/provincial entrepris par le Conseil canadien des directeurs d'apprentissage (CCDA) visant à accélérer le processus interprovincial d'examen (Red Seal) et à en augmenter l'efficacité. Le SIGEI, une fois fonctionnel, constituera un outil important pour favoriser la mobilité des travailleurs des métiers spécialisés au Canada.

Les participants de ce projet administreront et coordonneront les ateliers sur le SIGEI, et rédigeront des questions d'examen pour dix métiers Red Seal en 1998-1999 et en 1999-2000.

D'ici le 31 mars 2000, 19 ateliers sur la banque de données auront lieu et quelque 8 500 questions d'examen auront été rédigées. Au 31 décembre 1999, on avait tenu quinze (15) ateliers.

**Valeur de l'entente:** 469 240.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Electrical/Electronics School-to-Work Transitions

**Organisme:** Sectoral Skills Council Of The Electrical And Electronics Manufacturing Industry - Conseil sectoriel national de la formation dans l'industrie des composants électriques et électroniques

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'objectif de ce projet était de procurer aux élèves du secondaire des compétences en électricité et en électronique qui leur permettraient d'entrer sur le marché du travail ou de poursuivre leurs études au niveau collégial ou universitaire. Des activités ont été planifiées et ont eu lieu pour appuyer et promouvoir la mise en œuvre nationale du projet et pour tenir une conférence nationale sur l'intégration au marché du travail.

Le volet « School-to-work Transitions » a pris fin le 30 juin 1998. Parmi les activités réalisées, on compte le soutien aux 22 sites de prestation, la préparation de bulletins, l'appui à deux instituts régionaux pour mettre en valeur le programme, la production d'un Guide à l'intention des enseignants, la mise au point d'un Système de suivi des étudiants et d'un Guide de rédaction de curriculum vitae. La conférence nationale « School-to-work Transitions 2000 » est prévue du 1er au 3 mai 2000, à Toronto.

**Valeur de l'entente:** 465 575.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Sheet Metal/Roofing Labour Market Study

**Organisme:** Sheet Metal Workers International Association - Association internationale des travailleurs du métal en feuille

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Les métiers de la construction font face à des défis démographiques d'envergure. Un grand nombre de travailleurs des métiers spécialisés de la construction approchent la retraite. Par ailleurs, la technologie a fait évoluer l'industrie. Pour mieux comprendre ces enjeux, le syndicat des travailleurs du métal en feuille a procédé à des analyses du marché du travail pour les travailleurs du métal en feuille et les couvreurs. Pour ce faire, des groupes de discussion ont été tenus dans l'ensemble du pays.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Technologie de l'information - Conseil canadien des ressources humaines du logiciel

**Organisme:** Software Human Resource Council - Conseil des ressources humaines du logiciel

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet visait à organiser et à tenir un sommet national sur la pénurie de main-d'œuvre qualifiée en technologie de l'information (TI), qui se traduirait par une stratégie nationale et des mesures propres à corriger la situation. Le sommet était axé sur les solutions.

Activités : créer un comité directeur et une fonction de gestion de projet; mener des activités de logistique et de communication; élaborer et distribuer des documents pour le sommet; tenir le sommet sur la TI; s'occuper du suivi du sommet, notamment en élaborant un plan ou une stratégie d'action.

Donnant suite à l'entente, l'équipe chargée du projet a organisé l'atelier « Taking Action » concernant la crise de la main d'œuvre en TI. L'organisation comprenait la préparation de la logistique et des communications ainsi que l'élaboration et la distribution d'un document de travail. L'atelier a eu lieu le 21 mai 1998. Il était bien organisé et a été suivi par les intervenants visés (chefs d'industrie, du domaine de l'éducation et de gouvernement). Un résumé de l'atelier a été préparé et distribué à tous les participants. Par ailleurs, la stratégie d'action sur la pénurie de main-d'œuvre en TI au Canada a été mise au point et distribuée, et un comité de direction national sur la prise de mesures a été créé pour superviser la mise en œuvre de la stratégie (nota : le comité a mis fin à ses activités par la suite et chaque organisme a donné suite aux questions qui les intéressaient particulièrement, souvent en partenariat avec d'autres).

**Valeur de l'entente:** 93 250.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Développement de normes professionnelles dans le domaine textile

**Organisme:** Textiles Human Resources Council

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'objectif de ce projet est d'élaborer des profils de compétences dans trois catégories d'emploi à l'aide de la méthode DACUM, de valider les profils, d'élaborer le programme d'études propre à ces profils, de déterminer les projets pilotes et les méthodes d'exécution et de communiquer le processus et les résultats à l'industrie.

Le projet en est maintenant au stade de la validation de l'ébauche des programmes d'études. Les décisions ont été prises quant aux sites pilotes et aux méthodes d'exécution.

**Valeur de l'entente:** 1 259 030.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Programme d'études des techniciens de machines à tricoter

**Organisme:** Textiles Human Resources Council - Conseil des ressources humaines de l'industrie du textile

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le projet vise à mettre au point et à l'essai un programme national d'études à l'intention des techniciens de machines à tricoter.

L'industrie s'est entendue sur un programme d'études de base pour cette profession. On examine maintenant la possibilité de modifier ce programme d'études afin de servir d'autres industries manufacturières où l'on trouve des techniciens. La phase expérimentale de la première version du programme est en cours, et la révision de la matière et de sa présentation se poursuit.

**Valeur de l'entente:** 862 717.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Réseau des femmes dans les métiers et les technologies

**Organisme:** WITT(Women In Trades & Technologies) - Les femmes dans les métiers et les technologies

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet vise à élaborer, mettre à l'essai et promouvoir un programme de formation dans le domaine de l'équité en matière d'emploi, afin de répondre aux besoins en la matière du secteur privé, des travailleurs, des conseils sectoriels, des ministères fédéraux et provinciaux et d'autres partenaires du marché du travail.

Jusqu'à présent, quatre modules de formation à l'intention des facilitateurs et des participants ont été réalisés. La formation des facilitateurs est en cours et une stratégie de commercialisation est en voie de création. Le rapport final, qui précisera les résultats de la stratégie de commercialisation et d'éventuels débouchés, sera préparé à la conclusion du projet.

**Valeur de l'entente:** 208 513.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Partenariats en ressources humaines

**Projet:** Accès info-carrières pour femmes

**Organisme:** WITT(Women In Trades & Technologies) - Les Femmes dans les métiers et les technologies

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet vise à rendre des produits et des services d'information sur les carrières en technologie de l'information (TI) plus accessibles aux jeunes femmes pour qu'elles soient bien renseignées et capables de faire carrière en TI et dans d'autres domaines de travail où les femmes sont sous-représentées.

Les travaux en cours comprennent ce qui suit :

- Mettre au point un site web interactif pour les femmes en technologie de l'information : <http://www.wittnn.ca/francais/fti/home/index.htm>

- Élaborer des ressources sur divers supports (par ex., papier, multimédias) pour les femmes en technologie de l'information, notamment des guides d'orientation, des didacticiels et des vidéos pour faire mieux connaître et promouvoir les perspectives de carrière qui s'offrent aux femmes jeunes et moins jeunes dans le domaine de la TI.

Créer des modules pour animateurs et formateurs afin d'aider les intervenants à faciliter aux femmes l'acquisition de compétences en TI.

**Valeur de l'entente:** 1 650 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Aboriginal Centre Restaurant

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Fournir à un jeune autochtone sans emploi une expérience de travail pendant 26 semaines comme apprenti cuisinier.

Le participant est maintenant à l'emploi du restaurant.

**Valeur de l'entente:** 6 300.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** AFS Interculture Canada

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Permettre à quatorze jeunes stagiaires provenant de collectivités rurales d'habiter et de travailler en Europe dans différents domaines, notamment comme outilleurs-ajusteurs et comme machinistes. Après avoir acquis de l'expérience, les stagiaires sont retournés dans leur collectivité afin de poursuivre leur apprentissage et de partager leurs connaissances avec des employeurs locaux.

À leur retour au Canada, les quatorze participants ont été placés chez des employeurs canadiens.

**Valeur de l'entente:** 148 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** A-P Machine Knife Inc.

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Permettre à un jeune d'acquérir de l'expérience en utilisation d'équipements, tels que l'affûteuse, la fraiseuse et le tour.

À la fin du projet, le jeune a été embauché à temps plein par A-P Machine Knife Inc.

**Valeur de l'entente:** 5 648.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Assurances Gaudette & Raymond

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Offrir à un jeune, un emploi de commis à la facturation et aux demandes de paiement en octroyant une subvention salariale à l'employeur.

Le participant était toujours à l'emploi de l'entreprise lors d'un suivi effectué un mois après la fin du projet.

**Valeur de l'entente:** 4 388.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Avery's Fish Mart & Convenience Store

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Un étudiant du secondaire a été embauché pour travailler pendant huit semaines dans un dépanneur/poissonnerie comme commis de magasin.

L'étudiant a acquis une expérience de travail d'été de huit semaines.

**Valeur de l'entente:** 756.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Base de plein air Les Goelands Inc

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Accueillir les visiteurs et répondre à leurs besoins (information, activités de la base de plein air et attraits touristiques de la région).

Ce projet a permis à une stagiaire d'acquérir une expérience de travail qui lui facilitera l'accès au marché du travail lorsque ses études seront terminées.

**Valeur de l'entente:** 2 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Bear River First Nation

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Cet emploi d'été avec la Micmac Heritage Gallery d'une période de onze semaines a permis à un jeune d'acquérir de l'expérience dans la vente au détail. Les tâches et responsabilités comprenaient ouvrir et fermer le magasin, effectuer les dépôts, servir les clients et répondre aux demandes de renseignements.

Ce projet a permis à cette jeune personne d'acquérir de l'expérience à la Micmac Heritage Gallery et de se faire une place dans le monde du travail.

**Valeur de l'entente:** 2 207.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Black Pages Network Inc.

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embauche de quinze jeunes pour effectuer des recherches et produire un guide détaillé des services offerts aux jeunes faisant partie de groupes minoritaires.

La publication produite dans le cadre de ce projet contient la première liste exhaustive d'organismes ethno-culturels offrant des services de counselling en emploi, de counselling de soutien pour les jeunes et de counselling en périodes de crise, de même que des services de compétences pratiques et de techniques de survie. Ce guide comprend également des renseignements sur l'éducation, notamment les bourses d'études, les ressources d'affaires et les droits humains. Le guide est offert aux jeunes dans le but de soutenir l'emploi autonome, la recherche d'emploi, le maintien de l'emploi et la participation à la population active.

**Valeur de l'entente:** 96 233.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Calgary Crisis Pregnancy Centre Association

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Ce projet a permis à 12 jeunes femmes célibataires de surmonter les obstacles à la stabilité de l'emploi, obstacles pouvant survenir lorsque la grossesse n'a pas été planifiée et que l'on tente de s'ajuster au rôle de parent ou de placer l'enfant en adoption. Les jeunes femmes ont pu développer leurs capacités à créer des liens interpersonnels dans la vie quotidienne. Elles ont trouvé un appui sur le plan de l'éducation et de la recherche d'emploi, en se concentrant sur les éléments nécessaires pour être bon parent et stable dans l'emploi. Par ailleurs, l'emploi des participants était conforme à leurs intérêts et mettait à l'épreuve leurs nouvelles capacités relationnelles sur le marché du travail.

Le développement du groupe de soutien durant tout le projet et le travail sur un projet communautaire ont permis à ces jeunes femmes de devenir des membres sains et actifs dans la communauté. Pour leur projet de service communautaire, les participantes ont agi en qualité de moniteurs informatiques pour les clients du Sunshine Centre, un établissement résidentiel de longue durée pour les victimes de mauvais traitements, les femmes et leurs enfants.

**Valeur de l'entente:** 150 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Calgary Economic Development Association and the Canadian Environmental Association

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Ce projet a permis à un jeune d'acquérir une expérience de travail internationale dans l'industrie de l'environnement. Ce stagiaire a participé à une mission commerciale, étudié les marchés du Brésil, de l'Argentine et du Chili (en fait d'économie, de relations canadiennes, de problèmes et d'éventuels débouchés écologiques). Il a également mené à bien une recherche sur les institutions financières internationales et sur la façon dont les entreprises locales peuvent accéder à leur projet de financement. Il a eu des entretiens avec les entreprises environnementales locales sur lesquelles il a également mené des recherches, notamment sur leur participation commerciale - passée et actuelle - avec l'Amérique du Sud et leur potentiel pour participer à de futures missions commerciales. Cette recherche a fait l'objet d'une compilation qui a été transmise aux entreprises de Calgary.

La participation du stagiaire à ce projet a mené à l'obtention d'un emploi permanent au Calgary Business Information Centre.

**Valeur de l'entente:** 14 035.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Campaign Planning Group Inc.

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Un jeune a été embauché comme agent de développement. Il venait d'obtenir son diplôme d'études postsecondaires et avait besoin d'une expérience de travail pour trouver un emploi.

Immédiatement après l'expérience de travail de 6 mois, la personne a pu trouver un emploi temporaire dans un établissement d'enseignement postsecondaire en Irlande.

**Valeur de l'entente:** 4 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Carlson Wagonlit Travel

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Le participant a pu perfectionner ses compétences comme conseiller en voyages en apprenant à utiliser les systèmes informatiques Galileo, Motor Coach Reservation et Accounting sur Global Matrix. En outre, le participant a acquis de l'expérience dans diverses tâches administratives, telles que la réponse aux demandes de renseignements, la réception des paiements pour les voyages, la recherche de billets d'avion et la planification de circuits touristiques.

Le participant a terminé le programme avec succès et est demeuré à l'emploi de l'entreprise.

**Valeur de l'entente:** 3 192.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Carrefour jeunesse emploi du Temiscamingue

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Faire participer huit jeunes à l'aménagement et à la mise en valeur de l'emprise ferroviaire désaffectée depuis Témiscamingue jusqu'à Angliers et Ville-Marie (136 km) à des fins récréatives et touristiques.

Trois des huit jeunes sont retournés aux études ou se sont trouvé un emploi après cette expérience de travail.

**Valeur de l'entente:** 80 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Carrefour jeunesse emploi Saguenay

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Pendant une journée, chaque participant d'une équipe de 3 chercheurs d'emploi et d'un guide a visité 6 employeurs. En tout, 150 jeunes et 300 employeurs ont participé à cette activité.

Les activités ont permis de faire valoir le potentiel des chercheurs d'emploi auprès des employeurs tout en élargissant leur réseau de contact.

**Valeur de l'entente:** 3 700.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Carrefour jeunesse emploi Charlesbourg/Chauveau

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Faire connaître aux jeunes adultes de la région les services, les programmes et les possibilités de financement leur permettant de concrétiser leurs aspirations professionnelles et ce, à proximité de leur milieu.

Tenue du Salon de la formation du Grand Charlesbourg avec une clientèle atteinte de 600 jeunes adultes.

**Valeur de l'entente:** 7 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Carrefour jeunesse emploi de Lotbiniere

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Contribuer à la mise en place d'une foire de l'emploi.

Mille cent visiteurs se sont présentés à l'événement et ont été en mesure de postuler 300 emplois offerts par les employeurs du territoire.

**Valeur de l'entente:** 2 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** CBC - Canadian Broadcasting Corporation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Il s'agissait de monter une campagne nationale de publicité à la télévision en prévision de la journée nationale Embauchez un étudiant. La CBC a produit le message publicitaire conjointement avec le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants à Ottawa. En partenariat avec la CBC, la campagne a duré deux semaines et a consisté en la présentation sur la chaîne NewsWorld de CBC de 120 messages publicitaires de 15 secondes à l'échelle nationale portant sur les emplois d'été pour étudiants.

**Valeur de l'entente:** 26 750.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Centre de recherche d'emploi Cote-des-Neiges

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Faire connaître aux résidents de Côte-des-Neiges, dont 35,29 pour cent de la population est constituée de jeunes entre 15 et 34 ans, les ressources locales en employabilité dans le but de les aider à intégrer ou réintégrer le marché du travail.

- Inciter et encourager les jeunes à prendre leur vie en main;
- Sensibiliser les membres de la collectivité sur des sujets qui touchent les jeunes et le marché du travail.

Ces activités se sont tenues lors de la Fête communautaire soulignant le 300e anniversaire du quartier Côte-des-Neiges. Un « Coin de l'emploi » y avait été aménagé (renseignements, mini-conférences etc.). Deux cents personnes ont visité le « Coin de l'emploi ».

**Valeur de l'entente:** 1 750.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Centre for Innovation in Corporate Responsibility

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Cette contribution a aidé cinq jeunes stagiaires à créer un centre de ressources d'entreprises virtuel présentant l'organisme « International Corporate Responsibility ». Le site web qu'ils ont créé est pleinement opérationnel et on peut le visiter à l'adresse suivante : [www.cicr.net](http://www.cicr.net).

Les cinq stagiaires ont depuis trouvé un emploi à temps plein dans des domaines reliés directement à leur stage au Centre.

**Valeur de l'entente:** 75 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Centre option avenir

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le projet avait pour but de faire vivre une expérience de travail en théâtre en France et en Suisse à 10 jeunes diplômés en production théâtrale sans emploi, dans le but de favoriser leur développement professionnel et de répondre aux besoins du marché canadien de plus en plus ouvert sur la scène internationale.

Les 10 participants se sont trouvé un emploi à la suite de leur stage.

**Valeur de l'entente:** 42 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Chambre de commerce de Dolbeau

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Durant 3 fins de semaine, 15 jeunes qualifiés ou en voie de le devenir ont rencontré des intervenants socio-économiques, des entrepreneurs ou des travailleurs pour mener des activités leur permettant de mieux connaître leur région et par le fait même d'avoir le goût d'y démarrer des activités entrepreneuriales ou autres.

Ces activités ont eu lieu tel que prévu et ont permis à ces jeunes de faire la connaissance d'intervenants du milieu et d'employeurs éventuels et ainsi de créer des réseaux de personnes-ressources. Cette sensibilisation au potentiel d'avenir dans leur milieu a été réalisée, ce qui constituait l'objectif visé pour réduire le phénomène d'exode des jeunes vers les grands centres.

**Valeur de l'entente:** 4 500.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Chemwest Supply

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Fournir de l'expérience de travail dans le transport de produits dangereux, la maintenance du Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), les renvois aux docks, l'exécution des commandes et l'entretien général, de concert avec une firme d'approvisionnement de produits chimiques.

L'expérience de travail avec l'employeur a eu comme résultat un emploi permanent à plein temps pour le participant.

**Valeur de l'entente:** 990.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Club de recherche d'emploi du Ymca de Quebec

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Participer à la réalisation de la 4e édition du Salon action emploi jeunesse en contribuant à la préparation du plan de communication;  
Regrouper les employeurs, les gouvernements, les intervenants socio-économiques dans le but d'informer les jeunes sur les divers aspects du marché du travail;  
Offrir aux visiteurs une approche interactive sous forme de thématique qui recrée une démarche d'emploi (orientation technique de recherche d'emploi, tendance du marché du travail, entrepreneurship et travail à l'étranger);  
Outiller les jeunes afin de favoriser une démarche d'orientation professionnelle;

Le Salon Action emploi jeunesse a attiré 5 281 participants de la région de Québec-Chaudière-Appalaches, notamment, décrocheurs scolaires, chômeurs, assistés sociaux, étudiants travailleurs à statut précaire et futurs entrepreneurs.

**Valeur de l'entente:** 12 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Communicating Power Inc

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Ce projet a permis de sensibiliser l'employeur à l'avantage d'embaucher des étudiants durant l'été. Parmi les activités menées par le promoteur, figurait une campagne de publipostage à 1000 employeurs ciblés, une campagne de presse comprenant la rédaction d'un grand nombre de communiqués/de rapports et « d'avis » aux employeurs, soulignant l'avantage d'engager des étudiants, ainsi que des annonces d'intérêt public. La campagne a également permis une certaine publicité par la voie de nouvelles télévisées, ainsi qu'un passage sur une émission radiophonique très écoutée.

Les offres d'emploi reçues au centre d'emploi pour étudiants ont augmenté d'environ 3 pour cent, en comparaison avec les années précédentes.

**Valeur de l'entente:** 14 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Confections Beulac Inc

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

DRHC a versé 40 pour cent du salaire (7 \$ l'heure) d'un jeune à risque n'ayant pas terminé son secondaire ou ayant peu d'expérience du marché du travail, dans le cadre d'un emploi permanent.

L'entreprise n'a pas obtenu les contrats lui permettant de maintenir les activités anticipées et a dû mettre à pied la stagiaire après 52 heures de travail.

**Valeur de l'entente:** 2 587.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Conseil du loisir scientifique du Saguanay/Lac St-Jean

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Mise en place d'un concours d'écriture scientifique dans le cadre de la 35e Expo-Sciences régionale et animation d'un kiosque de promotion sur les carrières scientifiques.

Le projet a permis de sensibiliser et de favoriser une réflexion et une prise de conscience sur la place des carrières scientifiques sur le marché du travail.

**Valeur de l'entente:** 15 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Corp. County of Lennox and Addington

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Dix jeunes ont enseigné l'informatique à des aînés, aidé des personnes âgées chez elles, servi des repas à domicile, conçu un programme de lecture pour les écoles et créé un groupe de lecture pour les gens éprouvant de la difficulté à lire et à écrire. Ils ont également enregistré des livres sur bande magnétique pour les personnes ayant une déficience visuelle.

À la fin du programme, deux jeunes se sont vus offrir un emploi par leur gestionnaire de projet; deux autres ont trouvé du travail grâce aux techniques apprises pendant le programme, et quatre autres se sont inscrits à des programmes d'études postsecondaires à l'automne et en janvier.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Digby County Exhibition Society

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Embauche d'un étudiant durant l'été dans le secteur rural de Bear River afin d'aider les bénévoles à améliorer le terrain d'exposition, à apprendre à faire des collectes de fonds, des promotions et de la tenue de livres et à établir des rapports avec le grand public.

L'étudiant embauché a pris part à toutes les activités de l'organisme, depuis la construction de stalles pour les chevaux à la planification et à la collecte de fonds des événements. L'emploi a duré dix semaines et a permis à l'étudiant d'acquérir une expérience de travail valable.

**Valeur de l'entente:** 2 200.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Entreprise Saint John

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Le projet a mis deux jeunes de la région en contact avec trois importantes entreprises internationales, afin de les aider à trouver un emploi à temps plein dans un poste lié à leur carrière.

Les deux jeunes ont participé à des travaux de recherche pour trois organismes d'affaires internationales : Atlantic Canada Free Trade Zone, New England Manufacturing Opportunities Initiative et le projet Upgrade of Entreprise Saint John's International Promotional Materials.

**Valeur de l'entente:** 15 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:** Fraser-Lerma Sisters Rivers Project

**Organisme:** Environmental Youth Alliance

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

A permis à des jeunes d'acquérir de l'expérience en matière d'analyse de l'eau et de collecte de données. Dix jeunes ont acquis des connaissances et de l'expérience en étudiant la ligne de partage des eaux de la Rivière Fraser en Colombie-Britannique et ont appliqué leurs connaissances en effectuant des recherches sur la ligne de partage des eaux Rio Lerma, un des plus grands systèmes d'eau du Mexique et un des plus corrompus.

Sept participants travaillent actuellement à plein temps, un à temps partiel, un est au chômage et un autre n'a pu être joint.

**Valeur de l'entente:** 150 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Fondation de l'Institut Maritime du Quebec

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Organiser des visites guidées à l'intention des touristes et de la population en général.

La participante a obtenu un emploi d'été qui lui a permis d'acquérir de l'expérience du marché du travail dans des tâches liées à son domaine d'étude.

**Valeur de l'entente:** 2 050.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Friends of Rotary Regional Library

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Un étudiant universitaire a été embauché dans le cadre de ce programme comme coordonnateur des jeunes à la bibliothèque locale pour élaborer et coordonner un programme d'été pour les enfants.

L'étudiant a acquis de l'expérience de travail en travaillant avec des enfants.

**Valeur de l'entente:** 1 340.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Gabriola Teen Theatre Group

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Un étudiant en musique a obtenu, sur une des îles du Golfe, un emploi d'été lié à sa carrière.

**Valeur de l'entente:** 2 778.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier;      Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Gilbey Canada Inc

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Accorder une subvention salariale à la société Gilbey Canada Inc. pour l'embauche d'un jeune.

Par suite d'une restructuration organisationnelle, l'entreprise n'a pas été en mesure d'offrir un poste à temps plein au participant. Le contrat a donc été annulé et aucun paiement n'a été effectué.

**Valeur de l'entente:** 3 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Goodsoil Community Centre, Inc.

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Le promoteur a procuré à un étudiant de l'endroit un emploi au Goodsoil Community Centre et au dépôt de bouteilles du centre. Les responsabilités comprenaient la formation et le travail avec des personnes handicapées, la tenue de caisse et de livres, l'inventaire, la réception et le service à la clientèle, ainsi que l'entretien des installations à l'extérieur et à l'intérieur.

Le participant suit présentement des cours en finances à l'Université de l'Alberta.

**Valeur de l'entente:** 2 352.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Grassroots Economic Opportunity Development and Evaluation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Créer un service jeunesse qui permettrait à quinze jeunes d'acquérir une expérience professionnelle utile, d'enrichir leurs compétences personnelles et d'acquérir des compétences en participant à des projets de services communautaires. Treize des quinze participants ont terminé le programme avec succès.

Grâce à ce projet, les participants ont trouvé de l'emploi ou sont retournés à l'école pour terminer leurs études secondaires.

**Valeur de l'entente:** 138 930.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Greater Charlottetown Area Chamber of Commerce

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Un coordonnateur de promotion de l'emploi a été embauché pour promouvoir le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants de Charlottetown et le Programme « Embauchez un étudiant » auprès d'éventuels employeurs et étudiants.

Le coordonnateur de promotion de l'emploi a fait 293 visites personnelles auprès d'employeurs.

**Valeur de l'entente:** 18 672.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Guelph International Resource Centre

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Quinze jeunes ont été embauchés pour créer des archives visuelles et sonores de l'histoire orale de personnes âgées de la ville de Guelph et favoriser les contacts et les échanges entre les générations.

Les jeunes ont pu acquérir des compétences en demande et un sens de la responsabilité vis-à-vis de leur communauté grâce à leur travail. Trois vidéos ont été produits et sont maintenant disponibles au public au Musée de Guelph.

**Valeur de l'entente:** 148 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Hastings County Federation of Agriculture

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Fournir à neuf jeunes de milieu rural s'intéressant à l'industrie agroalimentaire, l'occasion d'acquérir une expérience de travail à l'échelle internationale. Les jeunes ont obtenu un stage auprès d'employeurs locaux intéressés à développer leur entreprise agroalimentaire à l'échelle mondiale.

Parmi les neuf stagiaires participant à ce projet, huit ont trouvé un emploi à plein temps et un autre à choisi de retourner aux études.

**Valeur de l'entente:** 149 938.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:** Institut de formation en développement économiques et communautaire (IFDEC)

**Organisme:** Highwood Business Development Corporation

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Highwood Business Development Corporation a permis de promouvoir l'emploi d'été dans la région de Highwood et de coordonner l'exploitation d'une « équipe des menus travaux ». Le projet a contribué à mieux faire connaître le programme d'emplois d'été pour étudiants dans la région de Highwood. L'objectif était de combler 550 offres d'emploi avec des étudiants pour l'été.

Par suite des activités de promotion, on a noté une augmentation du nombre d'employeurs qui ont présenté des offres d'emploi pour étudiants, et 532 jeunes ont ainsi pu trouver du travail pour l'été. Tout au long de l'été, 294 employeurs ont affiché des offres d'emploi dans le cadre du programme et 462 jeunes se sont inscrits. Par ailleurs « l'équipe des menus travaux » a amassé 1 824,86 \$ au profit des jeunes qui ont pris part au programme par des activités telles que le lavage de vitres ou de voitures et le maquillage de la figure.

**Valeur de l'entente:** 7 741.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Institut de formation en développement économique et communautaire (IFDEC)

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Permettre à un jeune de contribuer à la préparation et de participer aux rencontres mondiales en développement local à Sherbrooke avec des organismes de la France, de l'Europe de l'Est, d'Afrique et d'Amérique latine et d'effectuer le jumelage d'environ 200 personnes de pays étrangers à des organismes de développement local québécois.

Suite au projet, la participante est retournée aux études au niveau de la maîtrise.

**Valeur de l'entente:** 12 080.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Institut Franco-Canadien et Acadien pour le sport

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet a fourni à dix jeunes gens l'occasion de prendre part au développement et à la présentation d'activités sportives et récréatives pour des enfants francophones. Ces jeunes gens ont travaillé avec les enfants inscrits au programme, se sont engagés dans l'exploration et la planification de carrières et ont participé à diverses expériences de vie et de travail.

Neuf participants ont complété le programme, quatre sont employés et cinq sont retournés aux études.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Jonction emploi BMD

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Préparer, planifier et coordonner des activités de sensibilisation, telles que le Salon de l'inforoute et du multimédia, un salon de l'entrepreneurship, un salon de la sous-traitance et d'autres activités dans les secteurs ruraux de l'Outaouais.

Plus de 10 000 visiteurs ont participé au salon de l'inforoute et du multimédia et aux autres salons, et activités organisées.

**Valeur de l'entente:** 120 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Kennedy Road Tabernacle Ministries

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher un étudiant pour une période de 8 semaines.

**Valeur de l'entente:** 2 148.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Kenton Environmental Inc

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Un emploi d'été axé sur la carrière a été créé dans la région du Lac la Biche à titre d'assistant technique sur le terrain. Le travail consistait à remettre en état les chantiers de forage et à réensemencer les régions endommagées.

Un étudiant universitaire a obtenu un emploi d'été lié à sa carrière.

**Valeur de l'entente:** 1 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Key Industries

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Produire des t-shirts avec slogans promouvant l'embauche d'étudiants à des fins de distribution auprès de membres de la communauté et de jeunes travaillant dans les centres d'étudiants.

Les t-shirts ont été distribués avec d'autre matériel de promotion pendant des campagnes de promotion de l'embauche d'étudiants durant l'été. La participation des jeunes à trois centres pour étudiants dans la région de Fundy a augmenté comparativement à l'année précédente.

**Valeur de l'entente:** 837.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** L. Beaulne Management

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher une jeune personne et lui permettre d'acquérir de l'expérience dans le domaine des soins ophtalmologiques.

Cette jeune personne a maintenant un emploi à plein temps.

**Valeur de l'entente:** 4 340.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** La Jeune chambre d'affaires Vallee Du Fort

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Embauche de trois étudiants dans des postes d'agent de promotion afin de solliciter directement les employeurs pour la création d'emplois d'été.

Le projet a réussi à rejoindre plusieurs employeurs de la région et a permis l'emploi de trois étudiants pendant la période estivale.

**Valeur de l'entente:** 20 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Le Club optimiste d'Iberville Inc.

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Développer et améliorer les qualités individuelles de treize jeunes décrocheurs et leur permettre d'acquérir des compétences utiles sur le marché du travail par la réalisation d'activités d'aménagement sur les rives du ruisseau Hazen à Iberville.

Dix des treize participants sont retournés aux études ou se sont trouvé un travail à la suite de ce projet.

**Valeur de l'entente:** 149 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier;  
Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;  
Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Leisure Services

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Employer 10 étudiants pendant 15 semaines afin d'aider la Ville de Selkirk à nettoyer les dégâts causés par l'engorgement de la rivière Rouge.

Le projet s'est avéré un succès puisqu'il a permis à 10 étudiants d'occuper un emploi d'été et d'aider la Ville de Selkirk à nettoyer les dégâts suite à l'inondation survenue en 1997.

**Valeur de l'entente:** 45 453.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Lights of Canada Inc

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher une jeune personne.

Grâce à cette initiative, cette jeune personne occupe maintenant un emploi à temps plein au sein de l'entreprise.

**Valeur de l'entente:** 7 488.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Maison de la jeunesse 12-17 Inc.

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Procéder à l'embauche d'un animateur pour développer l'employabilité des jeunes avec des gens d'affaires de Valleyfield et des environs.

Cent six jeunes ont pu bénéficier d'une expérience de travail et (ou) de sessions améliorant leur employabilité.

**Valeur de l'entente:** 7 237.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Maison des jeunes des îles

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Donner la chance à un groupe de jeunes d'approfondir leurs connaissances socio-économiques des Îles-de-la-Madeleine afin de leur permettre d'entrevoir plus clairement leur avenir dans leur région.

Quinze jeunes ont participé activement et ont appris beaucoup à propos de leur région. Ils ont aussi obtenu beaucoup de renseignements sur le marché du travail aux Îles-de-la-Madeleine ainsi que sur l'entrepreneuriat.

**Valeur de l'entente:** 12 387.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Maison des jeunes Madawaska -Victoria Youth Drop-In Inc.

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

L'objectif du projet était d'offrir à dix jeunes l'occasion d'acquérir une expérience de travail et des compétences en les faisant participer à la création d'un centre qui devait offrir différents services aux jeunes de la région de Grand Falls.

Sept jeunes ont participé au projet, dont six jusqu'à la fin. Ces jeunes ont acquis de l'expérience dans divers domaines, y compris l'établissement d'une stratégie de marketing pour le centre et la prestation de services destinés aux jeunes.

**Valeur de l'entente:** 79 445.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** MacDonald Ranch & Lumber

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce contrat a permis à un étudiant du secondaire d'obtenir un emploi d'été sur une ferme. Après avoir acquis de l'expérience de travail utile et de bonnes références de l'employeur, l'étudiant a pu retourner aux études.

**Valeur de l'entente:** 1 432.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier;      Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Media Memories

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Financement fourni pour des consultations techniques, l'établissement d'un réseau, l'accès à Internet et l'élaboration d'une base de données.

Plus de quatre mille jeunes recherchant un emploi durant l'été ont pu profiter des améliorations technologiques.

**Valeur de l'entente:** 3 611.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Medicine Hat Family Ymca

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Le YMCA familial de Medicine Hat (Youth Works) a permis l'embauche d'étudiants, atteints d'un handicap, dans la région de Medicine Hat. Un coordonnateur a été embauché pour inciter les employeurs à recruter des étudiants et pour aider ces derniers dans leur recherche d'emploi et dans leur planification de carrière. Ces activités ont été réalisées en collaboration avec d'autres organismes de la collectivité. En plus de ces fonds versés, le programme Placement carrière-été a aidé ces étudiants à se faire embaucher grâce à des subventions versées aux employeurs. Dans l'ensemble, on s'attendait à une augmentation du nombre d'étudiants handicapés qui travailleraient durant l'été et/ou qui utiliseraient les services offerts dans le cadre de YouthWorks du YMCA et du programme Embauchez des étudiants.

De nombreux étudiants ont reçu une aide pour planifier leur carrière et prendre leurs décisions et pour élaborer une stratégie d'emploi compte tenu de leur handicap. Vingt d'entre eux ont complété un plan d'action.

**Valeur de l'entente:** 17 662.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Melville Comprehensive School

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Ce projet a donné aux étudiants de 12e année des écoles secondaires Melville Comprehensive et Balcarres l'occasion de participer à une foire de sensibilisation à la carrière tenue à l'université de Regina où ils ont pu obtenir des renseignements pouvant les aider dans leurs décisions respectives concernant leur carrière.

**Valeur de l'entente:** 867.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Metro Computers and International Services Inc

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a fourni à 40 jeunes de l'expérience pratique dans divers domaines de travail pendant 26 semaines.

Parmi les 40 participants, les employeurs hôtes en ont embauché 15, 14 ont trouvé un emploi ailleurs à la suite de leur stage, et 11 sont retournés à l'école pour approfondir leurs études.

**Valeur de l'entente:** 542 832.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Mississauga First Nation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Donner l'occasion à dix jeunes autochtones à risque d'acquérir de l'expérience de travail. Ces jeunes ont donc pu acquérir une expérience professionnelle utile en participant à des projets de services communautaires.

Six des dix participants ont terminé le programme avec succès.

**Valeur de l'entente:** 92 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** National Youth Orchestra of Canada

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Ce projet a permis à quatre étudiants d'acquérir de l'expérience dans un orchestre professionnel.

Quatre étudiants ont obtenu une expérience de travail liée à leur objectif de carrière pendant l'été.

**Valeur de l'entente:** 8 108.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Native African Inmates and Families Association Inc.

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher quinze jeunes pour mettre sur pied des services de bénévolat dans cinq centres communautaires, consistant à s'occuper d'enfants après l'école et pendant les vacances. Pendant les mois d'été, les participants ont organisé des activités d'apprentissage et récréatives pour les enfants. Les participants recevaient aussi une formation axée sur le développement de leur carrière/développement des compétences de base/amélioration des compétences.

Onze participants ont terminé le projet. Quatre d'entre eux ont trouvé un emploi et sept se sont inscrits pour reprendre leurs études.

**Valeur de l'entente:** 150 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

L'examen du dossier a tenu compte des observations de la vérification. Au moment où le dossier a été fermé, l'agent de projet a établi l'existence d'un trop-payé de 3 434 \$. Par mégarde, le montant du trop-payé n'a pas été enregistré dans le Système ministériel des comptes débiteurs. Le trop-payé a maintenant été établi. Le promoteur en a été informé; il est cependant peu probable que ce montant soit recouvré.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** New Brunswick Community College - Miramichi

**Lieu:** Nouveau-Brunswick

**Description du projet:**

Offrir une expérience de leadership à deux jeunes du Nouveau-Brunswick dans le domaine des études environnementales, et notamment une expérience de travail dans un contexte international.

Deux participants se sont rendus au Costa Rica pour une expérience de travail de sept semaines, suivie d'un stage de huit semaines au parc national Kouchibouguac dans le domaine environnemental. Les jeunes ont présenté des exposés sur leur expérience à des groupes locaux, dont la Chambre de commerce de Miramichi.

**Valeur de l'entente:** 6 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Northwest Tile and Marble

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Ce projet a donné à un jeune chômeur l'occasion d'acquérir de l'expérience de travail avec un employeur comme poseur de tuiles, gagnant ainsi des habiletés importantes dans un commerce en demande.

Le participant est resté employé à plein temps.

**Valeur de l'entente:** 9 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Operation Springboard

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher un jeune auquel le promoteur donnera la possibilité d'acquérir une expérience de travail comme travailleur dans un foyer de groupe.

Après dix-sept semaines, le jeune a été embauché par un foyer de groupe pour personnes ayant des démêlés avec la justice.

**Valeur de l'entente:** 3 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Penetanguishene, Town Of

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher sept jeunes pour participer à l'établissement d'un centre pour les jeunes dans cette localité. Grâce à cette initiative, la Ville de Penetanguishene assume maintenant l'entière responsabilité de la poursuite des opérations du nouveau centre pour les jeunes.

Six des participants ont obtenu un emploi ou sont retournés aux études.

**Valeur de l'entente:** 67 320.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** PHH Environmental Ltd.

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Ce jeune diplômé, qui n'avait pas eu de succès dans sa recherche d'emploi, a réussi à trouver du travail dans son domaine de formation, ce qui était une excellente affaire pour lui et pour son employeur. Son salaire de départ était de 27 000 \$ par année. Une subvention salariale a été consentie pour 50 pour cent de son salaire, sur une période de 16 semaines. Le client a appris à recueillir et à analyser des échantillons de fibres en suspension dans l'air, à inspecter et évaluer les activités d'élimination des poussières d'amiante conformément aux spécifications du projet et aux règlements gouvernementaux, et à mener des recherches historiques et d'autres recherches pour l'évaluation environnementale des sites.

**Valeur de l'entente:** 4 154.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Place aux jeunes de Lotbinière Inc

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le projet visait à réaliser un répertoire de CV des jeunes du territoire et à le distribuer à l'ensemble des entreprises du territoire favorisant ainsi l'intégration des jeunes au marché du travail.

Le répertoire a été réalisé et distribué aux employeurs.

**Valeur de l'entente:** 1 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Raisin Region Conservation Authority

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher des jeunes dans le but de développer et d'améliorer des sites de villégiature dans les comtés de Stormount, Dundas et Glengarry. Leur travail comprenait le développement et l'entretien de sentiers récréatifs à usage multiple et de pistes cyclables. Les participants ont reçu une accréditation d'opérateur de tronçonneuse, de sécurité des renseignements sur le matériel dangereux en milieu de travail et de premiers soins.

À la fin des activités, tous les participants ont été embauchés par Raisin Region Conservation Authority pour le reste de la saison.

**Valeur de l'entente:** 53 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Royal Treatment

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher une jeune personne. Toutefois, le participant a volontairement abandonné cet emploi avant la fin du contrat. Royal Treatment a reçu une subvention pour la période pendant laquelle le participant a occupé son emploi.

**Valeur de l'entente:** 1 600.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Saskatchewan Wheelchair Sports Association

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Des programmes pour les jeunes ont été mis sur pied au centre-ville de Regina dans un local existant, le Core Ritchie Neighbourhood Centre, en partenariat avec la ville de Regina (Département des services communautaires, des parcs et des loisirs), qui a permis l'utilisation gratuite des installations. Des programmes d'accueil ont également été créés au Centre de réadaptation Wascana, à Regina.

Onze participants ont complété le projet. Huit d'entre eux ont par la suite trouvé du travail, deux se sont inscrits à l'université en enseignement ou en travail social, et un est retourné au secondaire pour terminer sa douzième année et ensuite prendre un cours de comptabilité. Environ 73 jeunes handicapés et 115 jeunes à risque ont profité des programmes offerts par les jeunes « intervenants sociaux ».

**Valeur de l'entente:** 119 863.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Signal Hill Arts Centre

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Le promoteur a embauché un étudiant en enseignement élémentaire pour coordonner et mener à bien un programme estival structuré dans le domaine des arts (arts visuels, musique, dramaturgie et littérature). Le programme s'adressait à des enfants âgés de 6 à 12 ans.

L'étudiant est retourné à l'université à la fin du projet.

**Valeur de l'entente:** 720.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** St. Catharines Mainstream Non-Profit Housing Project

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a permis l'embauche de jeunes pour aider au nettoyage écologique du parc Niagara menant au rehaussement du tourisme et à la promotion d'un environnement plus sain. Dix jeunes, dont cinq souffrant d'incapacités, ont participé à des activités comprenant :

- l'élaboration d'une trousse sur le recyclage;
- la participation à une journée de recouvrement des déchets dangereux ménagers, un atelier environnemental, la collecte et la propagation de semences pour l'étang de gibier d'eau Malcolmson, le projet d'érosion de rive du lac Gibson, des journées de plantation sur les propriétés résidentielles de la rue Ryker et le nettoyage du sentier Bruce.

**Valeur de l'entente:** 80 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Summerside Cultural Development Corporation  
Inc./Harbourfront Jubilee Theatre

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Dans le cadre de ce projet on a embauché des étudiants pour promouvoir l'importance de la prise de décision et de la recherche d'emploi en utilisant le médium créatif du théâtre. Une pièce musicale s'adressant aux étudiants a été présentée dans les écoles de l'ouest de l'Î.-P.-É. dans le but de fournir « non seulement des réponses, mais de faire le point » sur l'expérience de la recherche d'emploi à laquelle font face la plupart des étudiants. Une expérience de travail soutenue relative à la performance, l'hospitalité et les services touristiques ont été fournis aux étudiants par l'entremise des trois organismes partenaires qui constituent l'organisme parrain : le Théâtre Harbourfront Jubilee, Spinnarker's Landing et College of Piping and Celtic Performing Arts of Canada.

Dix-neuf postes d'été pour étudiants ont été créés.

**Valeur de l'entente:** 56 978.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des participants/clientèle visée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Taw's Gun & Cycle & Sports

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Une jeune personne a acquis de l'expérience de travail valable dans un magasin de détail sportif. Le participant a acquis de l'expérience dans le service à la clientèle, la gestion de la caisse, l'usage de machinerie de broderie et des connaissances accrues sur les produits d'équipements de plein air y compris la pêche, la chasse et le patinage. Le participant est actuellement employé à plein temps au magasin.

**Valeur de l'entente:** 8 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** The Training Renewal Foundation

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet a permis à 20 jeunes à risque d'acquérir six mois d'expérience de travail aux États-Unis comme techniciens d'équipements à café.

Parmi les 20 jeunes, 6 ont été employés à temps plein à la fin du projet et 4 dans l'industrie du café. Ce taux d'emploi comparativement bas a été principalement attribué aux types de clients choisis pour participer au projet (ceux ayant un risque extrêmement élevé sur le plan de leur employabilité).

**Valeur de l'entente:** 300 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Town of Inuvik

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

Une coalition communautaire de partenaires autochtones a été créée dans le but d'élaborer un plan d'action visant à répondre aux besoins des jeunes dans la communauté. Il s'agissait de promouvoir l'emploi pour les étudiants et de coordonner les activités récréatives estivales.

Des réunions publiques se sont déroulées pour promouvoir l'embauche d'étudiants et des activités récréatives estivales ont été coordonnées.

**Valeur de l'entente:** 80 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Wildlife Rehabilitation Society of Edmonton

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Une emploi d'été axé sur la carrière a été créé et occupé par un étudiant universitaire en technologie vétérinaire; ce dernier a travaillé comme assistant en réadaptation de la faune. Le travail consistait à soigner quotidiennement les animaux blessés, à fournir de l'information au public sur les interactions avec la faune et à faire des recherches sur la pratique vétérinaire.

L'étudiant a obtenu un emploi d'été lié à sa carrière.

**Valeur de l'entente:** 2 868.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de supervision au dossier;      Aucun rationnel pour l'approbation du projet;  
Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Windreach Farm and Cherrywood Vocational Services

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Ce projet entrepris à Windreach Farms consiste à donner à dix jeunes handicapés l'occasion d'acquérir une expérience de travail utile afin de les aider à s'intégrer au marché du travail. Le projet a fourni une expérience pratique de travail dans l'entretien d'équipements et de bâtiments, l'élevage, l'horticulture, l'aménagement de jardins, les services de traiteur et la préparation des aliments.

À ce jour, cinq participants ont terminé un stage et trouvé un emploi à plein temps dans la préparation des aliments, l'aménagement de jardins et l'horticulture, la vente au détail et l'entretien des bâtiments. Un finissant a été embauché à plein temps par Windreach Farm. Les cinq autres poursuivent le programme et acquièrent de la confiance en soi et des compétences. Ils arriveront sur le marché du travail en février 2000.

**Valeur de l'entente:** 146 140.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Yarmouth/Shelburne African-Canadian Awareness

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Ce projet permet d'encourager et d'habiliter les jeunes noirs à risque dans les environs de Yarmouth et de Shelburne à prendre leur vie en main en soulignant les réalisations historiques positives de canadiens d'origine africaine venant de la Nouvelle-Écosse. Donner une source de fierté à un segment de la société moderne qui a un besoin fondamental d'être rejoint. Un agent bénévole de la GRC a géré le projet.

Des affiches et des brochures ont été créées dans le but de fournir de l'information sur divers modèles africains passés et actuels de la Nouvelle-Écosse.

**Valeur de l'entente:** 7 900.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** YMCA Lunenburg County

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Fournir de l'expérience de travail à un jeune au YMCA du comté de Lunenburg.

**Valeur de l'entente:** 2 640.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Initiatives emploi jeunesse

**Projet:**

**Organisme:** Youth Services Bureau of Ottawa-Carleton

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Embaucher deux jeunes dans le but d'informer les jeunes de la région d'Ottawa-Carleton des ressources et des services offerts pour les aider dans la recherche d'emploi. Le projet comportait deux phases. La première consistait à répertorier les programmes et services offerts aux jeunes et à préparer un guide d'information. La deuxième phase consistait à diffuser cette information à l'échelle locale et à la communiquer directement aux jeunes et aux organismes de services à la jeunesse.

Le guide contenait des conseils sur la recherche d'emploi et indiquait les adresses de sites Web locaux et nationaux. Il était offert via le site Internet du Bureau des services à la jeunesse et sous forme de document.

**Valeur de l'entente:** 7 867.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Alberta Treaty 8 First Nation Human Resources  
Development Board

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

L'organisme a élaboré et mis en œuvre des programmes de développement du marché du travail visant à aider les gens des Premières nations à se préparer au travail, à trouver un emploi et à le conserver.

**Valeur de l'entente:** 1 727 881.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

L'examen du dossier a tenu compte des observations de la vérification et a établi que les paiements avaient dépassé de 64 717,75 \$ les coûts vérifiés. Cet écart sera corrigé par un rajustement des paiements à venir. Il a été confirmé qu'il n'y aura pas de trop-payé pour le promoteur.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Anishinabek Nations

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales témoignent de l'évolution de la relation entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Cette relation est fondée sur le principe que les Autochtones ont besoin d'exercer un contrôle accru sur la conception et la prestation des programmes et des services qui intéressent leurs collectivités. Elle reconnaît également que les Autochtones sont les mieux placés pour savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats à l'échelle locale. Des fonds ont été réservés pour les programmes et les services de développement de la main-d'œuvre autochtone offerts à l'échelle communautaire.

La nation Anishinabek est au service de 28 Premières nations, par l'intermédiaire de 11 points de service dans le Nord proche, de Thunder Bay à Timmins. Les fonds consacrés à ce projet ont servi à la conception et à la mise en œuvre d'interventions en matière de formation, basées sur les besoins de ces collectivités.

**Valeur de l'entente:** 10 250 153.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Barrier Lake

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Le Little Moccasin Daycare offre un service de garde d'enfants aux parents de la collectivité algonquine de Barrier Lake. Il assurera également la formation des employés.

Le Little Moccasin Daycare a ouvert officiellement le 19 octobre 1998. Après l'étape de la planification et de l'organisation de la garderie, trois employés à temps plein ont été embauchés. On y accueillait des enfants de 4 mois à 4 ans.

Dans le cadre du projet, on a rénové une vieille église pour la doter des installations de garderie. La garderie accueille régulièrement 17 enfants qui participent à diverses activités : exploration dans la nature, lecture et langues, heure du conte et arts plastiques.

**Valeur de l'entente:** 51 644.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une proposition détaillée du budget; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Congress of Aboriginal People

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les Autochtones des villes ont des défis particuliers à relever et leurs besoins s'accroissent aussi rapidement que la taille de leurs populations dans les villes canadiennes. L'Initiative d'emploi pour les Autochtones en milieu urbain (1996/1997 à 1998/1999) assouplit l'exécution des programmes relatifs au marché du travail lorsqu'ils s'appliquent aux Autochtones des villes. Elle est une composante du Programme d'aide à l'innovation, qui est conçu pour faire l'essai de nouveaux modes d'exécution des programmes relatifs au marché du travail. Afin d'accroître l'employabilité des Autochtones, l'accent est mis sur la création d'emplois et sur la formation.

Les résultats suivants figuraient dans le Rapport final du Congress of Aboriginal People :

Subvention salariale : 320 clients et 2 541 191 \$ en fonds engagés

Aide au travail indépendant : 35 clients et 582 206 \$ en fonds engagés

Formation axée sur les projets : 395 clients et 2 611 681 \$ en fonds engagés

Achat de formation : 16 clients et 72 822 \$ en fonds engagés

Autres (projets de recherche et de création) : S/O clients, 140 000 \$ en fonds engagés

Interventions générales (orientation professionnelle, plans d'action pour le retour au travail, soutien général et présentations de candidats à l'emploi) : 155 clients

Dans l'ensemble, l'initiative a aidé 921 Autochtones en milieu urbain. Elle a permis de créer 355 emplois durables (dont 35 par l'intermédiaire des initiatives d'aide au travail indépendant), de conseiller 155 personnes et d'aider 411 clients à participer à différents cours de perfectionnement professionnel grâce à un appui financier.

**Valeur de l'entente:** 7 451 666.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Conne River Miawpukek First Nations

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

La Miawpukek First Nation (la MFN Conne River Reserve) comprend environ 1 800 Mi'kamaw et un nombre égal de personnes vivant dans la réserve et à l'extérieur. La MFN était un partenaire à part entière de DRHC dans le cadre du processus de l'entente bilatérale régionale (EBR) et elle a pleinement respecté son obligation de rendre compte à ses membres et à DRHC. L'EBR témoigne de l'évolution de la relation entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Cette relation se fonde sur le principe que les Autochtones ont besoin d'exercer un contrôle accru sur la conception et la prestation des programmes et des services qui intéressent leurs collectivités. Elle reconnaît également que les Autochtones sont les mieux placés pour savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats à l'échelle locale. Des fonds ont été réservés pour les programmes et les services de développement de la main-d'œuvre autochtone offerts à l'échelle communautaire.

La MFN a participé pleinement aux évaluations de l'EBR qui ont été réalisées au milieu et à la fin du projet. Les évaluations ont montré que la MFN continue de rendre compte à DRHC en effectuant des rapprochements trimestriels des avances de fonds et en présentant des plans de dépenses et les fiches des participants. Par ailleurs, on a appris que la MFN rend compte à la collectivité en présentant tous les mois des rapports financiers au chef et au conseil ainsi qu'à un conseil d'administration, et qu'elle présente des rapports annuels lors d'une assemblée publique se tenant annuellement. Comme le révèlent des études parrainées par la MFN, les programmes remportent, de façon générale, beaucoup de succès. Les participants ont en effet exprimé une très grande satisfaction à l'égard du programme (90,5 %) et ont répondu favorablement aux questions posées dans le cadre d'une enquête.

Les activités comprennent les programmes du marché du travail, comme la subvention salariale ciblée, l'aide au travail indépendant et les partenariats pour la création d'emplois.

**Valeur de l'entente:** 1 411 054.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Cree Regional Authority

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales témoignent de l'évolution de la relation entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Cette relation est fondée sur le principe que les Autochtones ont besoin d'exercer un contrôle accru sur la conception et la prestation des programmes et des services qui intéressent leurs collectivités. Elle reconnaît également que les Autochtones sont les mieux placés pour savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats à l'échelle locale. Des fonds ont été réservés pour les programmes et les services de développement de la main-d'œuvre autochtone offerts à l'échelle communautaire.

L'Administration régionale crie est signataire de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ). L'entente bilatérale régionale conclue avec Développement des ressources humaines Canada représente une composante importante de la Convention. Dans le cadre de cette entente, l'Administration régionale crie gère les bureaux locaux de son territoire. Ces bureaux offrent une foule de programmes et de services d'emploi.

**Valeur de l'entente:** 5 290 316.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Dene Nation

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

Le Dene Nation National Office agit à titre de promoteur de l'Initiative visant la garde d'enfants chez les Inuits et les Premières nations. Il représente 4 des 5 conseils tribaux dans les Territoires du Nord-Ouest. Il a établi un comité de direction comprenant un représentant de chacun des cinq conseils tribaux régionaux. Ce comité directeur a reçu le mandat de faire en sorte que le comité sur les services de garderie puisse satisfaire à ses obligations et à ses engagements dans ce domaine. L'organisation a assuré la mise en œuvre et le fonctionnement des garderies dans cette région.

DRHC a participé au financement de l'acquisition des locaux et de la rénovation des locaux existants afin d'appuyer les nouvelles installations de garderie.

La Nation dénée a fait en sorte qu'on dispose de 141 places à la suite de l'acquisition de locaux ou de la rénovation de ceux-ci. L'organisation a permis à 26 parents de retourner aux études au niveau secondaire et postsecondaire. Elle a également parrainé des ateliers sur leur rôle parental et sur la promotion du travail d'équipe.

On offre notamment dans les collectivités et les régions les programmes suivants : prêts de jouets, services d'orthophonie à l'intention des enfants de moins de cinq ans, programmes préscolaires, camps d'été, financement de refuges pour enfants et femmes, formation des fournisseurs de services à l'enfance ainsi qu'établissement de garderies.

**Valeur de l'entente:** 970 400.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Dogrib Treaty 11

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

**Valeur de l'entente:** 1 539 250.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Grand Council Treaty 3

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

Le Grand Council Treaty 3 dessert 24 Premières nations à partir de quatre points de service dans le Nord-Ouest de l'Ontario, de Thunder Bay à Kenora et au nord de Sioux Outlook. Le financement offert dans le cadre de ce projet a servi à la conception et à la mise en œuvre d'interventions d'emploi et de formation fondées sur les besoins locaux de ces communautés.

**Valeur de l'entente:** 4 360 050.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Inuvialuit Regional Corporation

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

L'organisme assure la mise en place et l'exploitation régulière des services de garde d'enfants dans cette région. Une formation en cours d'emploi, qui répond aux besoins des collectivités, est offerte aux employés de tous les centres. Ces centres ont élaboré des politiques et des procédures, créé une vision, fixé des objectifs et dressé un calendrier culturel en vue de faire ressortir les événements de leurs collectivités.

En partenariat avec Santé Canada, le programme High/Scope, qui porte sur les services d'intervention précoce, est offert. Dans les garderies, on trouve les activités suivantes : cours d'ordinateur, fabrication de tambours, programme de collation, activités culturelles et traditionnelles, fabrication de pain bannock et de beignes, jeux traditionnels, inclusion des aînés aux activités avec les enfants et mise en place d'une bibliothèque de prêt de jouets.

Le projet a créé de l'emploi dans des garderies pour trois directeurs de programme, six fournisseurs de soins, cinq professeurs de langue et de culture, un coordonnateur de la formation et un emploi pour deux autres personnes.

Il y a 62 places en tout pour des enfants à Aklavik, Holman et Tuktoyaktuk.

Une enquête sur les garderies qui sera bientôt achevée, dans la région de Sachs Harbour et d'Inuvik, a permis de déterminer qu'il fallait environ 68 places en garderie. Le financement futur aidera à combler ces besoins.

Le personnel de la Regional Inuvialuit Corporation a reçu une formation au niveau régional et communautaire. Les ateliers ont été animés avec la collaboration de l'agent régional responsable de la petite enfance, de l'éducation, de la culture et de l'emploi. Les programmes ont visé principalement le développement de l'esprit de corps, la coordination générale et des activités de développement adaptées selon l'âge des enfants.

**Valeur de l'entente:** 446 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Kativik Regional Government(KRG)

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

L'Administration régionale Kativik offre des services de garde de bonne qualité, souples, accessibles, comptables et culturellement adaptés aux Inuits. Elle favorise le développement physique, intellectuel, affectif, social et spirituel des enfants selon une approche holistique propre aux Inuits. De plus, elle appuie le réseau régional de garderies inuites qui veille à l'implication des parents et des collectivités dans l'élaboration et l'administration des programmes et des services de garderie et participe à la conception et à la réalisation d'un programme de formation sur la garde d'enfants culturellement adapté aux Inuits.

DRHC a contribué, dans le cadre de partenariats, à l'aménagement de deux nouvelles garderies à Kuujuaq et à Inukjuak.

Le Ministère a versé respectivement 500 000 \$ et 550 000 \$ sur un coût total de construction de 1,4 million de dollars à chaque endroit, en partenariat avec d'autres bailleurs de fonds (Programme d'aide préscolaire aux Autochtones, Société de développement régional Kativik, ministère de la Famille et de l'Enfance, Kuujamuit, Conseil régional de développement Kativik et Société d'investissement Nunavik).

À : Kuujuaq, 60 places ont été créées, 11 pour les jeunes enfants  
Inukjuak, 45 places ont été créées  
Tasiuajaq, 20 places ont été créées  
Quaqtaq, 21 places ont été créées  
Puvimituk, 21 places ont été créées.

DRHC facilite la réalisation d'un plan de formation pour l'éducation des jeunes enfants qui est culturellement adapté aux Inuits et reconnu par le gouvernement du Québec (ministère de l'Éducation et ministère de la Famille et de l'Enfance). Ce cours de 1 380 heures, donné entièrement en inuittitut, compte 29 participants, dont 14 travaillent dans des garderies.

**Valeur de l'entente:** 1 143 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Kativik Regional Government

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

L'Administration régionale Kativik a signé la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ). L'entente bilatérale régionale passée avec Développement des ressources humaines Canada est un élément important de la CBJNQ. Dans le cadre de l'entente bilatérale régionale, l'Administration régionale Kativik assure la gestion de ces bureaux locaux de services d'emploi sur son territoire. Elle exécute les programmes d'emploi et de formation et fournit différents services d'emploi et d'administration dans le cadre du Régime d'assurance-emploi.

**Valeur de l'entente:** 9 170 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Kivalliq

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales témoignent de l'évolution de la relation entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Cette relation est fondée sur le principe que les Autochtones ont besoin d'exercer un contrôle accru sur la conception et la prestation des programmes et des services qui intéressent leurs collectivités. Elle reconnaît également que les Autochtones sont les mieux placés pour savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats à l'échelle locale. Des fonds ont été réservés pour les programmes et les services de développement de la main-d'œuvre autochtone offerts à l'échelle communautaire.

**Valeur de l'entente:** 3 743 949.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Labrador Inuit Health Commission(LIHC)

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Les activités offertes dans le cadre de l'Initiative visant la garde d'enfants chez les Inuits et les Premières nations sont élaborées et mises à exécution d'après l'énoncé des objectifs de l'organisme qui précise ce qui suit : les programmes s'adressent aux Inuits; les services sont créés par et pour les Inuits; les valeurs, la langue et la culture des Inuits y sont incorporées; les activités sont dirigées par les Inuits; et les activités permettent à des Inuits d'occuper des postes et sont axées sur les collectivités. Un coordonnateur régional de la garde d'enfants travaille en collaboration avec les collectivités. L'objectif est de rétablir l'inuktitut dans les collectivités et de tenir des ateliers de formation sur la garde d'enfants et le développement des enfants.

La Commission coordonne les activités de garderies à Hopedale, Postville, Makkovik, Rigolet et Nain. Elle a facilité l'ouverture de quatre d'entre elles (Hopedale, Postville, Makkovik et Rigolet) et les a aidées à obtenir le permis du ministère provincial des ressources humaines et de l'emploi. Quatre-vingt-quatorze places en garderie ont été créées grâce à ce projet.

Ce projet a permis de voir à l'acquisition d'un matériel approprié, de clôtures et de jouets pour assurer la sécurité des garderies. Les enfants ont pu entendre l'inuktitut lorsque des aînés de la communauté ont participé à des activités favorisant l'apprentissage de la langue. Des aînés ont aussi aidé à enseigner l'inuktitut aux personnes travaillant dans les garderies. Deux membres du personnel de gestion ont assisté à des ateliers de formation sur les méthodes traditionnelles inuites d'éducation des enfants.

**Valeur de l'entente:** 778 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Labrador Metis Association/Metis Rights & Enviro.

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Dans les statuts constitutifs de la Labrador Metis Association, le terme « Métis » désigne une personne d'ascendance autochtone et blanche, et une personne d'ascendance inuite et blanche qui a vécu au Labrador avant 1940, de même que leurs descendants qui sont reconnus comme Métis par l'association. Il y a quinze collectivités dans le Centre et l'Est (la côte) du Labrador, qui comptent une majorité de Métis ou un bon nombre d'entre eux, ainsi qu'environ 800 Métis qui demeurent dans l'île même de Terre-Neuve. L'association compte environ 5 000 membres.

La Labrador Metis Association, maintenant appelée la Labrador Metis Nation, a participé à part entière au processus de l'EBR. Les ententes bilatérales régionales traduisent l'évolution des rapports entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Ces rapports reposent sur le principe que les peuples autochtones doivent exercer un contrôle de plus en plus grand sur l'élaboration et l'exécution des programmes et des services qui touchent leurs collectivités. On reconnaît aussi que les peuples autochtones savent mieux quels programmes de développement des ressources humaines donnent de bons résultats à l'échelon local. Des fonds ont été mis de côté pour des programmes et des services de développement de la main-d'œuvre autochtone dans les collectivités.

**Valeur de l'entente:** 1 412 790.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Manitoba Metis Federation

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour des programmes locaux de perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone.

La Fédération des Métis du Manitoba (FMM) regroupe tous les Autochtones résidant au Manitoba, y compris les Métis (qu'ils soient membres de la FMM ou non), les Indiens non inscrits et les Inuits. La FMM offre ses services à partir de son siège social à Winnipeg, par l'intermédiaire de sept bureaux « régionaux » répartis dans la province. La FMM a ce que l'on appelle des « sections locales » dans chaque collectivité métis de la province, qui rendent compte de l'action de la FMM auprès de sa clientèle. Des élections à l'échelle de la province ont lieu tous les trois ans.

Ce sont les prestations et mesures d'emploi de base prévues dans la partie II de la Loi sur l'assurance-emploi (AE) qui ont été offerts dans le cadre de l'EBR : subventions salariales ciblées, aide au travail indépendant, partenariats pour la création d'emplois, achat de formation et services d'aide à l'emploi. Les fonds étaient répartis approximativement de la façon suivante : 25 pour cent AE partie II, 75 pour cent Trésor, ces derniers fonds permettant de faire bénéficier de prestations et de mesures d'emploi les clients autochtones qui n'avaient pas droit à l'AE.

**Valeur de l'entente:** 13 644 602.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Metis Nation of Alberta

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

Le Metis Nation of Alberta a élaboré et mis en œuvre des programmes dans le cadre d'une entente sur le développement du marché du travail afin d'aider les Métis à recevoir une formation et à s'intégrer durablement au marché du travail.

**Valeur de l'entente:** 12 983 368.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Metis Provincial Council of BC

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Concevoir et offrir des activités de formation en préparation au marché du travail à l'intention de Métis, au moyen de programmes parallèles dans le cadre du programme Les Chemins de la réussite.

Résultats : 118 clients ont trouvé un emploi, et 295 interventions ont été menées.

**Valeur de l'entente:** 9 623 568.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; Les clauses non-applicables du document d'entente d'usage n'ont pas été rayées ou les cases applicables n'ont pas été complétées; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** National Association of Friendship Centres

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les Autochtones des villes ont des défis particuliers à relever, et leurs besoins s'accroissent aussi rapidement que la taille de leurs populations dans les villes canadiennes. L'Initiative d'emploi pour les Autochtones en milieu urbain assouplit l'exécution des programmes relatifs au marché du travail lorsqu'ils s'appliquent aux Autochtones des villes. Elle est une composante du Programme d'aide à l'innovation, qui est conçu pour faire l'essai de nouveaux modes d'exécution des programmes relatifs au marché du travail. Afin d'accroître l'employabilité des Autochtones, l'accent est mis sur la création d'emplois et sur la formation. Selon le Rapport final de l'Association nationale des centres d'amitié :

Services de placement

- Nombre d'Autochtones en milieu urbain qui ont trouvé un emploi par l'intermédiaire d'un service de placement - 1 082 clients
- Nombre d'Autochtones en milieu urbain qui ont participé à des programmes d'éducation/formation continue - 386 clients.
- Nombre d'Autochtones en milieu urbain qui sont retournés à l'école - 168 clients.
- Nombre d'Autochtones en milieu urbain qui ont eu accès aux Services de placement - 5 167 clients.

Programmes de formation

- Nombre d'Autochtones en milieu urbain qui ont participé à des programmes de formation -130 clients
- Nombre d'Autochtones en milieu urbain qui ont trouvé un emploi par suite d'un programme de formation - 44 clients.

Développement économique

- Nombre d'agents de développement économique qui ont créé des emplois au moyen d'entreprises commerciales et de formation, ou en aidant quelqu'un à devenir travailleur autonome - 22 agents
- Nombre d'Autochtones en milieu urbain qui ont eu accès aux Services de développement économique - 1 425 clients.

**Valeur de l'entente:** 7 000 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Native Council of Nova Scotia

**Lieu:** Nouvelle-Écosse

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales témoignent de l'évolution de la relation entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Cette relation est fondée sur le principe que les Autochtones ont besoin d'exercer un contrôle accru sur la conception et la prestation des programmes et des services qui intéressent leurs collectivités. Elle reconnaît également que les Autochtones sont les mieux placés pour savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats à l'échelle locale. Des fonds ont été réservés pour les programmes et les services de développement de la main-d'œuvre autochtone offerts à l'échelle communautaire.

Dans le cadre de ce projet, des services généraux de counselling et d'information sur le marché du travail ont été offerts aux Autochtones hors réserve de la Nouvelle-Écosse, pour qu'ils puissent régler leurs problèmes dans quatre domaines liés à l'emploi (choix de carrière, amélioration des compétences, recherche d'un emploi et conservation d'un emploi). Ces étapes mènent à l'autonomie et à l'emploi stable et permanent.

**Valeur de l'entente:** 224 300.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Native Council of Prince Edward Island

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe selon lequel les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes de perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

Le Native Council of Prince Edward Island, affilié au Congrès des peuples autochtones, et Développement des ressources humaines Canada ont négocié une entente d'arrangements financiers flexibles pour la période allant du 1er avril 1997 au 31 mars 1999. L'entente prévoyait le versement de fonds au Native Council pour faciliter la conception et la mise en œuvre de programmes de développement du marché du travail qui devaient aider les Autochtones à se préparer en vue de prendre un emploi, à trouver un emploi et à le conserver.

Le Native Council représente des Autochtones résidant hors des réserves en milieux urbains et ruraux à l'Île-du-Prince-Édouard. Il offre à tous ses clients de la province des services d'emploi et de formation à partir de son bureau principal à Charlottetown.

**Valeur de l'entente:** 351 040.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** North East Native Advancing Society

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales (EBR) reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

Grâce aux EBR, les peuples autochtones ont le pouvoir et la responsabilité d'administrer l'exécution des programmes d'emploi et de formation de la main-d'œuvre dans leurs communautés. La North East Native Advancing Society sert le coin nord-est de la Colombie-Britannique, au nord de Tumbler Ridge.

**Valeur de l'entente:** 4 708 528.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** North Slave Metis Alliance

**Lieu:** Territoires du Nord-Ouest

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales témoignent de l'évolution de la relation entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Cette relation est fondée sur le principe que les Autochtones ont besoin d'exercer un contrôle accru sur la conception et la prestation des programmes et des services qui intéressent leurs collectivités. Elle reconnaît également que les Autochtones sont les mieux placés pour savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats à l'échelle locale. Des fonds ont été réservés pour les programmes et les services de développement de la main-d'œuvre autochtone offerts à l'échelle communautaire.

**Valeur de l'entente:** 954 630.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Ogemawahj Tribal Council

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales témoignent de l'évolution de la relation entre Développement des ressources humaines Canada et les collectivités autochtones. Cette relation est fondée sur le principe que les Autochtones ont besoin d'exercer un contrôle accru sur la conception et la prestation des programmes et des services qui intéressent leurs collectivités. Elle reconnaît également que les Autochtones sont les mieux placés pour savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats à l'échelle locale. Des fonds ont été réservés pour les programmes et les services de développement de la main-d'œuvre autochtone offerts à l'échelle communautaire.

Le Ogemawahj Tribal Council est au service de six Premières nations du centre de l'Ontario. Il possède un centre de prestation des services et offre également des services à des collectivités du centre de l'Ontario. Les fonds consacrés à ce projet ont permis la conception et la mise en oeuvre d'interventions en matière d'emploi et de formation, basées sur les besoins de ces collectivités.

**Valeur de l'entente:** 1 561 670.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Okanagan/Ktunaxa Aboriginal Management Society

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales (EBR) reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

Grâce aux EBR, les peuples autochtones ont le pouvoir et la responsabilité d'administrer l'exécution des programmes d'emploi et de formation de la main-d'œuvre dans leurs communautés. La Société de gestion autochtone sert les régions suivantes : Similkameen, Okanagan et Kootenays.

**Valeur de l'entente:** 5 568 710.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Ontario Indian Social Services Council

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Les projets menés dans le cadre de cette initiative avaient pour objet d'améliorer la qualité et la quantité des services de garde d'enfants pour les Inuit et les Premières Nations, de façon à ce qu'ils se comparent à ceux offerts au grand public.

Avec l'appui de DRHC, le Comité de la planification et des priorités et le Ontario Indian Social Services Council ont conclu une entente de contribution pour l'IGEIPN par l'entremise du bureau des Chiefs of Ontario.

L'IGEIPN a pu réaliser les activités suivantes :

- mener à bien des programmes de langue, de culture et de ressources et des programmes spéciaux dans le cadre de 17 projets de garde d'enfants des Premières nations (y compris des programmes de garderies et de centres de ressources ainsi que de nouvelles garderies); améliorer 56 garderies des Premières nations;
- achever 4 nouvelles garderies des Premières nations; appuyer 66 programmes de garde d'enfants dans 56 collectivités des Premières nations.
- offrir une formation spécialisée au personnel. Par exemple, le personnel des Six-Nations a reçu une formation en RCR et en thérapie par le jeu.

**Valeur de l'entente:** 2 414 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Pauktuutit Inuit Women's Association

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

L'organisme participe à la mise en œuvre du projet et s'occupe également de son fonctionnement au jour le jour. Le projet prévoit notamment les activités suivantes : mettre en œuvre des programmes de garde d'enfants et en assurer le bon fonctionnement; coordonner des programmes et des services à l'intention des enfants; créer des liens avec d'autres organismes et des particuliers; mener des recherches et combiner des méthodes traditionnelles et contemporaines d'éducation des enfants inuits, élaborer des cours de formation et des ateliers pour les éducateurs et les parents; s'occuper de la rédaction et de la publication d'un livre sur les enseignements des aînés; et définir, avec la participation des parents, les rôles des éducateurs chargés du développement des jeunes enfants.

La Pauktuutit Inuit Women's Association a appuyé les communautés inuites et a coordonné la mise sur pied de garderies dans les T.N.-O. L'association a mené les activités suivantes :

Communiquer avec le comité directeur de Qiqitaaluk, Kivalliq et Kitikmeot dans le but suivant :

- mettre en œuvre les priorités et les plans régionaux
- contribuer à la concrétisation des projets communautaires
- administrer les programmes
- évaluer les programmes
- tenir des conférences téléphoniques mensuelles.

Offrir une aide aux collectivités en ce qui a trait à d'importants projets de financement, c'est-à-dire :

- préparer des troupes d'information
- participer à la préparation de propositions
- revoir l'information budgétaire
- rédiger l'entente de contribution
- assurer la formation du conseil au besoin
- aider à mettre les collectivités en rapport avec des partenaires
- voir à ce qu'un Inuk dirige la garderie.

Fournir de façon continue information et soutien, y compris :

- rédiger la description de travail de l'agent de développement communautaire
- rédiger le contrat de l'agent de développement communautaire
- mener des communications continues avec l'agent de développement communautaire tout au long du processus
- Le coordonnateur des services de garde d'enfants Pauktuutit, un collègue ou le coordonnateur régional des services de garde d'enfants se rendront dans les collectivités où l'agent de développement communautaire a besoin de séances de formation.

**Valeur de l'entente:** 273 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une proposition détaillée du budget; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Pidaban Child Care Centre, Quebec

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Les membres du comité pour le Pidaban Child Care Centre ont travaillé pendant cinq ans afin que le centre soit construit et puisse fonctionner dans cette collectivité. Les besoins ont été évalués, et le Pidaban Child Care Centre est constitué en organisme à but non lucratif.

DRHC a participé au financement de la construction de nouveaux locaux au Pidaban Child Care Centre. Le Centre a reçu son permis provincial de garderie autorisant 65 places. L'étape d'élaboration s'est terminée au cours de l'année financière 1998-1999. Les crédits pour les années financières ultérieures serviront à appuyer le financement de 65 places. DRHC finance également les initiatives de formation, et dix membres de la collectivité ont suivi avec succès le cours de garde d'enfants dans un collège agréé.

**Valeur de l'entente:** 64 977.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une description/énumération des résultats anticipés; Une proposition détaillée du budget; Une description des objectifs du projet, une description complète des activités de projet, un plan d'évaluation, ou un plan pour la diffusion d'information apprise; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Prince Albert Grand Council

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

L'organisme coordonne l'attribution des fonds dans le cadre de l'Initiative visant la garde d'enfants chez les Inuit et les Premières nations pour les 10 collectivités de Premières nations en Saskatchewan. Il a créé un groupe de travail technique pour faciliter l'établissement et l'exploitation régulière des places en garderie dans les collectivités des Premières nations. Le programme comprend les activités suivantes : formation du personnel, établissement et amélioration des places en garderie, programmes et services à caractère culturel aux enfants et familles des Premières nations, prestation de services qui sont prévus par les Premières nations.

Le Prince Albert Grand Council (PAGC) a créé et amélioré 127 places en garderie. Développement des ressources humaines Canada verse aussi un appui financier au PAGC pour la formation du personnel qui travaillera dans les garderies des Premières nations. Un groupe de travail technique a aussi été créé pour faciliter le processus.

**Valeur de l'entente:** 978 886.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier contient une demande mais il y manque: Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Une indication du nombre de participants/clientèle ciblée; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** The Abegweit First Nation

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour des programmes locaux de perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone.

La Première nation des Abegweit et Développement des ressources humaines Canada ont conclu un arrangement financier flexible de deux ans, couvrant la période du 1er avril 1997 au 31 mars 1999. L'entente prévoit l'octroi de fonds à The Abegweit First Nations, en vue de faciliter l'élaboration et la mise en œuvre de programmes de développement du marché du travail devant aider les Abegweit à recevoir une formation et à s'intégrer durablement au marché du travail.

The Abegweit First Nations offre des programmes et des services aux Autochtones vivant dans leur réserve à Rocky Point, Scotchfort et Morell. Le siège des services d'emploi se trouve à Rocky Point et des services itinérants sont offerts régulièrement à Scotchfort et à Morell.

**Valeur de l'entente:** 321 358.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Aucun rationnel pour justifier la modification à l'entente; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Treaty 7 Tribal Council

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

L'organisation, qui représente 22 communautés des Premières nations en Alberta, est un des promoteurs de l'Initiative. Elle a établi un comité directeur qui l'aide à remplir ses obligations et engagements en matière de garde d'enfants. Le Traité n° 7 prévoit le développement et la mise en œuvre de programmes culturels; il incite aussi les parents à s'impliquer, prévoit l'élaboration et l'application de politiques en faveur des enfants qui ont des besoins spéciaux, ainsi que le développement et l'amélioration d'une formation culturellement adaptée pour les fournisseurs de services et les administrateurs.

Outre le travail réalisé pour établir et maintenir des places en garderie, l'organisation continue de se réunir régulièrement à titre de responsable des services de garde d'enfants pour les communautés visées par le Traité n° 7; évalue les programmes existants afin de s'assurer qu'ils répondent aux besoins de la population; met en œuvre le cadre de référence au nom de l'autorité responsable; travaille à la poursuite des objectifs et buts de l'autorité responsable dans le cadre des services de garde d'enfants du ministère de la Famille et des Services sociaux de l'Alberta; établit des réseaux de contacts et des liens avec les autres autorités responsables.

Deux nouveaux centres ont ouvert leurs portes ; ils ont de la place pour 43 enfants dans la réserve de la nation Blood et pour 80 chez les Siksika. Un moniteur culturel à temps plein travaille auprès des enfants et du personnel dans la réserve des Blood.

La formation consiste surtout en ce qui suit : cours d'appoint en secourisme, atelier sur la restructuration de l'administration, formation sur l'intervention d'urgence auprès des enfants et programme de formation détaillé sur les programmes culturels des garderies.

**Valeur de l'entente:** 1 224 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programmes à l'intention des Autochtones

**Projet:**

**Organisme:** Vancouver Sunshine Coast First Nation

**Lieu:** Colombie-Britannique

**Description du projet:**

Les ententes bilatérales régionales reflètent l'évolution des relations entre Développement des ressources humaines Canada et les communautés autochtones. Cette relation part du principe que les peuples autochtones ont besoin de mieux contrôler la conception et la prestation des programmes et services qui touchent leurs communautés. Il est aussi reconnu que les peuples autochtones sont mieux en mesure de savoir quels programmes de développement des ressources humaines donnent les meilleurs résultats au niveau local. Des fonds ont été réservés pour les programmes et services relatifs au perfectionnement de la main-d'œuvre autochtone locale.

Grâce aux EBR, les peuples autochtones ont le pouvoir et la responsabilité d'administrer l'exécution des programmes d'emploi et de formation de la main-d'œuvre dans leurs communautés. La Vancouver Sunshine Coast First Nation comprend la région métropolitaine de Vancouver, le Sunshine Coast et North D'Arcy.

**Valeur de l'entente:** 4 032 749.00 \$

**Observations de la vérification:**

Le dossier ne contient pas de demande du promoteur; Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; L'entente a été signée par le promoteur ou DRHC après le début de la contribution; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Conférence annuelle de l'ACRI à Ottawa, en juin 1998, portant sur le rôle des institutions dans la réingénierie du milieu de travail

**Organisme:** Canadian Industrial Relations Association (CODC) (En partenariat avec la Construction Labour Relations Association of Saskatchewan Inc. (CLR) et le Saskatchewan Provincial Building and Construction Trades Council)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Conférence annuelle de l'Association canadienne des relations industrielles à Ottawa, en juin 1998, portant sur le rôle des institutions dans la réingénierie du milieu de travail. Une publication portant sur la transformation des institutions dans la réglementation des rapports de travail a été produite à la suite de ce projet; elle contient des documents sélectionnés de la 35e conférence annuelle de l'ACRI.

**Valeur de l'entente:** 18 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucun rationnel pour l'approbation du projet; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Responsabilités conjointes en matière de santé et de sécurité professionnelles dans l'industrie de la construction

**Organisme:** Construction Opportunities Development Council(CODC)(In partnership with: Construction Labour Relations Association of Saskatchewan Inc(CLR), Saskatchewan Provincial Building and Construction Trades Council)

**Lieu:** Saskatchewan

**Description du projet:**

Ce projet doit servir à l'élaboration d'un programme qui aidera les travailleurs et les gestionnaires à comprendre leurs droits, leurs responsabilités et leurs obligations aux fins d'un milieu de travail sécuritaire. Le programme à concevoir est un CD-ROM interactif que les formateurs pourront utiliser pour donner de l'information et de la formation aux candidats concernant la loi sur la santé et la sécurité au travail de la Saskatchewan. Le programme comprend un enseignement théorique individualisé à progression autocontrôlée, des séances de révision et d'exercices pratiques, des examens et une attestation. Même s'il est créé pour les besoins de l'industrie de la construction, il peut servir à d'autres secteurs économiques, et aux syndicats et au patronat de ces secteurs, dans la province et ailleurs.

Ainsi, parmi les résultats concrets du projet, il faut compter un CD-ROM intitulé « Rights and Responsibilities: Your Path to a Safe Workplace » (en anglais seulement) et un rapport final (en français et en anglais) décrivant le processus.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Conférence annuelle de l'ACRI à Ottawa, en juin 1998, portant sur le rôle des institutions dans la réingénierie du milieu de travail

**Organisme:** Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au travail de la Province de Québec, (en partenariat avec Bell Canada et la Société canadienne des postes)

**Lieu:** Québec

**Description du projet:**

Ce projet vise la recherche, la publication, la traduction, la promotion et la diffusion d'un guide destiné aux employeurs en matière de harcèlement sexuel en milieu de travail. Ce guide se veut un ouvrage de référence à consulter en matière de prévention et de traitement des dossiers de harcèlement sexuel en entreprise. Au niveau du contenu, on y retrouvera divers éléments du Programme de formation développé par le Groupe d'aide et offert aux organismes et entreprises ayant fait appel à leurs services de consultation; une description des stratégies alternatives conçues, élaborées et développées par les personnes ayant eu recours à ces services; et une présentation de la jurisprudence canadienne la plus à jour et la plus pertinente sur le sujet. En dernier lieu, on présentera, de façon brève et concise, tous les éléments les plus utiles aux employeurs dans la gestion courante des dossiers de harcèlement sexuel.

**Valeur de l'entente:** 40 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Sondage des besoins en main-d'oeuvre des employeurs pour les dix prochaines années

**Organisme:** Holland College (In partnership with: Prince Edward Island Federation of Labour)

**Lieu:** Île-du-Prince-Édouard

**Description du projet:**

Dans le cadre de ce projet de recherche, les responsables ont cerné les besoins en main-d'oeuvre des employeurs dans l'Île-du-Prince-Édouard pour les dix prochaines années et ont discuté d'une stratégie de formation pour répondre à ces besoins.

**Valeur de l'entente:** 31 190.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Étude nationale sur la technologie

**Organisme:** Labours International Union Of North America(LIUNA)(In partnership with: Canadian Tri-Fund)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Recherche et mise en place de mécanismes visant à faciliter l'acceptation d'innovations et de nouvelles technologies dans le domaine de la construction. Compte tenu des différences entre les régions sur le plan du fonctionnement, des conseils en matière d'innovation ont été créés en Ontario et dans les provinces de l'Atlantique, et des mécanismes ont été mis en place dans les provinces de l'Ouest pour l'établissement de tels conseils. Un rapport définitif faisant état des nouvelles technologies et des mécanismes pour instaurer ces technologies en milieu de travail par l'intermédiaire des conseils a été produit.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Équipes de travail autogérées

**Organisme:** Mitech Plastics Corporation with United Steelworkers of America (USWA Local 1132)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Mitech Plastics de Welland fabrique des pièces et des composantes moulées sur commande surtout pour l'industrie automobile et des entrepreneurs à contrat dans le domaine de la défense. L'entreprise emploie 60 travailleurs.

Le projet réalisé sur deux ans a pour but de constituer des équipes de travail autogérées, d'améliorer la communication entre les employés et la direction et d'établir un climat de confiance entre les parties. Un comité patronal-syndical, aidé par un facilitateur, a été créé pour gérer le projet qui consiste à donner des séances de formation (communication, résolution de problèmes, résolution de conflits, etc.) et à mettre en place un système pour le travail d'équipe. Le projet doit débiter avec la constitution d'une équipe-pilote qui fera l'objet d'un suivi de la part du comité. D'autres équipes seront graduellement formées en fonction de l'expérience acquise avec l'équipe-pilote. Un rapport bilingue sera produit sur les résultats du projet.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Gestion des coûts d'invalidité dans l'industrie canadienne des pâtes et papiers

**Organisme:** National Institute of Disability Management and Research

**Lieu:** Colombie-Britannique et Yukon

**Description du projet:**

Étude en vue d'évaluer les effets socio-économiques liés à l'invalidité, d'identifier les moyens d'obtenir de meilleurs résultats, de définir des normes applicables à tous et de procéder à des comparaisons avec d'autres juridictions. Cette étude a été menée par la firme Price Waterhouse Coopers, sous la direction d'un comité directeur exécutif où siégeaient de hauts responsables de l'industrie, des syndicats, du gouvernement et des milieux universitaires. Le rapport final, rédigé dans les deux langues officielles, offre un aperçu représentatif des effets d'ensemble de l'invalidité sur l'industrie des pâtes et papier; il illustre également les défis et les variables potentielles auxquels les employés, les syndicats et le gouvernement se trouvent confrontés.

**Valeur de l'entente:** 95 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Réorganisation et renouvellement des relations

**Organisme:** Nepean Hydro (en partenariat avec International Brotherhood of Electrical Workers, Local 636 (IBEW))

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Initiative visant à réorganiser et à renouveler les relations entre les travailleurs et la direction. Les parties ont participé à des ateliers de développement des habiletés ainsi qu'à des séminaires sur les principes de la négociation.

Un rapport ainsi qu'un document audiovisuel sur le processus ont été produits.

**Valeur de l'entente:** 26 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Affectation

**Organisme:** Newfoundland Association of Public Employees

**Lieu:** Terre-Neuve

**Description du projet:**

Affectation d'un employé de la Newfoundland Association of Public Employees à la Division des relations fédérales-provinciales et avec les clients, Direction de la politique stratégique et des partenariats, Secteur du travail, DRHC

**Valeur de l'entente:** 75 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement à été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Comité mixte de règlement des griefs du Canada

**Organisme:** Teamsters Union, (En partenariat avec Auto Haulaway Company)

**Lieu:** Ontario

**Description du projet:**

Élaboration et présentation d'une série d'ateliers dans le but de familiariser les membres de la direction et des unités de négociation du syndicat des Teamsters partout au Canada avec le recours au tribunal mixte de règlement des griefs comme moyen de résolution de conflits. Durant les ateliers de deux jours, les participants reçoivent un aperçu des procédures et des avantages d'un tribunal mixte, participent à des discussions mixtes et avec des représentants de leur propre groupe, visionnent une bande vidéo d'une audition fictive et participent à des jeux de rôle dans une audition type.

Résultats : rapport descriptif du processus, la bande vidéo (comme le film sera de nature « générale », c.-à-d. non limité à un secteur en particulier, il sera utile pour d'autres secteurs qui voudront examiner une méthode de règlement des griefs semblable) et des brochures d'information pouvant être diffusées sur une grande échelle.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas de preuve de supervision au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC; Aucune évidence de consultation au dossier;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Représentation non-syndicale des employés: historique, pratique contemporaine et politique

**Organisme:** University of Calgary (Faculté d'administration)

**Lieu:** Alberta

**Description du projet:**

Une conférence canado-américaine sur les modèles contemporains de représentation ouvrière non-syndicale en Amérique du Nord a été tenue au Centre des conférences de Banff du 5 au 7 septembre 1997. Le rapport final faisant état des travaux de la conférence a été produit.

**Valeur de l'entente:** 50 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve qu'on a fait le suivi pour l'atteinte des résultats anticipés vers la fin du projet (lorsque plus de la moitié du paiement a été effectué); Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**Programme:** Programme du Travail

**Projet:** Installation d'un système de fabrication modulaire et d'une unité d'intervention rapide

**Organisme:** Western Glove Works (In partnership with: Union of Needletrades, Industrial and Textile Employees (UNITE), Local 459)

**Lieu:** Manitoba

**Description du projet:**

Le projet répond au besoin de l'entreprise de s'adapter aux nouvelles exigences de l'industrie. Western Glove fait face à ces exigences sur trois fronts : 1) changements organisationnels ; 2) perfectionnement des employés ; 3) installation de nouvelles technologies. Les changements organisationnels comprennent la reconfiguration des chaînes de production par la création d'un système modulaire par équipe, dont une unité d'intervention rapide, permettant à une équipe d'assumer la responsabilité de la fabrication du produit complet. Pour le perfectionnement des employés, on effectue une analyse des tâches et du niveau d'alphabétisation pour voir de quelles compétences les travailleurs auront besoin pour assumer un niveau de responsabilité plus élevé. Un programme d'apprentissage sera établi à partir de cette analyse et des modules individualisés de formation seront préparés dans des domaines comme la solution de problèmes, l'acquisition de l'esprit critique, la communication et la prise de décisions en groupe. Les mesures prises dans le cadre du projet seront consignées.

**Valeur de l'entente:** 100 000.00 \$

**Observations de la vérification:**

Pas de preuve de suivi financier adéquat au dossier; Pas de preuve de suivi opérationnel adéquat au dossier; Pas d'indication qu'on a vérifié l'existence de dettes antérieures du demandeur envers DRHC;

**Réponse aux observations du vérificateur:**

Le dossier a été examiné par rapport à la ou aux observations découlant de la vérification, et les mesures nécessaires ont été prises. Le dossier ne nécessite aucun suivi. Aucun trop-payé n'existe.

**Note à l'intention du lecteur:**

Prière de se rappeler que les conclusions énoncées dans les observations liées à la vérification se fondent uniquement sur l'examen des dossiers du Ministère. Il ne s'agit nullement de commentaires sur les projets eux-mêmes, ni de commentaires sur les organismes bénéficiaires des subventions et des contributions ou sur la qualité des dossiers tenus par l'organisme. De plus, les observations concernent l'état des dossiers au moment de la vérification, état qui a changé depuis ce temps.

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
N.S./N.-É.	(Individual's Name Removed) (Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 650			
N.S./N.-É.	(Individual's Name Removed) (Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 11 000			
P.E.I./Î.-P.-É.	(Individual's Name Removed) (Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 3 600			
N.S./N.-É.	(Individual's Name Removed) (Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 4 600			
N.S./N.-É.	(Individual's Name Removed) (Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 400			
N.S./N.-É.	(Individual's Name Removed) (Le nom de la personne a été enlevé)	\$ 2 400			
Nfld./T.-N.	ABILITY EMPLOYMENT CORPORATION ACADIA CENTRE FOR SMALL BUSINESS & ENTREPRENEURSHIP	\$ 1 945	P.O. BOX 182	SHOAL HARBOUR	A0C 2L0
N.S./N.-É.		\$ 40 732	C/O ACADIA UNIVERSITY	WOLFVILLE	B0P 1X0
P.E.I./Î.-P.-É.	ACTIVE COMMUNITIES INC.	\$ 70 000	P.O. BOX 758	MONTAGUE	C0A 1R0
Nfld./T.-N.	ALEXANDER BAY-TERRA NOVA DEV ASSOCIATION	\$ 84 290	BOX 9	GLOVERTOWN SOUTH	A0G 2L0
B.C./C.-B.-Yukon	ALTERNATIVE WARES	\$ 3 920	730 TYEE ROAD	VICTORIA	V9A 6X3
N.S./N.-É.	ATLANTIC RECYCLED RUBBER B.C. INTERIOR INDEPENDENT LIVING RESOURCE CENTRE	\$ 2 560	P. O. BOX 69	UPPER MUSQUODOBOIT	B0N 2M0
B.C./C.-B.-Yukon		\$ 14 500	#107, 3402 - 27TH AVENUE	VERNON	V1T 1S1
N.S./N.-É.	BRADLEY'S AUTOBODY	\$ 4 400	193 PLEASANT STREET	YARMOUTH	B5A 2J9
Nfld./T.-N.	C.HODDER ENTERPRISES LTD	\$ 3 840	P.O. BOX 36	CRESTON SOUTH	A0E 1K0
Que./Qué.	CAMO FONDS D'INTEGRATION	\$ 14 017 330	1030 RUE CHERRIER, Bureau 404	MONTRÉAL	H2L 1H9
NB/N.-B.	CAMP ROTARY	\$ 20 000	65 BRUNSWICK STREET	FREDERICTON	E3B 1G5
Sask.	CANADIAN MENTAL HEALTH ASSOCIATION	\$ 525	115 MAIN STREET NORTH	MOOSE JAW	S6H 0V9
Ont.	CAVALIER TEXTILES INC.	\$ 25 000	R.R.#1	LONG SAULT	K0C 1P0
Nfld./T.-N.	CENTRAL AUTO CLINIC CENTRAL COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 5 376	105A LINCOLN ROAD	GRAND FALLS-WINDSOR	A2A 1P3
Nfld./T.-N.		\$ 61 960	P.O. BOX 777	GRAND FALLS-WINDSOR	A2A 2M4

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
NB/N.-B.	CENTRE AEROSPATIAL ECOLE CAMILLE VAUTOUR	\$ 5 500	P.O. 10, 7 AVENUE CLEMENT	ST-ANTOINE	E0A 2X0
Ont.	CITY OF SCARBOROUGH SMALL BUSINESS CENTRE	\$ 15 000	150 BOROUGH DRIVE	SCARBOROUGH	M1P 4N7
N.S./N.-É.	COASTAL BUSINESS OPPORTUNITIES INC.	\$ 80 000	338 Charlotte Street	SYDNEY	B1P 1C8
N.S./N.-É.	COLCHESTER ACTION ASSOC. OF PERSONS WITH DISABILITIES.	\$ 74 100	35 COMMERCIAL ST. Suite 201	TRURO	B2N 3H9
Nfld./T.-N.	COLLEGE OF THE NORTH ATLANTIC COMMUNITY FUTURES DEV. CORP. OF CENTRAL OKANAGAN	\$ 149 600	P O BOX 413	GRAND FALLS-WINDSOR	A2A 2J8
B.C./C.-B.-Yukon		\$ 335 264	6A-1404 HUNTER COURT	KELOWNA	V1X 6E6
P.E.I./Î.-P.-É.	CONSEIL ACADIEN DE RUSTICO	\$ 8 147	CP 5617	HUNTER RIVER RR3	C0A 1N0
P.E.I./Î.-P.-É.	CONSEIL DE DEVELOPPEMENT COOPERATIF CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LANARK HIGHLANDS	\$ 5 000	BOITE 124	WELLINGTON RR 1	C0B 2E0
Ont.		\$ 64 428	P.O. BOX 340	LANARK	K0G 1K0
Ont.	D C L CONTRACTING OF WINDSOR	\$ 7 740	2490 CENTRAL AVENUE	WINDSOR	N8W 4J3
Nfld./T.-N.	DALTON COUNCIL #1448 (PROJECT RESTORATION) DEPARTMENT OF DEVELOPMENT AND RURAL RENEWAL	\$ 152 961	P.O. BOX 23	HARBOUR GRACE	A0A 2M0
Nfld./T.-N.	DISTINCTIVE EMPLOYMENT COUNSELLING SERVICES(DECSEA)	\$ 300 000	PO BOX 8700	ST JOHNS	A1B 4J6
Alberta-NWT/T.N.-O.		\$ 112 472	11713-82 STREET NW	EDMONTON	T5B 2V9
Ont.	DONMAC PRECISION MACHINING INC.	\$ 4 680	P.O. BOX 212 NORTH MAIN STREET	FOXBORO	K0K 2B0
B.C./C.-B.-Yukon	DZE L K'ANT FRIENDSHIP CENTRE SOCIETY	\$ 119 871	BOX 2920	SMITHERS	V0J 2N0
P.E.I./Î.-P.-É.	EAST PRINCE DEVELOPMENT INC.	\$ 75 816	660 WATER STREET EAST	SUMMERSIDE	C1N 4J1
P.E.I./Î.-P.-É.	EASTERN KINGS LEARNING CENTRE	\$ 10 789	P.O. BOX 368	SOURIS	C0A 2B0
Ont.	ESSEX REGION CONSERVATION AUTHORITY	\$ 145 497	360 FAIRVIEW AVENUE, WEST	ESSEX	N8M 1Y6
N.S./N.-É.	EYE LEVEL GALLERY	\$ 14 815	1672 BARRINGTON STREET, 3rd Floor	HALIFAX	B3J 2A2
Man.	FESTIVAL DU VOYAGEUR INC. / MFEIA	\$ 70 700	768 TACHE AVENUE	WINNIPEG	R2H 2C4
Nfld./T.-N.	FISHERIES & MARINE INSTITUTE	\$ 2 025	P.O. BOX 4920	ST. JOHN'S	A1C 5R3

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
B.C./C.-B.-Yukon	GARDEN MASTER LANDSCAPING	\$ 3 600	8581 - EAGLE ROAD	MISSION	V2V 4J1
B.C./C.-B.-Yukon	GLOBAL VOCATIONAL SERVICES, INC.	\$ 56 800	301-80 Station St	DUNCAN	V9L 1M4
N.S./N.-É.	GUYSBOROUGH COMMUNITY BUSINESS DEVELOPMENT	\$ 53 010	46 Main Street PO BOX 189	GUYSBOROUGH	B0H 1N0
Nfld./T.-N.	KINGS COVE HISTORICAL SOCIETY	\$ 8 493	GENERAL DELIVERY	KINGS COVE	A0C 1S0
B.C./C.-B.-Yukon	KWANTLEN UNIVERSITY/COLLEGE	\$ 1 680	12666 72 AVENUE	SURREY	V3W 2M8
P.E.I./Î.-P.-É.	LA SOCIETE SAINT-THOMAS D AQUIN	\$ 6 430	CP 1330	SUMMERSIDE	C1N 4K2
P.E.I./Î.-P.-É.	LA SOCIETE SAINT-THOMAS D AQUIN	\$ 13 000	CP 1330	SUMMERSIDE	C1N 4K2
Man.	MANITOBA SCHOOL COUNSELLORS ASSOCIATION	\$ 72 200	C/O 41 EAGER CRESCENT	WINNIPEG	R3R 1N3
P.E.I./Î.-P.-É.	MARY'S CORNWALL BAKERY	\$ 2 275	P.O. BOX 368	CORNWALL	C0A 1H0
Ont.	NEIGHBOUR TO NEIGHBOUR CENTRE	\$ 70 489	28 ATHENS ST.	HAMILTON	L9C 3K9
NB/N.-B.	NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE WOODSTOCK	\$ 4 700	P.O. BOX 1175	WOODSTOCK	E0J 2B0
N.S./N.-É.	NOVA SCOTIA DEPARTMENT OF ECONOMIC RENEWAL & TOURISM	\$ 5 500 000	P.O. BOX 519	HALIFAX	B3J 2R7
N.S./N.-É.	NOVA SCOTIA DEPARTMENT OF EDUCATION AND CULTURE	\$ 1 500 000	P.O. BOX 578	HALIFAX	B3J 2S9
B.C./C.-B.-Yukon	PACIFIC INITIATIVES	\$ 52 865	#41-13320-78 AVENUE	SURREY	V3W 0H6
Man.	PUBLISHERS FINANCIAL	\$ 6 821	70 JEWETT BAY	WINNIPEG	R3R 2N1
Alberta-NWT/T.N.-O.	SAKAI SPICE	\$ 4 000	4201 - 2ND AVENUE NORTH	LETHBRIDGE	T1H 0C8
Man.	SOCIETY FOR MANITOBANS WITH DISABILITIES	\$ 125 000	825 SHERBROOK STREET	WINNIPEG	R3A 1M5
B.C./C.-B.-Yukon	TECHNIQUES EMPLOYMENT SERVICES	\$ 4 512	Room 302, 771 Vernon Ave	VICTORIA	V8X 5A7
Ont.	TRAINING COORDINATING GROUP FOR PERSONS WITH DISABILITY	\$ 158 430	801-1075 BAY STREET	TORONTO	M5S 2B1
P.E.I./Î.-P.-É.	TREMPOY INC.	\$ 19 056	PO BOX 936	CHARLOTTETOWN	C1A 7M4
N.S./N.-É.	TRM CONSULTING	\$ 162 393	Box 28030 Tacoma R.P.O.	DARTMOUTH	B2W 6E2

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
P.E.I./Î.-P.-É.	WESTERN DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 10 400	RR1	ALBERTON	C0B 1B0
Sask.	WINDSOR CASTLE RESTAURANT	\$ 885	305 VICTORIA AVE. EAST	REGINA	S4N 0N6
NB/N.-B.	BELL PRODUCTIONS INC. CATHERINE MACKINNON'S SPOT O'TEA RESTAURANT & GIFT	\$ 40 000	236 RUE ST GEORGE, SUITE 416	MONCTON	E1C 1W1
P.E.I./Î.-P.-É.	RESTAURANT & GIFT	\$ 229 505	P.O. BOX 8204	KENSINGTON	C0B 1M0
B.C./C.-B.-Yukon	DITIDAHT FOREST PRODUCTS LTD.	\$ 500 000	BOX 340	PORT ALBERNI	V9Y 7M8
Ont.	GLOBECO INTERNATIONAL INCORPORATED	\$ 180 000	BOX 400	RAINY RIVER	P0W 1L0
Nfld./T.-N.	INDIAN BAY ECOSYSTEM CORPORATION	\$ 300 000	P.O. BOX 59	TRINITY	A0G 4L0
Que./Qué.	MEUBLES FORWOOD 2000 PLUS INC	\$ 34 000	992 RUE UPTON	LASALLE	H8R 2T9
Alberta-NWT/T.N.-O.	North Nahanni Naturalist Lodge	\$ 167 076	P.O. BOX 807	FORT SIMPSON	X0E 0N0
Sask.	Northeast Economic Development Association	\$ 65 000	P O BOX 100	CHRISTOPHER LAKE	S0J 0N0
Man.	ROLLING RIVER FIRST NATION	\$ 319 214	BOX 145	ERICKSON	R0J 0P0
Sask.	SASKATCHEWAN DUTCH ELM DISEASE ASSOC.	\$ 98 058	102-112 RESEARCH DRIVE	SASKATOON	S7N 3R3
P.E.I./Î.-P.-É.	SOURIS FOOD PARK DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 1 000 000	P.O. BOX 910	CHARLOTTETOWN	C1A 7L9
Ont.	T ""N"" T LOTTERY AND INFORMATION KIOSK	\$ 27 125	246 SIMPSON STREET	SAULT STE. MARIE	P6B 2Z5
NB/N.-B.	TECH SEA CORPORATION LTD	\$ 300 000	1965 Water Street	MIRAMICHI	E1N 4B5
N.S./N.-É.	TELESIS COMMUNICATIONS INC.	\$ 584 388	396 MAIN STREET	YARMOUTH	B5A 1E9
Man.	YORK FACTORY FIRST NATION	\$ 660 334	GENERAL DELIVERY	YORK LANDING	R0B 2B0
Alberta-NWT/T.N.-O.	Alberta Association for Community Living	\$ 440 000	11724 Kingsway Avenue	EDMONTON	T5G 0X5
Ont.	Association of Canadian Community Colleges	\$ 534 500	200 - 1223 Michael Street North	OTTAWA	K1J 7T2
Alberta-NWT/T.N.-O.	Calgary Immigrant Aid Society	\$ 62 000	910 - 7th Avenue S.W., 12th Flr	CALGARY	T2P 3N8
Ont.	Canadian Association of Family Resource Programs	\$ 123 900	707 - 331 Cooper Street	OTTAWA	K2P 0G5

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/ Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/ Code postal
Ont.	Canadian Association of Family Resource Programs	\$ 410 603	707 - 331 Cooper Street	OTTAWA	K2P 0G5
Ont.	Canadian Association of Family Resource Programs	\$ 125 000	707 - 331 Cooper Street	OTTAWA	K2P 0G5
Ont.	Canadian Association of the Deaf	\$ 85 600	203 - 251 Bank Street	OTTAWA	K2P 1X3
Man.	Canadian Centre on Disability Studies	\$ 50 000	2404 - 7 Evergreen Place	WINNIPEG	R3L 2T3
Ont.	Canadian Child Care Federation	\$ 381 688	383 Parkdale Ave, Suite 201	OTTAWA	K1Y 4R4
Ont.	Canadian Child Care Federation	\$ 688 000	383 Parkdale Ave, Suite 201	OTTAWA	K1Y 4R4
Ont.	Canadian Coalition for the Rights of Children	\$ 30 000	339 - 180 Argyle Avenue	OTTAWA	K2P 1B7
Ont.	Canadian Council for Exceptional Children	\$ 60 000	1010 Polytek Court, Unit 36	GLOUCESTER	K1J 9J2
Ont.	Canadian Hard of Hearing Association	\$ 22 500	205 - 2435 Holly Lane	OTTAWA	K1V 7P2
Ont.	Canadian Injured Workers Alliance	\$ 87 790	1201 Jasper Drive	THUNDER BAY	P7B 6E3
Ont.	Canadian Institute for Advanced Research	\$ 44 900	1400 - 180 Dundas Street	TORONTO	M5G 1Z8
Ont.	Canadian Paraplegic Association	\$ 35 000	230 - 1101 Prince of Wales Dr.	OTTAWA	K2C 3W7
Ont.	Canadian Paraplegic Association	\$ 54 900	230 - 1101 Prince of Wales Dr.	OTTAWA	K2C 3W7
Ont.	Canadian Paraplegic Association	\$ 48 000	230 - 1101 Prince of Wales Dr.	OTTAWA	K2C 3W7
N.S./N.-É.	Child Care Connection	\$ 388 610	100 - 1200 Tower Road	HALIFAX	B3H 4K6
Ont.	Coalition of National Voluntary Organizations	\$ 50 000	301 - 75 Albert Street	OTTAWA	K1P 5E7
Man.	Commission nationale des parents francophones	\$ 76 500	200A- 170 Marion Street	WINNIPEG	R2H 0T4
Que./Qué.	Concordia University Department of Education	\$ 542 606	1455 boul de Maisonneuve O.	MONTRÉAL	H3G 1M8
B.C./C.-B.-Yukon	Douglas College and Vancouver Community College	\$ 15 012	700 Royal Avenue	NEW WESTMINSTER	V3L 5B2
Sask.	Federation of Saskatchewan Indian Nations	\$ 80 000	200 - 103A Packham Avenue	SASKATOON	S7N 4K4
Que./Qué.	Foundation on Independent Living Inc.	\$ 45 000	703 - 39 Parliament Street	TORONTO	M5A 4R2

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

<b>Province or Territory/Province ou Territoire</b>	<b>Name of Organization/Nom de l'organisme</b>	<b>Amounts/ Montants</b>	<b>Address/Adresse</b>	<b>City/Ville</b>	<b>Postal Code/ Code postal</b>
Ont.	Learning Disabilities Association of Canada Mount Saint Vincent University, Dept of Child & Youth Study	\$ 300 000	200 - 323 Chapel Street	OTTAWA	K1N 7Z2
N.S./N.-É.		\$ 114 626	166 Bedford Highway 4th Level Unicentre, 1125 Colonel By Drive, Carleton U.	HALIFAX	B3M 2J6
Ont.	National Educational Association of Disabled Students	\$ 60 674		OTTAWA	K1S 5B6
Ont.	National People First	\$ 50 000	75 The Donway West	TORONTO	M3C 2E9
Ont.	Ontario Coalition for Better Child Care	\$ 297 094	500A Bloor Street West	TORONTO	M5S 1Y8
Ont.	Ontario Coalition for Better Child Care	\$ 138 083	500A Bloor Street West	TORONTO	M5S 1Y8
P.E.I./Î.-P.-É.	P.E.I. Association for Community Living	\$ 74 000	1 Rochfort Street	CHARLOTTETOWN	C1A 9L2
P.E.I./Î.-P.-É.	P.E.I. Association for Community Living	\$ 74 000	1 Rochfort Street	CHARLOTTETOWN	C1A 9L2
Ont.	People First of Canada	\$ 140 000	75 The Donway West	TORONTO	M3C 2E9
N.S./N.-É.	People First of Nova Scotia	\$ 15 000	210 - 2786 Agricola Street	HALIFAX	B3K 4E1
Ont.	South-East Grey Community Outreach	\$ 283 225	35 Walker Street	MARKDALE	N0C 1H0
N.S./N.-É.	SpecialLink	\$ 688 878	76 Cottage Road	SYDNEY	B1P 6G9
Ont.	Toronto Military Family Resource Centre	\$ 11 625	40 Woodhead Crescent	NORTH YORK	M3M 2Z5
Que./Qué.	Université du Québec à Hull	\$ 310 300	283 BdAlexandre Taché	HULL	J8X 3X7
Ont.	University of Guelph, Dept of Family Studies	\$ 972 033	68 University Avenue	GUELPH	N1G 2W1
NB/N.-B.	University of New Brunswick	\$ 281 094	Tucker Park Road	FREDERICTON	E3B 5A3
Sask.	University of Regina, Faculty of Social Work University of Toronto Child Care Resource and Research Unit	\$ 94 007	100 - 3737 Wascana Parkway	REGINA	S4S 0A2
Ont.		\$ 978 401	455 Spadina Avenue	TORONTO	M5S 2G8
B.C./C.-B.-Yukon	University of Victoria School of Child and Youth Care	\$ 253 199	3775 Haro Road	VICTORIA	V8W 2Y2
Ont.	Vanier Institute of the Family	\$ 332 500	94 Centrepointe Drive	NEPEAN	K2G 6B1
Ont.	Volunteer Canada	\$ 105 585	430 Gilmour Street	OTTAWA	K2P 0R8

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/ Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/ Code postal
Ont.	YMCA Canada	\$ 78 000	309 - 180 Argyle Avenue	OTTAWA	K2P 1B7
Ont.	ABC Communautaire/Peninsule du Niagara	\$ 16 000	706 rue Main east	WELLAND	L3B 3Y4
Ont.	Acumen Research	\$ 11 000	212-110 Belmont Drive	LONDON	M6J 4W3
Alberta-NWT/T.N.-O.	Alberta Association for Adult Literacy	\$ 53 633	332-6th Avenue S.E. Suite 605	CALGARY	T2G 4S6
Alberta-NWT/T.N.-O.	Alberta Association of Courseware Producers	\$ 137 000	1002, 10611-98 Avenue	EDMONTON	T5K 2P7
Que./Qué.	Alpha-Témis	\$ 7 500	11, rue St-Isidore ouest	LAVERLOCHERE	J0Z 2P0
Que./Qué.	Association des Producteurs en Multimédia du Québec (DEMPRO)	\$ 55 000	4316, boul. Saint-Laurent	MONTRÉAL	H2W 1Z3
Que./Qué.	Association des projets éducatifs de Témiscamingue-Sud	\$ 13 636	2 rue Maisonneuve C.P. 700	VILLE MARIE	J0Z 3W0
Ont.	Association of Canadian Community Colleges	\$ 50 000	1223 Michael Street North, Suite 200	OTTAWA	K1J 7T2
Ont.	Association of Universities & Colleges of Canada	\$ 17 900	600-350 Albert Street	OTTAWA	K1R 1B1
Nfld./T.-N.	Atlantic Construction Training Center (ACTC) Inc.	\$ 57 756	41-45 Harding Road	ST. JOHN'S	A1C 5J2
Que./Qué.	Au Jardin de la Famille de Fabreville	\$ 12 000	3867 boulevard Sainte-Rose	LAVAL	H7P 1C8
B.C./C.-B.-Yukon	BC Construction Industry Skills Improvement Council	\$ 100 000	4303 Canada Way	BURNABY	V5G 1J3
B.C./C.-B.-Yukon	British Columbia Construction Industry Skills Improvement Council. SkillPlan	\$ 28 181	405-3701 Hastings Street	BURNABY	V5C 2H6
Ont.	Brock University	\$ 33 921	500 Glenridge Avenue	ST. CATHERINES	L2S 3A1
Alberta-NWT/T.N.-O.	Calgary Learning Centre (Calgary Society for Students with Learning Difficulties)	\$ 75 750	3930 - 20th St., South West	CALGARY	T2T 4Z9
Ont.	Cambrian College of Applied Arts and Technology	\$ 82 700	1400 Barrydown Road	SUDBURY	P3A 3V8
Ont.	Canadian Child Care Federation	\$ 200 000	30 Rosemount Ave. Suite 100	OTTAWA	K1Y 1P4
Ont.	Canadian Congress For Learning Opportunities	\$ 86 100	199 St. Clarens Avenue	TORONTO	M4E 2V6
Ont.	Canadian Hearing Society of Toronto	\$ 25 775	Spadina Road	TORONTO	M5R 2V3
Ont.	Canadian Labour Congress	\$ 80 000	2841 Riverside Drive	OTTAWA	K1V 8X7

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Ont.	Canadian Public Health Ass.	\$ 364 227	1565 Carling Ave. Suite 400	OTTAWA	K1Z 8R1
Ont.	Canadian Society for Studies in Education	\$ 25 356	260 Dalhousie St. Suite 204	OTTAWA	K1N 7E4
B.C./C.-B.-Yukon	Capilano College	\$ 34 668	2055 Purcell Road	NORTH VANCOUVER	V7J 3H5
Ont.	Carleton University - Centre for Research on Diversity Training	\$ 75 325	1125 Colonel By Drive	OTTAWA	K1S 5B6
Que./Qué.	Carrefour d'Éducation Populaire de Pointe-St-Charles	\$ 23 500	2356 rue Centre	MONTRÉAL	H3K 1J7
Que./Qué.	Cégep Bois-de-Boulogne	\$ 237 500	10555, avenue de Bois-de-Boulogne	MONTRÉAL	H4N 1L4
Que./Qué.	Cégep de St-Jérôme	\$ 141 195	455, rue Fournir	ST-JÉROME	J7Z 4V2
B.C./C.-B.-Yukon	Center for Curriculum - Transfer and Technology	\$ 60 000	1483 Douglas Street, 6th Floor	VICTORIA	V8W 3K4
Que./Qué.	Centre Alpha de la Baie	\$ 13 636	802 blvd. De Grande Baie N	LA BAIE	G7B 3K7
Que./Qué.	Centre D.É.B.A.T. Montréal	\$ 22 500	4001 rue Ontario est	MONTRÉAL	H1W 1T1
Ont.	Centre d'alphabétisation de Prescott	\$ 45 900	511 rue Principale est	HAWKESBURY	K6A 1B3
Que./Qué.	Centre d'apprentissage CLÉ inc.	\$ 4 000	189 rue Principale C.P. 409	SAINT-CYPRIEN	G0L 2P0
Ont.	Cité Collégiale	\$ 20 000	801 Promenade de l'Aviation	OTTAWA	K1K 4R3
Que./Qué.	CLÉ (Centre de Lecture et d'Écriture)	\$ 13 636	3684 rue Metana	MONTRÉAL	H2L 3R3
N.S./N.-É.	Colchester Adult Learning Ass.	\$ 25 000	60 Lorne St. Suite 3	TRURO	B2N 3K3
NB/N.-B.	College Communautaire du Nouveau-Brunswick	\$ 150 000	725 Rue de Collège, C.P. 266	Bathurst	E2A 3Z2
N.S./N.-É.	College of the North Atlantic, Grand Falls - Windsor Campus	\$ 57 900	5 Cromer Avenue	GRAND FALLS	A2A 2J8
B.C./C.-B.-Yukon	College of the Rockies	\$ 73 897	325-19th Avenue South	CRANBROOK	V1C 5L7
Que./Qué.	Collège Rosemont et Centre collégial de formation à distance	\$ 77 250	7100, rue Jean Talon Est, 7e étage	ANJOU	H1M 3S3
Ont.	Collegium of Work and Learning	\$ 60 000	1235 Bay Street, Suite 500	TORONTO	M5R 3K4
Nfld./T.-N.	Community Association of Virginia Park	\$ 25 000	P.O. Box 21011	ST. JOHN'S	A1A 5B2

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Ont.	Confederation College	\$ 120 000	1450 Nakina Drive, P.O. Box 398	THUNDER BAY, ON	P7C 4W1
Ont.	Council of Ministers of Education (CMEC)	\$ 41 720	252 Bloor Street West, Suite 5-200	TORONTO	M5S 1V5
N.S./N.-É.	Dalhousie University	\$ 160 000	1236 Henry Street	HALIFAX, NS	B3H 3H5
Nfld./T.-N.	Education Learning Literacy Network	\$ 35 000	P.O. Box 21131	ST. JOHN'S	A1A 5G6
Ont.	Fanshawe College	\$ 97 550	1460 Oxford Street East	LONDON	N5V 1W2
Ont.	Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français inc.	\$ 50 000	235 Montreal Rd. Unit 205	VANIER	K1L 6C7
NB/N.-B.	Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick	\$ 16 620	147b rue Court	GRAND SAULT	E3Z 2R1
Que./Qué.	Fondation Paul Gérin-Lajoie	\$ 60 000	449, rue Sainte-Helene	MONTRÉAL	H2Y 2K9
Ont.	Frontier College	\$ 15 000	35 Jackes Avenue	TORONTO	M4T 1E2
Ont.	Frontier College	\$ 62 500	35 Jackes Avenue	TORONTO	M4T 1E2
Ont.	Frontier College	\$ 187 500	35 Jackes Avenue	TORONTO	M4T 1E2
B.C./C.-B.-Yukon	Gallagher and Associates	\$ 45 000	2011 Arroyo Court	NORTH VANCOUVER	V7H 2A3
Alberta-NWT/T.N.-O.	Grant Mac Ewan Community College - Health and Community Studies Division	\$ 100 000	10700 - 104 Avenue	EDMONTON	T5J 4S2
Ont.	Industrial Trades Centre for Women of Sudbury Inc.	Withdrawn by Sponsor - No Contract	1367 Kelly Lake Road	SUDBURY	P3E 5P5
Ont.	Institut Roeher Institute	\$ 165 300	4700 Keele Street	NORTH YORK	M3J 1P3
Man.	Interlake Adult Learning Association (IALA)	\$ 5 000	17111 Arnes Rd. Box 128	ARNES	R0C 0C0
Man.	Journeys Education Association Inc.	\$ 18 000	315 McGee Street	WINNIPEG	R3G 1M7
Man.	Journeys Education Association Inc.	\$ 16 000	315 McGee Street	WINNIPEG	R3G 1M7
N.S./N.-É.	Kjipuktuk Aboriginal College	\$ 35 000	2158 Gottingen Street	HALIFAX	B3K3B4
Ont.	Knowledge Connection Corporation and Roberts & Associates	\$ 202 400	80 Gould Street, Suite V-230	TORONTO	M5B 2K3
P.E.I./Î.-P.-É.	L.O.V.E. Committee	\$ 15 000	3 Brighton Rd. Box 2000	CHARLOTTETOWN	C1A 7N8

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Nfld./T.-N.	Labrador Institute, Memorial University of Newfoundland	\$ 83 200	Hamilton River Road, Happy Valley - Goose Bay	LABRADOR	A0P 1E0
Que./Qué.	Laubach Literacy of Canada	\$ 30 000	60-C Elizabeth Street	BEDFORD	J0J 1A0
Ont.	Laubach Literacy Ontario	\$ 44 000	591 Lancaster St. W. Unit 4	KITCHENER	N2K 1M5
Que./Qué.	LICEF, Télé-Université	\$ 79 300	4750, avenue Henri-Julien	MONTRÉAL	H2T 3E4
Nfld./T.-N.	Literacy Development Council of Newfoundland and Labrador	\$ 150 512	Allandale Road	ST. JOHN'S	A1B 3A3
Ont.	Literacy Link Eastern Ontario	\$ 19 515	830-A Development Drive	KINGSTON	K7M 5V7
Ont.	Literacy Network of Durham Region	\$ 26 980	58 Rossland Road	OSHUA	I1G 2V5
B.C./C.-B.-Yukon	Malaspina University College	\$ 20 000	900 Fifth Street	NANAIMO	V9R 5S5
Ont.	Movement for Canadian Literacy	\$ 13 880	180 Metcalfe St. Suite 300	OTTAWA	K2P 1P5
Ont.	Native Womens Resource Centre	\$ 40 000	191 Gerrard Street East	TORONTO	M5A 2E5
NB/N.-B.	New Brunswick Community College- Woodstock	\$ 50 000	Box 1175-100 Broadway St.	WOODSTOCK	E0J 2B0
B.C./C.-B.-Yukon	North Island College	\$ 20 000	2300 Ruan Road	COURTNEY	V9N 3N6
Sask.	North West Regional College	\$ 20 000	1381-101 Street	NORTH BEDFORD	S9A 0Z9
B.C./C.-B.-Yukon	Northern Lights College-Dawson Creek	\$ 14 500	11401-8th Street	DAWSON CREEK	V1G 4G2
NWT/T.N.-O.	Northwest Territories Literacy Council	\$ 64 115	Box 761	YELLOWKNIFE	X1A 2N6
N.S./N.-É.	Nova Scotia Federation of Labour C.L.C.	\$ 113 000	3700 Kempt Road Suite 212	HALIFAX	B3K 4X8
N.S./N.-É.	Nova Scotia Provincial Literacy Coalition	\$ 26 500	Box 1516	TRURO	B2N 5V2
B.C./C.-B.-Yukon	Okanagan University College	\$ 116 243	1000 K.L.O. Road	KELOWNA	V1Y 4X8
Ont.	Ontario College Application Service	\$ 77 806	370 Speedvale Avenue West	GUELPH	N1H 6M4
Ont.	Ontario Native Literacy Coalition	\$ 120 000	1161 Second Avenue East	OWEN SOUND	N4K 2J1
Ont.	Ontario Native Literacy Coalition	\$ 109 100	1161 Second Avenue East	OWEN SOUND	N4K 2J1

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Ont.	Ontario Native Literacy Coalition	\$ 25 000	1161 Second Avenue East	OWEN SOUND	N4K 2J1
B.C./C.-B.-Yukon	Open Learning Agency	\$ 39 600	4355 Mathissi Place	BURNABY	V5G 4S8
Ont.	Orillia Education/ Industry Foundation	\$ 69 800	575 West Street South, Unit 15	ORILLIA	L3V 7N6
P.E.I./Î.-P.-É.	P.E.I. Family Literacy Advisory Committee	\$ 15 456	Box 7500 Red Head Rd.	MORELL	C0A 1S0
N.S./N.-É.	Port Hawkesbury Literacy Council	\$ 13 040	P.O. Box 10	PORT HAWKESBURY	B0E 2V0
P.E.I./Î.-P.-É.	Prince Edward Island Literacy Alliance	\$ 26 413	3 Queen St. 3rd Fl. Box 400	CHARLOTTETOWN	C1A 7K7
Nfld./T.-N.	Random North Development Association	\$ 14 083	P.O. Box 39	SHOAL HARBOUR	A0C 2L0
Man.	Reading Partners Bookmates Inc.	\$ 10 000	500 Slater Street	WINNIPEG	R2W4M5
Ont.	Ryerson Polytechnic University	\$ 125 000	350 Victoria Street	TORONTO	M5B 2K3
Sask.	Salvation Army Swift Current Corps	\$ 22 000	780 1st Ave. N.W. Box 2061	SWIFT CURRENT	S9H 4M7
Sask.	Seniors Education Center - University of Regina	\$ 283 600	College Avenue and Cornwall Street, GA 106, Gallery Bdg	REGINA	S4S 0A2
Sask.	Service Fransaskois d'éducation des adultes	\$ 30 000	College Mathieu Sqac 20	GRAVELBOURG	S0H 1X0
Ont.	SIMCOE County Board of Education	\$ 100 000	575 West Street South, Unit 15	ORILLIA	L3V 7N6
Que./Qué.	Société pour l'apprentissage à vie (SAVIE) Inc.	\$ 100 000	2600 boul. Laurier, Tour de la Cité, 7ième étage	SAINTE-FOY	G1V 4V9
Man.	Steinbach and Area Language and Literacy Services for Adult	\$ 12 550	P.O. Box 2605	STEINBACH	R0A 2A0
B.C./C.-B.-Yukon	Telelearning Network Inc.	\$ 55 000	8888 University Drive, Room 97-1, Applied Sciences Bldg.	BURNABY	V5A 1S6
B.C./C.-B.-Yukon	Telelearning Network of Centers of Excellence	\$ 130 000	8888 University Drive, Room 9701, Applied Sciences Bldg.	BURNABY	V5A 1S6
Alberta-NWT/T.N.-O.	Terra Association	\$ 18 690	9930-106 Street	EDMONTON	T5K 1C7
Ont.	Thunder Bay Literacy Group	\$ 20 000	226 Camelot St. Suite 5	THUNDER BAY	P7A 4B1
Ont.	Tillsonburg and District Multi-Service Centre	\$ 22 000	40 Brock Street, West	TILLSONBURG	N4G 2A2
Que./Qué.	Tour de Lire	\$ 15 000	4439 rue Adam	MONTRÉAL	H1V 1T7

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Man.	Transcona Literacy Center	\$ 18 000	260 Redona Street	WINNIPEG	R2C 1L6
Ont.	Tri-County Literacy Council Literacy Community Planning Process	\$ 38 000	29 2nd St. E. Suite 9	CORNWALL	K6H 1Y2
Man.	Ujuma Cultural Association of Manitoba	\$ 7 000	302-5 Macauley Place	WINNIPEG	R2G 0P7
Que./Qué.	Un Mondalire	\$ 16 000	11763 Notre-Dame East	MONTRÉAL	H1B 2X9
Que./Qué.	Université de Montréal	\$ 204 946	Faculté de sciences de l'éduc., C.P. 6128, Succ. A	MONTRÉAL	H3C 3J7
Que./Qué.	Université de Montréal	\$ 75 000	90, avenue Vincent d'Indy	MONTRÉAL	H2V 2S9
B.C./C.-B.-Yukon	University College of Fraser Valley	\$ 52 500	33844 King Road	ABBOTSFORD	V2S 7M9
Alberta-NWT/T.N.-O.	University of Alberta	\$ 227 000	7 - 104 Education North	EDMONTON	T6G 2G5
Ont.	University of Guelph	\$ 160 000	Revenue Control, University of Guelph Department of Extension and Summer Session, Box 4400	GUELPH	N1G 2W1
NB/N.-B.	University of New Brunswick	\$ 20 520	136, rue Jean-Jacques Lussier, C.P. 450, Succ. A	FREDERICTON	E3B 5A3
Ont.	University of Ottawa	\$ 120 000	Succ. A	OTTAWA	K1N 6N5
Ont.	University of Ottawa	\$ 160 000	70 Laurier Av. East 401, P.O Box 450, Str. A	OTTAWA	K1N 6N5
Ont.	University of Ottawa, Faculty of Health and Sciences, School of Nursing	\$ 67 000	550 Cumberland Street, Room 160	OTTAWA	K1N 6N5
P.E.I./Î.-P.-É.	University of Prince Edward Island	\$ 120 000	Accounting Office, 550 University Avenue	CHARLOTTETOWN	C1A 4P3
Sask.	University of Saskatchewan	\$ 160 000	Centre for Studies in Agriculture, 51 Campus Dr	SASKATOON	S7N 5A8
Ont.	University of Toronto	\$ 160 000	Faculty of Forestry, 33 Willcoks Street	TORONTO	M5S 3B3
Ont.	University of Windsor	\$ 120 000	Mechanical and Materials Engineering, 401 Sunset	WINDSOR	N9B 3P4
B.C./C.-B.-Yukon	Universty College of the Cariboo	\$ 9 000	Box 3010 - 900 McGill Rd.	KAMLOOPS	V2C 5N3
B.C./C.-B.-Yukon	Vancouver Community College	\$ 16 179	Box 24620, Stn. F 1155 Braodway E	VANCOUVER	V5N 5T9
Sask.	Woodland Institute SIAST	\$ 39 980	1500 - 10th Avenue East	PRINCE ALBERT	S6V 6G1
Ont.	York University	\$ 120 000	Fac. Environment Studies, 3500 Lumbers Bldg, 4700 Keele Street	NORTH YORK	M3J 1P3

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/ Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/ Code postal
Ont.	York University	\$ 160 000	Faculty of Arts, 4700 Keele Street	TORONTO, ON	M3J 1P3
B.C./C.-B.-Yukon	Yukon Learn	\$ 4 218	308 Hanson Street	WHITEHORSE	Y1A 1Y6
Sask.	Aboriginal Human Resources Development Council	\$ 1 200 000	1020-606 Spadina Crescent	SASKATOON	S7K 3H1
Que./Qué.	Aboriginal Liaison Directorate	\$ 130 000	140 Prom. Du Portage, 4F00	HULL	K1A 0J9
Ont.	Biotechnology Human Resource Council	\$ 1 125 858	130 Albert Street, Suite 420	OTTAWA	K1P 5G4
Ont.	Biotechnology Human Resource Council	\$ 545 000	130 Albert Street, Suite 420	OTTAWA	K1P 5G4
NB/N.-B.	Canada WorkInfoNet	\$ 1 300 000	P.O. Box 180	ST JOSEPH	E0A 2Y0
Ont.	Canadian Aquaculture Industry Alliance	\$ 142 830	75, Albert Street, Suite 907	OTTAWA	K1P 5E7
Ont.	Canadian Association of Medical Radiation Technologists	\$ 227 841	130 Albert St, Suite 1510	OTTAWA	K1P 5G4
Ont.	Canadian Association of Schools of Social Work	\$ 673 000	383 Parkdale Avenue, (Ste. 206)	OTTAWA	K1Y 4R4
Ont.	Canadian Automotive Repair and Service Knowledge Network	\$ 5 326 426	9121 Leslie Street, Unit 6	RICHMOND HILL	L4B 3J9
Ont.	Canadian Aviation Maintenance Council	\$ 325 000	305-955 Green Valley Cres.	OTTAWA	K2C 3V4
Ont.	Canadian Child Care Federation	\$ 149 895	30 Rosemount Ave., (Ste.100)	OTTAWA	K1Y 1P4
Ont.	Canadian Council for Human Resources Association	\$ 285 000	P.O. Box 1227, Station B	OTTAWA	K1P 5R3
Alberta-NWT/T.N.-O.	Canadian Council for Human Resources in the Environment Industry	\$ 220 350	700-700 4th Avenue S.W.	CALGARY	T2B 3J4
Ont.	Canadian Electronic & Appliance Service Industry Sector Council	\$ 318 600	557, Dixon Road, Suite 118	TORONTO	M9W 6K1
Ont.	Canadian Electronic & Appliance Service Industry Sector Council	\$ 519 811	557, Dixon Road, Suite 118	TORONTO	M9W 6K1
Ont.	Canadian Grocery Producers Council	\$ 150 000	1450 Meyerside Drive, Ste 308	MISSISSAUGA	L5T 2N5
Ont.	Canadian Labour Force Development Board /CCDA	\$ 70 450	66 Slater Street, Suite 1204	OTTAWA	K1P 5H1
Ont.	Canadian Labour Force Development Board/CCC	\$ 400 000	66 Slater Street, Suite 1204	OTTAWA	K1P 5H1
Ont.	Canadian Sign Council	\$ 533 750	7030 Woodbine Ave. Suite 500	MARKHAM	L3R 6G2

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/ Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/ Code postal
Ont.	Canadian Steel Trade and Employment Congress	\$ 8 309 000	234 Eglinton Ave. East - Suit 501	TORONTO	M4P 1K7
Ont.	Canadian Technology Human Resource Board	\$ 957 077	201-251 Bank Street	OTTAWA	K2P 1X3
Ont.	Cultural Human Resource Council	\$ 500 000	17 York Street, Suite 201	OTTAWA	K1N 9J6
Que./Qué.	Emploi-Québec	\$ 1 320 500	800, Square-Victoria, 28e étage	MONTRÉAL	H4Z 1B7
Ont.	First Nations Chiefs of Police Association	\$ 60 000	c/o SNP P.O. Box 157	OHSWEKEN	N0A 1M0
Ont.	Forum for International Trade Training	\$ 657 442	30 Metcalfe St, 4th Floor	OTTAWA	K1P 5I4
Que./Qué.	Institute of Design - Montreal	\$ 250 000	390, St-Paul St East, 3rd Level	MONTRÉAL	H2Y 1H2
P.E.I./Î.-P.-É.	Institute of Small Business Counsellors Inc.	\$ 155 000	P.O. Box 1772	CHARLOTTETOWN	C1A 7N4
Ont.	International Association of Ironworkers	\$ 283 600	1955 Upper James Street	HAMILTON	L9B 1K8
Man.	Manitoba Assoc. of Registered Respiratory Therapists	\$ 34 400	700 McDermot Avenue	WINNIPEG	R3E 0T2
Ont.	National Association of Pharmacy Reg. Authorities	\$ 123 193	1005-116 Albert Street	OTTAWA	K1P 5G3
NB/N.-B.	National Life/Work Centre	\$ 739 800	P.O. Box 180	ST JOSEPH	E0A 2Y0
Ont.	National Seafood Sector Council	\$ 396 801	85 Albert Street, Suite 1505	OTTAWA	K1P 6A4
Ont.	Ontario College of Certified Social Workers	\$ 29 414	517 College Street, Suite 315	TORONTO	M6E 4A2
Ont.	Packaging Association of Canada	\$ 416 190	85 Skymark Drive, #2206	WILLOWDALE	M2H 3P2
Alberta-NWT/T.N.-O.	Petroleum Services Association of Canada	\$ 817 648	Ste1150,800-6th Avenue South	CALGARY	T2P 3G3
NB/N.-B.	Provincial Institute of Agrologists Consortium	\$ 54 586	P.O. Box 3479, Station B	FREDERICTON	E3A 5H2
Sask.	Saskatchewan Apprenticeable Trades Sectoral Skills Council of the Electrical and Electronics Manufacturing Industry	\$ 469 240	P.O. Box 846	REGINA	S4P 3B1
Ont.		\$ 465 575	203-176 GLOUCESTERSt.	OTTAWA	K2P 0A6
Man.	Sheet Metal Workers International Association	\$ 100 000	202-1080 Wall Street	WINNIPEG	R3E 2R9
Ont.	Software Human Resource Council	\$ 93 250	30 Metcalfe St, Suite 400	OTTAWA	K1P 5L4

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Ont.	Textiles Human Resources Council	\$ 1 259 030	66 Slater Street, Suite 1720	OTTAWA	K1P 5H1
Ont.	Textiles Human Resources Council	\$ 862 717	66 Slater Street, Suite 1720	OTTAWA	K1P 5H1
Ont.	WITT (Women in Trades and Technologies)	\$ 208 513	10 Douglas Court, Unit 2	LONDON	N5W 4A7
Ont.	WITT (Women in Trades and Technologies)	\$ 1 650 000	10 Douglas Court, Unit 2	LONDON	N5W 4A7
Man.	ABORIGINAL CENTRE RESTAURANT	\$ 6 300	RM 112-181 HIGGINS AVE	WINNIPEG	R3B 3G1
Que./Qué.	AFS INTERCULTURE CANADA	\$ 148 600	1290 ST-DENIS 6E ETAGE	MONTRÉAL	H2X 3J7
Ont.	A-P MACHINE KNIFE INC.	\$ 5 648	20 BAYWOOD RD. UNIT 9	ETOBICOKE	M9V 4A8
Que./Qué.	ASSURANCES GAUDETTE & RAYMOND	\$ 4 388	1494 MONTARVILLE SUITE 210	ST-BRUNO	J3V 3T5
P.E.I./Î.-P.-É.	AVERY'S FISH MART & CONVENIENCE STORE	\$ 756	PO BOX 6	ALBERTON	C0B 1B0
Que./Qué.	BASE DE PLEIN AIR LES GOELANDS INC	\$ 2 500	CP 33 ROUTE 138	PORT-CARTIER	G5B 2G7
N.S./N.-É.	BEAR RIVER FIRST NATION	\$ 2 207	PO BOX 210	BEAR RIVER	B0S 1B0
Ont.	BLACK PAGES NETWORK INC.	\$ 96 233	691A St. Clair Ave. We. Toronto	TORONTO	M6C 1B2
Alberta-NWT/T.N.-O.	CALGARY CRISIS PREGNANCY CENTRE ASSOCIATION	\$ 150 000	#408, 602 - 11 AVENUE S.W.	CALGARY	T2R 1J9
Alberta-NWT/T.N.-O.	Calgary Economic Development Association and The Canadian Environmental Association	\$ 14 035	420, 715 - 5 AVENUE SW	CALGARY	T2P 2X6
Nfld./T.-N.	CAMPAIGN PLANNING GROUP INC.	\$ 4 000	1 WESTERLAND ROAD	ST. JOHN'S	A1C 5S7
Ont.	CARLSON WAGONLIT TRAVEL	\$ 3 192	239 CHARLOOTE ST.	PETERBOROUGH	K9J 2V2
Que./Qué.	CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DU TEMISCAMINGUE	\$ 80 000	CP 1418	VILLE-MARIE	J0Z 3W0
Que./Qué.	CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI SAGUENAY	\$ 3 700	1251, 5E AVENUE	LA BAIE	G7B1P5
Que./Qué.	CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI CHARLESBOURG CHAUVEAU	\$ 7 000	7930 1ERE AVENUE	CHARLESBOURG	G1H2Y4
Que./Qué.	CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE LOTBINIERE	\$ 2 000	82 RUE PRINCIPALE C.P.30	ST-FLAVIEN	G0S2M0
Ont.	CBC - CANADIAN BROADCASTING CORPORATION	\$ 26 750	250 LANARK AVENUE P.O. BOX 3220 Stn C	OTTAWA	K1Y1E4

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Que./Qué.	CENTRE DE RECHERCHE D'EMPLOI COTE DES NEIGES	\$ 1 750	3600 RUE BARCLAY APP 421	MONTRÉAL	H3S 1K5
Ont.	CENTRE FOR INNOVATION IN CORPORATE RESPONSIBILITY	\$ 75 000	342 MACLAREN STREET	OTTAWA	K2P 0M6
Que./Qué.	CENTRE OPTION AVENIR	\$ 42 000	3000, RUE BOULLE	ST-HYACINTHE	J2S 1H9
Que./Qué.	CHAMBRE DE COMMERCE DE DOLBEAU	\$ 4 500	1184, WALLBERG C.P. 26	DOLBEAU	G8L 2P9
Man.	CHEMWEST SUPPLY	\$ 990	565 MARJORIE STREET	WINNIPEG	R3H 0S8
Que./Qué.	CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI DU YMCA DE QUEBEC	\$ 12 000	2700, bou. Laurier, Tour Frontenac, Bureau 540	SAINTE-FOY	G1V 2L8
Alberta-NWT/T.N.-O.	COMMUNICATING POWER INC	\$ 14 900	305-10451 170 ST NW	EDMONTON	T5P4T2
Que./Qué.	CONFECTIONS BEAULAC INC	\$ 2 587	11 HOBSON CP 10	BEAULAC	G0Y1B0
Que./Qué.	CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE	\$ 15 000	414 COLLARD OUEST	ALMA	G8B 1N2
Ont.	CORP. COUNTY OF LENNOX AND ADDINGTON	\$ 100 000	97 THOMAS ST. EAST	NAPANEE	K7R 3S9
N.S./N.-É.	DIGBY COUNTY EXHIBITION SOCIETY	\$ 2 200	PO BOX 134	BEAR RIVER	B0S 1B0
NB/N.-B.	ENTERPRISE SAINT JOHN	\$ 15 000	40 KING STREET	SAINT JOHN	E2L 1G3
B.C./C.-B.-Yukon	ENVIRONMENTAL YOUTH ALLIANCE	\$ 150 000	PO BOX 34097 STATION D.	VANCOUVER	V6J 4M1
Que./Qué.	FONDATION DE L'INSTITUT MARITIME DU QUEBEC	\$ 2 050	53 RUE ST-GERMAIN O	RIMOUSKI	G5L 4B4
P.E.I./Î.-P.-É.	FRIENDS OF ROTARY REGIONAL LIBRARY	\$ 1 340	192 WATER STREET	SUMMERSIDE	C1N 1B1
B.C./C.-B.-Yukon	GABRIOLA TEEN THEATRE GROUP	\$ 2 778	RR1 SITE 1 BOX 36	GABRIOLA ISLAND	V0R 1X0
Ont.	GILBEY CANADA INC	\$ 3 000	283 HORNER AVENUE	TORONTO	M8Z 4Y4
Sask.	GOODSOIL COMMUNITY CENTRE INC.	\$ 2 352	BOX 5	GOODSOIL	S0M 1A0
Ont.	GRASS ROOTS ECONOMIC OPPORTUNITY DEVELOPMENT AND EVALUATION	\$ 138 930	450 MORIN ST.	SUDBURY	P3C 5H6
P.E.I./Î.-P.-É.	GREATER CHARLOTTETOWN AREA CHAMBER OF COMMERCE	\$ 18 672	P.O. BOX 67	CHARLOTTETOWN	C1A 7K2
Ont.	GUELPH INTERNATIONAL RESOURCE CENTRE	\$ 148 000	123 Woolwich Street, Suite #1	GUELPH	N1H 3V1

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Ont.	HASTINGS COUNTY FEDERATION OF AGRICULTURE HIGHWOOD BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION	\$ 149 938	RR#2	FRANKFORD	K0K 2C0
Alberta-NWT/T.N.-O.	INSTITUT DE FORMATION EN DEVEL. ECONOM. COMMUN. (IFDEC)	\$ 7 741	3, 28 - 12 AVENUE S.E.	HIGH RIVER	T1V 1E6
Que./Qué.	INSTITUT FRANCO-CANADIEN ET ACADIEN POUR LE SPORT	\$ 12 080	420 ST-PAUL EST, 2E ETAGE	MONTRÉAL	H2Y 1H4
B.C./C.-B.-Yukon	JONCTION-EMPLOI/BMD	\$ 100 000	102-727 Johnson S	VICTORIA	V8W 1H9
Que./Qué.	KENNEDY ROAD TABERNACLE MINISTRIES	\$ 120 000	187 RUE WOLFE	MANIWAKI	J9E 1S3
Ont.	KENTON ENVIRONMENTAL INC	\$ 2 148	141 KENNEDY ROAD NORTH	BRAMPTON	L6V 1X9
Alberta-NWT/T.N.-O.	KEY INDUSTRIES	\$ 1 600	BOX 990	LAC LA BICHE	T0A 2C0
NB/N.-B.	L. BEAULNE MANAGEMENT LA JEUNE CHAMBRE D'AFFAIRES VALLEE DES FORTS	\$ 837	26 KIWANIS COURT	SAINT JOHN	E2K 4L2
Ont.	LE CLUB OPTIMISTE IBERVILLE INC.	\$ 4 340	BOX 760	IROQUOIS FALLS	P0K 1E0
Que./Qué.	LE CLUB OPTIMISTE IBERVILLE INC.	\$ 20 000	855, 1ière rue, Iberville	ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	J3B 7X2
Que./Qué.	LEISURE SERVICES	\$ 149 900	200 EATON AVENUE	IBERVILLE	J2X 3C7
Man.	LIGHTS OF CANADA INC	\$ 45 453	211 ADVANCE BLVD UNIT 3	SELKIRK	R1A 0W6
Ont.	MAISON DE LA JEUNESSE 12-17 INC.	\$ 7 488	C.P. 327 185 St-Laurent	VALLEYFIELD	L6T 4S8
Que./Qué.	MAISON DES JEUNES DES ILES MAISON DES JEUNES MADAWASKA -VICTORIA	\$ 7 237	C.P. 1102	CAP-AUX-MEULES	J6S 4V6
NB/N.-B.	YOUTH DROP-IN INC.	\$ 12 387	CP 38, 140 RUE CHURCH	GRAND-SAULT	G0B 1B0
B.C./C.-B.-Yukon	MCDONALD RANCH AND LUMBER	\$ 79 445	PO BOX 56	GRASMERE	E3Z 1B6
Ont.	MEDIA MEMORIES	\$ 1 432	205-2283 Eglinton Ave. E	TORONTO	V0B 1R0
Alberta-NWT/T.N.-O.	MELVILLE COMPREHENSIVE SCHOOL METRO COMPUTERS AND INTERNATIONAL SERVICES INC	\$ 3 611	770 - 1ST STREET S. E.	MEDICINE HAT	M1K 2N4
Sask.		\$ 17 662	80 Sheppard Ave. West	MELVILLE	T1A 0B4
Ont.		\$ 867		TORONTO	S0A 2P0
		\$ 542 832			M2N 6E8

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
Ont.	MISSISSAUGA FIRST NATION	\$ 92 600	P.O. BOX 1299	BLIND RIVER	P0R 1B0
Ont.	NATIONAL YOUTH ORCHESTRA OF CANADA	\$ 8 108	1032 BATHURST STREET	TORONTO	M5R 3G7
Ont.	NATIVE AFRICAN INMATES & FAMILIES ASSOCIATION INC.	\$ 150 000	42 Charles Street East	TORONTO	M4Y 1T4
NB/N.-B.	NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGE - MIRAMICHI	\$ 6 000	P.O. BOX 1053, 80 UNIVERSITY AVE.	MIRAMICHI	E1N 3W4
B.C./C.-B.-Yukon	NORTHWEST TILE & MARBLE	\$ 9 000	5250 Skeena Dr, RR#2	TERRACE	V8G 3Z9
Ont.	OPERATION SPRINGBOARD	\$ 3 400	230 RICHMOND STREET EAST	TORONTO	M5A 1P4
Ont.	PENETANGUISHENE, TOWN OF	\$ 67 320	P.O. BOX 5009	PENETANGUISHENE	L9M 2G2
Alberta-NWT/T.N.-O.	PHH ENVIRONMENTAL LIMITED	\$ 4 154	#105, 1144 - 29 AVENUE NE	CALGARY	T2E 7P1
Que./Qué.	PLACE AUX JEUNES DE LOTBINIERE INC	\$ 1 000	82 RUE PRINCIPALE, C.P. 30	ST-FLAVIEN	G0S 2M0
Ont.	RAISIN REGION CONSERVATION AUTHORITY	\$ 53 900	P.O. Box 429, 6589 Boundary Road	CORNWALL	K6H 5T2
Ont.	ROYAL TREATMENT	\$ 1 600	2233 HURONTARIO ST.	MISSISSAUGA	L5A 2E9
Sask.	SASKATCHEWAN WHEELCHAIR SPORTS ASSOC.	\$ 119 863	510 CYNTHIA STREET	SASKATOON	S7L 7K7
Sask.	SIGNAL HILL ARTS CENTRE	\$ 720	424-10TH AVE. S	WEYBURN	S4H 2A1
Ont.	ST. CATHARINES MAINSTREAM NON-PROFIT HOUSING PROJECT	\$ 80 000	25 MAIN ST	ST. CATHARINES	L2N 4T6
P.E.I./Î.-P.-É.	SUMMERSIDE CULTURAL DEVELOPMENT CORPORATION INC./HARBOURFRONT JUBILEE THEATRE	\$ 56 978	124 HARBOUR DRIVE	SUMMERSIDE	C1N 5Y8
B.C./C.-B.-Yukon	TAW'S GUN AND CYCLE AND SPORTS	\$ 8 000	4597 MARINE AVENUE	POWELL RIVER	V8A 2K7
Ont.	The Training Renewal Foundation	\$ 300 000	75 INGRAM DRIVE	NORTH YORK	M6M 2L7
NWT/T.N.-O.	TOWN OF INUVIK	\$ 80 000	BOX 1160	INUVIK	X0E 0T0
Alberta-NWT/T.N.-O.	WILDLIFE REHABILITATION SOCIETY OF EDMONTON	\$ 2 868	BOX 66065 HERITAGE POSTAL OUTLET	EDMONTON	T6J 6T4
Ont.	WINDREACH FARM AND CHERRYWOOD VOCATIONAL SERVICES	\$ 146 140	312 TOWNLINE RD	ASHBURN	L0B 1A0
N.S./N.-É.	YARMOUTH/SHELBURNE AFRICAN CANADIAN AWARENESS PROJECT	\$ 7 900	15 PORTER STREET	YARMOUTH	B5A 2Y7

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
N.S./N.-É.	YMCA LUNENBURG COUNTY	\$ 2 640	416 KING STREET	BRIDGEWATER	B4V 1A9
Ont.	YOUTH SERVICES BUREAU OF OTTAWA-CARLETON	\$ 7 867	1338-1/2 WELLINGTON STREET	OTTAWA	K1Y 3B7
Alberta-NWT/T.N.-O.	Alberta Treaty 8 First Nation Human Resources Development Board	\$ 1 727 881	18178 102 AVE NW	EDMONTON	T5S 1S7
Ont.	ANISHINABEK NATIONS	\$ 10 250 153	C/O NIPISSING FIRST NATION	NORTH BAY	P1B 8J8
Que./Qué.	Barrier Lake	\$ 51 644	Kitiganik - Rapid Lake	KITIGANIK - RAPID LAKE	J0Z 3B0
Ont.	Congress of Aboriginal People	\$ 7 451 666	867 St-Laurent Boulevard	OTTAWA	K1K 3B1
Nfld./T.-N.	Conne River Miawpukek First Nations	\$ 1 411 054	COUNCIL OF THE CONNE RIVER RESERVE	CONE RIVER RESERVE	A0H 1J0
Que./Qué.	Cree Regional Authority	\$ 5 290 316	2 Lakeshore Road	NEMASKA-BAIE JAMES	J0Y 3B0
NWT/T.N.-O.	Dene Nation	\$ 970 400	P.O Box 2338	YELLOWKNIFE	X1A 2P7
NWT/T.N.-O.	Dogrib Treaty 11	\$ 1 539 250	P.O. BOX 8	RAE	X0E 0Y0
Ont.	GRAND COUNCIL TREATY #3	\$ 4 360 050	P.O. BOX 1720	KENORA	P9N 3X7
NWT/T.N.-O.	Inuvialuit Regional Corporation	\$ 446 000	P.O. BOX 2120	INUVIK	X0E 0T0
Que./Qué.	Kativik Regional Government	\$ 1 143 000	P.O. BOX 9	KUUJJUAK	J0M 1C0
Que./Qué.	Kativik Regional Government	\$ 9 170 000	P.O. BOX 9	KUUJJUAK	J0M 1C0
NWT/T.N.-O.	Kivalliq	\$ 3 743 949	P.O. BOX 188	RANKIN INLET	X0C 0G0
Nfld./T.-N.	Labrador Inuit Health Commission	\$ 778 000	P.O Box 234	NOTRTH WEST RIVER	A0P 1M0
Nfld./T.-N.	LABRADOR METIS ASSOCIATION/METIS RIGHTS & ENVIRO.	\$ 1 412 790	P.O. BOX 2164, STATION B	HAPPY VALLEY	A0P 1E0
Man.	Manitoba Metis Federation	\$ 13 644 602	C/O PEACE HILLS TRUST	WINNIPEG	R3C 0B1
Alberta-NWT/T.N.-O.	Metis Nation of Alberta	\$ 12 983 368	11738 KINGSWAY AVE NW	EDMONTON	T5G 0X5
B.C./C.-B.-Yukon	Metis Provincial Council of BC	\$ 9 623 568	13456 108TH AVENUE	SURREY	V3T 2K1
Ont.	National Association of Friendship Centres	\$ 7 000 000	275 MACLAREN STREET	OTTAWA	K2P0L9

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/Code postal
N.S./N.-É.	NATIVE COUNCIL OF NOVA SCOTIA	\$ 224 300	324 Abenaki Road P.O. BOX 1320	TRURO	B2N 5N2
P.E.I./Î.-P.-É.	NATIVE COUNCIL OF PRINCE EDWARD ISLAND	\$ 351 040	33 ALLEN STREET	CHARLOTTETOWN	C1A 2V6
B.C./C.-B.-Yukon	North East Native Advancing Society	\$ 4 708 528	BOX 6847	FORT ST. JOHN	V1J 4J3
NWT/T.N.-O.	NORTH SLAVE METIS ALLIANCE	\$ 954 630	BOX 340	YELLOWKNIFE	X1A 2N3
Ont.	Ogemawahj Tribal Council	\$ 1 561 670	P.O. Box 46	RAMA	L0K1T0
B.C./C.-B.-Yukon	Okanagan/Ktunaxa Aboriginal Management Society	\$ 5 568 710	101-1865 Dilworth Dr, Suite 339	KELOWNA	V1Y 9T1
Ont.	Ontario Indian Social Services Council	\$ 2 414 000	90 ANEMKI DRIVE. SUITE 101	THUNDER BAY	P7J1A5
Ont.	Pauktuutit Inuit Women's Association	\$ 273 000	192 Bank Street 9 Algonquin Ave., P.O. Box 898 Temiscaming	OTTAWA	K2P 1W8
Que./Qué.	Pidaban Child Care Centre	\$ 64 977	First Nation Opawakoscikan Reserve # 201 P.O. Box 2350	NOTRE-DAME DU NORD	J0Z 3B0
Sask.	Prince Albert Grand Council	\$ 978 886	3rd Floor, 1004 - 1st Avenue West	PRINCE ALBERT	S6V 6Z1
P.E.I./Î.-P.-É.	The Abegweit First Nations	\$ 321 358	P. O. BOX 220	CORNWALL	C0A 1H0
Alberta-NWT/T.N.-O.	Treaty 7 Tribal Council	\$ 1 224 000	301-6940 Fisher Road S.E.	CALGARY	T2H 0W3
B.C./C.-B.-Yukon	Vancouver Sunshine Coast First Nation	\$ 4 032 749	SUITE 101 - 440 CAMBIE STREET Université du Québec à Hull C.P. 1250,	VANCOUVER	V6B 2N5
Ont.	Canadian Industrial Relations Association	\$ 18 000	Succursalle "B"	HULL	J8X 3X7
Sask.	Construction Opportunities Development Council	\$ 100 000	P.O. Box 4019	REGINA	S4P 3R9
Que./Qué.	Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au travail de la province de Québec	\$ 40 000	4229 de Lorimier	MONTRÉAL	H2H 2A9
P.E.I./Î.-P.-É.	Holland College	\$ 31 190	140 Weymouth Street	CHARLOTTETOWN	C1A 4Z1
Ont.	Labours International Union of North America	\$ 100 000	1263 Wilson Ave., Suite 209	NORTH YORK	M3M 3G2
Ont.	Mitech Plastics Corporation	\$ 50 000	201 Major Street	WELLAND	L3B 6A9
B.C./C.-B.-Yukon	National Institute of Disability Management & Research	\$ 95 000	3699 Roger Street	PORT ALBERNI	V9Y 8E3
Ont.	Nepean Hydro	\$ 26 000	1970 Merivale Road	OTTAWA	K4A 3C8

**HRDC/DRHC**  
**424 Audited Projects - Addresses /**  
**424 rapports vérifiés - Adresses**

Province or Territory/Province ou Territoire	Name of Organization/Nom de l'organisme	Amounts/ Montants	Address/Adresse	City/Ville	Postal Code/ Code postal
Nfld./T.-N.	Newfoundland Association of Public Employees	\$ 75 000	330 Portugal Cove Place, P.O. Box 8100	ST. JOHN'S	A1B 3M9
Ont.	Teamsters Union, Local 880	\$ 100 000	6566 Hawthorne Drive	WINDSOR	N8T 1J9
Alberta-NWT/T.N.-O.	University of Calgary	\$ 50 000	2500 University Drive, N.W.	CALGARY	T2N 1N4
Man.	Western Glove Works	\$ 100 000	555 Logan Avenue	WINNIPEG	R3A 0S4
	<b>Total</b>	<b>\$ 201 337 693</b>			